



**Zabierz
Nowy Tydzień
na wakacje
i wygraj!** str. 32

Straci stołek

Co się dzieje, gdy wicewójt nie ma wymaganego przez przepisy wyższego wykształcenia? Żegna się z funkcją. Do takiej sytuacji doszło w jednym z naszych samorządów.

str. 4

Mieszkańcy w obronie radnej

Policja zabezpieczyła w domu radnej krajankę tytoniową i papierosy bez akcyzy. Wielu mieszkańców nie ma wątpliwości, że cała sytuacja to efekt donosu i próba pozbycia się jej z rady miasta. „To świństwo” - komentują.

str. 20

W oparach

PROBLEM JAK BUMERANG

Smrodu

Chełmianie skarżą się na uciążliwy odór, który od kilkunastu dni niemal codziennie unosi się nad miastem, m.in. w rejonie osiedla Rejowiecka. Najczęściej czuć go rano, ale - jak twierdzą mieszkańcy - smród daje się we znaki także w nocy.

str. 5

W gminach ruszają spotkania z mieszkańcami w sprawie wielkiego projektu kolejowego. Warto się na nich pojawić.

Chełmskie przetną nowe tory

str. 6

PRZYJAZNY
SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50
WĘGIEL niskie ceny!
Nowość PELLET
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY
Pełny asortyment węgla oraz PELLET
Bezpłatny dowóz powyżej 1 tony (do 20 km)
BORYS
Chełm, ul. Kolejowa 45A
tel. 82/ 565 59 23, 500 089 196

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”
DAPEX
- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770
WĘGIEL PELLET
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

OPAŁ KOLEJOWA CHEŁM
780 723 400
DAWNY „MIELNICZENKO”
ORZECH, KOSTKA, GROSZEK, PELLET
LUZEM I WORKOWANY
Kolejowa 45A Tel. 780 723 400

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU
PŁATNOŚĆ KARTĄ, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT
691-88-82-88
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKO GROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

**Ocieplenie celulozą
naprawy ciepłe poddaszy**
GAŁ-BUD
tel. 574 286 277
galbud75@gmail.com
ocieplaniecелuloza.pl

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU
Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11
Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej
70 zł
* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNIE CODZIENNIE

nowytydzien.pl
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

**RAZEM
BUDUJEMY
PRZYSZŁOŚĆ**
handbud
Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²
82 57 21 256 510 084 144

**BETON TOWAROWY Z POMPY
WYROBY BETONOWE
BLACHY NA DACH
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.**
ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

**BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY
INNE ELEMENTY
BETONOWE**
PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA
STROPY BETONOWE
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW BLUE CAR
- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
wszystkich typów pojazdów
Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰ - 15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

Odeszli

Janina Sawicz, 94 lata
Miroslaw Jabłoński, 57 lat
Paweł Dziurian, 52 lata
Jolanta Owczarek, 73 lata

Michał Wójcik, 31 lat
Alicja Tarasiuk, 73 lata
Ewa Piędzia, 59 lat
Henryk Korniszuk, 77 lat
Janina Szewczuk, 72 lata
Bogdan Marszał, 83 lata
Salomea Kantek, 79 lat
Mieczysława Gromadzka, 89 lat

Janina Nowak, 77 lat
Elżbieta Dzierba, 75 lat
Ryszard Wnuk, 79 lat
Stanisław Kapeluszy, 76 lat
Alicja Chachaj, 70 lat
Marian Mróz, 71 lat
Czesława Zielaskowska, 81 lat
Emilia Grela, 91 lat

KRONIKA NA SYGNALE



Rozłożyli drabinę i weszli przez okno, by ratować 76-latkę

(5 września) W piątkowy poranek, około godz. 8, chełmscy strażacy, policjanci, załoga pogotowia mknęły „na sygnałach” na osiedle Słoneczne. Służby zostały zaalarmowane, że w mieszkaniu jednego z bloków starsza pani potrzebuje pomocy. 76-latką przewróciła się i doznała urazu biodra. Kobieta nie mogła się podnieść, a sąsiedzi nie byli w stanie dostać się do jej mieszkania. Strażacy, którzy przybyli na miejsce, użyli drabiny i weszli do mieszkania 76-latki przez otwarte okno. Dzięki temu można było udzielić starszej pani pomocy.

Opel w rowie

(4 września) W czwartek, około godz. 17.30 chełmscy policjanci otrzymali zgłoszenie o wypadku w Dryszczowie (gmina Żmudź). 45-letnia mieszkanka powiatu chełmskiego, jadąc Oplem od Chełma w stronę Białopola, na prostym odcinku drogi, nagle zjechała do rowu.

Pojazd dachował. Na miejscu zjawili się służby ratunkowe. 45-latkę do szpitala zabrano lotniczo pogotowie ratunkowe. Na szczęście, obrażenia nie zagrażały życiu poszkodowanej.

Zjechał na przeciwległy pas i uderzył w Forda

(4 września) W czwartkowe, wczesne popołudnie doszło do kolizji w Dobryłowie (gmina Dorohusk). 24-letni kierowca nie dostosował prędkości do panujących na drodze warunków, zjechał na przeciwległy pas ruchu i doprowadził do zderzenia z Fordem, kierowanym przez 64-letniego mężczyznę. Na miejsce zjechały służby ratunkowe. Na szczęście, uczestnikom zdarzenia nic poważnego się nie stało i zdarzenie zakwalifikowano jako kolizję. Sprawca został ukarany mandatem w wysokości 1500 zł.

Przypalony garnek, trzy zastępy strażaków

(1 września) Około godz. 15.20 chełmscy strażacy dostali zgłoszenie,

że z okien bloku przy al. Armii Krajowej wydobywa się dym. Nie było chwili do stracenia. Trzy zastępy chełmskich strażaków natychmiast pomknęły na miejsce zdarzenia. Gdy tam dotarli okazało się, że właściciel jednego z mieszkań w bloku zostawił na kuchence garnek z gotującą się potrawą. Lokator wpuścił mundurowych do domu i pozwolił przystąpić do działań. Garnek był przypalony, ale na szczęście nie stanął jeszcze w płomieniach i udało się uniknąć pożaru. Bez względu na to, okoliczni mieszkańcy przeżyli chwile grozy, a dymu było co niemiarą.

Ciągnik w ogniu

(1 września) W poniedziałkowe popołudnie, około 15.30, chełmscy strażacy zostali wezwani do Dorohuska, gdzie w ogniu stanął ciągnik. Na akcję gaśniczą wyruszyły dwa zastępy strażaków z KM PSP w Chełmie oraz druhowie z OSP Dorohusk. Zanim mundurowi dotarli na miejsce pożaru właściciel ciągnika sam chwycił za gaśnicę i walczył z płomieniami. Strażacy dogasili ogień i dopilnowali, aby się nie rozprzestrzenił. Przyczyną pożaru prawdopodobnie było zwarcie instalacji elektrycznej. (mo)

Ryjąc silniki spać nie dają Wieczorne rajdy po Chełmie

Mieszkańcy al. Armii Krajowej mają dość pisków opon i ryku silników. Wieczorami główne ulice miasta stają się torem dla młodych kierowców, którzy urządzają sobie wyścigi. - Ostatnio dołączyli do nich motocykliści. Ten hałas to prawdziwa udręka - mówi jeden z mieszkańców al. AK.

Do tematu nocnych rajdów raz po raz wracamy w „Nowym Tygodniu”, bo to jak niekończąca się opowieść. Problem

hałaśliwej i szybkiej jazdy nasila się w okresie wiosenno-letnim. Ostatnio, młodzi kierowcy mocno dali w kość chełmianom mieszkającym przy głównych ulicach miasta.

- Mieszkam przy alejach Armii Krajowej i około 22 hałas bywa tu nie do zniesienia - mówi nasz Czytelnik. - Urządzają wyścigi spod świateł. Pędzą aleją w stronę Rejowieckiej, osiągając zawrotne prędkości. Mają tuningowane tłumiki i hałas jest potworny, a ostatnio do tych rajdów dołączyli motocykliści. Żółte barierki na wyso-

kości parku co chwila są taranowane, bo któryś „rajdowiec” nie wyrabia się na zakrętach. Często grupują się na parkingu przed parkiem. Zawiadamy mundurowych, ale rajdom nie ma końca.

Chełmscy policjanci potwierdzają, że otrzymują zgłoszenia od mieszkańców w tej sprawie. Zapewniają, że reagują na wszelkie tego typu sygnały, a ich działania, wzmożone patrole mają na celu wyeliminowanie tych uciążliwych dla mieszkańców wykroczeń drogowych. (mo)

Chełmski Dom Pogrzebowy Firma Łukowiec

USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.

Chełm, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

NAGROBKI
CHEŁM KRASNYSTAW WŁODAWA
BLATY SCHODY PARAPETY
PRODUKCJA - MONTAŻ
KAMIENIARSTWO GRANBUD
84 641 16 50 503 148 981 502 375 884

Raty

KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chełm, ul. Rejowiecka 93
Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chełmska 18
tel. 697 718 454 724 718 454
CAŁODOBOWO
Chełm ul. Ceramiczna 6A
e-mail: romexluk@interia.pl

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbac, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik

DRUK: ZPR Media S.A., ul. Jubilerska 10a, 04-190 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:

Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać

• na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl

• w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

PRENUMERATA realizowana przez GARMOND PRESS:

Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową www.poczta.pl z odbior-

em w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres

e-mail: prenumerataprasy@poczta.pl lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonej przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

Pijani wjechali do rowu i poprosili innego kierowcę o przysługę Cztery promile, zero rozsądku. I oby zero tolerancji

4 promile alkoholu miał w sobie 47-letni kierowca Volkswagena, który podróżował wraz z nietrzeźwym kompanem. Gdy w Józefinie wjechali do rowu poprosili przypadkowego kierowcę o pomoc w wyciągnięciu auta. Ten spostrzegł, że mężczyźni są pijani i zaalarmował służby.



Do zdarzenia doszło w niedzielę (30 sierpnia) około godz. 18 w Józefinie (gmina Chełm). Dyżurny chełmskiej komendy otrzymał zgłoszenie o tym, że samochód osobowy wjechał do rowu, a dwaj mężczyźni, którzy nim jechali są nietrzeźwi. Dokładnie to zastali policjanci, gdy przyjechali na miejsce. Przeprowadzone badanie trzeźwości potwierdziło, że obaj mężczyźni - kierowca i pasażer VW - byli pijani. Kierujący samochodem 47-latek, mieszkaniec gminy Chełm miał 4 promile alkoholu w organizmie i w takim stanie kierował Volkswagenem, nad którym stracił panowanie i wjechał do rowu. Wraz ze swoim kompanem próbowali wypchnąć pojazd z rowu, a gdy im się to nie udało, poprosili o pomoc kierow-

cę, który akurat tamtędy przejeżdżał. Jednak, gdy ten zauważył, że ma do czynienia z nietrzeźwymi - zaalarmował służby. Kierowca Volkswagena został zatrzymany i przewieziony do komendy na dalsze czynności.

- Policjanci ustalili, że dwa tygodnie wcześniej był zatrzymany na terenie gminy Rejowiec Fabryczny również za kierowanie w stanie nietrzeźwości - informuje nadkomisarz Ewa Czyż, oficer prasowy KMP w Chełmie. - Wtedy zatrzymane zostało też jego prawo jazdy. W obu sprawach usłyszał już zarzuty i za swoje zachowanie odpowie przed sądem.

Zgodnie z przepisami kodeksu karnego 47-latkowi grozi kara pozba-

wienia wolności do 3 lat. Kolejną dolegliwością jest obowiązkowe świadczenie w kwocie nie mniejszej niż 5 tysięcy złotych na Fundusz Pomocy Pokrzywdzonym i Pomocy Postpenitencjarnej oraz zakaz kierowania na okres co najmniej 3 lat. Dodatkowo odpowie za spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

- Apelujemy do wszystkich uczestników ruchu drogowego o powstrzymanie się od spożywania alkoholu i ryzykowania jazdy pod jego wpływem - mówi nadkom. E. Czyż. - Pamiętajmy, że nawet najmniejsza ilość alkoholu obniża koncentrację i opóźnia reakcję kierującego. (opr. mo, fot. KMP Chełm)

Doigrał się

Obywatelską postawą wykazali się kierujący, którzy w poniedziałek (1 września) około godziny 16.30 w Kamieniu uniemożliwili dalszą jazdę pijanemu kierowcy Renault i powiadomili o tym dyżurnego chełmskiej komendy Policji. Zareagowali w ten sposób, bo zauważyli, że kierowca nie trzyma toru jazdy. Przytrzymali go do czasu przyjazdu policyjnego patrolu. Na miejscu funkcjonariusze stwierdzili, że za kierownicą Renault siedział 44-letni Ukraińiec. Badanie stanu trzeźwości wykazało, że miał blisko 4 promile alkoholu w organizmie. Nie posiadał prawa jazdy. Wcześniej, mijając się na trasie z innym samochodem,

Ukraińiec doprowadził do kolizji drogowej.

Policjanci zatrzymali 44-latkę i tymczasowo zajęli samochód, którym się przeemieszczał. Kierowca usłyszał zarzuty kierowania w stanie nietrzeźwości. Odpowie też za spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym i kierowanie bez uprawnień. W związku z naruszeniem porządku prawnego, policjanci wystąpili do Placówki Straży Granicznej w Doro-husku z wnioskiem o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu do kraju. 3 września br. 44-latek opuścił teren naszego kraju. Został deportowany do swej ojczyzny. Otrzymał zakaz wjazdu do Polski i innych krajów strefy Schengen na okres 5 lat. (opr. mo)

**Work
Centre**
BIUROPRACY

PRACA W HOLANDII

■ PRODUKCJA ■ LOGISTYKA
■ OGRODNICTWO ■ ROLNICTWO

☎ 533 966 678 ☎ 533 111 037

WORK CENTRE SP. Z O.O., UL. KOŚCIUSZKI 24/4, 22-400 TOMASZÓW LUBELSKI

www.workcentre.com.pl

VANDORUM

Zamieszkać u siebie w centrum miasta

Biuro Sprzedaży - Lwowska 24, 22-100 Chełm, tel. 518 910 277
slonecznyzakatek.pl

CZyste POWIETRZE
DOFINANSOWANIE
do 170 100 zł

KOMPLEKSOWA USŁUGA

- DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
- MALOWANIE ELEWACJI

FIRMA LOKALNA

MYŚL GLOBALNIE, DZIAŁAJ LOKALNIE

SPEC-BUD tel. 607 452 099

Krystyna **BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - zima 2025/2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

Oferty na najnowszej stronie
www.krystyna.info

Szczegóły w Biurze KRISTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37.
e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37
Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

ARNÓ

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

RADIO TAXI FINO 196-22

☎ 605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

POLSKA 19 100
OGÓLNOPOLSKA SIEĆ TAXI

U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ

ZAMÓW TAXI

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA
☎ 19 100

KASY I DRUKARKI FISKALNE

ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY **ELZAB**

certifikat podpisu elektronicznego

BO PLAN Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
☎ 82 565 31 91 www.boxplan.pl

Chełm w oparach smrodu

Problem jak bumerang.

Chełmianie skarżą się na uciążliwy odór, który od kilkunastu dni niemal codziennie unosi się nad miastem, m.in. w rejonie osiedla Rejowiecka. Najczęściej czuć go rano, ale - jak twierdzą mieszkańcy - smród daje się we znaki także w nocy. Około godz. 2-3 wielu z nich musi zamykać okna, bo zapach wdiera się do domów. Główną „podejrzaną” jest miejska oczyszczalnia ścieków. Spółka MPKG zapewniam, że przygotowuje się do dużej inwestycji, która ma ograniczyć uciążliwość.

Problem odorów, powracających głównie wiosną i latem, był jednym z głównych tematów ostatniego po-

siedzenia Komisji Rodziny, Zdrowia i Ochrony Środowiska Rady Miasta.

- Otrzymywałem w ostatnim czasie wiele telefonów i wiadomości o tym powracającym problemie zapachu z naszej oczyszczalni. Na jakim etapie jest jego rozwiązywanie, jakie działania MPKG podejmuje, aby temu przeciwdziałać? - pytał przewodniczący komisji, radny **Łukasz Krzywicki** (KR KO).

Na pytania odpowiadał prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej, **Jakub Oleszczuk**. Jak wyjaśniał, odory są nieodłącznym elementem pracy każdej oczyszczalni, a ich nasilenie zależy m.in. od pory roku i ilości ścieków. Podkreślał także, że spółka nie ucieka od problemu i wdrożyła różne rozwiązania, których celem było niwe-

lowanie nieprzyjemnych zapachów.

Ostatnia duża modernizacja obiektu miała miejsce w latach 2012-2015 i objęła hermetyzację części mechanicznej. Największa część - biologiczna - nie została wówczas zhermetyzowana, ponieważ przepisy w Polsce nie nakładają takich wymogów. Dziś MPKG przygotowuje się do inwestycji, która ma to zmienić.

- Jesteśmy na etapie końcowego pozyskiwania pozwolenia na budowę przykryć i hermetyzacji z biofiltrami układu biologicznego oczyszczania. Szacujemy, że koszt inwestycji wyniesie ok. 5,5-6 mln zł - informował Oleszczuk.

Dokumentacja została już pozytywnie zaopiniowana przez Sanepid, Wody Polskie i Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska. Spółka czeka teraz na wydanie pozwolenia na budowę.

Jak wyjaśniał prezes Oleszczuk, ze względu na brak przepisów obligujących do hermetyzacji oczyszczalni, pozyskanie dotacji będzie trudne. Spółka planuje więc sięgnąć po pożyczki inwestycyjne.

- W związku z tym, że jest to inwestycja, która nie jest normowana i nie ma przepisów obligatoryjnych, które nakazywałyby spółce wykonanie tego przykrycia, system pozyskiwania środków będzie złożony. Nie uciekamy jednak od problemu - zaznaczył prezes MPKG. Podkreślał również, że w przypadku pozyskania źródła finansowania, hermetyzacja odbędzie się możliwie szybko. Planowane zadanie obiektów oczyszczalni, odporne na warunki atmosferyczne, pozwoli skierować powstające tam odory na biofiltry. Dzięki

temu znacząco ograniczona zostanie emisja nieprzyjemnych zapachów do atmosfery.

Jak tłumaczył Oleszczuk uciążliwe zapachy mogą mieć swoje źródła w zatorach w sieci kanalizacyjnej, do której trafiają m.in. tłuszcze i odpady powodujące problemy techniczne. Dlatego MPKG apeluje, by mieszkańcy zgłaszali uciążliwość pod numerem alarmowym 994.

- Spółka prowadzi też regularne czyszczenie sieci. Niedawno z głównego kolektora o średnicy 1600 mm usunięto osady, które wypełniały aż jedną trzecią jego powierzchni. Trwa również projektowanie modernizacji dwóch największych kolektorów z lat 60., doprowadzających ścieki do oczyszczalni - mówił Oleszczuk.

Prezes MPKG zaznaczył, że problem zapachów nie dotyczy tylko Chełma. Zmagają się z nim zarówno mniejsze, jak i największe oczyszczalnie w kraju. Dodatkowym źródłem odorów są osady ściekowe, wywożone i zagospodarowywane głównie w rolnictwie.

Ze strony radnych padło kilka pytań dotyczących funkcjonowania oczyszczalni. Radny Krzywicki chciał wiedzieć, czy do chełmskiego obiektu trafiają ścieki spoza powiatu i województwa, w tym także przemysłowe oraz czy ich przyjmowanie może wpływać na zwiększoną uciążliwość zapachową. Interesowały go również koszty związane z tym procesem.

Prezes MPKG, Jakub Oleszczuk, wyjaśnił, że największą część przyjmowanych nieczystości stanowią ścieki ze zbiorników bezodpływowych oraz przydomowych oczyszczalni. Ich ilość stale

rośnie, co ma związek ze zmianą przepisów nakładających na właścicieli obowiązków dokumentowania opróżniania takich instalacji. Oczyszczalnia posiada również pozwolenie na przyjmowanie ścieków przemysłowych.

- Jeśli chodzi o ścieki spoza województwa, to ich udział wynosi zaledwie 1-2 procent. Współpracujemy m.in. z miasteczkiem Warka, skąd trafiają do nas ścieki z tamtejszej, niemodernizowanej oczyszczalni. Jednak w porównaniu z całością przyjęć to naprawdę niewielka część - podkreślił Oleszczuk. Dodał, że każda taka usługa wiąże się z opłatą i stanowi dla spółki źródło dochodu, które jest szczególnie istotne w sytuacji ograniczonych dotacji do systemu gospodarki wodno-kanalizacyjnej i wysokich kosztów planowanych inwestycji.

Inna teoria

Zdaniem jednego z naszych Czytelników źródłem uciążliwego zapachu może być nie oczyszczalnia ścieków, lecz MPEC, który - jak twierdzi - miałby spalać tani, zasilaczony węgiel.

- Dużo jeżdżę na rowerze i bardzo często na ulicach Kolejowej czy Piłsudskiego wyczuwam zapach siarkowodoru. To nie jest zapach z oczyszczalni, tylko z wysokiego komina, dlatego czuć go w różnych częściach Chełma, a nawet w Janowie czy Borku - relacjonował mieszkaniec.

O komentarz poprosiliśmy spółkę MPEC. W odpowiedzi zapewniono nas, że przedsiębiorstwo nie spala węgla niskiej jakości, a w procesach nie emituje „uciążliwych zapachów” dla mieszkańców. (w)

**PIWNICE OGRODOWE
BUNKRY SZAMBA
ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ**

• Sprzedaż • Transport • Montaż
• Kompleksowe roboty ziemne



Piwnice ogrodowe typu „Loch”
produkt zastrzeżony



SZAMBA - zbiorniki:
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą
APLIKACJĘ



EKO TAXI

82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA



PELLET DRZEWNY

Producent
HURT I DETAL

BRYKIET DRZEWNY

KORA SOSNOWA

www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

GMINA KRASNYSTAW. Andrzej Bąk nie będzie już zastępcą wójta Wicewójt straci stołek

Andrzej Bąk nie będzie dłużej wicewójtem gminy Krasnystaw. Okazało się, że nie ma ku temu odpowiedniego, czyli wyższego, wykształcenia.

Przepisy prawa wymagają, by osoba piastująca stanowisko zastępcy wójta gminy miała wyższe wykształcenie. Wójt, wybierany w powszechnych wyborach, może mieć nawet przysłówiowe „niepełne podstawowe”, ale jego zastępca już nie. To, że wicewójt gminy Krasnystaw nie ma wyższego wykształcenia wyszło przy okazji ankiety, jaką do wszystkich samorządów w naszym województwie rozesłała w wakacje Fundacja Wolności, w której pytała o wykształcenie wójtów/burmistrzów/prezydentów, a także ich zastępców oraz sekretarzy i skarbników. Odpowiedziały 204 z 209 zapytanych samorządów. Okazało się, że tylko w gminie Krasnystaw złamano przepisy. Po sygnalizacji Fundacji wojewoda lubelski **Krzysztof Komorski** wniósł do sądu o stwierdzenie niezgodności z prawem zarządzenia nr 23/2024 wójta gminy Krasnystaw z dnia 29 maja 2024 roku, w sprawie powołania zastępcy wójta gminy Krasnystaw. Kiedy formalnie Bąk przestanie być wice wójtem, nie wiadomo, ale niewykluczone, że już w tym tygodniu.

- Pracowałem uczciwie, realizowałem swoje pomysły, wprowadziłem szereg nowości i miałem pomysły na kolejne - komentuje sprawę **Andrzej Bąk**. - Mam satysfakcję, że moi oponenci znaleźli lukę formalną, a nie merytoryczną, i że przez ten ponad rok pomimo osobistej nieprzychylności szeregu osób nikt nie zarzucił mi niekompetencji czy braku zaangażowania. Pomimo braku



oficjalnego papierka o wykształceniu mam na tyle dużą praktyczną wiedzę i doświadczenie z zakresu bezpieczeństwa, technologii produkcji, a także pracy jako nauczyciel, że z pewnością nie będę bezczynny - podkreśla w rozmowie z „Nowym Tygodniem”. Do tematu wrócimy. (kg, fot. FB Andrzej Bąk)

W gminach ruszają spotkania z mieszkańcami w sprawie wielkiego projektu kolejowego. Warto się na nich pojawić

Chełmskie przetną nowe tory

W najbliższych dniach w gminach powiatu chełmskiego, przez które przebiega linia kolejowa Lublin – Dorohusk odbywać się będą spotkania z mieszkańcami, poświęcone przyszłej budowie nowej magistrali kolejowej z Lublina przez Dorohusk na Ukrainę. Warto, by mieszkańcy od początku interesowali się tą sprawą, by później nie byli zaskoczeni chociażby przyjętymi przebiegami torów.



Pewnie wielu mieszkańców naszego regionu już zapomniało, albo nie interesowało się sprawą tzw. szprych szybkiej kolei, która miała dowozić pasażerów do Centralnego Portu Komunikacyjnego. Powiat chełmski plany budowy torów dla kolei szybkiej prędkości omijały, ale w powiecie krasnostawskim, przez który miała przebiegać jedna ze szprych budziły wiele emocji, bo każdy z proponowanych wariantów zakładał wywłaszczenie setek nieruchomości. Choć po zmianie rządu budowa CPK jest nadal w planach, to z większości szprych (w tym tej przez powiat krasnostawski) zrezygnowano. Okazuje się, że teraz z kwestią planów budowy nowych torów zmierzyć się będą musieli mieszkańcy powiatu chełmskiego. Nie w związku z CPK, ale z unijnym programem Korytarze Solidarnościowych Unia Europejska – Ukraina. Zakłada on m.in. budowę linii kolejowej nr 7 na odcinku Lublin – Chełm – Dorohusk – Jagodzin – Kowel. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. kilkanaście tygodni temu wybrały już firmę, która kosztem ponad 10 mln zł opracuje do 2026 roku studium wykonalności takiej linii. Z czym to się wiąże dla naszego powiatu i mieszkańców trudno zwykłemu śmiertelni-

kowi dowiedzieć czegoś konkretnego z komunikatów PKP i materiałów na ten temat, w których jest mowa, że celem przedsięwzięcia jest „skrócenie czasu przejazdów pociągów osobowych i towarowych i poprawa przepustowości na odcinku Lublin – Dorohusk do granicy Polski”, „zwiększenie interoperacyjności, czyli sprawienie, aby systemy kolejowe różnych krajów były bardziej zintegrowane i lepiej ze sobą współpracowały” oraz polepszenie wydajności usług na przejściach granicznych tj. przyspieszenie i usprawnienie kontroli na granicach, aby transport mógł być bardziej efektywny”. Realizacja projektu ma przyczynić się do usprawnienia przewozów między Unią Europejską oraz Ukrainą, ułatwienia polskim przedsiębiorcom dostępu do ukraińskiego rynku i udziału w jej odbudowie po zakończeniu wojny. Pada również informacja, że studium wykonalności linii Lublin – Dorohusk – Ukraina obejmie analizę różnych wariantów realizacji projektu. Nigdzie nie pada to wprost i na razie nie udało się nam tego dowiedzieć w PKP, ale wygląda na to, że przygotowywane warianty obejmować będą również przebieg linii kolejowej po zupełnie nowym śladzie. Dla naszego

regionu szybsze połączenie kolejowe po wąskich torach z Ukrainą, to na pewno szansa na rozwój, ale wygląda na to, że dla części mieszkańców będzie się wiązać z wywłaszczeniami.

W najbliższych dniach PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. we współpracy z firmą IDOM (wykonawcą studium) organizują spotkanie z mieszkańcami gmin, po których ma przebiegać projektowana linia kolejowa. Jak zapowiadają organizatorzy ich celem będzie „omówienie kluczowych aspektów projektu, przedstawienie harmonogramu planowanych prac oraz możliwość uzyskania odpowiedzi na pytania i wątpliwości mieszkańców oraz władz lokalnych. Poruszony zostanie również temat potencjalnych utrudnień oraz korzyści płynących z realizacji inwestycji”. W gminie Dorohusk takie spotkanie zaplanowano na **9 września (wtorek) o godz. 17:30** w Pałacu Suchodolskich (ul. Parkowa 5, 22-175 Dorohusk-Osada). W gminie Chełm odbędzie się **10 września (środa) o 17.30** w świetlicy w Rudce. Warto się na nich pojawić, a przynajmniej zainteresować się tematem (ze swej strony będziemy starać się informować o nim na bieżąco i wyjaśnić, o co dokładnie chodzi).

RD

OGŁOSZENIE

WÓJT GMINY BIAŁOPOLE

zgodnie z art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.) informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Białopolu oraz na stronie internetowej www.bialopole.eu, ugbialopole.bip.lubelskie.pl został wywieszony na okres 21 dni **wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Białopole przeznaczonych do dzierżawy**.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Białopole, ul. Chełmska 1, pokój 15, tel. 82 568 22 15.

3 KASA UNII LUBELSKIEJ KRASNYSTAW UL. PONIATOWSKIEGO 7A TEL. 82 576 42 69

do 10 000 zł
SZYBKA GOTÓWKA

BEZ DODATKOWYCH ZABEZPIECZEŃ
NOWE, NIŻSZE OPROCENTOWANIE
RRSO 15,39%

• szybka decyzja, bez zwłoki czasowej
• minimum formalności

Śródmieście, Dyrekcja i Cementownia do rewitalizacji

Plan na lepszy Chełm

Chełmscy radni zatwierdzili Gminny Program Rewitalizacji na lata 2024-2030. Ten dokument w przyszłości umożliwi miastu aplikowanie o środki unijne i krajowe na odnowę wskazanych obszarów miasta. Znalazły się w nim m.in. takie działania jak kompleksowy remont deptaka, starego młyna i Ogródka Jordanańskiego.

Do obszaru rewitalizacji na podstawie przeprowadzonych wcześniej diagnoz zaliczono osiedla Dyrekcja Górna (wraz z czterema budynkami kolejowymi, znajdującymi się przy Gmachu, a należącymi już do osiedla Dyrekcja Dolna), Śródmieście i Cementownia (z wyłączeniem obszarów niezabudowanych i przemysłowych). W ramach programu opracowano listę piętnastu przedsięwzięć rewitalizacyjnych. Obejmują one zarówno działania skierowane na poprawę istniejącej infrastruktury i uporządkowanie przestrzeni publicznej, ale też działania, których celem jest integracja społeczności, przeciwdziałanie wykluczeniu czy edukacja. Na liście przedsięwzięć znalazły się m.in. takie zadania jak: zajęcia pozalekcyjne dla uczniów chełmskich szkół, modernizacja Ogródka Jordanańskiego, poprawa infrastruktury skweru ChBP, rewitalizacja terenu Komendy Miejskiej Policji w Chełmie, kompleksowa modernizacja deptaka wzdłuż ul. Lwowskiej, budowa altan śmietnikowych w zabudowie wielorodzinnej, termomodernizacja placówek oświatowych oraz budynku MSP ZOZ nr 1 wraz z poprawą estetyki i funkcjonalności terenu wokół przychodni czy adaptacja dawnego młyna na potrzeby działalności kulturalnej.

Na sesji radni przyjęli program jednogłośnie, a wcześniej opiniowały go komisje. Najszerza dyskusja odbyła

się na komisji oświaty. Uwagę na kilka mankamentów programu zwrócił radny **Marcin Lipczuk** (Polska 2050). Pytał m.in. o rewitalizację terenów KMP.

- Jest zapis, że będą tam tworzone miejsca odpoczynku, że będą to miejsca ogólnodostępne, ale trudno mi sobie wyobrazić, żeby mieszkańcy spacerowali po tym terenie. Nikt poza interesantami policji nie będzie z tego korzystał - mówił radny.

Zauważył też, że konsultacje programu przeprowadzono w dość niefortunnym okresie, bo w środku wakacji i co za tym idzie spotkania nie cieszyły się zainteresowaniem. Radny podnosił także, że rewitalizacja nie odnosi się problemów, które są największą bolączką osiedla.

- Owszem, modernizacja Ogródka Jordanańskiego zaktywizuje część społeczności, to nie rozwiąże problemów tego osiedla, które są znacznie głębsze i wymagają innych działań - zwracał uwagę i pytał, czy możliwe jest wprowadzenie zmian w programie.

Odpowiadając na uwagi radnego wiceprezydent **Radosław Wnuk** przyznał, że konsultacje w wakacje to może nie najlepszy pomysł, ale - jak tłumaczył - miasto nie chciało odkładać ich w czasie.

- Ma to też związek z terminami konkursów o dofinansowania - mówił wiceprezydent - Niestety, aktywność mieszkańców przy różnego typu konsultacjach, również poza okresem wakacyjnym jest - pomimo szeroko zakrojonej kampanii informacyjnej - dosyć mała. Zmiany GPR są możliwe przy zachowaniu całej procedury związanej z jego uchwaleniem. GPR oczywiście nie rozwiąże wszystkich problemów. Ale jest narzędziem, które ma w tym pomagać. Rewitalizacja w ujęciu społecznym jest ważnym aspektem aktywizacji bezrobotnych czy osób w trudnej sytuacji społecznej.

(w)

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940

Budują i modernizują

Chełmska uczelnia nie zwalnia tempa

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie rozpoczyna kolejny etap rozwoju infrastruktury lotniczej. Uczelnia planuje budowę nowoczesnego hangaru z zapleczem socjalnym i warsztatowym, który stanie się kluczowym elementem Ośrodka Kształcenia Lotniczego. W planach jest także modernizacja budynku uczelni przy ul. Wojsławickiej.

Nowy hangar o powierzchni ponad 1,5 tys. mkw. znacząco poprawi warunki szkolenia przyszłych pilotów i mechaników lotniczych. Będzie z niego korzystać ponad 350 studentów kierunków lotniczych oraz blisko 40 pracowników naukowo-dydaktycznych i administracyjnych związanych z działalnością operacyjną uczelni.

Hangar powstanie na terenie lotni-

ska w Depułtyczach Królewskich, które od lat pełni funkcję bazy szkoleniowej PANS w Chełmie. Inwestycja wpisuje się w długofalowy program rozwoju uczelni, mający na celu zwiększenie niezależności operacyjnej i podniesienie standardów kształcenia w branży lotniczej. W obliczu rosnącego zapotrzebowania na wykwalifikowanych pilotów i techników, projekt PANS stanowi odpowiedź na realne potrzeby rynku lotniczego - zarówno w Polsce, jak i w Europie.

- Zaplanowana budowa nowoczesnego hangaru to inwestycja strategiczna, która umacnia pozycję naszej Uczelni jako jednego z najważniejszych ośrodków kształcenia lotniczego w Polsce. To dowód zaufania, jakim obdarzyło nas Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, oraz potwierdzenie, że PANS w Chełmie tworzy warunki nauki na najwyższym europejskim poziomie.



Dzięki tej inwestycji nasi studenci będą mogli zdobywać wiedzę i doświadczenie w przestrzeni odpowiadającej standardom światowej awiacji - podkreśla rektor akademii, prof. ucz. dr **Beata Fałda**.

Realizacja budowy jest możliwa dzięki wsparciu z budżetu państwa. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego przyznało uczelni dofinansowanie w wysokości ponad 10 mln zł, z czego 300 tys. zł zostanie przekazane w 2025 roku.

To niejedyna dobra informacja dotycząca chełmskiej uczelni. PANS otrzymała także dofinansowanie z Minister-



stwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego na modernizację budynku przy ul. Wojsławickiej. Wysokość dotacji to ponad 5 mln zł, z czego 200 tys. zł zostanie przekazane jeszcze w roku 2025 jako dotacja celowa.

Inwestycja obejmuje przebudowę budynku oraz adaptację terenu zewnętrznego wraz z wykonaniem ogrodzenia działki. Budynek o powierzchni całkowitej 2077,76 mkw. i kubaturze około 11 595 m sześc. jest siedzibą Instytutu Nauk Medycznych, Instytutu Nauk Rolniczych oraz Instytutu Stosunków Międzynarodowych i Języków Obcych. Obecnie korzysta z niego ponad 620 stu-

dentów kierunków takich jak: Filologia, Pielęgniarstwo (I i II stopień), Rolnictwo oraz Stosunki Międzynarodowe, a także około 100 pracowników dydaktycznych, administracyjnych i technicznych.

- Modernizacja budynku przy ul. Wojsławickiej to inwestycja w jakość kształcenia i komfort pracy całej społeczności akademickiej. Dzięki wsparciu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego stworzymy jeszcze lepsze warunki do nauki, badań i współpracy, które będą służyć zarówno studentom, jak i pracownikom. To kolejny krok w budowaniu nowoczesnej i otwartej Uczelni - dodaje rektor. **(opr. w)**

PANS z nowym patentem

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie uzyskała od Urzędu Patentowego RP patent na innowacyjną „Dyszę wylotową dużych prędkości”, przeznaczoną do silników odrzutowych i turbowentylatorowych. Nowe rozwiązanie poprawia efektywność pracy jednostek napędowych, ogranicza hałas i może znaleźć zastosowanie nawet w lotach ponadźwiękowych.

Konstrukcja przeznaczona jest do silników odrzutowych i turbowentylatorowych. Jej unikalny kształt przekroju poprzecznego, opisany funkcją matematyczną, zapewnia ekstremalny rozkład ciśnienia w strudze gazów, co przekłada się na zmniejszenie oporów przepływu, ograniczenie zawirowań,

stabilniejszą pracę silnika i redukcję hałasu. Rozwiązanie wykazuje szczególną skuteczność przy dużych prędkościach, w tym przy prędkościach ponaddźwiękowych

- Ten patent potwierdza, że nasza Uczelnia prowadzi badania i wdraża rozwiązania na poziomie światowym. To przykład, jak innowacje powstające w Chełmie mogą wspierać rozwój nowoczesnych technologii lotniczych - podkreśla prorektor ds. rozwoju PANS w Chełmie prof. ucz. dr hab. **Józef Zając**, Senator RP.

Patent, który będzie chroniony przez 20 lat, to ważny krok w budowaniu potencjału naukowo-badawczego uczelni. Wynalazek może znaleźć zastosowanie w nowoczesnych jednostkach napędowych, zwiększając ich efektywność i jednocześnie ograniczając negatywny wpływ na środowisko. **(opr. w)**

CHEŁM

Potentat w branży motoryzacyjnej stawia halę i planuje dalszy rozwój

Części do aut przy węźle obwodnicy



Nasi Czytelnicy interesują się inwestycjami w Chełmie i regionie. Szybko zwrócili uwagę na ekspresowo rosnącą halę przy ulicy Okszowskiej. I zaciekawieni pytają, co to za nowa firma pojawiła się w mieście.

Każda nowa inwestycja realizowana w naszym regionie budzi pozytywne komentarze. A kiedy firmy chcą inwestować na wchodzie kraju, tworzyć tu nowe miejsca pracy i płacić lokalne podatki, to tym bardziej dla nas dobre wieści. I sygnał, że biznes nie obawia się zawieruchy za naszą wschodnią granicą, i nie tylko nie ucieka z naszego regionu, ale chce się tutaj rozwijać. Oczywiście nie ma wielu nowych firm, więc każda „jaskółka” jest przez mieszkańców zauważona. Tak jak nowa hala, która urosła przy ulicy Okszowskiej w Chełmie - między Wojewódzkim Ośrodkiem Ruchu Drogowego a firmą Concept Stal, uznanym nie tylko w Polsce producentem maszyn przemysłowych.

- Czyżby jakaś nowa firma zawitała do naszego miasta. A może ktoś z lokalnych przedsiębiorców rozbudowuje swoją bazę i magazyny? - pytali nasi Czytelnicy. Zwrócili też uwagę na dobrą

lokalizację hali, która powstała w sąsiedztwie budowanego zjazdu z północnej obwodnicy Chełma. Kto jest inwestorem? To ogólnopolska firma Intercars, która zajmuje się handlem częściami samochodowymi i oponami. To potentat w tej branży, z filiami w największych miastach wojewódzkich. W Chełmie ma od lat swój sklep przy ul. Chemicznej.

- Przy ulicy Okszowskiej trwa realizacja ważnej inwestycji, która ma istotnie wpłynąć na lokalny rynek motoryzacyjny. Przygotowywany jest nowoczesny budynek magazynowo-handlowy o łącznej powierzchni 2 tys. mkw., o możliwościach składowania towaru na specjalnych, nowoczesnych, 3 piętrowych systemach regałowych. Nowa siedziba hurtowni motoryzacyjnej Inter Cars powstaje z myślą o połączeniu funkcji operacyjnych i sprzedażowych, co pozwoli na sprawną obsługę klientów oraz efektywne zarządzanie zapleczem logistycznym - wyjaśnia Marcin

Wierzejski, dyrektor ds. projektów i marketingu w InterCars.

Zespół inwestora podkreśla, że prace budowlane przebiegają zgodnie z planem. Przeprowadzka z obecnie działającego punktu przy ul. Chemicznej do nowej lokalizacji zaplanowana jest na przełomie grudnia i stycznia. A to oznacza, że już na początku nowego roku firma będzie funkcjonować w nowoczesnym i przestronnym obiekcie.

- Nowa siedziba Inter Cars zapewni nie tylko większe możliwości magazynowe (znacząco zwiększy się dostęp do asortymentu do samochodów osobowych, ciężarowych, a także motocykli i dla rolnictwa), ale również poprawi warunki pracy i obsługi klienta. Budynek wyposażony zostanie w nowoczesne instalacje, rozwiązania energooszczędne oraz przestrzeń dostosowaną do przyszłej rozbudowy, co stanowi ważny krok w jej dalszym rozwoju w Chełmie - informuje dyrektor M. Wierzejski. **(reb)**

Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówie przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

CHEŁMSKIE

Powiat świętował i dziękował za plony

Rolnicy zjechali do Nowin



7 września w Nowinach odbyły się dożynki powiatu chełmskiego. Uroczystości rozpoczęły korowód dożynkowy i msza św. w amfiteatrze Przy Domu Pomocy Społecznej.

Gdy po raz pierwszy organizowano powiatowe dożynki przy DPS w Nowinach, pojawiały się wątpliwości czy to dobre miejsce na huczną imprezę i czy ta nie będzie przeszkadzała mieszkańcom placówki. Dzisiaj okazuje się, że amfiteatr przy DPS, z dużym parkiem, idealnie nadaje się na organizację uroczystości o takiej randze.

Niedzielne uroczystości, na które pojawili się liczni przedstawiciele wszystkich chełmskich gmin, rozpoczęły się od korowodu dożynkowego. Po nim odprawiona została msza polowa, po której odbyła się część oficjalna: przywitanie gości, wręczenie odznaczenia „Zasłużony dla rolnictwa” i występy artystyczne. Nie zabrakło licznych atrakcji towarzyszących dla dzieci i dorosłych a także stoisk artystów, rękodzielników i kół gospodyń wiejskich, które jak zawsze stanęły na wysokości zadania i przygotowały to co najlepsze.

(reb, fot. FB powiatchełmski.pl)



CHEŁM. Sto lat minęło...

Piękny jubileusz pani Czesławy

Setne urodziny to wyjątkowy jubileusz. Taki właśnie świętowała w ubiegłą środę Czesława Okrasa z Chełma.

Z tej okazji Jubilatkę odwiedziła prezydent miasta **Jakub Banaszek**, dyrektor Departamentu Spraw Obywatelskich UM Chełm **Dorota Betka** oraz dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie **Anna Szalast**. Goście przekazali życzenia zdrowia, spokoju oraz wielu kolejnych lat w gronie kochającej rodziny.

Jubilatka wychowała czworo dzieci, doczekała się sześciorga wnuków i trzynaściora prawnuków.

Choć życie nie zawsze było dla niej łatwe, a problemy zdrowotne dawały się we znaki, dziś Pani Czesława cieszy się dobrą kondycją i pogodą ducha, którą zaraża swoich bliskich. Niewykluczone, że długowieczność ma zapisaną w genach - jeden z jej przodków także dożył ponad stu lat.

Z serca gratulujemy tego pięknego jubileuszu i życzymy Pani Czesławie kolejnych lat w zdrowiu, radości i miłości najbliższych. (opr. w, fot. UM Chełm)



LOMBARD

ŻYCIE POD ZASTAW

TU NAJWAŻNIEJSZY JEST CZŁOWIEK!

OGLĄDAJ!
PN-PT 19:00

CHEŁM. Głosowanie budżetu obywatelskiego 2026 rozpoczęte 75 pomysłów na miasto

W poniedziałek 8 września rusza głosowanie nad projektami do budżetu obywatelskiego miasta Chełm. Potrwa tylko do piątku, 12 września. Chełmianie mogą wybierać spośród 75 propozycji, a na realizację zwyciężskich miasto przeznaczy 2,8 mln zł.

Na zgłaszanie projektów do budżetu obywatelskiego na 2026 rok chełmian-

nie mieli czas od 2 do 30 czerwca. Wpłynęły 103 propozycje - to więcej niż w latach ubiegłych. Po weryfikacji pozytywnie zaopiniowano 75 z nich. 22 projekty nie przeszły oceny merytorycznej, a 6 odrzucono ze względów formalnych.

Głosowanie rozpoczyna się 8 września i potrwa tylko 5 dni, do 12 września. Odbyna się ono wyłącznie drogą elektroniczną, poprzez system dostępny na stronie [www.chełm.budżet-](http://www.chełm.budżet-obywatelski.org)

[obywatelski.org](http://www.chełm.budżet-obywatelski.org). Mieszkańcy mogą wybierać spośród projektów osiedlowych, ogólnomiejskich oraz z tzw. zielonego budżetu obywatelskiego. Do realizacji trafią projekty, które uzyskały kolejno największą liczbę głosów i mieszczą się w puli środków, przeznaczonych dla danego typu projektów. Szansę na realizację będzie miało w sumie ok. 20 projektów. Oficjalne wyniki głosowania zostaną ogłoszone najpóźniej 19 września. (opr. w)

CHEŁM Kolejne nieudane podejście Hale za drogie

Urzędnicy zapowiadają, że wkrótce ruszy budowa dwóch sportowych hal przy Szkole Podstawowej nr 7 i jednej przy Szkole Podstawowej nr 3. Na budowę czterech kolejnych zadaszonych boisk ratusz ogłosił przetarg po raz piąty. Ale i tym razem cudu nie było i oferty nie zmieściły się w możliwościach finansowych magistratu.

Droga do budowy zadaszonych boisk sportowych jest wyboista, a z powodu zbyt wysokich ofert od firm ratusz zmuszony był unieważniać kolejne przetargi na te zadania. Hale zaplanowano przy następujących placówkach: SP nr 1, SP nr 2, ZSP nr 3, SP nr 4, SP nr 7 (przy „Siódemce” dwie hale), II LO, Zespole Szkół Energetycznych i Transportowych, Zespole Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pedago-

gicznej nr 1. 20 mln zł ministerialnej dotacji, jaką dostało miasto w ramach programu „Olimpia” i pieniądze zaplanowane na wkład własny okazują się niewystarczające. Na sesji w czerwcu br. zwiększono środki na budowę trzech z dziewięciu hal. Chodzi o dwie hale przy SP nr 7 i halę przy ZSP nr 3. W tych przypadkach różnice pomiędzy najniższymi ofertami a kwotami zaplanowanymi przez miasto były najmniejsze. Jakub Banaszek, prezydent Chełma ostatnio zapowiedział, że w najbliższych tygodniach rozpocznie się budowa hal przy SP3 i SP7. A co z budową pozostałych zadaszonych boisk? Chełmscy urzędnicy informują, że wystąpili do ministerstwa o zwiększenie środków na te zadania.

- Czekamy na decyzję w tej sprawie - mówi Damian Zieliński, rzecznik prasowy Urzędu Miasta Chełm. - Ogłoszony został przetarg na budowę nowych boisk wielofunkcyjnych z zadaszonymi o stałej konstrukcji przy placówkach oświatowych w Chełmie (II LO, SP nr 1, SP nr 4, ZSEiT).

Oferty od firm otworzyli w ratuszu 29 sierpnia. Cud się nie zdarzył. Po raz kolejny oferty od firm dwukrotnie przewyższały kwoty, które miasto zamierzało przeznaczyć na poszczególne hale. (mo)

GMINA KAMIEŃ. Suzuki uszkodziło dwa auta i ogrodzenie posesji Kolejna kolizja przy kapliczce

51-letnia chełmianka, jadąc Suzuki, nie udzieliła pierwszeństwa na skrzyżowaniu w Kamieniu Kolonii i doprowadziła do zderzenia z Audi. Następnie wjechała w ogrodzenie posesji i stojącego tam Citroena. 51-latką dostała 1500 zł mandatu.

Perypetie kierowców na skrzyżowaniu w Kamieniu Kolonii to niekończąca się historia. Po dwukrotnym staranowaniu stojącej tam przydrożnej kapliczki, awanturze o zdemontowane spawalnice i zmianie organizacji ruchu, kierowcy często w tym miejscu „baranieją”. W środowe popołudnie (3 września) znowu doszło tam do kolizji. Było ok. godz. 16.30, gdy chełmscy policjanci dostali zgłosze-

nie w tej sprawie. Na miejscu natychmiast zjawili się służby. Według ustaleń policjantów kierująca Suzuki, 51-letnia chełmianka, nie ustąpiła pierwszeństwa na skrzyżowaniu, doprowadzając do zderzenia z Audi, kierowanym przez 34-latkę z gminy Kamień. Następnie Suzuki uderzyło w ogrodzenie posesji, uszkodzając zarówno je, jak i zaparkowanego tam Citroena.

Kierująca Suzuki została ukarana mandatem w wysokości 1500 zł. Na szczęście, żadnemu z uczestników tego zdarzenia nic poważnego się nie stało i zakwalifikowano je jako kolizję drogową.

Skrzyżowanie dróg powiatowych w Kamieniu Kolonii nigdy nie należało do bezpiecznych, m.in. dlatego, że kierowcy mają na nim fatalną widoczność, a wielu

przekracza dozwoloną prędkość. Piratów temperowały progi zwalniające, ale trzy lata temu zostały zdemontowane przez chełmskie starostwo, zarządcę drogi. Wkrótce potem doszło do kolizji i po raz drugi auto staranowało stojącą przy skrzyżowaniu kapliczkę. Trzeba było ją remontować. W tym miejscu kierowcy muszą zachować szczególną ostrożność. (mo)



foto: OSP KSRG Kamień





seris.pl

Zaufanie i bezpieczeństwo

Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D
+48 662 165 541

Chełm, dnia 04.09.2025 r.

OGŁOSZENIE

Zarząd Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chełmie za-
wiadamia, że w dniu 24.09.2025 r. o godz. 1100-w sali nr 208
przy ul. Lwowskiej 51 odbędzie się przetarg ustny, licytacyjny,
nieograniczony **na nabycie prawa odrębnej własności
do lokalu użytkowego położonego w Chełmie
przy ul. Starościńskiej 4 o pow. 17,80 m² na parterze
cena wywoławcza 67.000,00 zł**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest udokumentowanie wniesienia wadium
w wysokości 10% **ceny wywoławczej** najpóźniej do dnia 23.09.2025 r. na konto
Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w BGŻ SA o/Chełm nr 12203000451110000
00011730.

Oferenci przystępujący do przetargu mają obowiązek złożyć komisji przetargowej
oświadczenie na piśmie, że :

1. Zapoznali się z niniejszym ogłoszeniem przetargowym i przyjęli jego treść do wiadomości.
2. Zapoznali się ze stanem technicznym lokalu użytkowego i nie zgłaszają żadnych uwag.

Postęp kwoty licytacji nie może być niższy niż 1.000,00 zł i może również odpowiadać jej wielokrotność.

Osoba wyłoniona w drodze przetargu wylicytowaną kwotę winna wnieść w terminie do dnia 24.10.2025 r.

Wpłacone wadium nie podlega zwrotowi i przechodzi na Spółdzielnię jeżeli :

- żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej kwocie wywołania plus jedno postąpienie,
- osoba, która uzyskała przyznanie nie wpłaci w określonym terminie wylicytowanej w przetargu kwoty
- osoba, która przystąpiła do przetargu (tj. wpłaciła wadium i przed rozpoczęciem przetargu nie zgłosiła chęci wycofania się) jest nieobecna podczas licytacji,
- osoba, której oferta została wybrana uchyla się od zawarcia aktu notarialnego w wyznaczonym przez Spółdzielnię terminie.

Wadium wygrywającego przetarg zarachowane zostanie na poczet ceny nabycia odrębnej własności lokalu. Wadium uczestników przetargu, którzy licytacji nie wygrali zwrócone zostanie na wskazane konto.

Wydanie lokalu nastąpi po wygaśnięciu obowiązującej umowy najmu oraz po zawarciu aktu notarialnego przenoszącego własność lokalu na rzecz nowego nabywcy.

Koszty aktu notarialnego, koszty sądowe postępowania wieczysto - księgowego, koszty sporządzenia operatu szacunkowego wyceny wartości rynkowej nieruchomości oraz ewentualne podatki i inne opłaty obciążają nabywcę.

Postępowanie przetargowe uważa się za prawidłowe i przetarg jest ważny jeżeli do licytacji przystąpi przynajmniej jeden uczestnik.

Bliższych informacji na temat przetargu udziela Dział Gospodarki Zasobami i Samorządu pokój 211, tel. 565 83 14 wew. 351.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

WÓJT GMINY KAMIEŃ INFORMUJE

że zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.) wywieszono na tablicy w Urzędzie Gminy Kamień,

ul. Diamentowa 15 na okres 21 dni tj. 08.09.2025 r. wykaz dotyczący zawarcia umowy użyczenia pomieszczenia w części budynku Świetlicy Wiejskiej w Pławanicach 33c w skład którego wchodzi:

1. Pomieszczenie - 15,75 m²

Zlokalizowane na części działki ewidencyjnej nr. 81 o pow. 2,10 ha, Pławanie 33c, 22-113 Kamień na czas nieokreślony dla Koła Gospodyń Wiejskich w Pławanicach do działalności statutowej.

Ogłoszenie należy wywiesić na tablicy w dniu 08.09.2025 r. na tablicy ogłoszeń w sołectwie lub miejscu ogólnie dostępnym dla mieszkańców.

Niniejszy wykaz zostaje wywieszony na okres 21 dni, licząc od 08.09.2025 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Kamień, ul. Diamentowa 15, zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Gminy Kamień kamien.gmina.pl i w Biuletynie Informacji Publicznej ugkamien.bip.lubelskie.pl. Ponadto informacja o wywieszonym wykazie została podana do publicznej wiadomości w prasie.

CHEŁM. Ratusz odstąpił od pomysłu Nie będzie mieszkań komunalnych przy Hrubieszowskiej

Ratusz zrezygnował z wykupu nieruchomości pod budowę bloków z mieszkaniami komunalnymi przy ul. Hrubieszowskiej, a z budżetu zdjęto prawie 6 mln zł, przeznaczone na ten cel pół roku temu. Urzędnicy po analizie uznali, że inwestycja ta byłaby zbyt droga.

Pół roku temu, na sesji Rady Miasta Chełm radni zgodzili się, by przeznaczyć 5 987 000 zł (w 2025 r., a 2,5 mln zł w 2026 r.) na przedsięwzięcie pod nazwą „Wykup nieruchomości przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową” wraz z prawami do dokumentacji projektowych. Chodziło o nieruchomości przy ul. Hrubieszowskiej, między szkołą muzyczną a ul. Podborcze i istniejącymi przy ul. Hrubieszowskiej blokami. **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma tłumaczył, że chodzi o bloki komunalne z dofinansowania z Banku Gospodarstwa Krajowego w wysokości 80 procent wartości inwestycji. Miało tam powstać kilka nowoczesnych, ekologicznych bloków z garażami podziemnymi i windami. Plany się zmieniły, a zmiany budżetowe na ostatniej sesji, 27 sierpnia, zakładały zdjęcie 5 987 000 zł z wykupu nieruchomości przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową przy ul. Hrubieszowskiej. O powody takiego kroku dopytywał

urzędników m.in. radny **Piotr Krawczuk** vel **Walczuk**.

- Rezygnujemy z tego zadania ze względu na zbyt duże koszty, które wiążą się z realizacją tej inwestycji - oświadczył wiceprezydent Wnuk. - Po dogłębnym przeanalizowaniu realizowanych już projektów z wniosków o dofinansowanie bloków mieszkaniowych pod mieszkania komunalne, zapotrzebowania na mieszkania komunalne i dokładnej analizie rozwiązań zaprojektowanych przy ul. Hrubieszowskiej miasto Chełm postanowiło odejść od tego projektu.

Radny **Sebastian Bielecki** dopytał, czy ratusz ma plan na zastąpienie tej inwestycji oraz pomysł na to, jak pomóc ludziom oczekującym na mieszkania komunalne.

- Opracowaliśmy i uzyskaliśmy pozwolenie na budowę dwóch bloków komunalnych i jesteśmy w trakcie opracowania trzeciej dokumentacji bloków komunalnych przy ulicy Fabrycznej - wyliczał wiceprezydent Wnuk. - Uzyskaliśmy pozwolenie na przebudowę kamienicy przy ul. Szkolnej i jesteśmy w trakcie opracowania dokumentacji przebudowy kamienicy przy ul. Obłóńskiej. Ta liczba mieszkań powinna zaspokoić przynajmniej bieżące potrzeby osób, które są na liście oczekujących na mieszkania komunalne.

Oprócz tego, budynki wielorodzinne planowane w ramach SIM. (mo)

CHEŁM. Przy Browarnej praca wre

Przy ul. Browarnej w Chełmie trwa budowa Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego. Będzie to miejsce pobytu dziennego i całodobowej opieki dla dwudziestu niepełnosprawnych chełmian.

Na to przedsięwzięcie chełmski magistrat otrzymał dotację z Programu „Centra Opiekuńczo-Mieszkalne”. Umowa podpisana przez miasto z wykonawcą tego zadania opiewa na 2 890 000 zł. Przedsięwzięcie zakłada parterowy budynek dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Wykonawca najpierw opracował dokumentację projektową, a wiosną br. przystąpił do budowy obiektu przy ul. Browarnej. Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne świadczyć ma kompleksowe usługi rehabilitacyjno-opiekuńcze dla dwudziestu mieszkańców Chełma z niepełnosprawnościami. Pomoc świadczona będzie w formie opieki całodobowej lub usług pobytu dziennego.

- Obecny stan to - surowy, zamknięty - mówi **Damian Zieliński**, rzecznik pra-

sowy Urzędu Miasta Chełm. - Zamontowana jest stolarka okienna i drzwiowa. Obecnie realizowane są prace instalacyjne we wnętrzu budynku. Wszystko odbywa się zgodnie z harmonogramem.

Zgodnie z umową wykonawca ma czas na realizację zadania do marca przyszłego roku. Planowany termin otwarcia Centrum to 2026 rok. (mo)

Chełmskie Widoki – nowa inwestycja w sercu Chełma już gotowa!

Chełm wzbogacił się o nową, wyjątkową inwestycję mieszkaniową. **Chełmskie Widoki**, położone w samym centrum miasta, w Śródmieściu, to miejsce, które łączy komfort codziennego życia z atrakcyjnym potencjałem inwestycyjnym.

Już 20 września odbędzie się Dzień Otwarty tego nowoczesnego budynku. To doskonała okazja, aby na własne oczy zobaczyć gotowe mieszkania, porozmawiać z doradcami i skorzystać ze specjalnych ofert przygotowanych dla odwiedzających.

Budynek już gotowy!

Chełmskie Widoki

DZIEŃ OTWARTY

20.09.2025r. SOBOTA

10.00-13.00

TYLKO JEDEN DZIEŃ PROMOCJI !

✦ **30.000 zł rabatu**
na wykończone mieszkanie M1

✦ **10.000 zł rabatu** na pozostałe mieszkania

ZAPRASZAMY!
ul. Hrubieszowska 4

tel. 736 357 737
www.chelmskiewidoki.pl

PANS

Chełmskie Widoki

- Jeśli nie chcesz czekać do 20.09.2025 r. i mieć większy wybór, skorzystaj z promocji wcześniej i umów się na spotkanie już dziś.
- Przyjdź i na żywo wybierz idealne mieszkanie dla siebie.

Budynek już gotowy, wydanie kluczy zaraz po zakupie!



WIELKI KONKURS Nowego Tygodnia



Wszystkich Czytelników zapraszamy do udziału w konkursie. By wziąć w nim udział i dać sobie szansę na wygranie „nagrody głównej”, „nagrody miesiąca” lub „nagrody pocieszenia”, wystarczy wyciąć z naszej gazety kartę konkursową, nakleić na nią cztery kolejne kupony konkursowe (np. kupon 1, 2, 3, 4 lub 3, 4, 5, 6 lub 7, 8, 9, 10 itd.), wpisać swoje dane i dostarczyć taką kartę do naszej redakcji (ul. Lwowska 14, 22-100 Chełm) **osobiście, pocztą** lub wrzucić do naszej żółtej **skrzynki ogłoszeniowej**. Jeśli brakuje Wam jednego z kolejnych kuponów konkursowych, nie martwcie się.

Do gry możecie Państwo dołączyć w każdej chwili, bo w co czwartym wydaniu „Nowego Tygodnia” przez cały czas trwania konkursu wydrukujemy **dodatkowy kupon** - tzw. Jokera, którym można zastąpić jeden brakujący kupon konkursowy.

Wśród nadawców prawidłowo wypełnionych kart konkursowych, tj. kart drukowanych w „Nowym Tygodniu” z prawidłowo naklejonymi kuponami drukowanymi w „Nowym Tygodniu”, co miesiąc - tj. w sierpniu, wrześniu - **wylosujemy szczęśliwców, którzy otrzymają:** kupon o wartości 200 zł do wykorzystania w Sklepie Jubilerskim „Złoty Róg”, nagrodzimy jedną osobę **gotówką** 400 zł oraz jedną osobę **nagrodą pocieszenia** o wartości 100 zł. Kolejna osoba otrzyma zapas makaronu od

chełmskiego producenta „Dom Mak” i jeszcze jedna - nagrodę niespodziankę od **Perfumerii Basia**.

W losowaniu finałowym do wygrania będzie **kanapa** oraz **fotel** od marki BHM Unique Interiors, talon na 1500 zł do wykorzystania w **Salonie Oświetlenia Elektrim** oraz 1000 zł do wykorzystania w **Salonie Dywany Łuszczów**.

Losowanie finałowe odbędzie się 15 października o godz. 15.00. Wezmą w nim udział wszystkie karty konkursowe dostarczone od początku trwania konkursu **do dnia 5 października br.** Jeśli nie miałeś szczęścia w losowaniu miesięcznym, nie trać nadziei. Twoja karta weźmie udział w losowaniu finałowym!

Zapraszamy do udziału!
Możesz dołączyć w każdej chwili.

Regulamin konkursu dostępny w redakcji „Nowego Tygodnia” i na www.nowytydzien.pl. Miesięczna i finałowa pula nagród może zostać powiększona.

Drugie losowanie miesiąca za nami!

Szczęśliwi zdobywcy nagród to: **Leszek i Zofia Maślowsky** z Chełma (400 zł), **Ireneusz Kuryś** (kupon 200 zł do wykorzystania w sklepie jubilerskim „Złoty Róg”), **Ludwik Krystjańczuk** (100 zł), **Stanisław Jaremek** (zestaw makaronów „Dom-Mak”) oraz **Andrzej Wójcik** (niespodzianka od „Perfumerii BASIA”). Zapraszamy do redakcji po nagrody - **od 10 września**.

ELEKTRIM
SALON OŚWIECZENIA

ul. Kolejowa 2, 22-100 Chełm

+48 508 004 503 salon@elektrim.pl

www.elektrim.pl

DYWANY ŁUSZCZÓW

CHEŁM, ul. Podgórze 36

pon. - pt.: 9:00-17:00
sob.: 10:00-14:00

(82) 563-40-90

www.dywanyluszczow.eu

Złoty Róg 1990

Duży wybór biżuterii
Chełm, ul. Lwowska 11 C

BIŻUTERIA SREBRNA Ag 925
BIŻUTERIA ZŁOTA Au 585
ZEGARKI Atlantic, Adriatica,
Casio, Lorus, Q&Q i inne
PORTFELE SKÓRZANE

UPOMINKI: filizanki, kryształ, długopisy, pióra, zegary kominkowe
ZAPALNICZKI Zippo
SCYZORYKI Victorinox
BATERIE

EMKA®

Wytwórnia Makaronu Domowego

DOM-MAK

Chełm, ul. Twardzika 4, tel. 82 563 23 10

PERFUMERIA
Basia

Perfumy i kosmetyki znanych marek

Chełm, ul. Lubelska 36
(vis-à-vis wejścia do podziemi)

WIELKI KONKURS NOWEGO TYGODNIA

kupon nr

10

WIELKI KONKURS 2025

Karta na kupony

nowy tydzień
tygodnik lokalny

Dane Nadawcy:

imię i nazwisko

miejsowość

nr tel.

miejsce na kupon

miejsce na kupon

miejsce na kupon

miejsce na kupon

TELEKTRIM

SALON OŚWIETLENIA

📍 ul. Kolejowa 2, 22-100 Chełm

☎ +48 508 004 503 ✉ salon@telektrim.pl

www.telektrim.pl

-25%

NA LAMPKI BIURKOWE

OD 8 DO 13 WRZEŚNIA 2025r.

Smaczne i bez ulepszcaczy

Chełmski makaron jak u mamy

Makaron to coś więcej niż tylko mąka, jajka i woda. Żeby smakował naprawdę wyjątkowo, potrzebna jest pasja i serce włożone w jego przygotowanie. Doskonale wiedzą o tym Jerzy Dąbrowski i jego córka Justyna Grzech – właściciele rodzinnej firmy „Dom-Mak” z Chełma, która od ponad 20 lat zajmuje się wytwarzaniem makaronów.

Produkcja mieści się w przydomowej przybudówce przy ul. Twardzika. Z zewnątrz miejsce wygląda skromnie, ale każdego dnia powstaje tu nawet 600 kilogramów makaronu. I to nie zwykłego – lecz robionego wyłącznie ze świeżych jaj.

Przepisem na sukces „Dom-Maku”: jest używanie wybijanych na miejscu, świeżych jaj, a nie proszku czy pasteryzowanej masy. Do tego dochodzi serce, które producenci wkładają w każdą partię. Są niewielką rodzinną firmą i mogą wszystkiego dopilnować osobiście.

Oferta „Dom-Maku” jest różnorodna. W sklepach znajdziemy krajanki i nitki: 4-, 2- i 1-jajeczne, a także wyjątkowe makarony z jaj przepiórczych czy z mąki orkiszowej. Produkują też gniazda i wstążki. Coraz większą popularnością cieszą się właśnie makarony orkiszowe i przepiórcze. Orkisz, uważany za jedno z najzdrowszych zbóż, korzystnie

wpływa na serce, poziom cholesterolu, wspiera odporność i reguluje pracę jelit.

Najbardziej rozpoznawalnym produktem jest jednak krajanka 4-jajeczna, pakowana w charakterystyczne pudełko z domkiem. To właśnie od niej firma zaczynała działalność i do dziś jest to bestseller. Skład? Prosty i tradycyjny: mąka pszenna, świeże jajka, woda i kurkuma – przyprawa znana ze swoich właściwości przeciwzapalnych.

Makaronów „Dom-Maku” można szukać w Chełmie i okolicznych miejscowościach – w sieciach Lewiatan, Gama, Groszek, Stokrotka, w prywatnych delikatesach (m.in. przy ul. Popiełuszki i na pobliskim rynku) oraz w hurtowniach Mars.

Kontakt w sprawie zamówień: tel. nr 502 645 021.



POWIAT KRASNOSTAWSKI W końcu wywiozą eternit



Praktycznie wszystkie gminy z powiatu krasnostawskiego chcą przystąpić do marszałkowskiego programu „Lubelskie bez azbestu”. Dzięki temu jest szansa, że zdjęty z dachów w ramach poprzednich projektów eternit, który często leży na paletach przed posesjami od dwóch i więcej lat, w końcu zostanie wywieziony.

W niemal każdej krasnostawskiej gminie stopy leżące przed posesjami eternitu widać na każdym kroku. Gospodarze, którzy zdecydowali się skorzystać z poprzednich projektów i bezpłatnie zdjąć go z dachów swoich zabudowań, denerwują się tym widokiem każdego dnia. Wszyscy zastanawiają się nad sensem projektów, których efektem jest zdjęcie rakotwórczego azbestu z dachu i zostawienie go na lata wśród domostw na ziemi. Jest jednak szansa, że stopy eternitu w końcu trafią na specjalistyczne wysypisko. Kolejne gminy podejmują

uchwały o przystąpieniu do nowej edycji marszałkowskiego programu „Lubelskie bez azbestu”. Na sesji, w ubiegły czwartek, zrobiła to Rada Gminy Gorzków.

- To bardzo ważny program ogłoszony niedawno przez samorząd województwa lubelskiego - mówi **Piotr Cichosz**, wójt gminy Gorzków. - Dzięki niemu pojawiła się szansa na pozbycie się zalegającego na posesjach azbestu. Dawno nie było tego typu projektów, dlatego tego azbestu zrobiło się całkiem sporo. W przypadku naszej gminy ok. 650 ton - dodaje.

Wywiezienie azbestu będzie dla jego właścicieli bezpłatne. Koszty w 85 proc. pokryje unijna dotacja, a pozostałe 15 proc. dołożą gminy.

- W budżecie gminy zabezpieczyliśmy na ten cel 70 tys. zł na najbliższe trzy lata. Liczymy, że uda się nam pozbyć całego, zalegającego eternitu - mówi Cichosz.

Tego samego dnia podobną uchwałę przyjęła Rada Gminy Kraśniczyn, kilka dni wcześniej rady gmin Siennica Różana i Rudnik, a 5 września gminy Żółkiewka i Krasnystaw. **(kg)**

KRAŚNICZYN Jest kasa na drogę w Bończy

W ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg wojewoda lubelski Krzysztof Komorski podpisał z wójtem gminy Kraśniczyn Janem Chorągiewiczem umowę na remont drogi w Bończy.

Przebudowie ma ulec nieco ponad 1 km nieremontowanej od lat drogi w Bończy. Łączny koszt zadania wynosi 1,5 mln zł, z czego dofinansowanie z Rządowego

Funduszu Rozwoju Dróg pokryje 80 proc. kosztów kwalifikowanych, czyli ok. 1,2 mln zł. Realizacja inwestycji ma się przyczynić do poprawy stanu obecnej infrastruktury drogowej, a co za tym idzie podnieść komfort i przede wszystkim bezpieczeństwo jeżdżących tędy kierowców. Podczas spotkania w urzędzie wojewódzkim w Lublinie, które odbyło się 4 września, podpisano umowy na 15 zadań drogowych. Kraśniczyn był jedną gminą z powiatu krasnostawskiego. **(kg)**

ŁOPIENNIK GÓRNY. Inkasent nie będzie potrzebny, bo...

Wodę „spiszą” zdalnie

Artur Sawa, wójt gminy Łopienik Górny, podpisał z firmą Metering umowę na realizację zadania „Dostawa i montaż wodomierzy z systemem zdalnego odczytu oraz urządzeń monitorowania stanu sieci wodociągowej”. Jego wartość to 763 tys. zł.

Przedsięwzięcie jest finansowane ze środków KPO. Wymiana wodomierzy rozpocznie się jeszcze we wrześniu i ma zakończyć się do 14 listopada

tego roku. - Wymiana wodomierza jest bezpłatna - informuje wójt **Artur Sawa**. - Nowe wodomierze wyposażone są w nakładki radiowe i umożliwią dokonywanie zdalnego odczytu, eliminując konieczność wizyt inkasenta w domach, usprawniając jednocześnie proces rozliczenia za zużytą wodę - dodaje.

W ramach inwestycji na sieci wodociągowej zostaną zainstalowane również urządzenia informujące o wystąpieniu każdej awarii. **(kg)**

GMINA KRASNYSTAW. Po wypadku w Małochwieju Dużym Sprawcy nic się nie stało. Jedna z ofiar walczy o życie



Stan 60-letniej kobiety, rannej w wypadku, do którego doszło przed tygodniem w Małochwieju Dużym, cały czas jest zagrożający jej życiu. Poturbowane są również trzy pozostałe osoby, w tym dziecko, jadące w Citroenie, w które wjechało rozpędzone BMW sprawcy. Tylko jemu nic się nie stało.

To był drugi w ostatnim tygodniu sierpnia dramatyczny wypadek na drogach powiatu krasnostawskiego, spowodowany przez kierującego BMW. W pierwszym, do którego doszło 25 sierpnia w Dziecininie na krajowej „17”, 20-letni kierujący autem tej marki zjechał na przeciwny pas ruchu doprowadzając do czołowego zderzenia z mercedesem. W wyniku odniesionych obrażeń zmarła 61-letnia pasażerka Mercedesa. Drugi wypadek (informowaliśmy o nim w poprzednim numerze), którego sprawcą był kierujący BMW, tym razem 58-latek, miał miejsce pięć dni później w Małochwieju

Dużym (gmina Krasnystaw), na drodze wojewódzkiej nr 846. Doszło

- Jak wstępnie ustalili policjanci jadący drogą wojewódzką nr 846 w kierunku Krasnegostawu kierowca BMW, najprawdopodobniej nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze, w wyniku czego na łuku jezdni zjechał na przeciwny pas ruchu doprowadzając do czołowego zderzenia z jadącym prawidłowo samochodem osobowym marki Citroen - mówi podkomisarz **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie. - Z miejsca zdarzenia do szpitala w Zamościu karetka zabrała 38-latkę z gminy Izbica kierującą Citroenem oraz 5-letniego pasażera, którzy doznali ogólnych potłuczeń i 58-latkę ze złamaniem nogi. Do szpitala w Lublinie śmigłowcem LPR przetransportowana najciężej raną 60-letnią pasażerkę Citroena. Jej stan jest poważny - dodaje rzecznik Chuszcza.

Kobieta nadal znajduje się w szpitalu w stanie zagrożającym życiu. Sprawca wypadku wyszedł z niego bez poważniej-

szych obrażeń. Policjanci pod nadzorem prokuratury, szczegółowo wyjaśniają przyczyny i okoliczności tragedii.

Nie znaleźliśmy żadnych oficjalnych statystyk, które wskazują kierowcy aut jakiej marki są najczęściej sprawcami wypadków z uwzględnieniem liczby aut danej marki jeżdżących po naszych drogach. Natknęliśmy się za to na przeprowadzone w 2023 roku przez Rankomat.pl badanie, w których ponad tysiąc ankietowanych osób odpowiadało na pytanie „Kierowcy, których marek są w ich opinii najbardziej niebezpieczni na drodze?” Na BMW wskazało aż 73 proc. badanych. Pozostałe marki (drugie Audi - 34 proc., trzeci Volkswagen - 11 proc.) były daleko w tyle. Nie chcemy stygmatyzować wszystkich kierowców BMW, ale opisując od lat wydarzenia drogowe w naszym regionie, też mamy wrażenie, że to auta tej, najczęściej rejestrowanej przez kierowców do 25 roku życia, marki (BMW 3, za nim są VW Golf i Audi A4) relatywnie najczęściej uczestniczą w najpoważniejszych wypadkach... **(kg, fot. OSP KSRG Wólka Orłowska)**

KRASNYSTAW Słodka kampania rozpoczęta

Symbolicznym rozpaleniem pieca Cukrownia Krasnystaw zainaugurowała kampanię cukrowniczą 2025/26. Potrwa ok. 110 dni.

Symboliczne rozpoczęcie kampanii cukrowniczej 2025/26 w Cukrowni Krasnystaw w Siennicy Nadolnej miało miejsce w czwartek, 4 września. W wydarzeniu wzięli udział m.in. posłowie **Małgorzata Gromadzka** i **Krzysztof Grabczuk**, starosta krasnostawski **Janusz Szpak** oraz dyrektor Cukrowni **Krzysztof Sugalski**. - Cukrownia Krasnystaw od wielu lat jest filarem lokalnej gospodarki i ważnym partnerem dla rolników - mówił podczas uroczystości starosta Szpak. - Rozpoczęcie kampanii oznacza intensywny, ale satysfakcjonujący czas, którego efektem będzie cukier, który trafi na polskie stoły. Kampania to też szansa na dalszy rozwój regionu - dodał.



Rozpalenie pieca to wieloletnia tradycja symbolizująca początek kampanii. Podczas ubiegłorocznej w Cukrowni Kra-

snystaw wyprodukowano 176 tys. ton cukru.

(kg, fot. Krajowa Grupa Spożywcza)

GMINA HAŃSK. Tarcza Wschód, obrona cywilna i gminne inwestycje

Czy będzie baza wojskowa w Dubecznie?

Na piątkowej (5 września) sesji Rady Gminy Hańsk dowiedzieliśmy się o możliwości sprzedaży byłej szkoły w Dubecznie na cele wojskowe, przyspieszonym remoncie kościoła oraz zakupie sprzętu w ramach obrony cywilnej. Czy zainteresowanie MON-u terenem w pobliżu byłej huty jest potwierdzeniem, że wojsko rezygnuje z zakupu od powiatu budynku przy ul. Sztabowej we Włodawie?

W piątek w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Hańsku odbyła się IX sesja Rady Gminy Hańsk. Po otwarciu obrad i przyjęciu protokołu z poprzednich spotkań radni wysłuchali

sprawozdania wójta **Alana Struskiego** z realizacji uchwał oraz bieżącej działalności gminy. Wójt mówił m.in. o spotkaniu z firmą przygotowującą plan ogólny gminy. Podkreślił, że liczba złożonych wniosków wydłuża okres wydawania decyzji o warunkach zabudowy i poprosił o przemyślane podejmowanie decyzji w tej kwestii. Podziękował także wszystkim za organizację Dnia Pszczelarza i wspominał o wyjeździe do Niemiec w ramach współpracy szkółki piłkarskiej z gminą partnerską. W swoim wystąpieniu Struski poinformował o postępach remontu kościoła w Hańsku, podkreślając konieczność przyspieszenia prac. Poinformował również o spotkaniu z przedstawicielami Agencji Mienia Wojskowego, którzy

obejrzeliby szkołę w Dubecznie i być może będą zainteresowani jej zakupem. Czy to oznacza, że wojsko wycofa się z planów kupna za kilkanaście milionów złotych wyremontowanego budynku przy ulicy Sztabowej we Włodawie? Tego nie wiadomo, ale pewne jest, że szkoła w Dubecznie może zostać sprzedana za o wiele mniejsze pieniądze. Wójt przedstawił także inwestycje w zakresie bezpieczeństwa i obrony cywilnej. W ramach tych działań zakupiono jeden duży agregat i sześć mniejszych, kamizelki, latarki, rękawice taktyczne, odzież specjalną, maski przeciwgazowe oraz cysternę na wodę pitną. Dodał, że w najbliższych dniach ruszy program budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Struski wspominał również

o inwestycjach drogowych i przygotowaniu dokumentacji technicznej na budowę parkingu przy szkole w Hańsku, który przewiduje także ładowarkę dla aut elektrycznych. Na koniec opowiedział o planach budowy sieci wież przekaźnikowych wzdłuż granicy kraju w ramach programu Tarcza Wschód, które mają szansę poprawić zasięg telefonii komórkowej na terenie gminy.

Kolejnym punktem sesji były głosowania nad uchwałami o istotnym znaczeniu dla funkcjonowania gminy. Radni przyjęli Gminny Program Rewitalizacji na lata 2024-2030, wprowadzili zmiany w wieloletniej prognozie finansowej oraz w budżecie na rok 2025. Rozpatrzone również petycję dotyczącą projektów ustaw o zmianach w sądownictwie,

przyjmując uchwałę wyrażającą stanowisko wobec proponowanych regulacji. Podczas sesji przedstawiono także informacje o przygotowaniu Szkoły Podstawowej w Hańsku do nowego roku szkolnego 2025/2026, w tym o stanie bazy dydaktycznej, wyposażeniu placówki oraz kadrach. W dalszej części obrad **Andrzej Milaniuk**, Nadleśniczy Nadleśnictwa Sobibór zaprezentował działalność nadleśnictw Włodawa i Sobibór w 2024 roku oraz plany na najbliższą przyszłość. Radni podkreśliли, że współpraca z jednostkami leśnymi ma znaczenie zarówno w sferze gospodarczej, jak i edukacyjnej oraz ekologicznej.

Na zakończenie odbyła się dyskusja w ramach wolnych wniosków, podczas której radni i mieszkańcy mogli poruszyć bieżące sprawy i przedstawić postulaty dotyczące życia gminy. Ten punkt miał praktycznie tylko jeden temat, a mianowicie nowy system rozliczania mieszkańców ze zużycia wody. (bm)

WŁODAWA. Konkurs na dyrektora szpitala rozstrzygnięty Artur Szczupakowski wybrany

(3 września) Artur Szczupakowski, od lutego pełniący obowiązki dyrektora SPZOZ we Włodawie, został przez komisję konkursu rekomendowany na stanowisko dyrektora szpitala. W pokonanym polu pozostawił dwóch kontrkandydatów. Wyniki konkursu musi zatwierdzić zarząd powiatu, ale to już raczej tylko formalność.

Do konkursu zgłosiło się trzech kandydatów. Ośmioosobowa komisja konkursowa ze starostą **Mariuszem Zańko** na czele „przesłuchiwała” ich przez kilka godzin. Według niepotwierdzonych informacji wszyscy trzej kandydaci byli bardzo dobrze przygotowani. Jednak komisja najwyżej oceniała kwalifikacje,

plany ratowania szpitala oraz ogólne kompetencje obecnego p.o. dyrektora **Artura Szczupakowskiego**. On też został rekomendowany na fotel dyrektora na najbliższe 6 lat, bo tyle wynosi kadencja według przepisów prawa.

Artur Szczupakowski to prawnik z ponad 15-letnim doświadczeniem w administracji samorządowej. Ukończył studia podyplomowe z zakresu administracji i zarządzania oraz bezpieczeństwa i higieny pracy. Od 2007 roku związany jest z administracją samorządową, a od lutego 2020 roku pełnił funkcję głównego specjalisty ds. kontroli w Starostwie Powiatowym w Lubartowie, zajmując się szpitalem. W latach 2023-2024 sprawował funkcję dyrektora SPZOZ w Lubartowie, gdzie zarządzał placówką w okresie restruk-



turyzacji. W połowie marca br. został pełniącym obowiązki dyrektora SPZOZ we Włodawie. (pk)

WŁODAWA. Ma być wygodnie i bezpiecznie Kolejne ulice w kolejce do przebudowy

Włodawski ratusz kontynuuje inwestycje drogowe, które mają poprawić komfort i bezpieczeństwo zarówno mieszkańców, jak i odwiedzających miasto turystów. W ostatnich dniach ogłoszono przetarg na przebudowę ulicy Wąskiej, natomiast na ulicy Rymarskiej prace budowlane wchodzą już w decydującą fazę.

Na początku września Urząd Miejski we Włodawie poinformował o rozpoczęciu procedury przetargowej dotyczącej ul. Wąskiej. Zakres prac obejmie m.in. rozbiórkę istniejącej nawierzchni, budowę nowej konstrukcji jezdni, zjazdów i chodników, montaż nowego oświetlenia oraz doświetlenie przejścia dla pieszych. Przewidziano także regulację studni ciepłowniczych, wodociągowych i gazowych, odtworzenie zieleńców oraz wykonanie

nie nowego oznakowania poziomego i pionowego. Ze względu na położenie w strefie objętej ochroną konserwatorską, inwestycja będzie realizowana pod nadzorem archeologicznym. Prace wraz z odbiorami mają zakończyć się w grudniu 2025 roku, a ich wartość oszacowano na ponad 531 tys. zł brutto. Ostateczny koszt zostanie określony po wyłonieniu wykonawcy w przetargu. Inwestycja została dofinansowana z rezerwy subwencji ogólnej w kwocie 358268,88 zł.

Tymczasem na ulicy Rymarskiej prace rozpoczęły się wcześniej i są już zaawansowane. Modernizacja obejmuje wymianę nawierzchni, budowę chodników, wymianę wpustów ulicznych, montaż nowego oświetlenia z dodatkowym doświetleniem przejścia dla pieszych oraz odtworzenie terenów zielonych. Projekt jest realizowany w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, a jego koszt wynosi niemal 400 tys.

zł brutto. Kwota dofinansowania to 270633,9 zł. Wykonawca, firma PPHU „STYL-BUD”, deklaruje zakończenie prac w umownym terminie do 20 października bieżącego roku.

Burmistrz Włodawy **Wiesław Muszyński** podkreśla znaczenie inwestycji: - Dla nas każda ulica, niezależnie od jej długości, jest istotna, bo decyduje o wygodzie i bezpieczeństwie mieszkańców oraz turystów. Zarówno ulica Wąska, jak i Rymarska znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie zabytkowego centrum miasta. Dzięki tym inwestycjom poprawimy nie tylko stan techniczny dróg, ale także estetykę przestrzeni miejskiej.

Realizacja obu projektów wpisuje się w długofalową strategię modernizacji dróg lokalnych we Włodawie. Choć inwestycje finansowane są z różnych źródeł i realizowane w innych terminach, łączy je wspólny cel - systematyczne podnoszenie jakości miejskiej infrastruktury drogowej. (bm)

I LO we Włodawie doczekało się Kościuszko z nowym boiskiem



I Liceum Ogólnokształcące im. Tadeusza Kościuszki we Włodawie nowy rok szkolny rozpoczęło z nowym boiskiem.

Obiekt uroczystie oddano do użytku podczas inauguracji roku szkolnego - 1 września. Boisko wielofunkcyjne z nawierzchnią poliuretanową (52 x 28 m) przystosowane jest do gry w piłkę ręczną, nożną, siatkówkę, koszykówkę i tenisa ziemnego. Do dyspozycji

uczniów są także: bieżnia prosta 4-torowa (73 x 6 m) oraz skocznia w dal z piaskownicą.

Nowy kompleks sportowy podniesie standard zajęć wychowania fizycznego w liceum i stanie się przestrzenią rozwoju dla młodych sportowców z całego powiatu włodawskiego.

Symbolicznym dopełnieniem otwarcia były zawody sportowe, w których uczestniczyli uczniowie „Kościuszki”.

(pk)



Fatalny stan dróg powiatowych we Włodawskim

Wójtowie apelują, mieszkańcy mają dość

Choć starosta włodawski Mariusz Zańko niedawno chwalił się, że obecny rok jest rekordowy pod względem inwestycji drogowych w powiecie, rzeczywistość na wielu trasach przeczy tym zapewnieniom. Odcinki Lack - Żuków, Korolówka Osada - Wyrki Adampol, Wyrki - Lipówka, Kaplonosy-Kolonia - Stary Brus czy Wola Uhruska - Potoki od lat są w tragicznym stanie i wołają o pilny remont. Mieszkańcy codziennie narażają zawieszenia swoich aut, a lokalni samorządowcy coraz głośniej domagają się działań, a nie PR-owych oświadczeń.

Drogi dziurawe jak ser szwajcarski

„To nie są drogi, to tor przeszkód” - mówią kierowcy regularnie korzystający z powiatowych tras. Na wielu odcinkach asfalt jest spękany, zapadnięty, a łatanie dziur przynosi krótkotrwały efekt. Niektóre z tych dróg nie widziały gruntownego remontu od kilkadziesiąt lat. Na czarnej liście kierowców od dawna znajdują się odcinki: Lack - Żuków, gdzie koleiny i wyrwy skutecznie odstraszały od podróży, Korolówka Osada - Wyrki Adampol, Wyrki - Lipówka, Kaplonosy-Kolonia - Stary Brus, Wola Uhruska - Potoki, Żłobek - Sobibór Stacja, Andrzejów - Kulczyn. A to i tak jedynie początek wykłuzanki.

Starosta włodawski Mariusz Zańko przy okazji niedawnego podpisania umowy na modernizację tzw. betonówki zapewniał, że powiat realizuje w tym

roku rekordową liczbę inwestycji drogowych. Problem w tym, że - jak wskazują lokalni samorządowcy - większość z nich to efekt wielomiesięcznej pracy poprzednich władz powiatu. Obecne kierownictwo korzysta z projektów już przygotowanych i finansowania wywalczonego wcześniej, nie przedstawiając własnej długofalowej strategii dla infrastruktury drogowej. - Nie można mówić o rekordzie, jeśli korzysta się z gotowych projektów i efektów pracy poprzedników, a nowe inwestycje nie są nawet planowane, bo priorytetem dla obecnego zarządu powiatu jest pompowanie wszystkich pieniędzy w ratowanie szpitala - komentuje jeden z doświadczonych samorządowców z powiatu.

Gminy gotowe do współpracy

Tymczasem wójtowie wszystkich gmin w powiecie są zgodni: drogi powiatowe wymagają pilnych inwestycji, a gminy są gotowe współfinansować ich remonty, jak to miało miejsce już wielokrotnie w przeszłości. Problem w tym, że potrzebna jest choćby dokumentacja techniczna, bo bez niej nie można nawet aplikować o dofinansowania z rządowych czy unijnych programów.

- Nie prosimy o natychmiastowe remonty wszystkich odcinków. Chcemy, by powiat zlecił choćby wykonanie projektów technicznych dla najgorszych dróg. Bez tego nie ruszymy z miejsca - mówi Dariusz Semeniu, wójt gminy Włodawa. Samorządowcy przypominają, że podobne postulaty kierowali do starostwa już kilkakrotnie, ale konkretnej reakcji nadal brak.



A czas leci - kolejne nabory wniosków do Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg czy programów unijnych nie będą czekać na opóźnione decyzje.

Jazda to udręka

O stanie dróg najlepiej mówią sami mieszkańcy: - Jeżdżę codziennie trasą Korolówka-Osada - Wyrki Adampol. Każdego dnia modłę się, by nie urwać koła. To nie są warunki na XXI wiek - żali się pan Michał, mieszkaniec gminy Włodawa. - Po minięciu granicy powiatu chełmskiego i wjechaniu do włodawskiego poczułem się, jakbym wjechał do jakiegoś kraju trzeciego świata. Jak to możliwe, że tam wyremontowane są niemal wszystkie drogi, a tutaj nawet główne arterie wołają o pomstę do nieba? - zastanawia się pan Piotr z Chełma.

Mimo rosnącego niezadowolenia społecznego i gotowości gmin do współpracy, ze strony powiatu wciąż brakuje jasnego planu na rozwiązanie drogowych problemów. Mieszkańcy i wójtowie podkreślają, że nie oczekują cudów. Chcą działań, planowania, projektów, a przede wszystkim woli politycznej, by zacząć ratować infrastrukturę, która każdego dnia syple się coraz bardziej. Bo dziś, zamiast być drogami rozwoju - powiatowe trasy we Włodawskim są symbolem zaniedbania. A to może kosztować nie tylko zawieszenia w samochodach, ale i zaufanie społeczne.

Te zarzuty odpiera starosta M. Zańko - Zdecydowana większość inwestycji realizowanych w ostatnich latach przez Powiat Włodawski to pokłosie pozyskanych pieniędzy z programu Polski Ład,

który przygotował rząd Prawa i Sprawiedliwości. Program ten był przeznaczony dla lokalnych samorządowców i - nie patrząc na barwy polityczne - pozwalał przekazać pieniądze tam, gdzie one były najbardziej potrzebne. Dzięki programowi samorządy otrzymywały rekordowe dofinansowanie w wysokości nawet 95% wartości inwestycji. Program ten pozwalał na realizację bardzo wielu inwestycji, między innymi w powiecie włodawskim. Niestety, Program Polski Ład po zmianie rządu został zlikwidowany i, co podkreślają wszyscy samorządowcy z każdej opcji, obecne nieliczne programy pomocowe zawierają dofinansowanie w znacznie niższej wysokości. Jest też oczywiste, że obejmując władzę musieliśmy realizować powzięte wcześniej projekty, w tym drogowe. Nie jest jednak tak, że nic nie robimy, choć trudna sytuacja finansowa naszego szpitala wymusza ogromne oszczędności. Przypomnę chociażby złożony w tym roku wniosek na kolejny odcinek drogi do Sobiboru. Ale najważniejsze to nasz skuteczny lobbying za remontem „betonówki”. Już za rok mieszkańcy Korolówki-Osady czy Żukowa oraz liczni turyści nie będą mieli powodów do narzekania na ten odcinek drogi wojewódzkiej. Na remont tej strategicznej drogi czekaliśmy kilkadziesiąt lat. Nieco krócej czekaliśmy na odcinkowe modernizacje drogi nr 816, tzw. „nadbuzanki”, zwłaszcza na północ od Włodawy, oraz drogi nr 812 Włodawa - Chełm. To tylko dzięki doskonałej współpracy naszego powiatu z Zarządem Województwa Lubelskiego te drogi - tak ważne dla nas wszystkich - są w tym roku tak intensywnie przebudowywane. A mieszkańców często nie interesuje, kto jest właścicielem danej drogi, chcą po prostu mieć ją w dobrym stanie - tłumaczy starosta.

(bm)

Oświadczenia majątkowe radnych gminy Wola Uhruska

Portfele grubsze i cieńsze

Radni gminni IX kadencji to mieszkanka emerytów, rolników i pracowników. Ich sytuacja majątkowa kształtuje się bardzo różnie - od naprawdę skromnie zarabiających po tuzów z milionowym majątkiem i dochodami ponad 200 tys. zł rocznie. Podajemy stan majątkowy na dzień 31 grudnia 2024 r.

Robert Borysiuk zaoszczędził 50 tys. zł. Ma dom o pow. 115 mkw, wyceniony na 276 tys. zł. Otrzymał prawie 79 tys. zł emerytury plus 3,8 tys. zł diety radnego. Do spłaty ma 49,6 tys. zł kredytu na budowę domu.

Daniel Dmitruk odłożył 4,2 tys. zł. Bez nieruchomości i długów. Zarobił w GOSiR w Woli 65 tys. zł, do tego 3,5 tys. zł jako radny. Jeździ Fordem C-Max z 2010 r.

Honorata Dyczkowska odłożyła 1,0 tys. zł. Bez nieruchomości. Jej dochód z tyt. umowy o pracę wyniósł 80 tys. zł, do tego 1,5 tys. zł świadczeń socjal-

nych i 1,5 tys. zł diety radnej oraz ryczał przewodniczącej Rady Gminy - 13,4 tys. zł. Jeździ BMW z 2005 r. i Skodą Octavią z 2011 r., ma do spłaty dwa kredyty na ponad 117 tys. zł.

Grzegorz Hołowacz zaoszczędził 3,5 tys. zł. Jest właścicielem dwóch domów: 210 mkw (1,5 mln zł) i 70 mkw (15 tys. zł), do tego ma 4,2 ha gruntów rolnych o wartości 35 tys. zł (bez dochodu) oraz 4 małe działki o łącznej wartości 28 tys. zł. Jako emeryt otrzymał 75 tys. zł, ze Straży Granicznej 12 tys. zł, 800+ - 28,8 tys. zł plus dieta radnego 3,2 tys. zł. Jeździ Chevroletem Captiva 2012 r. Ma 44 tys. euro kredytu hipotecznego.

Anna Jeleńska odłożyła 24 tys. zł. Jest współwłaścicielką dwóch domów: 100 mkw (50 tys. zł) i 168 mkw (200 tys. zł). Do tego posiada 22 ha gospodarstwo warte 350 tys. zł, z którego osiągnęła 16 tys. zł dochodu. Jej dieta radnej to 3,8 tys. zł. Jeździ ciągnikiem Ursus C-360 z 1982 r. i dwoma autami: Hyundai Tucson z 2017 r. i VW Tauron

z 2007 r. Bez zobowiązań.

Teresa Kościuk posiada mieszkanie o pow. 53 mkw (60 tys. zł). Jej emerytura wyniosła 55 tys. zł, a jej dieta przyniosła 5 tys. zł. Jeździ Suzuki Celerio z 2015 r. Ma do spłaty pożyczkę na kwotę nieco ponad 16 tys. zł.

Rafał Kuczura odłożył 7 tys. zł plus 30 tys. zł ma na wspólnych lokatach i kontach. Jest w 1/13 właścicielem domu o pow. 145 mkw (250 tys. zł). Do tego ma 1/13 własności 2 ha lasu, 7 ha gruntu i zabudowań gosp. Jego dochód z włodawskiego starostwa wyniósł 63 tys. zł plus 5,2 tys. zł diety radnego. Jeździ Volvo V50 z 2010 r.

Leszek Łubkowski - bezoszczędności, za to z domem o pow. 156 mkw (250 tys. zł) oraz 5 ha gospodarstwem wartym 80 tys. zł (bez dochodu). Z umowy o dzieło otrzymał 2,2 tys. zł plus dieta radnego - 3,8 tys. zł. Jeździ Toyotą Rav4 z 2004 r. i ładowarką kołową Ł34 z 1983 r. Ma do spłaty 53 tys. zł kredytu.

Marian Łubkowski odłożył 91 tys. zł. Posiada dom o pow. 78 mkw (300

tys. zł) oraz gospodarstwo: 6,5 ha wycenione na 170 tys. zł z dochodem 4 tys. zł. Do tego 1/9 udziałów w obiektach handlowych wyceniony udział to 50 tys. zł. Jako emeryt zarobił 63 tys. zł plus 10 tys. zł diety radnego. Jeździ dwoma autami: Audi A6 z 2003 r. i Suzuki Sx4 z 2008 r. Bez kredytów.

Barbara Mikulska odłożyła 34 tys. zł. Ma na wspólność z mężem dom o pow. 110 mkw (150 tys. zł), do tego prawie 3-hektarowe gospodarstwo rolne warte 38 tys. zł (bez dochodu) plus mała działka wyceniona na 40 tys. zł. Z tytułu umowy o pracę otrzymała 53 tys. zł plus 3,8 tys. zł diety radnej. Bez auta i zobowiązań.

Dominika Milkowska odłożyła 15 tys. zł. Ma dom o pow. 133 mkw (150 tys. zł) plus 1,21 ha gospodarstwo (40 tys. zł) z dochodem nieco ponad 2,5 tys. zł. Na podstawie umowy o pracę otrzymała 50 tys. zł plus dieta radnej - 3,6 tys. zł. Do spłaty ma 34 tys. zł kredytu.

Waldemar Nafalski zaoszczędził 73 tys. zł. Posiada dom o pow. 210 mkw (800 tys. zł) oraz dwa małe mieszkania: 37 mkw (520 tys. zł) i 47 mkw (490 tys. zł). Ma też dwa małe pawilony handlowe o łącznej wartości 75 tys. zł. Z wojskowej emerytury ma 82 tys.

zł, nieco więcej w PANS w Chełmie - 84 tys. zł, dieta radnego - 7 tys. zł (wiceprzewodniczący), wynajem pawilonów - 11 tys. zł, wynajem dwóch mieszkań: 18 tys. zł (za 4 miesiące). Jeździ Toyotą Auris z 2016 r. i Audi Q5 z 2009 r. Bez kredytów.

Jan Polak emeryt bez oszczędności, bez nieruchomości, z emeryturą: ZUS - 47 tys. zł, KRUS - 3,9 tys. zł plus dieta radnego 4,2 tys. zł. Bez auta i zobowiązań.

Ewa Socha odłożyła 9,6 tys. zł. Na współwłasność ma dwa domy: 100 mkw (350 tys. zł) i 90 mkw (200 tys. zł, ale z budynkiem gosp. i małym gruntem) oraz prawie 2ha działkę wycenioną na 20 tys. zł. Zarobiła 28 tys. zł w piekarni oraz 3,5 tys. jako radna. Jeździ Audi A4 z 2011 r. i ciągnikiem Ursus C-330 z 1984 r. Ma do spłaty 20 tys. zł kredytu.

Zuzanna Żyszkowska zaoszczędziła 45 tys. zł. Jest właścicielką domu o pow. 110 mkw o wartości 150 tys. zł, do tego ma oddane w dzierżawę 2,8 ha warte 105 tys. zł (w tym stodoła, obora i spichlerz). Otrzymała 41 tys. zł świadczenia pielęgnacyjnego plus 3,5 tys. zł diety radnej. Jeździ Seatem Ibiza z 2012 r. Bez kredytów.

(pk)

IZBICA

Zabytkowy grobowiec uratowany



Zakończyły się prace konserwatorskie przy neogotyckim grobowcu Rodziny Czyżewskich na cmentarzu parafialnym w Tarnogórze.

Renowację zabytkowego miejsca pochówku byłych właścicieli Tarnogóry przeprowadziła firma LUBREN sp. z o.o. z Lublina. Prace kosztowały niemal 1 mln zł, ale prawie w całości zostały sfinansowane z Rządowego Programu Odbudo-

wy Zabytków. Na ten cel Parafia św. Zofii w Tarnogórze, za pośrednictwem Gminy Izbica, pozyskała 980 000 zł.

Zabytkowy grobowiec znów zachwyca ceglana ścianą frontową z ostrołukowymi arkadami, trójlistnymi blendami i dekoracyjnymi kratami kowalskimi. Dzięki pracom zabytek został zabezpieczony przed dalszą degradacją, zachowując swoje historyczne i architektoniczne znaczenie dla gminy.

RD, fot. FB Gmina Izbica

KRASNYSTAW. Sesja w mieście
Nowe bloki na poważnie

W miniony czwartek (4 września) odbyła się kolejna sesja Rady Miasta Krasnystaw.

Najważniejszymi tematami obrad były zmiany w budżecie miasta na 2025 roku i w wieloletniej prognozie finansowej, ale również podniesienie kapitału zakładowego miejskiego TBS sp. z o.o. w związku z planowaną budową bloków. Zapowiedzi władz miasta i szefostwa TBS, że na działce przy ul. Piłsudskiego powstaną dwa nowe bloki z mieszkaniami na wynajem, przez wielu traktowane były dotąd z niedowierzaniem. Tymczasem na ostatniej sesji rady miasta stanął projekt uchwały o powiększeniu kapitału zakładowego TBS sp. z o.o. o 120 000 zł w celu opracowania wielobranżowej dokumentacji projektowej dla

zadania pn.: „Budowa dwóch budynków mieszkalnych wielorodzinnych wraz z infrastrukturą techniczną...”. Uchwała została przyjęta, co przecina wszelkie spekulacje czy plany inwestycyjne TBS są poważne i realne. Są.

Na sesji radni wyrazili również zgodę na zmiany w budżecie 2025 i WPF uwzględniające dodatkowe, blisko 700 tys. zł na zadania związane z obroną cywilną. Rada miasta wyraziła również zgodę na udzielenie samorządowi powiatu krasnostawskiego 25 000 zł dotacji na opracowanie dokumentacji projektowej remontu ul. Sikorskiego w Krasnymstawie i uchwaliła zabezpieczenie pieniędzy na wkład własny do projektu „Lubelskie bez azbestu”.

Więcej szczegółów w następnym wydaniu „Nowego Tygodnia”. RD

Czarny dzień w gminie Gorzków

Jednego dnia w gminie Gorzków odnaleziono ciała dwóch osób. W przypadku jednej z nich prokurator zdecydował o przeprowadzeniu sekcji zwłok.

31 sierpnia 2025 r. w gminie Gorzków nie będzie dobrze wspomniany. Tego dnia na jej terenie znaleziono zwłoki starszej kobiety i młodego mężczyzny. Najpierw, ok. 9.20, krasnostawscy policjanci udali się do miejscowości Borów, gdzie po sforsowaniu drzwi do mieszkania przez druhów z OSP w Gorzkowie, wewnątrz znaleziono martwą 73-latkę. Seniorka od jakiegoś czasu nie była widziana przez mieszkańców, a jej dom był zamknięty i nikt nie reagował na dźwięk

dzwonka. Sąsiedzi zdecydowali się więc powiadomić policję, którym w dostaniu się do mieszkania pomogli druhowie z Gorzkowa. Ponad wszelką wątpliwość wykluczono przyczynienie się do śmierci seniorki osób trzecich.

Trzy godziny później policjanci i służby ratunkowe zostali wezwani do lasu pod Gorzkowem, gdzie przypadkowy świadek spostrzegł powieszoną na drzewie młodego mężczyznę. Na pomoc było za późno. Medykom nie pozostało nic innego, jak stwierdzić zgon 35-latka.

Policjanci wykonali czynności pod nadzorem prokuratora. Decyzją prokuratora ciało zostało zabezpieczone do sekcji – informuje podkom. **Anna Chuszcza** z KPP w Krasnymstawie. (kg)

KRASNYSTAW. Nawet nie wszyscy miejscowi o tym wiedzą
Największa na świecie piramida stoi w... Krasnymstawie

Ma 9 metrów kwadratowych w podstawie, waży około tony i składała się z 308 945 elementów. Największa na świecie piramida z kapsli butelek po piwie, wpisana do Księgi Rekordów Guinnessa, stoi, a jakże, w Krasnymstawie. W czasie ostatnich Chmielaków przypomniła o tym blogerka Niewyparzona Pudernica, bo nie wszyscy krasnostawianie o tym wiedzą lub o tym pamiętają.

W 2000 r., od 31 sierpnia do 9 września, dwanaścioro uczniów obecnego Zespołu Szkół nr 2 w Krasnymstawie w dzień i w nocy wznosiło piramidę z piwnych kapsli, która ostatecznie okazała się tak duża, że trafiła do Księgi Rekordów Guinnessa! Finałowy kapsel został położony podczas Chmielaków Krasnostawskich 25 lat temu.

- Rekordowa piramida z kapsli, zbudowana w Krasnymstawie, ma 9 metrów kwadratowych w podstawie, waży około tony i składała się z 308 945 kapsli od piwa – przypomniła kilka dni temu na swoim blogu Niewyparzona Pudernica, czyli **Wioletta Pyzik** z Krasnegostawu. Rekord ten do dziś nie został pobity. Piramida znajduje się przy ul. Sobieskiego obok wejścia na obiekty Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Co ciekawe, nawet niektórzy mieszkańcy Krasnegostawu nie wiedzą o jej istnieniu. Pod wideo Pudernicy internautka Karolina napisała: - Tak serio to tyle razy to widziałam i zawsze myślałam, że to jest jakaś przepompownia wody albo inne urządzenie MOSiRu ukryte pod kopułą. Dzięki Wiolecie serdecznie, bo teraz będę miała, co



opowiadać jak ktoś do nas przyjedzie. Tyle lat w nieświadomości – stwierdziła, z czym zgodziła się Dorota. – Myślałam tak samo – skomentowała, a Marcin dodał: - Wiele razy zastanawiałem się, co to jest? – napisał.

Wiktoria Pyzik zauważa, z kolei, że piramidę przydałoby się wyczyścić, być może zmienić jej opakowanie, bo obecne sprawia, że kapsle nie są zbyt widoczne. W końcu obiekt jest na tyle niepowtarzalny,

że mógłby się stać atrakcją turystyczną.

- Piramida jest mocno zabrudzona, co nie dziwi po 25 latach, wtedy łatwiej byłoby dostrzec jej zawartość. A może nawet udałoby się to miejsce bardziej wyeksponować? Sporo osób nie wie, że mamy pod tą kopułą rekord świata – napisała Pudernica.

Z naszej strony, prosimy twórców piramidy o kontakt pod adresem karolgarbacz@interia.pl. (kg)

VIP-ów tyle, co na Chmielakach
Krasnystaw pępkiem oświaty

1 września br. Krasnystaw i Publiczna Szkoła Podstawowej nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie były najważniejszym miejscem na edukacyjnej mapie województwa. Właśnie ta placówka była miejscem Wojewódzkiej Inauguracji Roku Szkolnego 2025/2026 z udziałem parlamentarzystów, władz wojewódzkich i samorządowych z całego regionu.

Uroczystość rozpoczęła się od wprowadzenia pocztów sztandarowych i wspólnego odśpiewania hymnu państwowego, a także od wykonania pieśni „Gaude Mater Polonia. Zgromadzeni oddali także hołd ofiarom II wojny światowej, której 86. rocznicę wybuchu obchodziliśmy 1 września. W wydarzeniu wzięli udział m.in.: **Jakub Stefaniak** - zastępca szefa kancelaria premiera, **Marta Wcisło** - posłanka do Parlamentu Europejskiego, posłowie: **Joanna**



Mucha, Krzysztof Grabczuk, Wiesław Różyński i Sławomir Zawisław, senator **Józef Zajac**, wojewoda lubelski **Krzysztof Komorski**, dyrektor delegatury LUW w Chełmie **Maciej Baranowski**, Lubelskie Kurator Oświaty **Tomasz Szablowski**, a także gospodarze – burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła** i starosta krasnostawski **Janusz Szpak** oraz wójtowie gmin z powiatu krasnostawskiego. Ważnym momentem była prezentacja filmu o szkołach podstawowych z Krasnegostawu, nie zabrakło

także części artystycznej, którą przygotowali uczniowie SP nr 4 oraz zespoły: „Jak zawsze” pod kierunkiem **Leszka Darmochwała** i Zyg-Zak z Młodzieżowego Domu Kultury, prowadzony przez **Marzenę Darmochwał**. Na zakończenie wojewoda Komorski i kurator Szablowski wręczył upominki młodym artystom, a burmistrz **Daniel Miciuła** zachęcał uczniów i gości do pozostawienia swoich podpisów i dedykacji na specjalnej pamiątkowej tablicy.

(kg, fot. UM Krasnystaw)

Nowa przyszłość zaczyna się od dobrej szkoły życia



Chełm ma swój rytm – poranki zaczynają się tu często od kolejek na Lubelskiej, gdzie mieszkańcy spieszą do pracy albo na zakupy w centrum. Na deptaku wzdłuż ulicy Lwowskiej starsi przysiadają na ławkach, a studenci z uczelni wyższej wpadają po kawę do jednej z kawiarenek obok Placu Łuczowskiego. To miasto, w którym codzienność przeplata się z rozmowami o przyszłości – o pracy, o zarobkach, o tym, czy warto zostać w Chełmie, czy może szukać szczęścia

gdzieś dalej. W takich rozmowach coraz częściej pojawia się jedno słowo: szkoła. Nie ta dla dzieci i młodzieży, ale ta, która daje dorosłym realną szansę na zmianę. Szkoła Żak, działająca w samym sercu Chełma, stała się miejscem, gdzie ludzie w różnym wieku decydują się spróbować od nowa. Nie po to, by marzyć, ale by działać – zdobyć zawód w rok lub dwa, zyskać dyplom i pewność, że na lokalnym rynku pracy naprawdę można coś osiągnąć.

Szkoła wpisana w rytm Chełma

Na takie właśnie pytania – o sens, o przyszłość, o drugi start – odpowiada Żak, szkoła policealna od lat obecna w Chełmie. To nie jest instytucja, w której człowiek gubi się w labiryncie długich korytarzach i tonie w stosach niepotrzebnych papierów. To miejsce, które rozumie codzienność mieszkańców – tych, którzy rano pędzą autobusem spod dworca, po pracy robią zakupy, a wieczorem chcieliby jeszcze zrobić coś dla siebie. W Żaku można to pogodzić: zajęcia odbywają się w weekendy, prowadzą je praktycy, którzy sami na co dzień pracują w zawodach, o których uczą.

Od ponad 25 lat sieć szkół Żak pomaga dorosłym w całej Polsce zmieniać życie – i nie są to puste słowa, ale setki tysięcy absolwentów, którzy zdobyli tu dyplomy uznawane nie tylko w kraju, ale i w całej Unii Europejskiej. Chełmski oddział jest częścią tej historii, ale ma też własne oblicze – bliskie, lokalne, dopasowane do realiów miasta. To dlatego tak wielu mieszkańców decyduje się tu na naukę: wiedzą, że to szkoła, w której dorosłość nie jest przeszkodą, lecz atutem,

a codzienny trud staje się motywacją do tego, by zdobyć zawód i zyskać nowe poczucie pewności. Historie absolwentów tej szkoły pokazują, że to możliwe: jedni odnaleźli się w branży medycznej, inni w usługach, a jeszcze inni otworzyli własne biznesy. Każda z tych historii, które przytoczymy poniżej to dowód, że w Chełmie można nie tylko mieszkać, ale też budować przyszłość – bardziej stabilną, spokojniejszą, ale też pełną osobistej satysfakcji.

Nieść pomoc innym

W ostatnich latach kierunki medyczne stały się filarem szkoły Żak. To właśnie tu, w Chełmie, słuchacze najczęściej wybierają zawód opiekuna medycznego, technika masażysty czy technika sterylizacji medycznej. Powód jest prosty – to praca, która daje nie tylko poczucie misji, ale też realne bezpieczeństwo finansowe. Minimalne wynagrodzenie dla opiekunów medycznych w publicznych placówkach zdrowia to dziś ponad 7 tysięcy złotych brutto miesięcznie.

Marta przez lata pracowała dorywczo – raz w sklepie, innym razem na recepcji, często na krótkich umowach. Czuła,

że tkwi w miejscu, które nie daje przyszłości. W głowie miała jedno: chce robić coś, co ma sens. Dopiero koleżanka wspomniała jej, że w Żaku rusza nabór na kierunek opiekun medyczny. – Zawsze chciałam pomagać ludziom, ale dopiero tu znalazłam sposób, by robić to profesjonalnie – wspomina. Pierwsze zajęcia praktyczne w szpitalu były dla niej stresujące: nowe środowisko, zapachy, procedury. Ale szybko poczuła, że to jej miejsce. – Kiedy pacjentka chwyciła mnie za rękę i powiedziała: „Dobrze, że pani jest”, zrozumiałam, że to moja droga – dodaje.

Jej historia pokazuje, że nawet po latach niepewności można odnaleźć zawód, który daje stabilność i poczucie sensu. To nie wyjątek, ale jeden z wielu przykładów, jak szkoła staje się pomostem między marzeniem a rzeczywistością.

Praca z pasją – od masażu po logistykę

Nie każdy absolwent Żaka marzył o pracy w szpitalu. W Chełmie wielu dorosłych wybiera także inne ścieżki – takie, które pozwalają połączyć chęć pomagania z poszukiwaniem własnej niezależności.

Marcin przez lata próbował różnych zajęć – od pracy fizycznej po sezonowe wyjazdy za granicę. Nigdy nie czuł, że znalazł swoje miejsce. – Byłem zmęczony ciągłą niepewnością. Nie wiedziałem, co dalej – mówi. W końcu zaufał intuicji i zapisał się na kierunek technik masażysta. – To była decyzja podjęta trochę z ciekawości, a trochę z potrzeby zmiany. Okazało się, że intuicja się opłaciła. Nauczyłem się, jak poprzez masaż przynosić ulgę innym, a przy okazji znalazłem zawód, w którym mogę się rozwijać i dorabiać na własny rachunek – podkreśla.

Z kolei Paweł, absolwent Żaka, przez długi czas pracował w handlu i logistyce, ale bez większych perspektyw. – Miałem wrażenie, że kręcę się w kółko – opowiada. Postanowił więc poszukać czegoś więcej i zapisał się na kierunek związany z transportem i handlem międzynarodowym. Dzięki kwalifikacjom zdobytym w Żaku szybko znalazł zatrudnienie w agencji celnej. – Nigdy nie sądziłem, że po trzydziestce jeszcze będę się uczył, a jednak. To była najlepsza decyzja – dziś pracuję w branży, która daje mi stabilność i możliwość awansu – mówi.

Ich historie są różne, ale łączy je jedno: odwaga, by spróbować. Właśnie to sprawia, że Żak nie jest szkołą tylko dla młodych – to przestrzeń, w której każdy może poszerzyć swoje kompetencje i dostosować się do wymagań współczesnego rynku pracy.

Kreatywność, która daje niezależność

Żak w Chełmie przyciąga też osoby z żyłką artystyczną, które chciałyby zamienić pasję w źródło utrzymania. Anna od zawsze marzyła o własnym salonie stylizacji paznokci. Pracowała wcześniej w biurach i sklepach, ale wiedziała, że to nie jest droga, którą chce iść. – Cały czas czułam, że mam w sobie coś więcej, tylko brakowało mi odwagi – wspomina.

Dopiero kurs w Żaku sprawił, że zdobyła profesjonalne umiejętności i certyfikat, który otworzył jej drzwi do zawodu. – Szkoła dała mi nie tylko wiedzę, ale też pewność, że mogę ruszyć z własnym biznesem. Dziś mam stałe klientki i wiem, że jestem panią swojego losu – mówi z dumą.

Anna udowadnia, że niezależnie od wieku, wcześniejszego wykształcenia czy doświadczeń, w Żaku można znaleźć przestrzeń do rozwoju talentu i przełożenia go na realny dochód. To przykład, który inspiruje innych – bo pokazuje, że marzenie o własnym biznesie wcale nie musi pozostać w sferze planów.

Żak – lider edukacji dorosłych

To, co wyróżnia szkołę Żak w Chełmie, to nie tylko bogata oferta kierunków, ale

przede wszystkim zaplecze jednej z największych sieci edukacyjnych w Polsce. Żak istnieje już od ponad 25 lat i w tym czasie zbudował renomę instytucji, która potrafi odpowiadać na zmieniające się potrzeby rynku pracy. Obecny w kilkudziesięciu miastach, z setkami tysięcy absolwentów, jest marką, której ufają zarówno młodzi dorośli tuż po liceum, jak i osoby po trzydziestce czy czterdziestce, szukające nowej drogi zawodowej.

Atutem szkoły jest sprawdzony model nauki: elastyczne formy zajęć, dopasowane do obowiązków rodzinnych i zawodowych słuchaczy, a także kadra składająca się z praktyków, którzy wiedzą, jak wygląda realna praca w danym zawodzie. To dzięki temu nauka w Żaku nie jest oderwana od rzeczywistości, lecz przygotowuje do konkretnych wyzwań, jakie czekają absolwentów na rynku pracy. Ogromne znaczenie ma też fakt, że dyplomy wydawane przez szkołę mają status państwowych dokumentów – są uznawane w całej Polsce i w krajach Unii Europejskiej. To nie kursy hobbystyczne, które kończą się certyfikatem na ścianie, ale pełnoprawne kwalifikacje zawodowe, otwierające drzwi do nowych ścieżek kariery.

Czas na decyzję

Nowy rok szkolny w Żaku w Chełmie rozpoczyna się już we wrześniu, a rekrutacja potrwa do końca października. To czas, w którym wielu mieszkańców podejmuje decyzje, które zmieniają ich życie. To właśnie wtedy Marta postanowiła, że zamiast pracy dorywczej wybierze zawód opiekuna medycznego. Marcin zrozumiał, że może połączyć swoje zainteresowania ze stabilną pracą w zawodzie masażysty. Paweł uwierzył, że po trzydziestce nauka nadal ma sens i otworzył sobie drogę do kariery w logistyce. Anna wreszcie zdobyła kwalifikacje i pewność, że może prowadzić własny salon.

Ich historie różnią się szczegółami, ale wszystkie pokazują jedno: decyzja o rozpoczęciu nauki w Żaku staje się punktem zwrotnym. Chełm ma w sobie coś wyjątkowego – to miasto, w którym codzienność bywa wymagająca, ale też daje ogromne pole do zmian. Żak w tym pejzażu jest jak drzwi, które stoją otworem dla każdego, kto chce je przekroczyć. Wrzesień i październik to najlepszy moment, by odważyć się na ten krok: zapisać się, spróbować, zacząć nowy rozdział. Bo Żak w Chełmie nie jest tylko szkołą – to miejsce, gdzie dorosłość spotyka się z nowym początkiem, a życiowe doświadczenie staje się kapitałem, który można pomnożyć poprzez naukę. To przestrzeń, w której ludzie w różnym wieku spotykają się w jednej ławce, by wspólnie pracować na swoje jutro.

Dlaczego warto zapisać dzieci na zajęcia dodatkowe?

Nowy rok szkolny 2025/2026 dopiero się rozpoczął, a wraz z nim pojawiło się pytanie, które zadaje sobie wielu rodziców:

Czy warto zapisać dziecko na zajęcia dodatkowe?

Odpowiedź brzmi – zdecydowanie tak. I to nie tylko po to, by „zająć czas” najmłodszemu.

Zajęcia pozalekcyjne uczą czegoś, czego często nie da się wyciągnąć

z podręczników. Sport rozwija dyscyplinę, uczy współpracy w drużynie, pozwala na zdrową rywalizację. Z kolei kółka artystyczne – teatralne, muzyczne czy plastyczne – pobudzają kreatywność, wzmacniają pewność siebie i pozwalają dzieciom wyrazić emocje w twórczy sposób. Warsztaty z robotyki czy programowania kształtują logiczne myślenie i przygotowują najmłodszych do wyzwań przyszłości, której znakiem rozpoznawczym są nowe technologie.

Nie mniej ważne są aspekty społeczne. Dzieci uczestniczące w zajęciach dodatkowych szybciej nawiązują przyjaźnie, uczą się odpowiedzialności i radzenia sobie z wyzwaniami. Dzięki temu łatwiej odnajdują się w szkole i budują poczucie własnej wartości.

Warto też podkreślić, że dodatkowe aktywności są często antidotum na wszechobecną elektronikę. Zamiast spędzać długie godziny przed ekranem, dzieci mogą spalić energię na boisku, stworzyć coś pięknego w pracowni plastycznej czy

nauczyć się gry na instrumencie.

Jak podsumowują pedagodzy: zajęcia dodatkowe to inwestycja w rozwój – nie tylko umiejętności, ale przede wszystkim charakter. I właśnie dlatego warto dać dzieciom szansę spróbować czegoś nowego.

Chełmskie Centrum Tańca
Rytm

- taniec towarzyski: dzieci, młodzież, dorośli
- kursy tańca
- zajęcia dla 5-latków
- hip-hop • Tai-Chi
- zajęcia dla kobiet
- lekcje indywidualne

www.taniecchelm.pl

Chełm, al. Żołnierzy I AWP 41a (nad pocztą główną)
☎ 82 563 08 52, 512 553 359

Ścieżki zawodowe - innowacyjne doradztwo we Włodawie

W Powiatowym Urzędzie Pracy we Włodawie ruszyła innowacyjna forma doradztwa zawodowego - autorski projekt Jolanty Dywańskiej, doradcy zawodowego i psychologa, zatytułowany „Ścieżki zawodowe - spacer tematyczny z doradcą zawodowym”.

Pomysł wpisuje się w założenia nowej ustawy o rynku pracy i służbach zatrudnienia, której celem jest szeroko rozumiane wsparcie rozwoju edukacyjno-zawodowego osób korzystających z działań Powiatowych Urzędów Pracy, m.in. w zakresie doradztwa zawodowego.

- Nowa formuła polega na rozmowie odbywającej się w trakcie spaceru obrzeżami miasta - mówi autorka pomysłu. - Naturalna przestrzeń sprzyja otwartości, uważności, refleksji i kreatywnemu myśleniu. Rozmowy z doradcą wychodzą poza tradycyjne ramy administracyjno-biurowe, tworząc atmosferę zaufania i swobodnej wymiany myśli.

Wśród tematów spacerów są m.in. te dotyczące: samorozwoju, komunikacji, predyspozycji i talentów, motywacji, autopoziowania, przedsiębiorczości.

Uczestnicy mogą również zaproponować własny temat spotkania, ważny dla ich drogi edukacyjno-zawodowej. Dzięki temu każdy spacer jest dopasowany do indywidualnych potrzeb.

Pierwsze spacerowe już się odbyły i spotkały się z entuzjastycznym odbiorem - uczestnicy podkreślają wartość rozmów w swobodnej atmosferze i chętnie zapisują się na kolejne spotkania. Wielu z nich deklaruje kontynuację współpracy w tej formie doradztwa.

Oferta „Ścieżek zawodowych” skierowana jest do wszystkich osób dorosłych, zarówno zarejestrowanych w PUP, biernych zawodowo, jak i osób aktywnych zawodowo, a także przedsiębiorców oraz pełnoletnich uczniów szkół średnich.

- Inicjatywa pozwala także łączyć klasyczne spotkania w urzędzie z rozmową podczas spaceru, kwestie formalne omawia się w biurze, a sprawy rozwojowe w przestrzeni, która sprzyja refleksji i inspiracji. Ważne jest, aby każdy, kto potrzebuje wsparcia, mógł poczuć, że rozwój zawodowy to nie tylko dokumenty i procedury. To proces, który wymaga odwagi, refleksji i rozmowy - podkreśla Jolanta Dywańska.

Zapisy: osobiście w PUP we Włodawie, przez urzędowego Facebooka lub telefonicznie: 82 5724 769. (pk)

Jedyni w Chełmie z metodą Teddy Eddie! Five o'clock Biuro tłumaczeń i Szkoła Językowa w Chełmie

✓ ANGIELSKI ✓ HISZPAŃSKI

- Konwersacje z NATIVE SPEAKEREM
- Kursy przygotowujące do egzaminu ósmoklasisty, matury, FCE, B1, B2, C1
- Hiszpański wszystkie poziomy
- Angielski w Waszej szkole
- Angielski w szpilkach dla Pań

NOWOŚĆ! Skuteczny angielski dla dzieci od 2 roku życia - **metodą TEDDY EDDIE**

UWAGA! Zajęcia w Five o'clock od klasy 4 wzwyż dzielone z native speakerem



Szkoła Językowa Five o'clock
ul. Partyzantów 30, Chełm
tel. 505 836 531
Soclockoffice@gmail.com



ZAPISY
DO GRUP ARTYSTYCZNYCH
CHEŁMSKIEGO DOMU KULTURY

TANIEC
LUDOWY TOWARZYSKI
WSPÓŁCZESNY BALET
STREET DANCE LATINO GIRLS LATINO 18+

PLASTYKA
PRACOWNIA TWÓRCZA WITRAŻ
AMIGURUMI HAFT
SZYDEŁKOWANIE GOBELINY
SZYCIE DLA DZIECI
CERAMIKA KURS SZYCIA DLA DOROSŁYCH

ŚPIEW
CHADEK GOSPEL CHOIR
CHADEK GOSPEL KIDS

AKADEMIA MAŁEGO ARTYSTY
OD 4 ROKU ŻYCIA

SZCZEGÓŁY I ZAPISY:
RECEPCJA CHDK | 825630081 WEW.9
WWW.CHDKCHELM.PL

KRASNYSTAW

Jedna z jedenastu w Europie!

Kinga Miszczak, uczennica I LO w Krasnymstawie, jako jedna z jedenastu dziewcząt z całej Europy została ambasadorką projektu Girls Go Circular. Dzięki temu weźmie udział w warsztatach z przedsiębiorczości czy wykorzystywania umiejętności cyfrowych.

Girls Go Circular to finansowany przez Unię Europejską projekt edukacyjny, którego celem jest wyposażenie młodych osób (głównie dziewcząt) w wieku 14-18 lat w umiejętności cyfrowe i przedsiębiorcze, a także wiedzę o gospodarce. W ubiegłym tygodniu okazało się, że **Kinga Miszczak** z I LO w Krasnymstawie, została wybrana, jako jedna z jedenastu dziewcząt z całej Europy, do grona jego ambasadorków - Udział w projekcie umożliwi jej zdobycie cennego doświadczenia, rozwijanie kompetencji liderkich i komunikacyjnych, a także udział w licznych



warsztatach i sesjach mentoringowych – informuje **Anna Patejuk**, dyrektor I LO. Koordynatorką programu Girls Go Circular w krasnostawskim „Jagielle” jest nauczycielka przedsiębiorczości, **Sylvia Wójcik-Wilkolazka**. (k)

GMINA IZBICA. Ścigali się na... stoku

Adrenalina w Bobliwie



W miniony weekend tereny Stoku Bobliwo (gmina Izbica) i przyległego lasu po raz pierwszy gościły III Rundę Pucharu Lubelszczyzny Wschodniej Cross Country. Trudna, wymagająca trasa zaskoczyła ponad 140 uczestników. Najlepiej poradził sobie z nią Jakub Haftek (Klub Schodowo.pl).

Impreza przyciągnęła tłumy kibiców,

k którzy dopingowali zawodników w upalnej aurze. Wydarzenie po raz kolejny dowiodło, że organizowane na terenie gminy Izbica, dzięki m.in. przychylności burmistrza **Jerzego Lewczuka**, rajdy motocyklowe, są doskonałą promocją gminy i jej walorów turystycznych.

RD, fot. FB GMINA IZBICA

GORZKÓW

W Borsuku wygodniej na pole

Właśnie skończyli drogę w Borsuku, wkrótce ruszą z podobną inwestycją w Antoniówce. Gmina Gorzków realizuje inwestycje współfinansowane z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych.

W Borsuku gruntową dotąd drogę do pól wyłożono betonowymi płytami ażurowymi. Inwestycja kosztowała prawie

300 tys. zł, ale kwotą 100 tys. zł została dofinansowana ze środków FOGR. Niebawem podobna inwestycja zostanie zrealizowana w Antoniówce. - Właśnie ogłosiliśmy na nią przetarg - mówi Piotr Cichosz, wójt gminy Gorzków. - Prace również będą dofinansowane z FORG i jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem droga będzie gotowa przed końcem roku. (kg)

POWIAT KASYNOSTAWSKI. Najpiękniejsze z pięknych, najlepsi z najlepszych

Dożynkowi medaliści



Podczas Dożynek Powiatu Krasnostawskiego 2025, które odbyły się 31 sierpnia na terenie Stadniny Koni w Białce (gmina Krasnystaw), jak co roku, wybrano najpiękniejszy w powiecie dożynkowy wieniec, najciekawsze stoisko i wręczono medale „Zasługi dla Rolnictwa”.

O miano najładniejszego dożynkowego wieńca rywalizowały wieńce, które wcześniej zwyciężyły na dożynkach w swoich gminach więc poziom konkursu jak zwykle był niezwykle wysoki, a jury nie miało łatwego zadania. Słowa uznania należą się więc autorom wszystkich prac, ale największe powody do satysfakcji mają mieszkańcy Sołectwa Bobrowe w gminie Gorzków, których wieniec został uznany za najpiękniejszy. Dumne może być również KGW w Drewnikach (gmina Kraśni-

czyn), które zajęło miejsce drugi i KGW „Razem Lepiej” z Ksawerówki w gminie Fajstławice zdobywca miejsca trzeciego.

Niełatwo było również wskazać zwycięzcę w konkursie „Na najładniejsze stoisko”. Wszystkie były pomysłowe, estetyczne i ciekawe. Tym większy sukces zwycięskiego KGW z Drewnik i stoisk, które otrzymały wyróżnienia: KGW „Razem Lepiej” w Ksawerówce, KGW Wielkopole, KGW „Ostoja” w Niemienicach, KGW „Górzeń” z Przedmieścia Góry (miasto Krasnystaw), KGW „Nowiniarki” w Nowinach (gmina Rudnik), KGW z Woli Żulińskiej (gmina Krasnystaw), KGW w Płonce (gmina Rudnik), KGW w Boruniu (gmina Rudnik) oraz KGW „Malinowy Poperczyn” (gmina Rudnik). Oba konkursy oceniała komisja w składzie: **Elżbieta Patyk**, **Joanna Kawęcka** i **Małgorzata Bąk**.

Dożynki powiatowe tradycyjnie były również okazją do wręczenia medali „Zasługi dla Rolnictwa”, nadawanych przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi osobom, które swoją pracą, zaangażowaniem i działalnością społeczną przyczyniają się do rozwoju rolnictwa oraz życia wiejskiego. Medale w powiecie krasnostawskim otrzymali: **Leszek Zych** z gminy Izbica, **Janusz Krysa** z gminy Fajstławice, **Ryszard Laskowski** z Krasnegostawu, **Radosław Sawa** z gminy Krasnystaw, **Paweł Żołniak** z gminy Łopiennik Górny, **Anna Kaczor** z gminy Kraśniczyn, **Marek Czwóróg** z gminy Rudnik, **Mariusz Puławski** z gminy Gorzków, **Michał Sobieszczyk** z gminy Siennica Różana oraz **Zbigniew Wach** z gminy Żółkiewka.

Wszystkim laureatom dożynkowych konkursów i odznaczonym serdecznie gratulujemy. (kg)

RUDNIK. Na sesji

O drogach, azbeście i hydroforni

Na ostatniej sesji Rady Gminy Rudnik, radni zgodzili się na współfinansowanie przebudowy jednej z dróg powiatowych, a także remonty dwóch dróg gminnych. Zabezpieczyli też środki na usuwanie azbestu i zaakceptowali plany przebudowy hydroforni i ujęcia wody w Joannie.

- W trakcie ostatniej sesji zapadło kilka niezwykle ważnych decyzji – mówi **Paweł Kucharczyk**, wójt gminy Rudnik. - W ramach zmian wieloletniej prognozy finansowej zabezpieczone zostały środki finansowe w wysokości 63 tys. zł, jako wkład własny w wysokości 15 procent, do projektu „Lubelskie bez azbestu”. Dzięki temu możemy przystąpić do part-

nerstwa z samorządem województwa lubelskiego – dodaje.

Podczas obrad podjęta została też uchwała w sprawie pomocy finansowej dla powiatu krasnostawskiego na rozbudowę kolejnego odcinka drogi powiatowej Płonka – Bzowiec. W grę wchodzi 386 tys. zł, a zmodernizowany ma zostać odcinek o długości 520 m. Zadanie ma zostać wykonane jeszcze w tym roku.

Samorząd liczy, że uda się również wyremontować drogi gminne Kaszuby-Wierzbie i w Płonce Podlesnej.

- Radni zatwierdzili do złożenia wniosku o dofinansowanie przebudowy tych dróg z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg – informuje wójt Kucharczyk.

Podczas sesji władze gminy dostały również od radnych zielone światło na ogłoszenie przetargu na rozbudowę

drogi gminnej w Mościskach w wariantcie obejmującym dodatkowo 100-metrowy odcinek drogi wewnętrznej prowadzącej do zabudowań przy działce byłej szkoły. Zadanie będzie realizowane ze środków Ministerstwa Finansów i Gospodarki.

- Akceptację radnych uzyskał też wniosek o dofinansowanie, przygotowywany do złożenia w ogłoszonym naborze w ramach działania „Zrównoważona gospodarka wodno-ściekowa”. Obejmuje on przebudowę hydroforni i ujęcia wody w miejscowości Joannin – dodaje wójt.

Warto zauważyć, że z hydroforni i ujęcia wody w Joannie zasilana w wodę jest niemal połowa gminy Rudnik. Wartość projektu opiewa na prawie 2,4 mln zł, przy możliwym dofinansowaniu na poziomie 85 procent. (kg)



Okradła jubilera

46-letnia mieszkanka Chełma została zatrzymana za kradzież złotych łańcuszków ze sklepu jubilerskiego w Poniatowej. Kiedyś już raz okradła ten salon.

- 3 września dyżurny opolskiej komendy odebrał zgłoszenie, że ze sklepu z biżuterią w Poniatowej kobieta ukradła złote łańcuszki. Na miejsce ruszyli policjanci z Komisariatu Policji w Poniatowej. Na przystanku autobusowym zastali syna właściciela salonu jubilerskiego, który ujął podejrzaną kobietę - mówi starszy aspirant **Katarzyna Bigos** z KPP w Opolu Lubelskim. - Zatrzymana to 46-

letnia mieszkanka Chełma. Jak wynika z ustaleń policjantów i z zapisów monitoringu, wykorzystując nieuwagę obsługi, ukradła trzy złote łańcuszki. Kobieta w chwili zatrzymania miała przy sobie skradzioną biżuterię.

Kryminalni ustalili, że 46-latką już raz okradła ten sklep. W 2023 roku jej łupem padł także złoty łańcuszek. Łączna wartość skradzionej biżuterii to blisko 10 tys. zł.

W piątek 46-letnia mieszkanka Chełma usłyszała dwa zarzuty kradzieży. Przyznała się. Prokurator zastosował wobec niej dozór policji.

Chełmianie grozi do 5 lat pozbawienia wolności. Sprawa ma charakter rozwojowy, policjanci sprawdzają czy 46-latką nie ma związku z innymi kradzieżami w sklepach jubilerskich na terenie województwa lubelskiego.

(rd, źródło i fot. KPP w Opolu)



Ciężarówka w ogniu

(5 września) W piątek, tuż po godzinie 18, przy ulicy Pod-

górze na rogatkach Chełma wybuchł pożar ciężarówki prze-

wożącej piasek. Na miejsce od razu wezwano służby, w tym dwa zastępy straży pożarnej. W ciężarówce, którą kierował 43-latek, zapaliła się tylna opona. Strażacy „podali” prąd piany na płonącą oponę i wody na kabinę oraz zbiorniki z paliwem. Na szczęście nie doszło do rozprzestrzenienia się płomieni i nikt nie doznał obrażeń. Przypuszczalną przyczyną pożaru było zatarcie łożyska w kole ciężarówki. Przez jakiś czas droga w stronę Lublina była nieprzejezdna.

(mo)

Po pijaku ukradł, po pijaku rozbił

Pijany 39-latek z powiatu lubartowskiego rozpoczął dzień od próby kradzieży ciągnika wartego 600 tysięcy złotych, potem ukradł Land Rovera, a na koniec rozbił go o ogrodzenie. Wszystko w ciągu kilku godzin, a dopiero co wyszedł z więzienia.



W poniedziałkowy poranek mieszkańców Szuminki i Suszna (gm. Włodawa) zaskoczył niecodzienny ciąg zdarzeń. 39-letni

mężczyzna z powiatu lubartowskiego, będący pod wpływem alkoholu, najpierw próbował ukraść ciągnik rolniczy z wartym 600 tysięcy złotych osprzętem, a następnie ukradł samochód osobowy marki Land Rover. Jego „podróż” zakończyła się w Susznie, gdzie rozbił pojazd, wjeżdżając w ogrodzenie jednej z posesji. Sprawca został zatrzymany przez policję jeszcze tego samego dnia. Zdarzenie miało swój początek około godziny 7 rano, gdy właścicielka samochodu zgłosiła jego kradzież. Pojazd był zaparkowany na jej posesji w Szumince. Zaledwie kilkadziesiąt minut później policja otrzymała informację, że w pobliskim Susznie ktoś rozbił auto i porzucił je na miejscu kolizji. Jak się szybko okazało, był to ten sam Land Rover skradziony wcześniej tego dnia.

Śledczy ustalili, że ten sam mężczyzna rano próbował również ukraść ciągnik rolniczy wraz z podpiętym sprzętem, jednak został spłoszony przez właściciela i uciekł pieszo. Niedługo potem 39-latek został zatrzymany przez włodawskich kryminalnych. Badanie wykazało, że miał blisko promil alkoholu w organizmie. Jak informuje **podinspektor Bożena Szymańska**, mężczyzna usłyszał trzy zarzuty: kierowania pojazdem w stanie nietrzeźwości oraz krótkotrwałego użycia dwóch pojazdów – ciągnika i samochodu osobowego. Co ciekawe, zatrzymany niedawno opuścił Zakład Karny. Teraz decyzją sądu wrócił za kratki, bo zastosowano wobec niego trzymiesięczny tymczasowy areszt. Za popełnione przestępstwa grozi mu kara do 8 lat pozbawienia wolności. (bm)

Powrót seryjnego podpalacza?

Wereszczyn w gminie Urszulin znów staje się areną niepokojących wydarzeń. W gminie trwa seria podpałów, a ostatnie incydenty potwierdzają, że sytuacja staje się coraz bardziej niebezpieczna. Mieszkańcy boją się o majątki, zdrowie i życie, a wójt apeluje o czujność i zgłaszanie wszelkich podejrzanych zachowań.



W nocy z niedzieli na poniedziałek (31 sierpnia/1 września) doszło do celowego podpalenia trzynastu bel siana. Akcja była na tyle skoordynowana, że strażacy nie mają wątpliwości iż było to zorganizowane działanie. To już kolejny niepokojący epizod w ostatnim czasie. W miniony piątek (29 sierpnia) trzykrotnie podpalono ścierniska po zbożu, co mogło skończyć się tragicznie, gdyż ogień rozprzestrzenił się szybko i zagrażał sąsiednim zabudowaniom. Seria ta rozpoczęła się jeszcze wiosną, od nielegalnego wypalania łąk. - Takie działania nie tylko są nieodpowiedzialne, ale przede wszystkim karalne. Narażają życie ludzi, zwierząt oraz niszczą dorobek mieszkańców - mówi jeden z lokalnych strażaków. Dokładnie rok temu, na początku września, gmina zmagała się z podobną falą podpałów. Wtedy również dochodziło do celowego wzniesienia ognia na polach i w lasach. Za pierwszym razem (2 września) strażacy zostali wezwani około godziny 22:30 i walczyli z gaszeniem aż trzech ognisk pożaru jednocześnie. Oprócz jednostek JRG Włodawa do akcji zadysponowano ochotników z OSP w Hańsku, Starym Brusie, Urszulinie i Włodawie, w sumie

44 strażaków, którym dopiero po kilku godzinach udało się opanować sytuację. Drugi pożar wybuchł niemal w samo południe, 4 września. Strażacy podejrzewają, że w obydwu przypadkach przyczyną pożaru było celowe podpalenie, za którym może stać ta sama osoba. Choć sprawa była badana przez policję, nie udało się jednoznacznie ustalić sprawcy. W związku z tym samorząd oraz służby apelują do mieszkańców Wereszczyna i okolic o wzmożoną czujność.

Wójt gminy **Adam Panasiuk** prosi o zgłaszanie wszelkich podejrzanych zachowań lub osób widzianych w pobliżu miejsc pożarów. Informacje można przekazywać anonimowo na komisariat lub bezpośrednio do urzędu gminy. - Tylko dzięki współpracy i wzajemnej solidarności możemy zapobiec kolejnym tragediom - podkreśla wójt. - Każdy, kto posiada informacje mogące pomóc w ustaleniu sprawców, proszony jest o pilny kontakt z policją. Przypominamy, że podpalenia to nie tylko wykroczenie, ale przestępstwo, które może skutkować odpowiedzialnością karną, a w przypadku zagrożenia życia, nawet wieloletnim więzieniem.

(bm, fot. OSP Urszulin)



Seria niefortunnych zdarzeń Groźnie na krajówce

Ostatni weekend wakacji okazał się wyjątkowo pracowity dla służb mundurowych we Włodawie. Tylko w piątek w godzinach popołudniowych na drodze krajowej nr 82 doszło do czterech zdarzeń drogowych. Trzy z nich spowodowane były nagłym wtargnięciem dzikiej zwierzyny na jezdnię, a jedno - groźne w skutkach - dotyczyło motocyklisty.

Do najpoważniejszego zdarzenia doszło tuż przed godziną 19. Dyżurny włodawskiej Komendy Policji otrzymał zgłoszenie o wypadku z udziałem motocyklisty, który „wypadł” z zakrętu. Jak ustalili policjanci, prawdopodobną przyczyną zdarzenia była nadmierna prędkość. 40-letni mieszkaniec

powiatu łęczyńskiego z poważnymi obrażeniami został przetransportowany do szpitala śmigłowcem Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Pozostałe piątkowe kolizje miały mniej dramatyczny przebieg. Kierowcy zderzyli się z dziką zwierzyną, która niespodziewanie wbiegła na jezdnię. Na szczęście nikt z uczestników tych zdarzeń nie ucierpiał. - Piękna pogoda sprzyja rozwijaniu prędkości, ale apelujemy o zachowanie zdrowego rozsądku - podkreśla **aspirant Daniela Giza-Pyrzyna** z włodawskiej policji. - Dbajmy o bezpieczeństwo swoje i innych użytkowników drogi.

Policjantka przypomniała również, że zarówno nadmierna prędkość, jak i nagłe wtargnięcie zwierzyny na jezdnię, należą do najczęstszych przyczyn wypadków na drogach regionu. (bm)

GMINA REJOWIEC FABRYCZNY

Pan Tadeusz przekroczył setkę

25 sierpnia 2025 roku Pan Tadeusz Mielniczuk z Wólki Kańskiej obchodził wyjątkowy jubileusz - swoje setne urodziny. Z tej okazji spotkali się z nim najbliżsi, przyjaciele oraz przedstawiciele władz samorządowych i instytucji, by złożyć gratulacje i życzenia jeszcze długich lat w zdrowiu.

W uroczystości uczestniczyli m.in. wójt gminy Rejowiec Fabryczny **Zdzisław Krupa**, kierownik Referatu Organizacyjnego i Spraw Obywatelskich UG Rejowiec Fabryczny **Małgorzata Czerwińska** oraz radna i sołtys Wólki Kańskiej **Agnieszka Makowska**. Pan Tadeusz otrzymał kwiaty, upominki oraz listy gratulacyjne od władz gminy i premiera **Donalda Tuska**.

Obecni byli również burmistrz Rejowca Fabrycznego **Gabriel Adamiec**, przedstawiciele ZUS-u, Związku Kombatanów w Rejowcu Fabrycznym i Stowarzyszenia Semper Fidelis. Wyjątkowym gościem okazał się przyjaciel Jubilata - **Jan Holuk**, który rok wcześniej również świętował setne urodziny.

Pan Tadeusz urodził się 25 sierpnia 1925 roku. Z żoną, która zmarła w 2018 roku, wychował pięcioro dzieci - syna i cztery córki. Doczekał się także 13 wnucząt i 11 prawnucząt. Jako najstarszy z czwórki rodzeństwa w wieku 12 lat stracił ojca. Aby pomóc mamie, podejmował się różnych prac u gospodarzy - doił krowy, pomagał w polu.

- Czasy były ciężkie. Kiedyś opowiadał, że marzył o tym, aby móc najeść się do syta - wspomina jego syn Janusz.

W młodości odbył służbę wojskową, walczył z oddziałami UPA w Bieszczadach, a wcześniej pracował w junakach, skąd uciekł w obawie przed wysłaniem na roboty przymusowe. Po wojnie pracował w kopalni na Śląsku, a następnie związał życie zawodowe z koleją - od SOK przez wagonownię, po stanowisko rewidenta wagonów, na którym pracował najdłużej.

Jak podkreślają bliscy, zawsze był niezwykle pracowity. Po powrocie z pracy zajmował się gospodarstwem, uprawiał ziemię i hodował zwierzęta.

Dziś Pan Tadeusz przyznaje, że zdrowie już nie to - dokuczają mu nogi i wzrok. Na co dzień wspiera go syn z synową, u których mieszka. Jak mówi sposób na długie życie to „cieszenie się ze wszystkiego”. Nie stosuje żadnej specjalnej diety. Je to, co przygotowują mu najbliżsi.

- Tacie czasem trudno pogodzić się z tym, że lata i sprawność już nie te. To pierwszy stulecie w naszej rodzinie, więc



Gościem specjalnym na setnych urodzinach pana Tadeusza był jego o rok starszy kolega

trudno wskazać konkretny przepis na długowieczność, ale na pewno ruch, praca fizyczna i pogoda ducha miały ogromne

znaczenie - mówi pan Janusz.

My również przyłączamy się do urodzinowych serdeczności, życząc Panu Tade-

uszowi i Jego bliskim zdrowia, radości oraz pogody ducha na kolejne lata.

(w, fot. Gmina Rejowiec Fabryczny)

CHEŁM. Radny pyta o kort Przystój od maja?

Budowa kortu tenisowego przy Szkole Podstawowej nr 8 w Chełmie utknęła w martwym punkcie? W ostatniej interpelacji radny Piotr Jabłoński zwrócił uwagę, że od maja br. na placu budowy nie są prowadzone żadne prace.

Kort przy „Ósemce” to część większego zadania realizowanego w ramach dotacji z programu „Polski Łód”. Projekt „Rewitalizacja terenów rekreacyjno-sportowych w mieście Chełm” wart jest 6,3 mln zł, z czego 5 mln zł to dofinansowanie. Obejmuje on m.in. budowę placów zabaw przy SP nr 8 i SP nr 11, renowację ogrodzenia kortów tenisowych przy Zespole Szkół Energetycznych i Transportowych, kompleksowy remont boiska wielofunkcyjnego przy SP nr 7, modernizację placu zabaw przy ul. Wiejskiej, a także budowę ogrodzenia przy SP nr 3 oraz boiska do siatkówki plażowej z bieżnią.

Pierwsze prace w ramach projektu rozpoczęły się wiosną ubiegłego roku, jednak - jak zauważają mieszkańcy - część zadań wciąż pozostaje niedokończona. Szczególny niepokój radnego **Piotra Jabłońskiego** (KR KO) wzbudził brak postępów przy budowie kortu przy SP nr 8. W swojej interpelacji zapytał m.in., jaki jest obecny stan zaawansowania prac, czy termin oddania kortu do użytku zgodnie z umową jest zagrożony, a jeśli tak, to z jakich przyczyn. Do sprawy wrócimy po uzyskaniu odpowiedzi ratusza.

Podczas ostatniej sesji radni pytali również o termin otwarcia nowego placu zabaw przy SP nr 8. Jak sygnalizowali nasi Czytelnicy, obiekt od tygodni wygląda na ukończony, ale nadal jest zamknięty, co budzi rozczarowanie wśród najmłodszych i ich opiekunów. Władze miasta zapewniły, że plac zabaw powinien zostać oddany w najbliższych dniach.

(w)

REJOWIEC FABRYCZNY. „Kipiszu nie było”

Mieszkańcy w obronie radnej

Rejowiec Fabryczny od kilku dni żyje sprawą radnej Henryki Wiśniewskiej. Policja zabezpieczyła w jej domu krajankę tytoniową i papierosy bez akcyzy. Wielu mieszkańców nie ma wątpliwości, że cała sytuacja to efekt donosu i próba pozbycia się jej z rady miasta. „To świństwo” - komentują.

W poniedziałek (25 sierpnia) policjanci z wydziału do walki z przestępczością gospodarczą weszli do domu radnej. Zabezpieczyli 1,2 kg krajanki tytoniowej, maszynkę do produkcji papierosów oraz 130 sztuk gotowych papierosów. Kobieta usłyszała zarzuty i została zwolniona, a na poczet przyszłych kar policja zajęła kilkaset złotych, które miała przy sobie.

Burza w internecie

Sprawę szybko podchwyciły lokalne strony na Facebooku. W jednym z wpisów radną oskarżono o „prowadzenie nielegalnej wytwórni w celach zarobkowych” i sugerowano, że powinna stracić mandat. „Radna Henryka W. startująca z Komitetu Wyborczego Wyborców „Wspólnota” - Stanisława Bódysa usłyszała zarzuty nielegalnej produkcji wyrobów tytoniowych bez polskich znaków akcyzy, czyn taki zabroniony jest karą pozbawienia wolności lub grzywną. (...) Radna została zwolniona do domu i postawiono jej zarzuty. Będzie czekała na proces sądowy. Sprawa zapewne będzie miała swoje konsekwencje w kwestii sprawowania przez nią mandatu. Radny powinien cechować się nieposzlakowaną opinią. Mieszkańcy osiedla Robotnicze zapewne w niedługim czasie będą musieli wybrać inną osobę, która będzie repre-

zentowała ich sprawy podczas Sesji Rady Miasta. Radna prowadziła nielegalną wytwórnię zapewne w celach zarobkowych, ale czy radnej wypada robić takie rzeczy? Pani radna Henryka W. często zabierała głos na naszym portalu komentując i cytując przepisy prawa, których jak się okazało, sama nie przestrzegała” - czytamy.

Wpis oburzył wielu mieszkańców Rejowca Fabrycznego. Ich zdaniem cała sprawa została sztucznie rozdmuchana, a z lubianej i szanowanej w lokalnej społeczności kobiety próbuje się zrobić kryminalistkę.

- To ewidentna próba oczernienia radnej i pozbawienia jej mandatu. Najwyraźniej komuś bardzo przeszkadza - komentują. Przypominają też sytuację z lipcowej sesji rady miasta, kiedy radna skrytykowała burmistrza **Gabriela Adamca** za to, że publicznie „rozliczał” ją z głosowań.

W obronę radną wzięli też internauci: „Niech rzuci kamieniem pierwszy, który nigdy „nie kombinował”. Kobieta nawet jak dorabiała sobie, to co w tym dziwnego? W tym miasteczku nawet pracy nie ma... Ludzie uciekają jak najdalej. Ok, stanowisko jakie Pani Radna reprezentowała wymaga bycia przykładem dla mieszkańców, ale ludzie... nie ma ludzi nieskazitelnych. Niech każdy pilnuje swojego nosa, bo ewidentnie jakiś *dobry sąsiad* zrobił donosik”, „(...) Tak się pozbywa *niewygodnych* ludzi ze stanowisk”, „Komuś zależy, żeby ją wygryźć. To jest chore” - pisali mieszkańcy.

Ich zdaniem nieuzasadnione i złośliwe jest również łączenie sprawy z byłym burmistrzem **Stanisławem Bódyssem**.

„To, że ktoś startował z danego komitetu, nie oznacza, że ponosi odpowiedzialność za wszystkie

późniejsze zachowania tej osoby, łączenie tych dwóch rzeczy jest nieuczciwe i wygląda na próbę ośmieszenia kogoś, kto nie ma z tą sytuacją nic wspólnego. Warto zachować trochę obiektywizmu i przyzwoitości” - brzmiał jeden z komentarzy.

Kto nie z Miciem, tego zmieciem?

Sama radna Wiśniewska także nie ma wątpliwości, że cała sytuacja to efekt donosu i działanie polityczne.

- Nie powinnam była upominać się o koszenie na osiedlu i inne sprawy mieszkańców. Najwyraźniej jestem niewygodna i trzeba mnie zniszczyć, tak jak innych radnych, którzy mają odwagę mieć własne zdanie - mówi w rozmowie z nami.

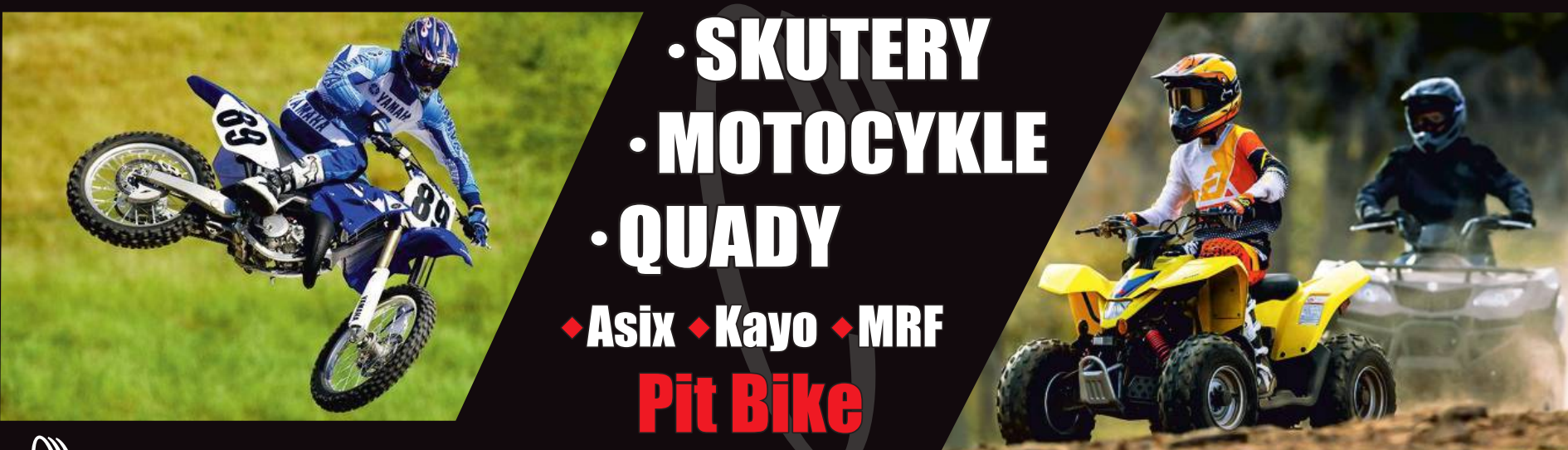
Dodaje, że zabezpieczone tytoń i papierosy były przeznaczone wyłącznie na własny użytek.

- Mam w domu sześciu palaczy. To sposób, by trochę zaoszczędzić. Nie chodziło o sprzedaż. Faktem jest, że tytoń był bez akcyzy, i za to mogę przeprosić. Ale nie było żadnego „kipiszu”. Przyszło dwóch kulturalnych policjantów, z własnej woli udałam się na komisariat i złożyłam wyjaśnienia. Czynności trwają. Mam nadzieję, że skończy się na karze grzywny. Dziękuję również wszystkim mieszkańcom, którzy wsparli mnie w tej całej sytuacji - tłumaczy.

Radna podkreśla, że bardziej niż sama interwencja policji boli ją sposób, w jaki sprawę nagłośniono.

- To nagonka. Poprzedni burmistrz był przykładem szacunku wobec mieszkańców i współpracy ponad podziałami. Możemy mieć różne poglądy, ale takie metody niszczenia ludzi są nie do przyjęcia i w końcu obróć się przeciw tym, którzy je stosują - uważa.

(w)



**• SKUTERY
• MOTOCYKLE
• QUADY**

♦ Asix ♦ Kayo ♦ MRF
Pit Bike

FILIPCZUK Chetm, ul. Kolejowa 116, tel. 82 56 999 56

SPRZEDAŻ - CZĘŚCI - SERWIS - TRANSPORT - RATY

Chełm mnie kręci! Największa wrześniowa impreza w mieście



Szykuje się druga odsłona wyjątkowego wydarzenia motoryzacyjno-rozrywkowego, które łączy pasję do czterech kółek z energią hip-hopu. 14 września od godz. 14.00 na Placu Niepodległości 1 zaplanowano najszybszą w mieście imprezę „moto” pod

hasłem „Chełm mnie kręci 2025”. Na mieszkańców czeka dzień pełen atrakcji, pokazów, rywalizacji i koncertów, które rozgrzeją miasto do czerwoności. W programie: pokazy freestyle motocross - adrenalina w powietrzu, widowiskowe ewolucje i mocne wraże-

nia, pokazy strongmanów - siła, moc i niesamowite rekordy na żywo, strefa sportów samochodowych - auta, prędkość i rywalizacja, która rozgrzeje fanów motoryzacji. Na scenie wystąpią zespoły hip-hopowe: „Polska Wersja” i „Peja Slums Attack”.



MELIX
Chełm, ul. Kolejowa 38
tel. 82 565 09 13

- ⇒ STACJA PALIW BP
- ⇒ REGENERACJA MAGLOWNIC
- ⇒ SERWIS SAMOCHODOWY
- ⇒ STACJA KONTROLI POJAZDÓW
- ⇒ MYJNIE SAMOCHODOWE



Bądź widoczny!

W okresie jesiennym znacząco wzrasta liczba niebezpiecznych i niestety często tragicznych zdarzeń z udziałem osób pieszych. Związane jest to z szybciej zapadającym zmrokiem i trudnymi warunkami jazdy. To właśnie wtedy kierowcy nie widzą pieszych, a gdy już ich zauważą to często jest za późno na uniknięcie potrącenia.

Pamiętajmy! Osoba piesza po ciemku widzi i słyszy nadjeżdżający samochód z daleka – w samochodzie widać włączane światła i słychać odgłos pracującego silnika. Natomiast, i to jest bardzo ważne, kierowca samochodu może zauważyć pieszego dopiero w zasięgu swoich światła, czyli około 30-40 metrów przed samochodem. Tymczasem samochód jadący ze średnią prędkością przejedzie ten dystans w ciągu jednej sekundy i tylko tyle czasu ma kierowca na reakcję. Niestety bardzo często okazuje się to za mało. Często bywa też tak, że kierowca jest dodatkowo oślepiony przez światła wymijanego samochodu, a wówczas sytuacja jest jeszcze trudniejsza.

Ale jest sposób, dzięki któremu moment zauważenia pieszego może nastąpić dużo

wcześniej, a wówczas do wielu wypadków by nie doszło. Tym sposobem jest noszenie elementów odblaskowych – kamizelek, opasek, znaczków. W takim przypadku kierowca zobaczy pieszego z odległości około 130-150 metrów, a więc pięć razy więcej niż w przypadku osoby bez odblasku. W takim przypadku kierowca na właściwą reakcję ma aż pięć sekund, a to powinno wystarczyć do uniknięcia wypadku.

Warto przypomnieć, iż nowelizacja Prawa o Ruchu Drogowym wprowadziła OBOWIĄZEK używania elementów odblaskowych przez wszystkie osoby, które po zmroku poruszają się poza obszarem zabudowanym. Nosić je należy w odpowiedni sposób, tak by były widoczne w światłach samochodu. Brak elementu odblaskowego może skutkować mandatem w wysokości nawet 500 zł.

Pamiętajmy też, żeby chodzić lewym poboczem lub lewym skrajem drogi. Widząc nadjeżdżający pojazd najlepiej usunąć się jak najbardziej na pobocze. Pamiętajcie też, że po ciemku nie mamy dobrego wyczucia odległości – wydaje się nam, że samochód jest jeszcze daleko, a tymczasem po kilku sekundach już jest przy nas.



AUTOMOBILKLUB CHEŁMSKI
dziękuje partnerom wydarzenia!



Chełm
Miasto wielu opowieści



Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

Chełm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)

NEUROLOG

lek. med. Zbigniew Bąk
przyjmuje: poniedziałki, czwartki od 16⁰⁰
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9⁰⁰ - 16⁰⁰
tel. 82 564 30 74

UROLOG - CHIRURG

lek. med. Wiesław Godzisz
przyjmuje: środy, piątki
tel. 606 409 856

UROLOG

lek. med. Artur Pohl
przyjmuje: poniedziałki od 15¹⁵
tel. 602 587 744

CHIRURG NACZYNIOWY

dr n. med. Marek Durakiewicz
przyjmuje: jedna sobota w miesiącu od 10⁰⁰
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9⁰⁰ - 16⁰⁰
tel. 82 564 30 74



www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy
do Punktu Pobran:

Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso

specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11

www.przychodniacentrum.com

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰ protetykachelmlp

500 338 200

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie
badań laboratoryjnych
w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM
LUXMED W LUBLINIE

ZABIEGI PIELEŃNIARSKIE

W DOMU

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odtruwanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy

CODZIENNIE -
TAKŻE
W NIEDZIELE
I ŚWIĘTA!

B. i K. Zajączkowsy

tel. 503 014 945

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. Lech DZIEDZIC

Przyjmuje: czwartek od godz. 15:00

Rejestracja: 82 569 90 11; 661 660 236

Chełm, ul. Szpitalna 47

- Przychodnia Centrum -

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis

Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456

przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

NZOZ Alergo-Vita PRZYCHODNIA ALERGOLOGICZNA

lek. med. TERESA
WERESZCZYŃSKA-MOJAK
alergolog, pulmonolog, pediatra
testy alergiczne, spirometria

wtorek 12.00 - 17.00

środa, czwartek 8.00 - 14.00

CHEŁM, UL. ZACHODNIA 31
tel. 82 563 58 65 • 797 223 535

LEK. TOMASZ WOJEWODA SPEC. GINEKOLOG - POŁOŹNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00

Chełm, ul. Wołyńska 32

REJESTRACJA

tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

www.nzozelekdent.pl

Dlaczego aparat słuchowy dobiera się indywidualnie, a nie „z pudełka”?

Wielu pacjentów pyta, dlaczego nie można po prostu „kupić aparatu słuchowego” i od razu zacząć lepiej słyszeć. Odpowiedź jest prosta: aparat słuchowy to nie gadżet, lecz narzędzie medyczne, które musi być precyzyjnie dopasowane do potrzeb konkretnej osoby. Każdy słuch jest inny.



jest inteligentne wyrównanie słuchu: wzmocnienie tego, czego pacjent nie słyszy, a jednocześnie ochrona przed nadmiernym hałasem.

Odpowiednie ustawienia są kluczowe dla komfortu i skuteczności protezowania. Dlatego potrzebny jest protetyk słuchu. Specjalista, nie tylko dobiera aparat, ale też uczy jego obsługi, prowadzi adaptację i kontroluje postępy. Proces dopasowania wymaga kilku wizyt, bo mózg musi przyzwyczaić się do nowych bodźców dźwiękowych. To oznacza, że na początku pacjent może czuć się przytłoczony ilością dźwięków, których wcześniej nie słyszał – np. szelest liści, tykanie zegara czy odgłosy ruchu ulicznego.

Takie „powroty” starych dźwięków są naturalnym elementem rehabilitacji słuchu. Mózg, który przez lata nie odbierał pewnych częstotliwości, potrzebuje czasu, aby na nowo nauczyć się je rozpoznawać i filtrować. Dzięki stopniowej adaptacji możliwe jest odzyskanie komfortu i radości ze słyszenia bez uczucia zmęczenia. Gotowe urządzenie „z półki” nigdy nie zastąpi profesjonalnej diagnostyki i indywidualnego dopasowania, bo nie uwzględnia tego procesu.

Masz wrażenie, że gorzej słyszysz? Zbadaj słuch i dowiedz się, jakie rozwiązanie będzie najlepsze właśnie dla Ciebie.

Gabinet Protetyki Słuchu AUDMED

mgr Kinga Jagła

Chełm, al. Piłsudskiego 11B

tel. 690 008 929

Badania słuchu dla dzieci i dorosłych

Oferujemy:

- ✓ Badania słuchu dzieci
- ✓ Aparaty słuchowe
- ✓ Badania słuchu dorosłych
- ✓ Refundacja NFZ

690 008 929

ul. Piłsudskiego 11B,
22-100 Chełm



**Cierpisz na
• nerwicę • depresję?
Masz stany lękowe, fobie?**

REN

**UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE
Z DOŚWIADCZONYM TERAPEUTĄ
DIAGNOSTYKI KARMICZNEJ
TO ODMIENI TWOJE ŻYCIE NA ZAWSZE!**

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899

Chełm, ul. Lwowska 59

(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

Fizjoterapia i osteopatia to nie tylko masaż!

W popularnej, obiegowej opinii wszelkie działania terapeutyczne, jakie może zaoferować pacjentowi fizjoterapeuta czy osteopata sprowadzają się do wykonywania masażu leczniczego. Te dziedziny medycyny mają jednak dużo szersze działanie, które można dopasować do potrzeb każdego pacjenta i wspomóc lub zastąpić (w zależności od konkretnego przypadku) działania zabiegów operacyjnych czy farmakoterapii.

Mobilizacje i manipulacje stawów

Techniki terapii manualnej pozwalające na poprawę funkcjonowania stawów obwodowych (bark, kolano, biodro i inne) i kręgosłupa określa się zbiorczym mianem manipulacji i mobilizacji. Metody te skoncentrowane są w uproszczeniu na poprawie funkcjonalności elementów tworzących staw

(kości, chrząstki, więzadeł, torebki stawowej i mięśni) co umożliwia poprawę zakresu ruchomości danej okolicy, redukuje dolegliwości bólowe i przeciwdziała zmianom zwyrodnieniowym.

Uwaga! Jedynie odpowiednio wykwalifikowany terapeuta (fizjoterapeuta lub osteopata) potrafi wykonać te techniki w sposób skuteczny, a przede wszystkim bezpieczny dla pacjenta. Wybierając terapeuta do takiego zabiegu należy najpierw odpowiednio ocenić jego kwalifikacje i wykształcenie, aby uniknąć groźnych konsekwencji nieprawidłowo wykonanego zabiegu.

Techniki tkanek miękkich

To dziedzina fizjoterapii i osteopatii najbardziej zbliżona do masażu – poprzez zastosowanie odpowiednich pozycji i oddziaływań na tkanki miękkie (mięśnie, powięź, więzadła, torebki stawowe) możliwe jest przede wszystkim uwolnienie pacjenta od dokuczliwych napięć, wrażeń sztywno-

ści i zablokowania danej okolicy ciała. W obrębie technik tkanek miękkich wyróżnić można: rozluźnianie mięśniowo-powięziowe (bardzo delikatne, spokojne oddziaływanie na tkanki o ogromnej skuteczności szczególnie w przewlekłych dolegliwościach), masaż tkanek głębokich, techniki narzędziowe (forma mobilizacji tkanek przy użyciu specjalnych aplikatorów), mobilizacja tkanek miękkich, masaż funkcyjny i wiele innych.

Pamiętaj, że każdy terapeuta ma inny sposób pracy z tkankami miękkimi i stosuje inne metody. Jeśli masz negatywne doświadczenia z masażem (może być zbyt mocny i bolesny albo zbyt słaby i mało skuteczny w Twoich dolegliwościach), nie wahaj się przed wizytą u innego terapeuty – w bogatym wachlarzu metod oddziaływania na pewno znajdziesz się coś co przyniesie Ci ulgę w uporczywych dolegliwościach.

Terapia wisceralna

Techniki z zakresu terapii wisceralnej można nazwać w ogromnym uproszczeniu masażem czy mobilizacją brzucha. Terapeuta działa głównie w obrębie jamy brzusznej i klatki piersiowej pacjenta poprawiając mobilność i usuwając napięcia trzewne (pochodzące z rejonu narządów wewnętrznych). Ten rodzaj terapii jest szczególnie skuteczny nie tylko u pacjentów z zaburzeniami trawiennymi (zaparcia, bóle brzucha, zespół jelita drażliwego, refluks) ale też w przypadku bólu kręgosłupa czy po zabiegach operacyjnych, stanach zapalnych i przewlekłym stresie.

Terapia autonomicznego układu nerwowego

Normalizacja funkcjonowania autonomicznego układu nerwowego jest ważna szczególnie u pacjentów zestresowanych, cierpiących na niespecyficzne bóle w obrębie całego ciała,



**TYDZIEŃ
DARMOWYCH KONSULTACJI
8-14 WRZESNIA**

mgr Katarzyna Hawryluk
fizjoterapeuta, studentka osteopatii

Wywiad, diagnostyka i plan działań rehabilitacyjnych

TOP-MED Szafranek
Słowackiego 33

Obowiązują zapisy
tel. 798 142 420

które zmieniają swoją lokalizację. Do typowych objawów zaburzeń w obrębie autonomicznego układu nerwowego należą bóle kręgosłupa w okolicy między łopatkami, bóle karku i szyi, wrazenie ciągłego napięcia, wzmożonego napięcia mięśni w całym ciele, niespecyficzne, nieokreślone bóle brzucha i innych okolic ciała. Osteopata podczas terapii jest w stanie wyciszyć nadmiernie pobudzony układ współczulny i uaktywnić osłabione przez stres i inne czynniki lecznicze działanie nerwu błędnego.

Autoterapia

Wizyta u fizjoterapeuty czy osteopaty ma swój ograniczony czas – terapeuta może jednak zaproponować Ci techniki, które możesz wykorzystywać na co dzień żeby poprawić stan swojego organizmu i przeciwdziałać nawrotom przykrych dolegliwości. Do technik autoterapii, które może Ci pokazać fizjoterapeuta czy osteopata należą m.in. neuromobilizacje (specjalne ćwiczenia czy pozycje wspomagające funkcjonowanie nerwów), automasaż (techniki masażu,

które możesz wykonać samodzielnie), pozycje ułożeniowe, autostretching, ćwiczenia aktywujące nerw błędny (lub elektrostymulacja nerwu błędnego) i wiele innych.

W warsztacie fizjoterapeutów i osteopatów znajdziesz się mnóstwo wspierających technik, które pomagają pozbyć się bólu i zapomnieć o uciążliwych dolegliwościach. Każda osoba jest indywidualnością, a każdy problem, z którym zgłaszasz się do specjalisty, to Twoja osobista historia, która wymaga spersonalizowanego i drobiazgowego podejścia. Jeśli chcesz przekonać się w praktyce co może Ci zaoferować fizjoterapeuta czy osteopata – zapraszam do mojego gabinetu. W tym tygodniu oferuję darmowe konsultacje, podczas których możesz zadać wszystkie pytania i rozwiązać swoje wątpliwości. Zapisz się już dziś i skorzystaj z szansy na zmianę swojego życia na lepsze!

Numer telefonu do zapisu na konsultację – 798 142 420.

Od teraz zapisy na badania laboratoryjne

w Chełmie i Krasnymstawie

Chełm

- Plac Kupiecki 12
 - ul. Szymanowskiego 6
 - ul. Piłsudskiego 11B
- tel. 82 540 80 51

Krasnystaw

- ul. Czysta 3
- tel. 82 540 80 41



NOWY Punkt Pobrań badań laboratoryjnych

Włodawa,
ul. Wojska Polskiego 1

godziny pracy:
pon.-pt. 7.30-11.00, sobota 7.30-11.00

tel. 82 542 16 35

Placówka przystosowana dla osób niepełnosprawnych

CENTRUM
LUXMED
MEDYCZNE

Galeria Dziecięca

POKUSA
PRESTIGE

**Największy wybór
markowych zabawek**

bruder playmobil
i wiele innych

ul. Okszowska 39
al. Żołnierzy 1 AWP (róg Lwowskiej)
Godziny otwarcia Galerii: pn-pt 9-17, sobota 9-15

**Co pół roku
ROZDAJEMY
WÓZEK**

W losowaniu w styczniu 2026 r. wezmą udział wszystkie kupony z II półrocza 2025 r. Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu. Zapraszamy!

IMIĘ I NAZWISKO _____

ADRES _____

TELEFON _____

DATA PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU _____

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu



Dożynkowe laury (cd.)

Przedstawimy wyniki dożynkowych konkursów, rozstrzygniętych podczas święta plonów w Dubience, Rejowcu, Wierzbicy i Wojsławicach.

GMINA DUBIENKA



W konkursie „Wypieku najlepszego chleba wiejskiego” zwyciężył **Dariusz Ciechomski** ze Skryhiczyna. Drugie miejsce zajęła **Gabriela Bureć** z Klubu Seniora w Dubience, a trzecie **Olga Gryglicka** z Brzozowca. Łącznie do konkursu zgłoszono 10 wypieków, a oceniała je komisja w składzie: **Alicja Nadolska** - Starościna Dożynek, **Arkadiusz Nadolski** - Starosta Dożynek, **Henryka Szewc** – wiceprzewodnicząca Rady Gminy Dubienka, **Jarosław Pawelec** - prezes WBS w Chełmie oraz **Mieczysław Neczaj** – radny Rady Powiatu Chełmskiego.

W konkursie „Wieńców dożynkowych”, ocenianych przez tą samą komisję, pierwsze miejsce przyznano wieńcowi **Koła Gospodyń Wiejskich „Dubienianki Cuda i Wianki”** w Dubience, drugie wieńcowi wykonanemu przez **Małgorzatę Rogala** z Rogatki, a kolejne miejsca ex aequo zajęły **KGW „Między Nami” w Siedliszczu**, **Klub Seniora z Dubienki** i **KGW w Dubience**.

Podczas dożynek ogłoszono również wyniki konkursu „Na pomysłowy witać dożynkowy na terenie Gminy Dubienka 2025”. I miejsce w kategorii NAJBARDZIEJ TRADYCYJNY WITACZ otrzymało **Sołectwo Dubienka**, I miejsce w kategorii ZDROWIE otrzymał **Sławomir Golczewski** z Dubienki, I miejsce w kategorii NAJBARDZIEJ RÓŻNORODNY I HUMORYSTYCZNY WITACZ otrzymało **Sołectwo Krynica**, I miejsce w kategorii NAJWIĘKSZA BABA otrzymała **KGW Między Nami w Siedliszczu**, w kategorii NAJBARDZIEJ WARZYWNY WITACZ nagrodę otrzymała **Małgorzata Rogala** z Rogatki, I miejsce w kategorii NAJWIĘKSZY PTAK otrzymało **KGW „Dolina Bugu” w Uchańcu**, I miejsce w kategorii NAJBARDZIEJ BOCIANI WITACZ otrzymało **KGW „Bocianowo Na Nowo” w Skryhiczynie**, ex aequo w kategorii NAJBARDZIEJ BAJECZNY WITACZ I miejsce otrzymały **Katarzyna Baran** z Dubienki i **KGW „Dubienianki Cuda i Wianki” w Dubience**, w kategorii NAJBARDZIEJ SŁODZĄCY WÓJTOWI WITACZ nagrodę otrzymała **Joanna Radziejewicz** z Dubienki

GMINA REJOWIEC



W konkursie „Na tradycyjny wieniec dożynkowy” komisja w składzie **Waldemar Brzysko**, **Ewa Wawrynek**, **Andrzej Lewczuk**, **Katarzyna Haruk** vel **Chawryluk** pierwsze miejsce przyznała **KGW Rybieniarki z Rybiego**, drugie **Sołectwu**

Siedliszczki a trzecie **KGW z Wólki Rejowieckiej**.

Twardy orzech do zgryzienia mieli radni miejscy z Rejowca, którzy byli w składzie komisji wybierającej „Najlepszy Witać Dożynkowy”. Ostatecznie pierwsze miejsce zajęła witać **KGW Rybieniarki** a nagrody równorzędne otrzymali: **OSP Rejowiec**, **Sołectwo Zyngierówka**, **Sołectwo Siedliszczki**, **Agnieszka Chibner** (Wólka Rejowiecka), **Sołectwo Marynin**, **KGW Zagrodzianki**, **Sołectwo Marysin**, **KGW Kobylanki**, **Sołectwo Rybie**, **KGW Bańkowszczyzna**, **Sołectwo Niedziałowice**, **Sołectwo Hruszów**. Nagrody za udział dostały także **Ewa Semenik** (Wereszcze Duże), **Sołectwo Aleksandria Krzywowska**, **Sołectwo Czechów Kąt**, **KGW Werescze Małe**.

W konkursie „Moje Gospodarstwo Estetyczne i Bezpieczne” komisja w składzie **Jolanta Popek**, **Bożena Jaszcuk**, **Karolina Lipińska-Woźniak** i **Rafał Brzyśko** przyznała wygraną ex aequo gospodarstwom **Grażyny Oliwiak** (Wólka Rejowiecka), **Małgorzaty Parady** (Rejowiec) i **Agnieszki Jędruszcak** (Kobyle). Drugie miejsce zajęły **Zuzanna Gadzała** (Rejowiec) i **Bożena Podgórska** (Kobyle).

Zwycięstwo w konkursie „Na najlepszy chleb wiejski”, komisja w składzie **Lucyna Polakowska**, **Elżbieta Forsyuk** i **Irena Chacia**, przyznała **Anecie Studzińskiej**, drugie miejsce **Małgorzacie Wejner** a trzecie **Izabeli Soczyńskiej**.

Z kolei **Krzysztof Tarasewicz**, **Urszula Baran** i **Jolanta Popek** oceniali „Najładniejszą kompozycję dożynkową”. Ich decyzją pierwsze miejsce przypadło **KGW Kobylanki**, drugie **Renacie Sadlak** a trzecie **KGW Zagrodzianki**.

Najsmaczniejsze ciasto drożdżowe upiekła **Teresa Krzyżanowska**. Kolejne miejsca zajęły **Iwona Wójtowicz** i **Zofia Okołów**. Oceny wypieków podjęła się komisja w składzie: **Bożena Krzyżanowska**, **Ewa Ulińska-Piotrkiewicz** i **Grzegorz Baran**.

GMINA WIERZBICA

W konkursie „Na Najlepszy chleb dożynkowy” zwyciężyła **Helena Gargol** ze Świecicy. Drugie miejsce zajęła **Zofia Ziemia** ze Staszyc a trzecie **Beata Dudek** z Syczyna. Wyróżnienie otrzymały **KGW z Busówna i Koziej Góry**.

W konkursie „Na najpiękniejszy wieniec dożynkowy” pierwsze miejsce przypadło **KGW w Koziej Górze**, drugie **Alicji Struszeckiej** z Sołectwa Syczyn, a trzecie **KGW w Ochoży**. Wyróżnienie otrzymały **Małgorzata Wosk** z Wierzbicy-Osiedla oraz **Sołectwo Świecica**.

W konkursie na najciekawszy witać dożynkowy serca jurorów skradła praca przygotowana przez **KGW w Koziej Górze**. Drugie miejsce zajęła witać **KGW w Ochoży** a trzecie **Sołectwa Świecica**. Komisja konkursowa wręczyła także wyróżnienia dla **Moniki Bartosiak**, **Edyty Dąbrowskiej**, **Anny Cywki**, **Magdaleny Kozickiej** z Syczyna oraz **Sylwii Kasjan** z Chyliń Wielkiego.

Nagrodę publiczności za wieniec oraz witać dożynkowy otrzymało **KGW w Koziej Górze**.

Podczas dożynek odbył się także konkurs wiedzy o Gminie Wierzbica. Na podium stanęli **Bartłomiej Kowalski**, **Monika Kowalska**, **Marcelina Pawluk**.

GMINA WOJSŁAWICE

Tegoroczne uroczystości dożynkowe w gminie Wojsławice były nie tylko okazją do wspólnej zabawy, ale także do rywalizacji w konkursach. Publiczność mogła podziwiać okazałe wieńce i tradycyjne chleby. W tym roku zgłoszono aż 11 wieńców dożynkowych oraz 11 chlebów. W konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyło **Sołectwo Huta**. Drugie miejsce zajęło **KGW „Z Przytupem”**, a trzecie - **Warsztat Terapii Zajęciowej w Wojsławicach**. W konkursie na tradycyjny chleb dożynkowy pierwsze miejsce zdobyła **Barbara Prus**, drugie - **Teresa Szwarz**, a trzecie - **Jolanta Solak**.

(w, reb, fot. UG Dubienka, fot. Kultura Wojsławice i Facebook)



GMINA DUBIENKA



GMINA DUBIENKA



GMINA WOJSŁAWICE



GMINA WOJSŁAWICE



GMINA WIERZBICA



Trzy lata od powstania Brygady 19. NBOT z własnym sztandarem!

Wyjątkowa uroczystość, oprawa i miejsce

31 sierpnia był wyjątkowym dniem dla 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej z Chełma. Jednostka otrzymała długo wyczekiwany sztandar. Ceremonia odbyła się w bardzo symbolicznym miejscu, z wyjątkową oprawą i gośćmi.

Sztandar to znak polskich jednostek wojskowych. Jest symbolem sławy wojennej, tradycji oraz męstwa, honoru i wierności żołnierza Polskiego. To na sztandar nowi żołnierze składają przysięgę. Dlatego jest tak ważny dla każdej jednostki. I wieńczy proces jej formowania.

A jak to się zaczęło?

Niespełna rok po tym, kiedy rozpoczął się kryzys na granicy z Białoru-

sią Ministerstwo Obrony Narodowej powołało trzy nowe Brygady OT na wschodzie kraju, w tym 19. Nadbużańską Brygadę Obrony Terytorialnej z siedzibą w Chełmie. Dowódcą jednostki został płk Robert Kasperczuk. - Minęły trzy lata. Jesteśmy gotowi do wspierania straży granicznej w jej zadaniach granicznych. Robimy to już od jesieni 2022 roku, początkowo w operacji „Gryf”, aktualnie w ramach operacji „Bezpieczne Podlasie”. Jesteśmy gotowi do wspierania społeczności w likwidacji klęsk żywiołowych i niesienia pomocy tam gdzie jest to potrzebne. Dzisiejszy dzień jest zwieńczeniem trudu trzech lat funkcjonowania naszej jednostki, zaangażowania i wysiłku naszych pododdziałów, dowódców, oficerów, podoficerów, żołnierzy oraz

instytucji, które wspierają nas w realizacji codziennych obowiązków służbowych, za co wszystkim dziękuję - mówił dowódca podczas niedzielnych uroczystości.

Wraz z budowaniem struktur jednostki rozpoczął się proces zabiegania o sztandar. Rozpoczął go dowódca jednostki. A ile pracy kosztowało dopięcie wszystkich szczegółów wiedzą ci, którzy brali w nim udział i do ostatnich chwil czuwalni na powodzenie całego przedsięwzięcia a potem przygotowaniem oficjalnego przekazania sztandaru w symbolicznym miejscu.

Pamięci bohaterom KOP

Ceremonia nadania sztandaru odbyła się 31 sierpnia w Wytyczynie. To wyjątkowy dzień i szczególnie

miejsce. Na ostatni dzień sierpnia przypada święto Brygady, tego dnia odbyła się także kolejna przysięga wojskowa. Wytyczno natomiast to miejsce ostatniej bitwy stoczonej przez zgrupowanie KOP z Armią Czerwoną we wrześniu 1939 roku. A Nadbużańska Brygada od początku swojej działalności odwołuje się do tradycji tej formacji.

Wyjątkowi goście

Na uroczystości nadania sztandaru przybyli wyjątkowi goście - dowódca Wojsk Obrony Terytorialnej, gen. bryg. dr Krzysztof Stańczyk, przedstawiciel prezydenta RP płk Piotr Kosiński. Sztab generalny WP reprezentował pptk Remigiusz Michoń. Byli przedstawiciele sąsiednich Brygad OT i Nadbużań-

skiego Oddziału Straży Granicznej, Urzędu Wojewódzkiego, Lubelskiego Urzędu Marszałkowskiego, samorządów oraz szkół i instytucji, z którymi współpracuje Brygada a także parlamentarzyści. Wyjątkowymi gośćmi byli także rodzice chrzestni sztandaru Sylwia Marcinkowska, wnuczka pptk. Feliksa Kopcia, dowódcy 1 Pułku Kawalerii Korpusu Ochrony Pogranicza, kawaler orderu Virtuti Militarii oraz Grzegorz Fijałka, syn kpt. Michała Fijałki, żołnierza Września Polskiej Armii we Francji, żołnierza cichociemnego, dowódcy 1 batalionu 50 Pułku Piechoty 27 Wołyńskiej Dywizji AK, również kawaler orderu Virtuti Militarii.

Uroczystości zgromadziła wreszcie licznych żołnierzy i ich rodziny a także mieszkańców regionu, którzy mogli zobaczyć jak wygląda ceremonia wręczenia sztandaru. Uroczystość odbyła się asyście orkiestry reprezentacyjnej Wojsk Obrony Terytorialnej. (reb)



Rodzice chrzestni sztandaru – Sylwia Marcinkowska i Grzegorz Fijałka



Przekazanie sztandaru pocztowi



Płk Robert Kasperczuk, dowódca 19. NBOT, przybija symboliczny gwóźdź do drzewca sztandaru



Nowi żołnierze 19. NBOT składali przysięgę na sztandar Brygady



Gratulacje dla żołnierzy, którzy wyróżniali się wynikami podczas szkolenia podstawowego



Już po przysiędze. Rodzina dumna z munduru



Już po przysiędze. Rodzina dumna z munduru



Defilada pododdziałów na zakończenie uroczystości wojskowych zawsze cieszy się dużym zainteresowaniem

Hanna w gronie beneficjentów programu „Kulturalny ORLEN”

Integracja poprzez sztukę

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Hannie znalazł się wśród instytucji, które otrzymały wsparcie w ramach nowego programu mecenatu kultury „Kulturalny ORLEN”. Na realizację przedsięwzięcia ośrodek pozyskał 85 tysięcy złotych.

- Dzięki tym środkom mieszkańcy gminy będą mogli uczestniczyć w całorocznych zajęciach artystycznych nawiązujących do kultury tradycyjnej, brać udział w warsztatach, plenerach czy wyjazdach edukacyjnych. Projekt ma integrować społeczność lokalną, rozwijać kreatywność dzieci i młodzieży oraz inspirować do twórczych

poszukiwań w oparciu o regionalne dziedzictwo - mówi **Iwona Kraszczyńska**, dyrektor GOKiS-u w Hannie.

Program „Kulturalny ORLEN” to inicjatywa Fundacji ORLEN, której celem jest wspieranie edukacji kulturalnej młodego pokolenia. W pierwszej edycji, ogłoszonej na początku 2025 roku, wpłynęło blisko trzy tysiące wniosków z całego kraju. Do realizacji zakwalifikowano 185 projektów, a łączna pula przyznanego dofinansowania wyniosła ponad 12 milionów złotych. Program ma nie tylko ułatwiać dostęp do kultury, lecz także budować więzi społeczne i stanowić alternatywę dla biernego spędzania czasu przed ekranem. Dla mieszkańców Hanny przyznane dofinansowanie oznacza rok pełen inspirujących działań, w których sztuka spotka się z lokalną tradycją. (bm)

Rodzinny piknik Strażnicy Bezpieczeństwa Zabawa i ratowanie

W sobotę, 13 września o godz. 14:00 w Stawkach (gmina Włodawa) odbędzie się wyjątkowe wydarzenie dla całych rodzin. Mowa o pikniku Strażnicy Bezpieczeństwa! To doskonała okazja, aby spędzić aktywnie czas, poznać pracę służb mundurowych i po prostu dobrze się bawić.

Podczas pikniku będzie można podziwiać pokazy służb mundurowych, które zaprezentują swoją codzienną pracę i sprzęt, a także obserwować pokazy ratownicze, w tym naukę pierwszej pomocy i wykorzystanie profesjonalnego sprzętu

ratowniczego. Na uczestników czekać też będzie pyszny grill oraz poczęstunek przygotowany przez Koła Gospodyń Wiejskich, dzięki czemu nikt nie wyjdzie głodny. A dla najmłodszych i całych rodzin przygotowano muzyczną zabawę z DJ-em, która umili popołudnie i stworzy doskonałą atmosferę do wspólnej zabawy. To wydarzenie to nie tylko świetna zabawa, ale też okazja, by dowiedzieć się więcej o bezpieczeństwie w codziennym życiu i poznać lokalne służby, które czuwają nad naszym bezpieczeństwem.

Organizatorami wydarzenia są OSP Stawki, KGW Stawki oraz gmina Włodawa. (bm)

FESTYN RODZINNY

STRAŻNICY BEZPIECZEŃSTWA

ZAPRASZAMY SERDECZNIE NA FESTYN PIERWSZEJ POMOCY DO STAWEK (PLAC PRZY ŚWIETLICY WIEJSKIEJ)

W programie m.in.:

- ✓ STOISKA SŁUŻB MUNDUROWYCH
- ✓ ZABAWY I ANIMACJE DLA DZIECI
- ✓ STOISKO RWR WŁODAWA
- ✓ POKAZY, SYMULACJE

A TAKŻE KIELBASKA, BIGOS, DJ I DMUCHANCE

13 WRZEŚNIA GODZ. 14:00

ORGANIZATORZY

OSP STAWKI

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ WE WŁODAWIE ORAZ PARAFIA PW. ŚW. AUGUSTYNA W RÓŻANIE

URSZLIN. Wieńce, stoiska, chleby... Konkursy dożynkowe



Przed tygodniem nie zdążyliśmy podać wyników konkursów dożynkowych organizowanych podczas Dożynek Powiatu Włodawskiego, które miały miejsce w niedzielę, 31 sierpnia w Urszulinie. Dziś mamy okazję pogratulować zwycięzcom i przedstawić ich naszym czytelnikom:

Konkurs na **Najładniejszy wieniec dożynkowy**: 1. miejsce - KGW Krasowianki w Krasówce (gm. Włodawa), 2. KGW Tradycją Nakręcenia (gm. Wola Uhruska), 3. KGW Dominiczanki (gm. Stary Brus).

Konkurs na **Najciekawsze stoisko dożynkowe**: 1. miejsce - KGW Tradycją Nakręcenia (gm. Wola Uhruska), 2. KGW

Bubnowskie Baby (gm. Urszulin), 3. GOK w Hańsku (gm. Hańsk).

Konkurs na **Najlepszy chleb dożynkowy**: 1. miejsce - KGW Brusowianki (gm. Stary Brus), 2. KGW w Hannie (gm. Hanna), 3. KGW Wierzbianki z Krzywowierzby (gm. Wyrzyki).

Konkurs na **Najlepszą potrawę regionalną**: 1. miejsce - KGW Włodarze Marianki (gm. Stary Brus), 2. KGW Wierzbianki z Krzywowierzby (gm. Wyrzyki), 3. KGW Wereszczynianki (gm. Urszulin).

Konkurs na **Najlepszy napój regionalny**: 1. miejsce - Zespół Śpiewaczy Kresowianki z STKN we Włodawie (miasto Włodawa), 2. KGW Dominiczanki (gm. Stary Brus), 3. KGW w Hannie (gm. Hanna). (pk)

Żywa lekcja dziejów

Muzeum - Zespół Synagogałny we Włodawie zaprasza na wyjątkowe wydarzenie historyczne,

które przeniesie mieszkańców i gości w czasy pierwszego koronowanego władcy Polski. Projekt

MILLENIMUM 1025 HISTORYCZNE 2025 NA ZIEMI WŁODAWSKIEJ

19.09.2025 / plac synagogałny

- 14:00 - „Millenium 1025 roku” cz.1. - gra terenowa typu LARP w przestrzeni miejskiej
- 17:00 - „Akcja! Koronacja” uroczysta koronacja na pierwszego króla Polski Bolesława Chrobrego
- „Średniowieczne atelier” - warsztaty artystyczne
- Pokazy edukacyjne (strzelanie z łuku, walka na miecze)

20.09.2025 / plac synagogałny

- 14:00 - „Millenium 1025 roku” cz.2. - gra terenowa typu LARP w przestrzeni miejskiej
- 15:30 - „Milleniada” u Chrobrego - widowisko artystyczne połączone z warsztatami interaktywnymi
- Pokazy edukacyjne (strzelanie z łuku, walka na miecze)
- Rodzinne warsztaty „Medii aevi” budujemy zamek średniowieczny
- Ukwala i Garncearstwo - interaktywne pokazy warsztaty rzemieślnicze.

21.09.2025 / plac synagogałny

- 11:00 - „AMOROSO” - Jak tańczono w średniowieczu? wyk. Fundacja Beltruardo - okno na historię i sztukę
- „Średniowieczne rysunki i iluminacje” - warsztaty artystyczne
- „Drewniano” gry i zabawy dla najmłodszych
- 17:00 - KONCERT zespołu Capella ALL'ANTICO z Zamościa - instrumentalna muzyka średniowiecza / kościół pw. św. Ludwika we Włodawie

Wrak Race Włodawa

Włodawa szykuje się na jedno z najbardziej widowiskowych wydarzeń roku. W sobotę, 13 września, na błoniach między Włodawą a Orchówkiem odbędzie się ósma edycja Wrak Race - wyścigów starych samochodów, które dzięki pomysłowości i pasji kierowców zyskują drugie życie.

Na starcie stanie ponad 20 załóg, wśród których nie zabraknie również kobiet. To pokazuje, że Wrak Race to impreza otwarta dla wszystkich - zarówno dla zapalonych fanów motoryzacji, jak i tych, którzy po prostu szukają dobrej zabawy i niezapomnianych wrażeń. Choć rywalizacja na torze dostarczy publiczności mnóstwo adrenaliny, wydarzenie ma również wymiar integracyjny i charytatywny. W tym roku organizatorzy, czyli Włodawski Dom Kultury oraz burmistrz Włodawy **Wiesław Muszyński**, przygotowali specjalną akcję na rzecz **Hani Szostak**, dziewczynki walczącej z ciężką chorobą serca. Każdy będzie mógł wesprzeć zbiórkę m.in. korzystając z atrakcji „Wrak taxi”. Na najlepszych zawodników czekają nagrody finansowe o łącznej wartości 4500 zł, upominki rzeczowe oraz ręcznie wykonane statuetki. Dodatkowo smaczkim jest nietypowe, czterostopniowe podium, więc wyróżnienie otrzymają aż cztery najlepsze załogi. O bezpieczeństwo uczestników i kibiców zadbają policja, straż pożarna oraz druhowie z OSP. (bm)

„Millenium historyczne na Ziemi Włodawskiej”, ma na celu upamiętnienie koronacji Bolesława Chrobrego z 1025 roku oraz podkreślenie znaczenia polskiej przeszłości i dziedzictwa narodowego.

Trzydniowy piknik historyczny rozpocznie się 19 września na placu synagogałnym we Włodawie, w ramach jubileuszowego 25. Festiwalu Trzech Kultur. Podczas wydarzenia będzie można zobaczyć inscenizacje artystyczne, uczestniczyć w symbolicznej koronacji na króla Chrobrego, podziwiać widowiska przygotowane przez grupy rekonstrukcyjne, a także wziąć udział w średniowiecznej uczcie na królewskim dworze. Całości towarzyszyć będzie koncert muzyki instrumentalnej z epoki, który przeniesie słuchaczy w klimat dawnych czasów. Nie zabraknie również działań edukacyjnych i animacyjnych. Rodziny będą mogły wspólnie budować średniowieczny zamek podczas warsztatów „Medii aevi”, obejrzeć pokazy rzemiosła z dawnych wieków, a także spróbować swoich sił w grze terenowej typu LARP zatytułowanej Millenium 1025 roku. Wszystkie wydarzenia w ramach projektu są bezpłatne. Organizatorzy podkreślają, że przedsięwzięcie ma charakter nie tylko rozrywkowy, lecz także patriotyczny i edukacyjny. - Serdecznie zapraszamy do wspólnego świętowania tysięcznej rocznicy koronacji Bolesława Chrobrego i do odkrywania historii i budowania więzi z naszym wspólnym dziedzictwem - zachęca **Agnieszka Ignatiuk**, koordynatorka projektu. (bm)

Rajd rowerowy zakończony ekopiknikiem



(7 września) Wielkim powodzeniem cieszył się II Włodawski Rajd Rowerowy zakończony ekopiknikiem zorganizowanym przy I LO im. T. Kościuszki. Organizatorem wydarzenia było włodawskie starostwo.

Rajd rozpoczął się przy Sanktuarium w Orchówku, skąd rowerzyści udali się przez włodawski rynek na plac przy kościele pw. św. Augustyna w Różance. Po krótkim odpoczynku i zwiedzanie kościoła uczestnicy wrócili do Włodawy - wprost na ekopiknik. W rajdzie uczestniczyło prawie 200 rowerzystów, często całymi rodzinami. Doskonała pogoda sprzyjała tego typu aktywności. Liderem rajdu był jego pomysłodawca sprzed roku - wicestarosta **Piotr Gorgol**.

Bezpośrednio po przybyciu cyklistów do Włodawy rozpoczęło się oficjalne otwarcie Pikniku Ekologicznego oraz odsłonięcie Muralu Braci Niezłomnych (o tym oddzielnie obok). Piknik przy I LO

im. T. Kościuszki był bardzo bogaty w wydarzenia i atrakcje. Nie zabrakło bowiem czegoś dla ciała, zwłaszcza dobrego jedzenia, jak i dla ducha - występów i koncertów. Szczególnym powodzeniem cieszyła się strefa atrakcji i edukacji, gdzie można było wziąć udział w konkursach, warsztatach ekologicznych, plastycznych czy tanecznych. Oczywiście jak zwykle dmuchańce dla najmłodszych cieszyły się wielkim powodzeniem. Podczas ekopikniku było kolorowo, radośnie i z mnóstwem uśmiechów.

Przy okazji na nowo oddanym boisku szkoły przeprowadzono I Mistrzostwa Powiatu w biegu na 60 m i w skoku w dal. Kategorie były bardzo szerokie - od przedszkola do seniora!

Dodatkowo uczestnicy pikniku wychodzili z niego z darmowymi sadzonkami drzew dla rodzin.

Partnerem wydarzenia było Województwo Lubelskie „Lubelskie Smakuj Życie!”, a patronat medialny sprawował „Nowy Tydzień”. (pk)



Taraszkiewiczowie na budynku I LO we Włodawie

Mural Braci Niezłomnych



(7 września) W niedzielne popołudnie uroczystie odsłonięto mural Braci Niezłomnych – Leona i Edwarda Taraszkiewiczów. Powstał on na budynku I LO we Włodawie.

Otwarcia dokonał starosta włodawski **Mariusz Zańko** w asyście m.in. wicestarosty **Piotra Gorgola**, dyrektor szkoły – **Arleny Krawczuk** i rodzin żołnierzy wykłętych.

Był czas na krótkie wystąpienia. Jako pierwszy głos zabrał starosta: - *Żołnierze Wyklęci to symbol męstwa, odwagi i niezłomności. To oni, mimo wszelkich przeciwności, podjęli walkę z okupantem, by Polska mogła odzyskać swoją wolność. Ich życie i bohaterstwo przypominają nam, jak ważne jest, aby pamiętać o tych, którzy oddali wszystko za naszą Ojczyznę. To oni byli sumieniem narodu polskiego, który po 6 latach strasznej okupacji nie był gotowy do powszechnego oporu wobec sowieckich władz. Byli najtrwalsi z twardych. Chcieli Polski wolnej. Byli z miast i wiosek polskich. Byli z Włodawy, Różanki, Sobiboru, Wytuczna z całego powiatu włodawskiego. Jastrząb i Żelazny to włodawianie, mieszkali nieopodal tego miejsca, uczyli się i pracowali jak każdy z nas. (...) Są jeszcze niestety tacy, którzy nadal sprzeciwiają się upamiętnianiu Żołnierzy Wyklętych, a jednocześnie bronią pomników sowieckich, czyli pomników oprawców*

naszego narodu. Tak było chociażby przed kilkoma laty w naszym mieście, gdy likwidowaliśmy pomnik sowiecki w rynku. To pokazuje, jak ważna jest ciągła walka o prawdę historyczną. A prawda i dobro są po naszej stronie. Bo w końcu na placu koło czworoboku powstał pomnik, który łączy włodawian, a nie dzieli - jak wcześniejsze sowieckie koromysło.

Po nim kilka słów o braciach Taraszkiewiczach wygłosił historyk oddziału IPN w Lublinie, znawca ich biografii – **Grzegorz Makus**. Na koniec uroczystości można było usłyszeć krótką wiankę pieśni patriotycznych.

Por. Leon Taraszkiewicz „Jastrząb” i ppor. cz.w. Edward Taraszkiewicz „Żelazny”. Starszy z braci Taraszkiewiczów, z rocznika 1921, miał na imię Edward, młodszy, z 1925 – Leon. Dowódcą oddziału WIN walczącego na ziemi chełmsko-włodawskiej był najpierw, jakby wbrew tradycji, młodszy z braci, noszący pseudonim „Jastrząb”. Po nim dopiero, w niezwykle dramatycznych okolicznościach, oddział przejmie starszy – „Żelazny”. W powstaniu anty-sowieckim nie było drugiej pary takich braci – tak bohaterskich i tak zniechędzonych przez komunistów. (pk)



Festiwal Trzech Kultur we Włodawie już wkrótce

Już za dwa tygodnie po raz 24. Włodawa stanie się kulturalną stolicą regionu. A to za sprawą kolejnej odsłony Festiwalu Trzech Kultur. Jak zwykle nie

zabraknie atrakcji, a przede wszystkim ducha wielokulturowości. Gwiazdą będzie Kasia Kowalska, której koncert zwińczy Festiwal. Wcześniej jednak -

do piątkowego poranka 19 września aż do niedzielnego wieczoru 21 września - Włodawa będzie radosnym miejscem zabawy, nauki i przenikających się kultur katolicyzmu, prawosławia i judaizmu. Warto już teraz zarezerwować sobie ten przedostatni wrześniowy weekend na przyjazd do nadbużańskiego miasteczka. Za tydzień podamy pełny program.

(rk)

KRAŚNICZYN

Most zamknięty. Drogowcy analizują, co dalej

Wracamy do sprawy wyłączono-
nego z użytkowania mostu
w Surhowie (gmina Kraśniczyn).
Przeprawa, choć ma zaledwie
osiem lat została zamknięta, bo
pojawili się na niej pęknięcia.

O sprawie pisaliśmy przed dwoma ty-
godniami. Jeden z naszych Czytelników
pytał, dlaczego most, wyglądający na cał-
kiem nowy od ponad roku jest zamknięty i
nikt z tym nic nie robi. - Na wjeździe z obu
stron wysypano kupę piachu, postawiono
znak zakaz ruchu i tak jest od dłuższego
czasu - pisał do nas jeden z Czytelników,
który przyjeżdża odwiedzać rodzinne
groby na cmentarzu w Surhowie. - Od
co najmniej roku nikt z tym nie robi.
Bez tego mostu owszem da się żyć,
bo z drogą wojewódzką nr 846 jest dru-
gie połączenie, ale po co było wydawać
grube miliony na jego budowę? Zresztą
nie ma żadnej informacji, co jest przy-
czyną zamknięcia mostu. Prawdopodobnie
coś jest nie tak z konstrukcją i chyba
ktoś ponosi za to odpowiedzialność?
Może wykonawca, który powinien to na-
prawić w ramach gwarancji, a może ktoś
zrobił odbiór obiektu nie sprawdzwszy,
czy wszystko zostało właściwie wykona-
ne? - zastanawiał się nasz sygnalista.

Pytania w sprawie przyczyn wyłącze-
nia mostu i dalszych jego losów wysła-
liśmy do Zarządu Dróg Wojewódzkich
w Lublinie, czyli instytucji podległej mar-
szałkowi województwa, która zarządza
drogą wojewódzką nr 846 i była inwesto-



rem przebudowy mostu przy cmentarzu
w Surhowie. Przez długi czas nie było
odpowiedzi, ale w ubiegłym tygodniu
na nasze pytania odpisał **Jarosław Ko-
ziej**, Naczelnik Wydziału Budowy ZDW
w Lublinie. Z odpowiedzi wynika, że za-
mknięty most został wyremontowany w
latach 2016-2017, zgodnie z dokumen-
tacją projektową, po korekcie przebiegu
trasy głównej, został wyłączony z ruchu
transzytowego i miał służyć wyłącznie do
obsługi lokalnej - jako przejazd przez
parking dla samochodów osobowych.

- W związku z tym, że nie znajduje się
on w ciągu głównym drogi wojewódzkiej,
jego użytkowanie od początku zakładało
wyłącznie ruch pojazdów lekkich z zacho-
waniem istniejącej nośności użytkowej
obiektu. Po latach eksploatacji, w wyniku
nieuprawnionych przejazdów pojazdów
ciężarowych o masie przekraczającej do-

puszczalną nośność obiektu, na obiekcie
zaobserwowano pojawienie się rys - wy-
jaśnia naczelnik Koziej. - Należy podkre-
ślić, że tego rodzaju pojazdy nie powinny
poruszać się po obiekcie. Zamawiający,
kierując się zasadą bezpieczeństwa, zde-
cydował o czasowym zabezpieczeniu
mostu przed ruchem pojazdów mecha-
nicznych, analizując jednocześnie dalszą
możliwość wykorzystania obiektu.

Jak podkreśla naczelnik obiekt nie sta-
nowi części ciągu głównego drogi woje-
wódzkiej i jego wyłączenie nie wpływa na
płynność ruchu na trasie głównej.

Znając nasze urzędy analiza w tej sy-
tuacji będzie trwała teraz w nieskończo-
ność. Wciąż bez odpowiedzi pozostają
pytania, po co było wydawać pieniądze
na remont mostu, skoro okazuje się, że
w zasadzie można się bez niego obyć i ile
kosztował remont.

Rd

KRASNYSTAW

Nakręcili kolejny film

Młodzieżowy Dyskusyjny Klub
Filmowy „Iluzjon”, działający
przy II LO w Krasnymstawie i
Krasnostawskim Domu Kultury,
nakręcił podczas wakacji kolejny
film. Jego scenariem był Krasny-
staw i II LO.

Opiekunem artystycznym projektu i
reżyserem filmu krótkometrażowego,
który powstał w ramach kolejnej edycji
projektu „Kręcmy film”, był aktor **Grze-
gorz Emanuel**, a koordynatorem **Ewa
Magdziarz** - opiekun MDKF-u.

- W projekcie wzięli udział uczniowie
SP nr 4 w Krasnymstawie, liceów w
Krasnymstawie i Lublinie, nauczyciele
i absolwenci II LO oraz mieszkańcy po-
wiatu krasnostawskiego - mówi Ewa
Magdziarz.

Film pt. „Zniknięcie bez śladu” powstał
według scenariusza **Patrycji Chachaj**
- uczennicy II LO w Krasnymstawie, któ-
ra zajęła pierwsze miejsce w 23. Powia-
towym Konkursie Filmowym „Inspiracje
Filmoteką Szkolną” w kategorii scena-
riusz filmowy.

- Film przedstawia trudne do zrozu-
mienia tajemnicze wydarzenia, które



próbują rozwikłać pewien detektyw. W
przedstawionej historii nie brakuje nie-
zwykłych zwrotów akcji i nieoczekiwa-
nego zakończenia - opowiada E. Mag-
dziarz. W filmie zagraли m. in.: **Krzysztof
Grzesiuk**, **Piotr Zieliński**, **Klaudyna
Piłat**, **Agnieszka Mazurek** i **Aleksandra
Kozyrska**. Autorem zdjęć był **Marcin
Rudziński** - absolwent II LO. Przy pracy z
kamerą pomagał mu **Aleks Hymol**. Na-
tomiał **Andrzej Szałaj**, **Paweł Kurek**,

Paweł Kapuśniak i **Monika Błaszczak**
odpowiedzialni byli za dźwięk. Członko-
wie zespołu filmowego to także: **Alicja
Iracka** (scenografia), **Kacper Kończyń-
ski** (scenografia), **Martyna Micewicz**
i **Aleksandra Węclawek** (skrypt), **Iga
Kozyrska** (prace organizacyjne), **Anna
Nowak** (charakterystyka, scenografia).
Projekt był realizowany na terenie II LO
w Krasnymstawie oraz w przestrzeni
miejskiej Krasnegostawu.

(kg)

POWIAT KRASNOSTAWSKI

Czytali Kochanowskiego w muzeum



W Muzeum Regionalnym w Kras-
nymstawie odbyła się 14. edycja
ogólnopolskiej akcji **Narodowe
Czytanie**, której lekturą jest poe-
zja **Jana Kochanowskiego**.

Fraszki oraz wiersze „ojca poezji
polskiej” czytali uczniowie szkół po-
nadpodstawowych: **Zuzanna Wróbel**
(I LO), **Maja Bednarz** (II LO), **Nikoła
Róg** (ZS nr 1), **Patrycja Mischuk** (ZS

nr 2), **Rafał Bartnik** (ZS w Żółkiew-
ce), **Hanna Dziwisz** (Prywatne LO),
starosta **Janusz Szpak**, wicestarosta
Marek Nowosadzki oraz członkowie
zarządu powiatu **Piotr Jelonek** i **Ma-
riusz Frąc**.

Wydarzenie zorganizowali: Starostwo
Powiatowe w Krasnymstawie, Młodzie-
żowa Rada Powiatu, Młodzieżowy Dom
Kultury, Muzeum Regionalne i Powiatowa
Biblioteka Publiczna.

(kg)



KRASNYSTAW. Dronem w piratów



**Aż 44 wykroczenia ujawnili kras-
nostawscy policjanci w ramach
akcji „Bezpieczna droga do
szkoły”. Wykorzystano w niej
drona.**

2 września policjanci z krasnostaw-
skiej drogówki prowadzili działania pod
nazwą „Bezpieczna droga do szkoły”.
Mundurowi wykorzystali drona, dzięki
któremu obserwowali z góry zachowania
kierowców i pieszych.

- Celem akcji było zwiększenie bezpie-
czeństwa dzieci i młodzieży w rejonach
placówek oświatowych - mówi podkomis-
arz **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP
w Krasnymstawie. - W krótkim czasie po-
licjanci ujawnili aż 44 wykroczenia. Wśród

nich były aż cztery polegające na nieusta-
pieniu pierwszeństwa pieszym na prze-
ściu dla pieszych, czternaście przekroczeń
dozwolonej prędkości w rejonie „pasów”
oraz 12 przypadków niezastosowania się
przez kierujących do znaku stop.

Rzecznik podkreśla, że piesi, ro-
werzyści, czy użytkownicy hulajnóg to
niechronieni użytkownicy ruchu drogo-
wego, którzy są najbardziej narażeni na
poważne skutki zdarzeń drogowych.

- Apelujemy o ostrożność zwłaszcza
w rejonach szkół i przedszkoli, gdzie
ruch tych użytkowników dróg jest
szczególnie natężony - dodaje podkom.
Chuszcza, zapowiadając, że policja nie
wyklucza organizacji podobnych akcji
w przyszłości.

(kg)

KRASNYSTAW

Koniec laby.
Czas na naukę

Najważniejsza, bo Wojewódzka Inauguracja Roku Szkolnego 2025/2026 miała miejsce, w Publicznej Szkole Podstawowej nr 4 w Krasnymstawie, ale równie uroczyste nowy rok rozpoczęli uczniowie szkół średnich, dla których organem prowadzącym jest Powiat Krasnostawski.

1 września nauczycieli i uczniów I LO, II LO, ZS nr 1 i ZS nr 2 w Krasnymstawie oraz ZS w Żółkiewce odwiedzili z życzeniami sukcesów w pracy i nauce przedstawiciele władz powiatu, na czele ze starostą **Januszem Szpakiem** i wicestarostą **Markiem Nowosadzkim**. Oto fotorelacja z uroczystości. (k)



KRASNYSTAW

Mundurowi dla mieszkańców



W ostatni dzień wakacji (niedziela, 31 sierpnia), na rynku w Krasnymstawie miejscowa policja, we współpracy z miastem Krasnymstaw i Krasnostawskim Domem Kultury, zorganizowała piknik rodzinny.

- Wydarzenie było okazją do spotkania w rodzinnej atmosferze mieszkańców miasta i powiatu z policjantami – mówi podkomisarz **Anna Chuszcza** z KPP w Krasnymstawie. - Niemalą atrakcją była obecność policyjnego psa. Jego opiekun z pasją opowiadał o pracy z czworonogiem oraz wspólnych osiągnięciach.

Można było oznakować swój rower czy wykonać pamiątkowe odciski linii papilarnych - dodaje.

Dużym zainteresowaniem cieszyła się też dmuchana jeźdźdźnia oraz stoisko z lodami i popcornem przygotowanymi przez Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Siennicy Różanej. Każdy mógł przymierzyć policyjny strój czy obejrzeć broń i inny sprzęt wykorzystywany przez policjantów w codziennej służbie. Nie zabrakło makiety „miasteczka ruchu drogowego”, na której dzieci chętnie jeździły rowerami i hulajnogami, utrwalając zasady bezpiecznego poruszania się po drogach. (k)

GORZKÓW.– Czemu nie w wakacje – pytają mieszkańcy

Z pierwszym dzwonkiem do szkoły
wchodzą... budowlańcy

Gmina Gorzków rozstrzygnęła przetarg na termomodernizację budynku Szkoły Podstawowej w Gorzkowie Osadzie. Dobra wiadomość jest taka, że inwestycja wykonana zostanie sporo taniej niż zakładano, gorsza, to ta, że ocena ofert mocno się przedłużyła i cała inwestycja będzie prowadzona w trakcie roku szkolnego.

Urząd gminy przetarg na inwestycję szacowaną na ponad 4 mln zł ogłosił jeszcze w połowie czerwca br. Miesiąc wcześniej dostał na nią ponad 3,3 mln zł unijnego dofinansowania z Krajowego Planu Odbudowy. Dzięki niej w szkole m.in. wymienione zostaną wszystkie drzwi i okna, na dachu zamontowane zostaną panele fotowoltaiczne, a wewnątrz nowa ciepłownia, ocieplone zostaną ściany zewnętrzne i strop oraz wymienione zostanie oświetlenie na energooszczędne typu LED. Do przetargu zgłosiło się aż osiem firm. I choć stare porzekadło mówi od przybytku głowa nie boli, w tym przypadku było inaczej. Wykonawcy zaproponowali ceny od 2,6 mln zł (PU Portal z Zamościa) do 5,6 mln zł (Complido z Domaszowic). Przy takiej rozbieżności te najtańsze trzeba było zbadać po kącie rażąco niskiej ceny, co jest mocno czasochłonne.



- Już na etapie ogłoszenia potencjalni oferenci składali wnioski o wyjaśnienia co wydłużało termin otwarcia ofert, a później pojawiła się zaskakująco duża liczba samych ofert. Z jednej strony bardzo nas to ucieszyło, bo patrząc na zaproponowane ceny widać było, że inwestycję uda się zrealizować o wiele taniej, ale z drugiej była konieczność przeanalizowania aż tylu ofert, co siłą rzeczy wymagało dodatkowego czasu - mówi **Piotr Cichosz**, wójt gminy Gorzków. - Ostatecznie na etapie badania i oceny byliśmy zmuszeni odrzucić trzy oferty, w tym jedną z powodu rażąco niskiej. Nie dało się tego postępowanie zakończyć szybciej - dodaje.

Przetarg rozstrzygnięto dopiero w ubiegłym tygodniu, wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego. Wygrała firma FPHU Komark z Krasnogostawu z ceną 3,2 mln zł. Jeśli nie będzie żadnych zastrzeżeń robotnicy na dniach wejdą na plac budowy. W gminie pojawiły się jednak pytania, czy tak poważne prace w budynku szkoły nie będą kolidowały z nauką i czy będzie bezpieczne dla dzieci.

- Niejednokrotnie już roboty prowadzone były na czynnym obiekcie - podkreśla wójt Cichosz. - Myślę, że znajdziemy dobre rozwiązanie i szkoła będzie funkcjonować normalnie - zapewnia.

Inwestycja musi zostać realizowana do lutego 2026 r. (kg)

KRAŚNICZYN

Młodzi strażacy gotowi do akcji!

Na stadionie w Kraśniczynie zorganizowano pokaz umiejętności Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej działającej przy OSP w Kraśniczynie. Wydarzenie było zwieńczeniem projektu „Młodzi Strażacy gotowi do akcji!”.

Szkolenie młodych strażaków z gminy Kraśniczyn przeprowadzono w ramach „Lubelskie wspiera Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze”. Podczas pokazu miejscowa Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza zaprezentowała musztrę, pokonała tor przeszkód oraz dokonała tzw. rozwinięcia bojowego, polegającego na jak najszybszym wypełnieniu tarczy wodą za pomocą węży pożarniczych.

Początki działalności MDP Kraśniczyn sięgają 2023 roku. Drużyna zrzesza młodzież z terenu gminy w wieku od 10 do 17 lat. Podczas regularnie odbywających się zbiórek druhowie uczą się rozpoznawania zagrożeń, adekwatnego reagowania na nie i udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. Doskonałą umiejętnością nazewnictwa sprzętu ochrony przeciwpożarowej, ich przeznaczenia i doskonałą umiejętność posługiwania się nim. Mimo, że istnieją niespełna dwa lata, młodzi strażacy z gminy Kraśniczyn wielokrotnie brali już udział w rywalizacji



sportowej na poziomie międzygminnym, powiatowym i wojewódzkim. Z dotacji otrzymanej z budżetu województwa lubelskiego zakupione zostały koszulki i polary dla członków MDP oraz sprzęt sportowo-pożarniczy. Z wykorzystaniem zakupionego sprzętu, w lipcu i sierpniu przeprowadzone zostały zbiórki, na których młodzież uczyła się ich nazewnictwa, sposobu działania i wykorzystania. W pokazie, który miał miejsce

kilka dni temu, wzięli udział: wójt **Jan Chorągiewicz**, prezes OSP Kraśniczyn **Marian Książek**, naczelnik OSP Kraśniczyn **Leszek Steć**, zastęp JRG z KP PSP w Krasnymstawie oraz mieszkańcy gminy Kraśniczyn. Organizatorzy składają podziękowania dla OSP KSRG Izbica za pomoc w realizacji przedsięwzięcia oraz **Małgorzacie Tokarczyk** za wykonanie dokumentacji fotograficznej.

(kg, fot. Małgorzata Tokarczyk)

CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR

CKF „Zorza” w Chełmie

8 września, poniedziałek

14:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
16:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
18:00 Eden
20:30 Zniknięcia

9 września, wtorek

14:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
16:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
18:00 Zniknięcia
20:45 Eden

10 września, środa

14:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
16:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
18:00 Eden
20:30 Zniknięcia

11 września, czwartek

14:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
16:00 Smerfy: Wielki film 2D dubbing
18:00 Zniknięcia
20:45 Eden

12 września, piątek

14:00 Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą!
15:45 Lilo i Stitch - 2D dubbing
18:00 Teściowie 3
20:00 Teściowie 3

13 września, sobota

12:00 Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą!
13:30 Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą!
15:00 Lilo i Stitch - 2D dubbing
17:30 Teściowie 3
19:30 Teściowie 3

14 września, niedziela

11:00 Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą!
12:30 Lilo i Stitch - 2D dubbing
15:00 Teściowie 3
17:00 André Rieu - „Przetańczyć całą noc” - koncert
20:15 Teściowie 3

Festiwal Tradycji Słowiańskiej

14 września br. od godz. 14.00 nad zalewem „Maczuły” w Horodysku (gmina Leśniowice) zaplanowano Festiwal Tradycji Słowiańskiej. Uczestnicy imprezy przeniosą się w czasy dawnych Słowian. Czekają ich następujące atrakcje: pokazy uzbrojenia, słowiańska legenda i pisanie gęsim piórem, pokaz tańca z ogniem, słowiańska chata półziemianka, warsztaty rękodzielnicze, degustacja zupy z pokrzywy. W programie także słowiańska dyskoteka.



Na scenie wystąpią: Formacja Perperuna, Zespół Leśniczanki, Zespół V.O.C.A.L.I.A. Szykuje się też zabawa z DJ Emilio. Na imprezę wstęp wolny.

20-lecie „Pasji”



Stowarzyszenie Twórcze „Pasja” w Chełmie zaprasza 12 września o godz. 17.00 na wernisaż wystawy jubileuszowej „20 lat z Pasją”. Spotkanie odbędzie się w Dawnej Galerii „Pasja” przy ul. Al. Żołnierzy I AWP 19.

Koncert „Hans Zimmer przy świecach”



11 września br. o godz. 19.00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano koncert „Hans Zimmer przy świecach - Muzyka Hansa Zimmera”. Szykuje się wyjątkowy wieczór pełen filmowej muzyki, stworzonej przez jednego z najwybitniejszych współczesnych kompozytorów - Hansa Zimmera, w wykonaniu międzynarodowo uznanej pianistki, Lucie Kubátové. Hans Zimmer to niemiecki kompozytor, który zdobył światową sławę dzięki swoim ścieżkom dźwiękowym do filmów, m.in. „Incepcja”, „Interstellar”, „Diuna” i „Gladiator”, które podbiły serca widzów na całym świecie. Twórczość Zimmera została uhonorowana wieloma nagrodami, w tym dwoma Oscarami, trzema Złotymi Globami i czterema Grammy. Atmosferę koncertu dopełni blask setek świec, tworząc magiczny klimat. Bilety od 129 zł.

Tydzień Chełmskich Opowieści w Chełmskiej Bibliotece Publicznej

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza do udziału w wydarzeniu pod nazwą „Tydzień Chełmskich Opowieści”. Oto harmonogram spotkań, na które jest wstęp wolny:

15 września, godz. 9.00 i 11.00 - ChBP zaprasza grupy przedszkolne, uczniów szkół podstawowych oraz wszystkich zainteresowanych na spotkanie z autorką bajek dla dzieci - **Moniką Korniejuk**, która prezentuje najnowszą książkę „Waleczne niedźwiedzie”. Po spotkaniu będzie można zakupić książki autorki w cenie 15 zł. Grupy zorganizowane proszone o rezerwację miejsc pod nr 82 564 26 55 - kontakt TCEES ChBP.



16 września, godz. 10.00 - ChBP i Zakład Karny w Chełmie zapraszają na wernisaż wystawy twórczości osadzonych w ramach XIII Ogólnopolskiego Konkursu pod tytułem „Nowe życie starych przedmiotów”; godz. 11.00 - spotkanie z autorką powieści historycznych **Ewą Kassalą** i promocja książki „Czas korony”. Spotkanie jest elementem projektu „Chrobry i Grody Czerwieńskie - Dziedzictwo Korony”, który otrzymał dofinansowanie ze środków Muzeum Historii Polski w ramach programu „Patriotyzm Jutra. Wielkie Rocznice”, grupy zorganizowane proszone o rezerwację miejsc pod nr 82 564 26 55 - kontakt TCEES Wstęp wolny.

17 września, godz.10.00 - ChBP zaprasza na spotkanie z autorem powieści fantastycznych **Franciszkiem Piątkowskim** pt.: „Niesamowita Słowiańszczyzna, opowieść o Bogach, stworach i ludziach”. Będzie to Gawęda o dawnych Bogach, w których wierzyli nasi słowiańscy przodkowie, o tajemniczych stworach zasiedlających onegdaj nasz świat i zakamarki ludzkiej duszy oraz o tym jak radzili sobie Słowianie w świecie pełnym nadnaturalnych bytów. Po spotkaniu będzie można zakupić książki autora, grupy zorganizowane proszone o rezerwację miejsc pod nr 82 564 26 55 - kontakt TCEES.

17 września, godz. 17.00 - Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza na Jubileusz 80-lecia **Zbigniewa Waldemara Okonia**, poety, krytyka literackiego, prozaika, eseisty, animatora i menedżera kultury i oświaty, nauczyciela, regionalisty. Na spotkanie wstęp wolny.

18 września, godz. 12.00 - zwiedzanie Chełma z historykiem **Zbigniewem Lubaszewskim**, szlachem obiektów zabytkowych na podstawie książki jego autorstwa pt.: „Spacerkiem po Chełmie. Opowieści o przeszłości”. Zbiórka wycieczki przed budynkiem biblioteki przy ul. Partyzantów 40. Grupy zorganizowane proszone o rezerwację miejsc pod nr 82 564 26 55 - kontakt TCEES.

19 września, godz.10 - spotkanie z **Tadeuszem Bonieckim** i dr **Waldemarem Koziołem** w ramach cyklu „Poznaj historię swojego miasta”. Zaproszeni goście opowiedzą o funkcjonowaniu Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego i znaczeniu wsparcia udzielanego osobom nieuleczalnie chorym na podstawie działalności Hospicjum Domowego im. Księdza Kanonika Kazimierza Malinowskiego w Chełmie. Tadeusz Boniecki to prezes Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego. Dr Waldemar Kozioł, były Dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie i autor książki „Idea hospicyjna w rzeczywistości społecznej”. Grupy zorganizowane proszone o rezerwację miejsc pod nr 82 564 26 55 - kontakt TCEES.

20 września, godz. 10 - „Świat Pasji”, Stowarzyszenie WeRWA, godz. 17 - wernisaż prac **Anny Siłuch**

Spektakl „Mayday 3 - Bigamistka”



13 września o godz. 15.30 oraz 19.00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano spektakl „Mayday 3”. To trzecia, niezależna część najpopularniejszej farsy na świecie. „Mayday Bigamistka” to znakomita, dynamiczna komedia **Raya Cooneya** w adaptacji **Michaela Barfoota**, w tłumaczeniu **Elżbiety Woźniak** i w reżyserii **Macieja Kowalewskiego**, znanego widzom z reżyserii kultowych spektakli: The Strings czy Kolejny wieczór kawalerski. Jackie Smith jest mieszkanką Londynu, taksów-

karką, a także... Bigamistką. Ma dwa domy, dwóch nie mających pojęcia o swoim istnieniu mężów oraz bardzo precyzyjny rozkład dziennych, a szczególnie nocnych zajęć. Niefortunny zbieg okoliczności-wypadek, sprawia, że do akcji wkracza policja. Sytuacja staje się dramatyczna, grafik Jackie zaczyna się sypać. Zdesperowana taksówkarka stara się ukryć swoje podwójne życie. Czy uda się jej zachować wszystkie sekrety w tajemnicy? Niesamowicie zabawne sytuacje zaprowadzą nas do rozwiązania tej zagadki. Bilety od 110 zł.

„Bezsenne głowy, co dźwigają korony”

W Izbie Tradycji Ziemi Wojsławickiej (Galeria „Na piętrze”) można podziwiać wystawę zatytułowaną „Bezsenne głowy, co dźwigają korony”. Ekspozycja przedstawia tysiąc lat polskiej państwowości poprzez sylwetki książąt, królów, wodzów i bohaterów, prezentowane na podstawie dokumentów Archiwów Państwowych. To niezwykła podróż w czasie, która pozwala bliżej poznać kluczowe postaci w historii Polski. Wystawę można oglądać do 30 września br.



Chełmski Klub Rozwoju Cyfrowego już działa

W Chełmskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Partyzantów 40 działa Chełmski Klub Rozwoju Cyfrowego. Chełmianie mogą tam przyjść i skorzystać ze sprzętu komputerowego. ChKRC to element projektu, na które ratusz dostał dotację ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus. Wartość projektu to 413 337,50 zł. W ramach tej kwoty zakupiono: 11 laptopów, 3 smartfony, 3 tablety i 2 iphony oraz 11 stanowisk biurowych składających się z elektrycznych biurek i foteli. Projekt jest dedykowany wszystkim dorosłym mieszkańcom Chełma, szczególnie osobom wykluczonym cyfrowo i seniorom. Pracownicy ChBP zapraszają do Chełmskiego Klubu Rozwoju Cyfrowego. Zainteresowani proszeni są o kontakt email: krcchelm@gmail.com lub osobistą wizytę w KRC w godzinach otwarcia biblioteki.

Jubileusz 45-lecia Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej



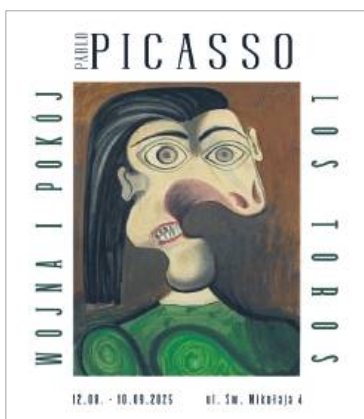
Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej oraz Chełmski Dom Kultury zapraszają 26 września o godz. 18 (bilety po 40 zł) oraz 27 września o godz. 16 (bilety 50 zł) na koncerty jubileuszowe z okazji 45-lecia działalności zespołu. Szykuje się barwne widowisko, pełne tańca, muzyki i śpiewu, to święto kultury, polskiej tradycji oraz wspólnych wspomnień.

Wystawy w Muzeum Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza do oglądania następujących wystaw stałych i czasowych: ul. Lubelska 55 (budynek koło kościoła Rozesłania Apostołów): „Los tkany na krosnach. Tkanina w kulturze ludowej” - wystawa prezentująca przedmioty służące do obróbki włókien, produkcji nici i tkanin, ich szycia i zdobienia, ręcznie wykonane stroje ludowe, hafty oraz bieliznę pościelową, a także przedmioty służące do pielęgnacji tkanin; „Przypadek Żołnierkiewicza: linie światła, linie światła, punkty, słowa i nie tylko” - Dzieło złożone. Artyści Galerii 72; ul. Lubelska 57 (Zielona witryna): „Chełm jest jego imię. Dzieje miasta od X do XX wieku - stała wystawa historyczna”, „Skarby przyrody. Stała wystawa przyrodnicza”; ul. Lubelska 56a (naprzeciwko Urzędu Miasta, za sklepem Gama): „Dzieje tradycyjnej kultury regionu chełmskiego - stała wystawa archeologiczno-etnograficzna”, „Nabytki Gabinetu Numizmatycznego”; ul. Św. Mikołaja 4 (dawna kaplica św. Mikołaja, obok IV LO): Pablo Picasso. Wojna i pokój. Los toros - wystawa litografii słynnego kuby - wystawa czynna tylko do 10 września; ul. Reformacka 27: „Chełmska bezpieka i jej ofiary - wystawa w piwnicach - byłych celach Powiatowego Urzędu Bezpieczeństwa” - wystawa czynna jest po uprzednim umówieniu telefonicznym (82 565 26 93). MZCh czynne jest od wtorku do piątku w godzinach 10-16 oraz w weekendy w godzinach 12-16. Dniem bezpłatnego zwiedzania jest czwartek.

Magda Kubicka - stand-up

18 września o godz. 19.00 w Chełmskim Domu Kultury wystąpi **Magda Kubicka** w swoim programie stand-up „Chcę cię poznać”. Wraz z nią na scenie pojawi się support. Występ tylko dla widzów pełnoletnich. Bilety od 90 zł.

Pablo Picasso w Muzeum Ziemi Chełmskiej!

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza do dawnej kaplicy św. Mikołaja na wystawę

prac jednego z najwybitniejszych malarzy XX wieku - Pabla Picassa. Finiezyjne, geometryczne formy oraz charakterystyczne przedstawienia postaci sprawiają, że jego obrazy bez trudu może rozpoznać każdy widz. W murach dawnej kaplicy św. Mikołaja zaprezentujemy jednak mniej znaną część twórczości tego genialnego artysty - litografię.

Na wystawie znajdzie się kilkanaście grafik wykonanych w tej technice plastycznej, składających się na dwa cykle. Pierwszy z nich to „Wojna i pokój”, będący swoistym manifestem antywojennym artysty oraz świadectwem jego działalności na rzecz pokoju. Drugi z poruszanych tematów - „Los toros” - to zbiór ukazujący walki byków, słynną korridę, która była często powracającym motywem w dziełach Picassa i ukazywała jego fascynację mitologią, kulturą Hiszpanii oraz tauromachią. Wystawie towarzyszyć będą warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży. Ekspozycja będzie czynna do 10 września. Zdjęcia 1027/afisz/picasso

Rock nad zalewem

Urząd Miejski w Siedliszczu oraz Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Siedliszczu zapraszają na I Przegląd Zespołów Rockowych „Rockowa Przystań”. Wydarzenie odbędzie się 13 września na plaży nad zalewem w Majdanie Zahorodyńskim. Początek o godz. 14.00. Zespoły zainteresowane udziałem mogą zgłaszać się do 5 września. Na najlepszych czekają nagrody. Szczegóły dostępne są na stronie gok.siedliszcze.pl. (opr. mo)

GOKiR w Siedliszczu
URZĄD MIEJSKI W SIEDLISZCZU
GMINNY OŚRODEK KULTURY I REKREACJI W SIEDLISZCZU
ZAPRASZAJĄ NA

**I PRZEGŁĄD ZESPOŁÓW ROCKOWYCH
ROCKOWA PRZYSTAŃ**

**13 WRZEŚNIA, 2025
GODZ. 14⁰⁰**

**PLAŻA NAD ZALEWEM
W MAJDANIE ZAHORODYŃSKIM**

**ZAPRASZAMY ZESPOŁY DO UDZIAŁU W PRZEGŁĄDZIE.
SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOSTĘPNE NA STRONIE
INTERNETOWEJ WWW.GOK.SIEDLISZCZE.PL**

Chełmski słownik biograficzny (389)

- Zbigniew Lubaszewski -

BISKUP WOJCIECH SKARSZEWSKI

Historia rzymskokatolickiego biskupstwa chełmskiego zakończyła się w 1805 roku (choć zmianę wprowadzono w 1807 roku), kiedy decyzją papieża Piusa VII diecezja chełmska została zlikwidowana, a jej miejsce zajęła diecezja lubelska. Ostatnim biskupem chełmskim (oraz lubelskim, chociaż nie wynikało to z bulli poprzedniego papieża Piusa VI z 1790 roku, kiedy biskupstwo chełmskie poszerzono o archidiaconat lubelski) był Wojciech Skarszewski, z czasem arcybiskup warszawski i prymas Królestwa Polskiego.

Wojciech Józef Marcin Skarszewski urodził się 23 kwietnia 1742 roku w znanej od średniowiecza szlacheckiej rodzinie z ziemi kaliskiej, posługującej się herbem Leszczyca (którego głównym elementem jest złoty bróg na czerwonym tle). Był synem Marcina i Marianny (lub Marii) z Szymborskich Skarszewskich. Jako miejsce chrztu figuruje Janów (akt miał miejsce 10 listopada 1743 roku) w archidiecezji lwowskiej.

Przyszły biskup i arcybiskup wiedzę zdobywał w szkołach jezuickich w Kamieńcu Podolskim i we Lwowie. Następnie prawdopodobnie studiował w Rzymie. W 1773 roku uzyskał tytuł doktora obojga praw w Krakowie. Naukę (w zakresie teologii) kontynuował w seminarium księży misjonarzy w Warszawie, gdzie był również wykładowcą. 21 lipca 1776 roku z rąk ówczesnego biskupa sufragana chełmskiego (z czasem zarządcy diecezji) Jana Alojzego Aleksandrowicza otrzymał święcenia kapłańskie. Był już w tym czasie kanonikiem kamienieckim (dzięki ówczesnemu biskupowi kamienieckiemu Adamowi Stanisławowi Krasieńskiemu, jednemu z przywódców konfederacji barskiej). W 1777 roku został audytorem i sędzią generalnym w diecezji wrocławskiej (decyzją biskupa Józefa Ignacego Rybińskiego). Z czasem został również kanonikiem wolskim i wrocławskim, archidiaconem pomorskim (w 1780 roku) oraz proboszczem w Raciążu i Niesułkowie (w 1784 roku). Czasowo administrował również diecezją wrocławską. Równocześnie rozpoczął działalność polityczną. W 1786 roku postanowieniem króla Stanisława Augusta Poniatowskiego został pisarzem wielkim duchownym, a w 1787 roku sekretarzem Rady Nieustającej. Był również aktywny jako pisarz. W 1776 roku wydał dzieło *Prawdziwy stan duchowieństwa w Polsce*, a dwa lata później *Uwagi polityczne imieniem stanu duchownego do zbioru praw polskich podane*, w których bronił prerogatyw stanu duchownego. Jako zadeklarowany konserwysta żądał między innymi poddania świeckich jurysdykcji kościelnej w sprawach religijnych oraz zabezpieczenia wyznaniu katolickiemu pozycji dominującej. W 1790 roku (już w czasie obrad Sejmu Wielkiego) został koadiutorem opata cystersów w Sulejowie, a następnie 15 października tego roku otrzymał nominację na biskupa chełmskiego, po zmarłym 2 października 1790 roku Macieju Garnyszu. Prekonizacja (ogłoszenie biskupem) miała miejsce 29 listopada 1790 roku, a wyświęcenie 6 lutego 1791 roku w Warszawie (dokonał jej były biskup chełmski Antoni Onufry Okęcki, w tym czasie biskup poznański).

Wojciech Skarszewski obejmował funkcję biskupa w szczególnym momencie. Sejm Wielki ustawą z 31 lipca 1789 roku zaproponował włączenie archidiaconatu lubelskiego oraz dekanatu Urzędów z archidiaconatu zawichowskiego i dekanatu Stężycy z dziekanii kieleckiej do diecezji chełmskiej. Równocześnie siedziba biskupa i kapituły miały zostać przeniesione z Krasnegostawu do Lublina, a nowa diecezja funkcjonować jako chełmsko-lubelska. Papież Pius VI potwierdził zmiany dekretem „*Quum reverendissimus*” z 20 lipca 1790 roku, jednak odmówił zmiany siedziby biskupa i nazwy diecezji. Nowy biskup występował jednak jako biskup chełmski i lubelski. W zakresie administrowania diecezją powołał jej audytora w osobie księdza Jana Pawła Woronicy (był następcą Skarszew-

skiego w roli arcybiskupa warszawskiego) oraz 15 stycznia 1792 roku wydał statut diecezji. Przygotował również szczegółowy opis stanu diecezji, który został wysłany do Rzymu. Zabiegał także o powiększenie uposażenia biskupstwa. Planował przeprowadzenie generalnej wizytacji diecezji. Powołał również sufragana, którym został Wawrzyniec Józef Żłoba Czerczyński, którego jednak nie zatwierdził papież.



Główną sferą aktywności biskupa Wojciecha Skarszewskiego była jednak działalność polityczna, w której zapisał się przede wszystkim jako przeciwnik Konstytucji 3 Maja. Wprawdzie należał do konfederacji sejmowej, a nawet 3 maja 1791 roku zaprzysiągł ustawę, jednak z czasem coraz bardziej ją krytykował (między innymi zwracał uwagę na sposób jej uchwalenia oraz był przeciwnikiem nadania praw mieszczaństwu). Ostatecznie przystąpił do konfederacji targowickiej (jak większość konserwatywnej prawicy widział ratunek przed reformami w Rosji). Uczestniczył w sejmie rozbiorowym w Grodnie w 1793 roku oraz zastąpił Hugona Kołłątaja na stanowisku podkanclerzego (był ostatnim podkanclerzym w dziejach Rzeczypospolitej). W okresie powstania kościuszkowskiego został aresztowany i 11 września 1794 roku skazany przez Sąd Kryminalny Wojskowy na karę śmierci. Uniknął szubienicy dzięki osobistej interwencji między innymi Tadeusza Kościuszki (karę zamieniono na dożywocie).

Po upadku Rzeczypospolitej Skarszewski (uwolniony z więzienia tuż przed zdobyciem Warszawy przez Aleksandra Suworowa) powrócił do zarządzania diecezją chełmską (przybył do Krasnegostawu w 1796 roku). W latach 1799-1801 prowadził wizytacje kościołów. Po likwidacji diecezji chełmskiej został pierwszym biskupem lubelskim (stosowna bulla została wydana 23 września 1805 roku). Ze względu na ówczesną sytuację polityczną postanowienia bulli „*Quemadmodum Romanorum Pontificum*” zostały ogłoszone 20 października 1807 roku. Dokonał tego metropolita lwowski Kajetan Ignacy Kicki (jako delegat Stolicy Apostolskiej) w nieistniejącej kolegiacie pw. św. Michała Archanioła w Lublinie. Jako zarządca diecezji lubelskiej ufundował nowy kościół w Kumowie. Funkcję biskupa lubelskiego pełnił do 1824 roku, kiedy został arcybiskupem warszawskim. W tej roli zmarł 12 czerwca 1827 roku i został pochowany w katedrze warszawskiej. Najobszerniejszy biogram Wojciecha Skarszewskiego opublikowały Martyna Deszczyńska i Ewa Zielińska w tomie XXXVIII *Polskiego Słownika Biograficznego* (1997-1998).

Kącik poetycki „Nowego Tygodnia”

Nasi Czytelnicy, zwłaszcza ci starszego pokolenia, prosili nas o to od dawna. Wzbranialiśmy się, tłumacząc, że żadni z nas specjaliści i krytycy literacy i trudno nam będzie zweryfikować, czy utwory warte są publikacji. Kierowaliśmy naszych rozmówców do Chełmskiej Grupy Literackiej „Lubelska 36”, która zrzesza literatów-amatorów, promuje lokalnych autorów i ich twórczość. W kolejnych telefonach i listach przekonaliśmy nas, by to sami Czytelnicy decydowali o tym, czy im się podoba, czy nie i zdecydowaliśmy się udostępnić nasze łamy poetom-amatorom. Od tego numeru w „Nowym Tygodniu” otwieramy „Kącik poetycki”, który oddajemy do dyspozycji autorów wierszy, liryk, fraszek i zachęcamy do podzielenia się nimi z Czytelnikami. Zachęcamy do ich przysyłania do redakcji, najlepiej mailem na adres: redakcja@nowytydzien.pl (w tytule *Kącik literacki*), ale również pocztą tradycyjną na adres **ul. Lwowska 14, 22-100 Chełm** (rękopisy muszą być jednak czytelne). Utwory muszą być podpisane – prawdziwym imieniem i nazwiskiem autora (nie pseudonimem). Nie gwarantujemy, że wszystkie nadesłane utwory zostaną opublikowane. Zastrzegamy sobie prawo swobodnego decydowania o ich doborze. Ze względu na ograniczoną wielkość miejsca w gazecie, przysłane utwory nie mogą przekraczać objętości 5 tysięcy znaków (w przypadku większych możemy dokonać wyboru ich fragmentów). Przesłanie utworu do redakcji jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację, bez wynagrodzenia.

Na początek naszego „Kącika literackiego” dwa wiersze **Krystyny Podgórskiej** z Chełma:

Jesień

Jesień, a więc chłodna pora,
ale dziś słoneczko świeci,
na plac zabaw więc wychodzą
zachęczone ciepłem dzieci.

I huśtawka, i zjeżdżalnia
znajdą dzisiaj amatora,
choć dzień listopadowy
to nie na zabawy pora.

Drzewa jeszcze mają liście,
choć niewiele w nich zieleni,
budzą zachwyt kolorami:
żółtym, brązem i czerwieni.

Łąka dawno się skończyła,
bo już minął miesiąc wrzesień
i łaskawie nam panuje
piękna polska złota jesień.



Błokowisko

Mieszkam w pięknym miejscu,
choć to błokowisko,
ale widok z okien
wystarcza za wszystko.

Widać las zielony
i kwiciste łąki,
a w drzewach pod blokiem
śpiewają skowronki.

Kiedy przyjdzie wiosna
i rozkwitną kwiaty,
to człowiek tym pięknem
czuje się bogaty.

A gdy w lecie zboże
kłosami faluje
do pełnego szczęścia
nic mi nie brakuje.
Zboże strojne w maki,
błękitne chabrami
czaruje i nęci
złotymi kłosami.

Trzecie piętro w bloku
i niemłode lata,
ale widok z okien
to rekompensata.

Na moim balkonie
też rośliny rosną,
budząc wielki zachwyt
i latem, i wiosną.

Gdy przekwitną kwiaty,
to rosną owoce,
trzeba je okrywać,
gdy są zimne noce.

Poziołki, truskawki,
wszystko się czerwieni
i można je zrywać
do późnej jesieni.

KONKURS ZABIERZ NOWY TYDZIEŃ NA WAKACJE!



Wspólnie ze Stowarzyszeniem WeRWA zapraszamy do udziału w ósmej edycji konkursu „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje”. Atrakcyjnych nagród nie zabraknie.

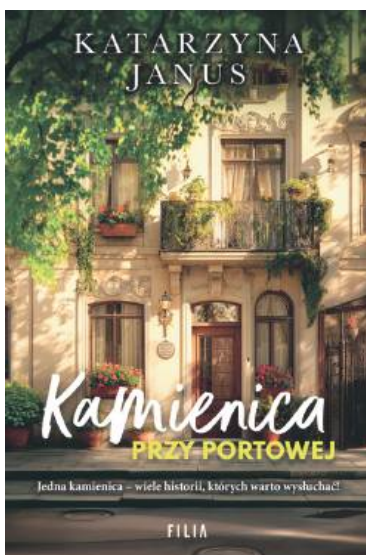
Przedmiotem konkursu będą zdjęcia wykonane przez uczestników w okresie od 15 czerwca do 30 września 2025 roku. Wystarczy zrobić zdjęcie podczas Waszych dalszych i bliższych wakacyjnych wojaży. Najważniejszy będzie pomysł i ciekawe ujęcie. Na zdjęciach musi być widoczne logo

„Nowego Tygodnia”. Może być ono pokazane na papierowym wydaniu lub na telefonie czy tablecie widocznym na konkursowym zdjęciu.

Na zdjęcia czekamy do końca września, ale można przysłać je już teraz. Każdy z uczestników konkursu musi podać swoje imię, nazwisko, adres i numer telefonu. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie na potrzeby konkursu i zostaną usunięte po jego zakończeniu. Zdjęcia wysyłajcie na adres:

konkurs@nowytydzien.pl.

PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI



W starej kamienicy przy ulicy Portowej krzyżują się losy mieszkańców, którzy na pierwszy rzut oka nie mają ze sobą nic wspólnego...

Policjant próbujący poskładać swoje serce, pisarka szukająca spokoju, pielęgniarzka nosząca w sobie ból przeszłości. Sąsiedzi są też: młoda dekoratorka wnętrz z niezwykłym przecuciem i rodzina walcząca z własnymi demonami – wszyscy mają swoją historię.

Kiedy przypadkowe spotkania przeradzają się w głębokie relacje, a codzienne rozmowy na klatce schodowej stają się czymś więcej, kamienica zaczyna pulsować życiem. Przyjaźnie, miłości, tajemnice i dramaty przeplatają się, tworząc poruszającą opowieść o sile wspólnoty i drugich szansach.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 34/2025.
Książkę pt. „Pierwsze Królestwo”, której autorem jest Wojciech Polak, otrzymuje **Janusz Markiewicz**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS. Do wygrania książka Katarzyny Janus „Kamienica przy Portowej”. Aby ją zdobyć, wystarczy do 17 września 2025 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 22 września 2025 r.

KUPON KONKURSOWY

TAK,
chcę wygrać książkę
Katarzyny Janus
pt. „Kamienica przy Portowej”.

Moje dane:

/imię, nazwisko, nr tel/



TELEWIDZ

PROGRAM TELEWIZYJNY 8.09.–14.09.2025

PONIEDZIAŁEK

TEATR

Księżki sprosności

20.30

TVP 1

Paryż, rok 1850. W Hotelu Lambert spotykają się dwaj wybitni pisarze: Aleksander Fredro i Adam Mickiewicz. Atmosfera jest napięta. Mickiewicz podejrzewa że to Fredro stoi za napisaniem XIII księgi „Pana Tadeusza”.

POLSKA 2025, REŻ. MACIEJ WOJTYSZKO, WYK. IRENEUSZ CZOP, ZOFIA DOMALIK, KRZYSZTOF TYNIEC, PAULINA SOLIMAN

CZWARTEK

THRILLER

Niewidzialny wróg

22.40

TV 4

Pułkownik Powell jest dowódcą operacji, do której używane są drony. Planuje przeprowadzić bezałogowe uderzenie z powietrza, ale w strefie rażenia pojawia się 9-letnia dziewczynka.

WIELKA BRYTANIA 2015, REŻ. GAVIN HOOD, WYK. FAISA HASSAN, AISHA TAKOW, ARMAAN HAGGIO, HELEN MIRREN, BOB CHAPPELL

WTOREK

KRYMINALNY

21 mostów

20.00

TV PULS

W strzelaninie śmierć ponosi ośmiu funkcjonariuszy. Detektyw Davis ma znaleźć zabójców. Postanawia od razu zamknąć wszystkie mosty wychodzące z Manhattanu i zablokować tunele.

USA/CHINY 2019, REŻ. BRIAN KIRK, WYK. CHADWICK BOSEMAN, SIENNA MILLER, J.K. SIMMONS, STEPHAN JAMES, TAYLOR KITSCH

PIĄTEK

SENSACYJNY

John Wick

20.00

TVN

W dniu pogrzebu żony Wick, były płatny zabójca, zostaje zaczepiony przez bandytów. Tej samej nocy napadają oni na jego dom, kradną auto i zabijają psa. Krwawa zemsta jest nieuchronna.

USA 2014, REŻ. CHAD STAEHLSKI, DAVID LEITCH, WYK. KEANU REEVES, MICHAEL NYQVIST, ALFIE ALLEN, WILLEM DAFOE

ŚRODA

KOMEDIA

Pogromcy duchów: Imperium lodu

22.00

POLSAT

Nowy Jork. Uwięzione w starożytnym artefakcie bóstwo Garraka uwalnia się i zaczyna zamrażać miasto. Nowe pokolenie pogromców duchów jednoczy siły z weteranami, by unicestwić demona.

USA/KANADA/WIELKA BRYTANIA 2024, REŻ. GIL KENAN, WYK. PAUL RUDD, CARRIE COON, FINN WOLFHARD, MCKENNA GRACE

SOBOTA

THRILLER

Wyrwa

22.55

TVP 2

Janina ginie w zagadkowym wypadku. Pojawia się podejrzenie, że było to samobójstwo. Jej mąż Maciek nie wierzy w ten scenariusz. Postanawia zbadać okoliczności zdarzenia i przywrzeć się życiu zmarłej.

POLSKA 2023, REŻ. BARTOSZ KONOPKA, WYK. GRZEGORZ DAMIECKI, KAROLINA GRUSZKA, TOMASZ KOT, OLGA BOŁĄDŹ, MARIA PAKUŁNIS

PONIEDZIAŁEK 8 WRZEŚNIA

TVP 1

04.50 Wichrowe wzgórze (253) - serial
05.50 Akacja 38 (686) - telen., Hiszp.
07.00 Transmisja mszy świętej
07.30 Studio Raban - magazyn, Polska
08.00 Serwis Info - program inf., Polska
08.25 Pan Mama (17) - serial kom., Pol.
09.05 Ranczo 7 (82) - serial obycz., Pol.
10.05 Komisarz Alex 5 (59) - serial, Pol.
11.00 Ojciec Mateusz 28 (360) - serial
12.00 Serwis Info, Agrobiznes, Agropogoda
12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy
12.55 Tropikalne królestwo słońca - film dokumentalny, Niemcy 2023
14.00 Wichrowe wzgórze (254) - serial
15.00 Serwis Info, Reporterzy
15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16.05 Dziedzictwo (680) - serial, Turcja
17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?
18.10 Klan (4548) - telenowela, Polska
18.45 Akacja 38 (699) - telen., Hiszp.
19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.
19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda
20.30 Księgi sprosności - sztuka Macieja Wojtylski, Polska 2025
21.55 Postscriptum - wywiad, Pol. 2025
22.30 Sean Penn, amerykański w-chryzciel - film dok., Francja 2024
23.35 Balans bieli - program religijny
00.20 Piłkarski poker - komedia, Pol. 1988

TVP 2

05.30 M jak miłość (1586) - serial, Pol.
06.25 Rodzina (nie od) święta
06.55 Barwy szczęścia (3207) - serial
07.30 Pytanie na śniadanie
11.45 Okrasa łamie przepisy - magazyn
12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska
13.15 Miłość i nadzieja (273) - telen.
14.05 Va banque - teleturniej, Polska
14.35 Na sygnale (736) - serial, Polska
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (223) - serial obycz., Hiszpania
16.00 Koło fortuny; Familiada
17.20 Miłość i nadzieja (274) - telen.
18.15 Va banque - teleturniej, Polska
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3207) - serial
19.55 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025
20.05 Barwy szczęścia (3208) - serial
20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”
20.55 M jak miłość (1872) - serial, Pol.
21.55 Na sygnale (737) - serial, Polska
22.30 Peaky Blinders (5/36) - serial
23.40 W cieniu śmierci (2/12) - serial
00.40 Obywatel Jones - film historyczny, Ukraina/Polska/Wielka Brytania 2019, reż. Agnieszka Holland
02.50 Stulecie Winnych 3 (34) - serial
03.50 Stulecie Winnych 3 (35) - serial
04.45 Zakończenie programu

POLSAT

04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025
05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn
06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.
08.30 Malanowski i partnerzy (717): Szałeństwo ojca - serial, Polska
09.00 Malanowski i partnerzy (718): Dziewczyna do wynajęcia - serial
09.30 48h. Zaginieni (202) - serial, Pol.
10.30 Trudne sprawy (1311) - serial, Pol.
11.35 Gliniarze (758) - serial, Polska
12.35 Gliniarze (759) - serial, Polska
13.35 Gliniarze (760) - serial, Polska
14.40 Dlaczego ja? (1460) - serial, Pol.
15.50 Wydarzenia, Pogoda
16.20 Interwencja - mag. reporterów
16.30 Na ratunek 112 (1058) - serial, Pol.
17.00 Gliniarze (1094) - serial, Polska
18.00 Pierwsza miłość (4046) - serial
18.50 Wydarzenia - program inf.
19.20 Gość „Wydarzeń” - public.
19.25 Sport, Pogoda
19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025
20.40 Niezniszczalni - film sensacyjny, USA/Bułgaria/Hiszpania/Niemcy 2010, wyk. Sylvester Stallone
22.50 Speed - niebezpieczna szybkość - film sensacyjny, USA 1994
01.15 Split - thriller, Japonia/USA 2016
03.55 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024

TVN

05.40 Uwaga! - magazyn reporterów
05.55 Ukryta prawda (1394) - serial, Pol.
06.50 Kuchenne rewolucje: Gorąca Pa-telnia, Kraków - rozr., Polska 2021
07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn
11.40 Kuchenne rewolucje: Włocławek - Biały Kredens - rozr., Pol. 2025
12.50 Kuchenne rewolucje - rozr.
13.55 Ukryta prawda (1669) - serial, Pol.
15.00 Ukryta prawda (1694) - serial, Pol.
16.10 The Floor - teleturniej, Polska 2025
16.50 Szpital św. Anny (32) - serial, Pol.
17.55 Detektywi (212) - serial, Polska
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga! - magazyn reporterów
20.10 Doradca smaku - magazyn
20.15 Na Wspólnej (4077) - serial, Pol.
20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025
21.35 Bitwa o gości - reality show
22.45 Oszukać przeznaczenie 2 - hor-ror, USA 2003, reż. David R. Ellis
00.40 Co za tydzień - magazyn, 2024
01.10 Ślepnąc od światła (2/8) - serial
02.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Ve-gas 12 (14/22) - serial krym., USA
03.15 Szpital (940) - serial paradok., Pol.
04.10 Uwaga! - magazyn reporterów
04.25 Recepta na stary dom - rozr.
04.50 Łowcy staroci (5/12) - serial

TV 4

06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?
06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?
07.55 Bogaty dom - biedny dom
08.55 Policjantki i Policjanci (90)
09.55 Policjantki i Policjanci (91)
10.55 Na ratunek 112 (1059) - serial, Pol.
11.25 Na ratunek 112 (863) - serial, Pol.
11.55 Trudne sprawy (1004) - serial, Pol.
12.55 Trudne sprawy (1005) - serial, Pol.
13.55 Trudne sprawy (1006): Katarzy-na postanawia pomóc przyja-ciółce, która podejrzewa, że jej mąż chce ją otruć - serial, Polska
14.55 Ktoś tu kłamie? (5): Rodzinny przepis - serial fab-dok., Polska
15.55 Ktoś tu kłamie? (6): Pomoc do-mowa - serial fab-dok., Polska
16.55 Policjantki i Policjanci (1310)
18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?
19.00 Policjantki i Policjanci (1311)
20.00 Uroczysko (161) - serial krym., Pol.
20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminal-ny (940) - serial krym., Polska
21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (57)
22.40 Szczęki 3 - thriller, USA 1983
00.45 Love Island. Wyspa miłości
01.50 Hardkorowy lombard (144, 145)
02.50 SuperLudzie (1-3) - serial dok.
05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn

TVN SIEDEM

05.30 Szkoła (386) - serial paradok., Pol.
06.25 Szkoła (614) - serial paradok., Pol.
07.20 Szkoła (615) - serial paradok., Pol.
08.20 Ukryta prawda (1463) - serial, Pol.
09.20 Ukryta prawda (1326) - serial, Pol.
10.25 Ukryta prawda (1327) - serial, Pol.
11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1093): Obciach - serial fab-dok., Polska
12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1094): Kret - serial fab-dok., Polska
12.55 Detektywi (55/56) - serial, Polska
13.55 Detektywi (56) - serial, Polska
14.55 Szpital św. Anny (6/26) - serial
15.55 Sąd rodzinny (30/52) - serial, Pol.
16.55 Zapisane w gwiazdach (6/24)
17.55 Opowieści małżeńskie 2 (12/24)
19.00 Ukryta prawda (1539) - serial, Pol.
20.00 Hotel Paradise 11 - reality show
21.05 Bohaterowie z Fukushima - dra-mat katastroficzny, Japonia/Hong-kong 2020, reż. Setsurō Wakamatsu
23.35 Och, życie! - komediodramat, USA 2010, reż. Greg Berlanti
02.05 Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025
02.55 Oczami ofiary 4 (7/10) - serial
03.25 Osadzone. Blok F (15/26) - serial
03.45 Osadzone. Blok F (16/26) - serial
04.10 Druga strona medalu 3
04.35 Druga strona medalu 3

TV PULS

06.00 Policjanci z Miami 4 (5, 6) 08.00 Ko-bra - oddział specjalny (2, 3) 10.00 Zakli-naczka duchów 2 (32) 10.55 Zbuntowany anioł (77, 78) 12.50 Zaklinaczka duchów 2 (33) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 11 (550, 551) 15.50 Ranczo 8 (99, 100) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (898, 899) 20.00 Eskort - film sensac., Chiny/USA/ Kolumbia 2018 22.00 Liberator - film sen-sac., USA/Fr. 1992 00.05 Zakładnik - film sensac., USA 2004 02.35 Dzielnica strachu 8 (377) 03.25 Zobacz to!: Menu na miarę

PULS 2

15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (14, 15) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (6) 16.35 Świnka Peppa 2 (47, 48, 46) 16.50 Bing (1, 2) 17.00 Blue 3 (11, 10) 17.25 Masza i Niedźwiedź 5 (16, 17) 17.45 Grizzy i lemingi 3 (68, 69) 18.00 Pingwi-ny z Madagaskaru 2 (35, 36) 19.00 Gigan-tozaur (28, 29) 19.30 Psi Patrol 10 (1006) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (889) 21.00 Dzielnica strachu 9 (384, 385) 23.00 Wstydlive choroby 6 (4, 5) 01.00 Dzielnica strachu 9 (381)

STOPKLATKA

10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 10.40 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Pol-skę 2 11.45 Jakubiak rozgryza Polskę 2 12.10 Robert Makłowicz 13.00 Robert Ma-kłowicz 14.00 Katastrofy w przestworzach (1, 9) 16.00 MacGyver (3, 4) 18.05 Kom-i-tozaur (28, 29) 19.05 Hudson i Rex 2 (10) 20.00 Amerykański ninja - film sensac., USA 1985 22.20 Ognię zwalczaj ogniem - dramat, USA 2012 00.50 Czerwony kapitan - film krym., Czechy/Słowacja/Polska 2016

TTV HD

08.25 Kartoteka 7 (10) 09.30 Kartoteka 8 (1) 10.35 Detektywi (207) 11.35 Zakup w ciemno 2 12.35 Zakup w ciemno 4 13.40 Szpital (673, 674) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 4 17.05 Życie na kredytcie 4 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Życie na kredytcie 4 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 22 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Usterka 16 (3) 21.45 Express, Po-goda 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 00.00 Orzeł czy reszka? 3

TV 6

06.00 Strażnik Teksasu (4, 5) 07.50 Po-licjantki i Policjanci (1297) 08.50 Kobra - oddział specjalny (54, 55) 10.55 48h. Za-ginieni (187, 188, 189) 13.55 Policjantki i Policjanci (988) 14.55 Kobra - oddział spe-cjalny (56, 57) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (51) 18.00 Strażnik Teksasu (6, 7) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (10, 11, 12) 22.55 Największe śledztwa CBŚP (10) 23.55 Eksperyment numer 12 - horror, Hiszp. 2016 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (25) 03.35 Święty (15)

POLSAT SPORT 1

06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 09.00 Polsat Sport Talk 10.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 15.00 Piłka noż-na: Eliminacje MŚ - mecz: Turcja - Hiszpania 17.00 Magazyn eliminacji MŚ 18.00 Piłka ręczna mężczyzn: ORLEN Superliga - mecz: REBUD KPR Ostrovia Ostrów Wielkopolski - COROTOP Gwardia Opole 20.35 Piłka noż-na: Eliminacje MŚ - mecz: Izrael - Włochy 22.50 Formula 1: GP Włoch - skrót wyścigu 23.50 Magazyn eliminacji MŚ 00.30 Siatkówka ko-biet: MŚ - Tajlandia 2025

WTOREK 9 WRZEŚNIA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
04.50 Wichrowe wzgórze (254) - serial 05.50 Akacyjowa 38 (687) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Kościół z bliska - magazyn 08.00 Serwis Info - program inf., Polska 08.25 Zaraz wracam (3/45) - serial, Pol. 09.05 Ranczo 7 (83) - serial obycz., Pol. 10.00 Komisarz Alex 5 (60) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 28 (361) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.55 Europejska Amazonia (1/2) - film dokumentalny, Austria 2024 14.00 Wichrowe wzgórze (255) - serial 15.00 Serwis Info, Reportery 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (681) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4549) - telenowela, Polska 18.45 Akacyjowa 38 (700) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (4/45) - serial, Pol. 21.10 Księżę i ja: Królewskie wesele - komedia romantyczna, USA 2006 22.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 23.55 24 godziny w Le Mans - film obyczajowy, USA 1971	05.00 Rodzinka.pl (223) - serial, Polska 05.35 M jak miłość (1587) - serial, Pol. 06.25 Oblicza piekła - rep., Polska 2025 06.55 Barwy szczęścia (3208) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Rosół polski - magazyn, Pol. 2025 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (274) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (737) - serial, Polska 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (224) 15.50 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.20 Miłość i nadzieja (275) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3208) - serial 19.55 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.05 Barwy szczęścia (3209) - serial 20.40 Kulisy serialu „M jak miłość” 20.55 M jak miłość (1873) - serial, Pol. 21.55 Na sygnale (738) - serial, Polska 22.30 Peaky Blinders (6/36) - serial 23.40 Samiec alfa - komediodr., Pol. 2022 01.35 Chłopiec w pasiastej piżamie - dramat, USA/Wielka Brytania 2008 03.20 Trucizny Putina (2/3) - film doku-mentalny, Francja 2023 04.20 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (719): Honor wojownika - serial, Polska 09.00 Malanowski i partnerzy (720): Zabójcza zazdrość - serial, Polska 09.30 48h. Zaginieni (203): Podchody 10.30 Trudne sprawy (1312): Nerka 11.30 Gliniarze (761): Falszywy świat 12.35 Gliniarze (762): Profilerka 13.35 Gliniarze (763): Śmiertelna pułapka - serial paradok., Polska 14.40 Dlaczego ja? (1461) - serial, Polska 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.15 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1059) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1095) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4047) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Gość „Wydarzeń” - public. 19.25 Sport, Pogoda 19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025 20.30 Ninja vs Ninja - reality show 22.30 Leon zawodowiec - dramat sensacyjny, Francja/USA 1994 00.55 Speed - niebezpieczna szybkość - film sensacyjny, USA 1994 03.30 Nasz nowy dom - reality show	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1395) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Na Okrągło, Warszawa - rozr., Polska 2021 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Kudowa-Zdrój - Szmaragdowa/Ghivino i Śpiew - program rozr., Pol. 2022 12.50 Kuchenne rewolucje - rozr. 13.55 Ukryta prawda (1670) - serial, Pol. 15.00 Ukryta prawda (1695) - serial, Pol. 16.10 The Floor - teleturniej, Polska 2025 16.50 Szpital św. Anny (33) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (213) - serial, Polska 19.00 Fakty, Sport, Pogoda 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4078) - serial, Pol. 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia 22.40 Kuba Wojewódzki - talk-show 23.45 Superwizjer - mag. reporterów 00.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (15/22) - serial krym., USA 01.45 Selma Blair. Nieuleczalna optymistka - film dok., USA 2021 03.35 Szpital (941) - serial paradok., Pol. 04.25 Uwaga! - magazyn reporterów 04.40 Łowcy staroci (6/12) - serial	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (92, 93) 10.55 Na ratunek 112 (1060) - serial, Pol. 11.25 Na ratunek 112 (864) - serial, Pol. 11.55 Trudne sprawy (1007) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1008) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1009): Czterdziestoletni mężczyzna po przeprowadzce do ukochanej rozpoczyna walkę o zdrowie jej zbuntowanej córki - serial, Polska 14.55 Ktoś tu kłamie? (6): Pomoc domowa - serial fab.-dok., Polska 15.55 Ktoś tu kłamie? (7): Mały geniusz - serial fab.-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1311) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1312) 20.00 Uroczysko (162) - serial krym., Pol. 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (941) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (58) 22.40 Bez litości - film sensac., USA 2014 01.20 Love Island. Wyspa miłości 02.25 Hardkorowy lombard (146) 02.55 SuperLudzie (2-4) - serial dok. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.30 Szkoła (387) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (616) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (617) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1464) - serial, Pol. 09.20 Ukryta prawda (1328) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1329) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1095): Śmierć jubilera - serial, Polska 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1096): Urzędniczka - serial fab.-dok., Pol. 12.55 Detektywi (57/100): Sędzia Pączulski - serial fab.-dok., Polska 13.55 Detektywi (58/100): Opiekunka 14.55 Szpital św. Anny (7/26) - serial 15.55 Sąd rodzinny (31/52) - serial, Pol. 16.55 Zapisane w gwiazdach (7/24) 17.55 Opowieści małżeńskie 2 (13/24) 19.00 Ukryta prawda (1540) - serial 20.00 Hotel Paradise 11 - reality show 21.05 Zabójcza broń - film sensacyjny, USA 1987, reż. Richard Donner 23.25 Anatomia piękna 2 - rozr. 00.25 Wszyscy miłi przyjaciele nie żyją - komedia, Polska 2020 02.25 Hotel Paradise 11 - reality show 03.20 Fachowcy (4/20) - serial, Polska 03.55 Usterka 12 (8/15) - serial, Polska 04.25 Druga strona medalu 3 04.50 Druga strona medalu 3
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Policjanci z Miami 4 (6, 7) 08.00 Kobra - oddział specjalny (3, 4) 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (33) 10.55 Zbuntowany anioł (79, 80) 12.50 Zaklinaczka duchów 2 (34) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 11 (552, 553) 15.50 Ranczo 8 (100, 101) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (899, 900) 20.00 21 mostów - film krym., USA/Chiny 2019 22.00 Gliniarz z Beverly Hills 3 - komedia, USA 1994 00.00 Negocjator - film sensacyjny, USA/ Niem. 1998 03.00 Dzielnica strachu 8 (378) 04.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (541)	15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (16, 17) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (7) 16.35 Świnka Peppa 2 (50, 51, 49) 16.50 Bing (3, 4) 17.00 Blue 3 (13, 12) 17.25 Masza i Niedźwiedź 5 (19, 20) 17.45 Grizzly i lemingi 3 (70, 71) 18.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (37, 38) 19.00 Gigantozaur (30, 31) 19.30 Psi Patrol 10 (1007) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (890) 21.00 Dzielnica strachu 9 (385, 386) 23.00 Ninja - dramat, USA 2009 00.35 Dzielnica strachu 9 (382) 01.35 Lombard. Życie pod zastaw 5 (212)	07.50 Komisarz Rex 6 (4, 5) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 10.40 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Polskę 2 11.45 Jakubiak rozgryza Polskę 2 12.10 Robert Makłowicz 13.00 Robert Makłowicz 14.00 Katastrofy w przestworzach (2, 10) 16.00 MacGyver (4, 5) 18.05 Komisarz Rex 10 (9) 19.05 Hudson i Rex 2 (11) 20.00 Sztos - komedia, Pol. 1997 21.55 Terminator - film SF, USA/Wlk. Brytania 1984 00.05 Bitwa pod Wiedniem - dramat, Pol./Włochy 2012	08.25 Kartoteka 8 (2, 3) 10.35 Detektywi (208) 11.35 Zakup w ciemno 2 12.35 Zakup w ciemno 4 13.40 Szpital (675, 676) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Życie na kredycie 5 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 5 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 16 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Usterka 16 (4) 21.45 Express, Pogoda 22.00 Nic do zgłoszenia 5 (2) 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 10 (1) 00.00 Boys, boys, boys	06.00 Strażnik Teksasu (6, 7) 07.55 Policjantki i Policjanci (1298) 08.55 Kobra - oddział specjalny (56, 57) 11.00 48h. Zaginieni (190, 191, 192) 14.00 Policjantki i Policjanci (989) 15.00 Kobra - oddział specjalny (58, 59) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (52) 18.00 Strażnik Teksasu (8, 9) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Norwega Jorku (13, 14, 15) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (453, 454) 01.05 Więzienie (143) 01.35 Więzienie (144) 02.00 STOP Drogowka 03.00 Miodowe lata (29)	06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 08.00 Formula 1: GP Włoch 09.00 Polsat SiatCast 10.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 13.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz finałowy 15.00 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Izrael - Włochy 17.50 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Armenia - Irlandia 20.35 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Francja - Islandia 23.30 Magazyn eliminacji MŚ - 00.30 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz finałowy 03.00 Boks

ŚRODA 10 WRZEŚNIA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
04.50 Wichrowe wzgórze (255) - serial 05.45 Akacyjowa 38 (688) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Rodzina (nie od) święta 08.00 Serwis Info - program inf., Polska 08.25 Zaraz wracam (4/45) - serial, Pol. 09.05 Ranczo 7 (84) - serial obycz., Pol. 10.05 Komisarz Alex 5 (61) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 28 (362) - serial 12.00 Serwis Info, Agrobiznes, Agropogoda 12.40 Rok w ogrodzie extra - magazyn 12.55 Relacja z uroczystości greckokatolickich - Narodzenia Przenajświętszej Bogarodzicy - Biały Bór 14.00 Wichrowe wzgórze (256) - serial 15.00 Serwis Info - program inf., Polska 15.15 Reportery - magazyn reporterów 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (682) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4550) - telenowela, Polska 18.45 Akacyjowa 38 (701) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (5/45) - serial, Pol. 21.10 Ugotowany - film obycz., USA 2015 23.00 Rocky 2 - dramat obycz., USA 1979 01.10 Księżę i ja: Królewskie wesele - komedia romantyczna, USA 2006	04.35 Na dobre i na złe (885) - serial 05.30 M jak miłość (1588) - serial, Pol. 06.25 Pożyteczni.pl - magazyn 06.55 Barwy szczęścia (3209) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Gwiazdorska kuchnia Ani 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (275) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (738) - serial, Polska 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (225) 15.50 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.20 Miłość i nadzieja (276) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3209) - serial 19.55 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.05 Barwy szczęścia (3210) - serial 20.40 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.55 Na dobre i na złe (960) - serial 21.55 Na sygnale (739) - serial, Polska 22.30 Peaky Blinders 2 (7/36) - serial 23.45 Film fabularny 01.25 W cieniu śmierci (2/12) - serial 02.15 Blue Moon (10-ost.) - serial 03.05 Za drzwiami galerii Offizi - film dokumentalny, Niemcy 2021 04.42 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (721): Ostatnia misja - serial fab.-dok., Pol. 09.00 Malanowski i partnerzy (722): Tajemnica samobójstwa - serial 09.30 48h. Zaginieni (204) - serial, Pol. 10.30 Trudne sprawy (1313) - serial, Pol. 11.35 Gliniarze (764) - serial, Polska 12.35 Gliniarze (765) - serial, Polska 13.35 Gliniarze (766) - serial, Polska 14.40 Dlaczego ja? (1462) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1060) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1096) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4048) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Gość „Wydarzeń” - public. 19.25 Sport, Pogoda 19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025 20.30 K2. Jedziemy po bandzie - rozr. 22.00 Pogromcy duchów: Imperium lodu - komedia przygodowa, USA/Kanada/Wielka Brytania 2024 00.20 Tower Heist: Zemsta cieciców - komedia sensacyjna, USA 2011 02.50 Morbinus - horror, USA 2022	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1396) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Bar u Skwarka, Pogorzelice - rozr. 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Racibórz - Imperia - program rozr., Pol. 2022 12.50 Kuchenne rewolucje: Mąka i Magia, Zambrów - rozr., Polska 2021 13.55 Ukryta prawda (1671) - serial, Pol. 15.00 Ukryta prawda (1696) - serial, Pol. 16.10 The Floor - teleturniej, Polska 2025 16.50 Szpital św. Anny (34) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (214) - serial, Polska 19.00 Fakty, Sport, Pogoda 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4079) - serial, Pol. 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Top Model - reality show, Pol. 2025 23.10 Heaven in Hell - film obyczajowy, Polska 2023 01.45 Rzeczy, których nie nauczył mnie ojciec 4 (6) - serial dok., Pol. 02.15 Szpital (942) - serial paradok., Pol. 03.05 Szpital (943) - serial paradok., Pol. 03.55 Uwaga! - magazyn reporterów 04.10 Łowcy staroci (7/12) - serial 05.05 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (94) 09.55 Policjantki i Policjanci (95) 10.55 Na ratunek 112 (1061): Idiotka 11.25 Na ratunek 112 (865): Zemsta 11.55 Trudne sprawy (1010) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1011) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1012): Potrzeba posiadania ojca powodem rozwiązania rodzinnych tajemnic 14.55 Ktoś tu kłamie? (7): Mały geniusz - serial fab.-dok., Polska 15.55 Ktoś tu kłamie? (8): Fachowcy 16.55 Policjantki i Policjanci (1312) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1313) 20.00 Uroczysko (163) - serial krym., Pol. 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (942) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (59) 22.40 Niezłomny - dramat woj., USA 2014 01.25 Love Island. Wyspa miłości 02.40 Interwencja - mag. reporterów 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (6) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.30 Szkoła (388) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (618) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (619) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1465) - serial, Pol. 09.20 Ukryta prawda (1330) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1331) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1097): Masakra rodziny Biernackich 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1098): Psychol - serial fab.-dok., Polska 12.55 Detektywi (59/100): Mroczna sieć - serial fab.-dok., Polska 13.55 Detektywi (60/100): Prześladowca - serial fab.-dok., Polska 14.55 Szpital św. Anny (8/26) - serial 15.55 Sąd rodzinny (32/52) - serial, Pol. 16.55 Zapisane w gwiazdach (8/24) 17.55 Opowieści małżeńskie 2 (14/24) 19.00 Ukryta prawda (1541) - serial, Pol. 20.00 Hotel Paradise 11 - reality show 21.05 Banksterzy - dramat obyczajowy, Polska 2020, reż. Marcin Zieliński 23.20 Elvis - dramat biograficzny, USA/Australia 2022, reż. Baz Luhrmann 02.30 Hotel Paradise 11 - reality show 03.25 Osadzone. Blok F (17/26) - serial 03.50 Usterka 12 (9/15) - serial, Polska 04.15 Druga strona medalu 3 04.40 Druga strona medalu 4
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Policjanci z Miami 4 (7, 8) 08.00 Kobra - oddział specjalny (4, 5) 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (34) 10.55 Zbuntowany anioł (81, 82) 12.50 Zaklinaczka duchów 2 (35) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 11 (554, 555) 15.50 Ranczo 8 (101, 102) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (900, 901) 20.00 Detektyw Knight: Odkupienie - film sensac., USA 2022 22.50 Kryptonim Banshee - thriller, USA 2022 23.50 Sypiając z wrogiem - thriller, USA 1991 01.55 Dzielnica strachu 8 (379) 02.55 Lombard. Życie pod zastaw 11 (543)	16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (8) 16.35 Świnka Peppa (1, 2) 16.45 Świnka Peppa 2 (52) 16.50 Bing (5, 6) 17.00 Blue 3 (15, 14) 17.25 Masza i Niedźwiedź 5 (22, 23) 17.45 Grizzly i lemingi 3 (72, 73) 18.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (39) 18.35 Pingwiny z Madagaskaru 3 (1) 19.00 Gigantozaur (32, 33) 19.30 Psi Patrol 10 (1008) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (891) 21.00 Dzielnica strachu 9 (386, 387) 23.00 Księżniczka - film fantasy, USA 2022 00.55 Dzielnica strachu 9 (383)	06.55 Polak potrafi (8) 07.50 Komisarz Rex 6 (5, 6) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 10.40 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Polskę 2 11.45 Jakubiak rozgryza Polskę 2 12.10 Robert Makłowicz 13.00 Robert Makłowicz 14.00 Katastrofy w przestworzach (3, 1) 16.00 MacGyver (5, 6) 18.05 Komisarz Rex 10 (10) 19.05 Hudson i Rex 2 (12) 20.00 Czerwony świt - film woj., USA 2012 22.00 Sully - dramat, USA 2016 23.55 Zaraz wracam - thriller, USA/Kanada/Niemcy 2008	08.25 Kartoteka 8 (4, 5) 10.35 Detektywi (209) 11.35 Zakup w ciemno 2 12.35 Zakup w ciemno 4 13.40 Szpital (677, 678) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Życie na kredycie 5 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 5 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 18 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Usterka 16 (5) 21.45 Express, Pogoda 22.00 Idź na całość 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23 00.00 Ciężarówka przez Indie (10)	06.00 Strażnik Teksasu (8, 9) 07.50 Policjantki i Policjanci (1299) 08.50 Kobra - oddział specjalny (58, 59) 10.55 48h. Zaginieni (193, 194, 195) 13.55 Policjantki i Policjanci (990) 14.55 Kobra - oddział specjalny (60, 61) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (53) 18.00 Strażnik Teksasu (10, 11) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 7 (3, 4, 5) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (455, 456) 01.05 Więzienie (145) 01.35 Więzienie (74) 02.00 STOP Drogowka 03.00 Miodowe lata (38)	06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 15.00 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Armenia - Irlandia 17.30 Magazyn eliminacji MŚ 18.30 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Francja - Islandia 20.30 Piłka ręczna kobiet: ORLEN Superliga Kobiet - mecz: KGHM MKS Zagłębie Lubin - MKS Piotrcovia Piotrków Trybunalski 22.00 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Izrael - Włochy 00.30 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025

CZWARTEK 11 WRZEŚNIA					
TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
04.50 Wichrowe wzgórze (256) - serial 05.50 Akacjaowa 38 (689) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 08.00 Serwis Info - program inf., Polska 08.20 Zaraz wracam (5/45) - serial, Pol. 09.00 Ranczo 7 (85) - serial obycz., Pol. 10.00 Komisarz Alex 5 (62) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 28 (363) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.35 To się opłaca - magazyn 12.55 Europejska Amazonia (2-ost.) - film dokumentalny, Austria 2024 14.00 Wichrowe wzgórze (257) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (683) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4551) - telenowela, Polska 18.45 Akacjaowa 38 (702) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (6/45) - serial, Pol. 21.10 Ojciec Mateusz 33 (427) - serial 22.10 Sprawa dla reportera - magazyn 23.10 Danger Zone - film dok., Pol. 2023 00.20 Profilerka Jastrzę (1/13) - serial 01.20 24 godziny w Le Mans - obycz. 03.20 Sprawa dla reportera - magazyn	04.55 Rodzinka.pl (224) - serial, Polska 05.30 M jak miłość (1589) - serial, Pol. 06.20 Operacja zdrowie - magazyn 06.55 Barwy szczęścia (3210) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Podróż po jeden uśmiech 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Miłość i nadzieja (276) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (739) - serial, Polska 15.00 La Promesa - pałac tajemnic (226) 15.45 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 15.55 Koło fortuny; Familiada 17.00 Nabożeństwo ekumeniczne w intencji pokoju - program religijny 18.00 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3210) - serial 19.55 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.05 Barwy szczęścia (3211) - serial 20.45 Berlin Ku'damm 56 (2/18) - serial 21.55 Na sygnale (740) - serial, Polska 22.30 Peakj Blinders 2 (8/36) - serial 23.40 Fatalna układanka - thriller, USA 2020, reż. Deon Taylor 01.35 Śmiertelne sekrety (4/6) - serial 02.45 Akacjaowa 38 (55, 56) - telen. 04.20 Zakończenie programu	05.15 Disco Gramy - muz., Polska 2025 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.30 Malanowski i partnerzy (723): Zlecenie zza grobu - serial, Polska 09.00 Malanowski i partnerzy (724): Miłosna pułapka - serial, Polska 09.30 48h. Zaginieni (205): Łatwy cel 10.30 Trudne sprawy (1314): Odpowiedziala za wszystkich - serial, Pol. 11.35 Gliniarze (767) - serial, Polska 12.35 Gliniarze (768) - serial, Polska 13.35 Gliniarze (769) - serial, Polska 14.40 Dlaczego ja? (1463) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1061) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (1097) - serial, Polska 18.00 Pierwsza miłość (4049) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Gość „Wydarzeń” - public. 19.25 Sport, Pogoda 19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025 20.30 Nasz nowy dom - reality show 21.40 Przyjaciółki (303) - serial, Polska 22.55 Lot 93 z Newark - dramat sensacyjny, USA 2006, reż. Peter Markle 00.50 Old - horror, Chiny/Japonia/USA 2021, reż. M. Night Shyamalan 03.15 Nasz nowy dom - reality show	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1397) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Mąka i Magia, Zambrow - rozr., Polska 2021 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Szczucin - Staropolska - rozr., Polska 2022 12.50 Kuchenne rewolucje - rozr. 13.55 Ukryta prawda (1464) - serial, Pol. 15.00 Ukryta prawda (1697) - serial, Pol. 16.10 The Floor - teleturniej, Polska 2025 16.50 Szpital św. Anny (35) - serial, Pol. 17.55 Detektywi (215) - serial, Polska 19.00 Fakty, Sport, Pogoda 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (4080) - serial, Pol. 20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025 21.35 Kuchenne rewolucje - rozr. 22.45 Lejdis - komedia, Polska 2008 01.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (14/22) - serial krym., USA 02.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (15/22) - serial krym., USA 03.25 Ślepnąc od świateł (2/8) - serial 04.30 Uwaga! - magazyn reporterów 04.45 Zwykle rzeczy - niezwykle wynalazki (3/20) - serial 05.10 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (96, 97) 10.55 Na ratunek 112 (1062): Utonięcie 11.25 Na ratunek 112 (866): Balon 11.55 Trudne sprawy (1013) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1014) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1015) - serial, Pol. 14.55 Ktoś tu kłamie? (8): Fachowcy 15.55 Ktoś tu kłamie? (9): Porno zemsta - serial fab-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1313) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1314) 20.00 Uroczysko (164) - serial, Polska 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (943) - serial krym., Polska 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (60) 22.40 Niewidzialny wróg - thriller, Wielka Brytania 2015, reż. Gavin Hood 00.45 Love Island. Wyspa miłości 01.50 Hardkorowy lombard (147) 02.20 Hardkorowy lombard (148) 02.50 Pełna chata: Centrum Pieniądza NBP - mag. poradnikowy, Pol. 2018 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (7) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.30 Szkoła (389) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (620) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (621) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1466) - serial, Pol. 09.20 Ukryta prawda (1332) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1333) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1099): Problem Majki - serial, Polska 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1100): Bizneswoman - serial, Polska 12.55 Detektywi (61/100): Nowy początek - serial fab-dok., Polska 13.55 Detektywi (62/100): Dzieci z Nowej Wsi - serial fab-dok., Polska 14.55 Szpital św. Anny (9/26) - serial 15.55 Sąd rodzinny (33/52) - serial, Pol. 16.55 Zapisane w gwiazdach (9/24) 17.55 Opowieści małżeńskie 2 (15/24) 19.00 Ukryta prawda (1542) - serial, Pol. 20.00 Hotel Paradise 11 - reality show 21.05 Polowanie na druhny - komedia romantyczna, USA 2005 23.35 Magnezja - dramat gangsterski, Polska 2020, reż. Maciej Bochniak 02.10 Hotel Paradise 11 - reality show 03.05 Oczami ofiary 4 (8/10) - serial 03.55 Fachowcy (5/20) - serial, Polska 04.30 Druga strona medalu 4 04.55 Druga strona medalu - talk-show
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Policjanci z Miami 4 (8, 9) 08.00 Kobra - oddział specjalny (5, 6) 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (35) 10.55 Zbuntowany anioł (83, 84) 12.50 Zaklinaczka duchów 2 (36) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 11 (556, 557) 15.50 Ranczo 8 (102, 103) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (901, 902) 20.00 Taxi - komedia, Francja 1998 21.55 Fujary na tropie - komedia, USA 2010 00.00 Pech to nie grzech - komedia, Polska 2018 01.35 Lombard. Życie pod zastaw 11 (545) 02.30 Dzielnica strachu 9 (381)	15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (20, 21) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (9) 16.35 Świnka Peppa (4, 5, 3) 16.50 Bing (7, 8) 17.00 Blue 3 (17, 16) 17.25 Masza i Niedźwiedź 5 (25, 26) 17.45 Grizy i lemingi 3 (74, 75) 18.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 (2, 3) 19.00 Gigantozaur (34, 35) 19.30 Psi Patrol 10 (1009) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (892) 21.00 Dzielnica strachu 9 (387, 388) 23.00 Smokiem i mieczem - film przyg., Niemcy/Wielka Bryt./Luksemburg/USA 2004 01.00 Dzielnica strachu 9 (384)	06.00 Kabaretowe hity 06.55 Polak potrafi. Jak się żyje za granicą 07.50 Komisarz Rex 6 (6, 7) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Polskę 2 11.45 Jakubiak rozgryza Polskę 2 12.10 Robert Makłowicz 13.10 Robert Makłowicz 14.00 Katastrofy w przestworzach (4, 2) 16.00 MacGyver (6, 7) 18.05 Komisarz Rex 10 (11) 19.05 Hudson i Rex 2 (13) 20.00 Efekt motyla - thriller, USA 2004 22.15 Amerykański ninja - film sensacyjny, USA 1985 00.35 Poltergeist - horror, USA/Kanada 2015	08.25 Kartoteka 8 (6, 7) 10.35 Detektywi (210) 11.35 Zakup w ciemno 2 12.35 Zakup w ciemno 4 13.40 Szpital (679, 680) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Życie na kredycie 5 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 5 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 23 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Usterka 16 (6) 21.45 Express, Pogoda 22.00 Życie na kredycie 7 22.30 Życie na kredycie 7 23.05 Usterka 16 (3, 4) 00.10 Idź na całość	06.00 Strażnik Teksasu (10, 11) 07.55 Policjantki i Policjanci (1300) 08.55 Kobra - oddział specjalny (60, 61) 11.00 48h. Zaginieni (196, 197, 198) 14.00 Policjantki i Policjanci (991) 15.00 Kobra - oddział specjalny (62, 63) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (54) 18.00 Strażnik Teksasu (12, 13) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 7 (6, 7, 8) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (457, 458) 01.05 Więzienie (75) 01.35 Więzienie (76) 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (39)	06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 13.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 15.00 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Armenia - Irlandia 17.30 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Francja - Islandia 20.30 Siatkówka mężczyzn: PLS 1 liga - mecz: MCKiS Jaworzno - PZL LEONARDO Avia Świdnik 22.00 Piłka nożna: Eliminacje mistrzostw świata - mecz: Turcja - Hiszpania 00.30 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025

PIĄTEK 12 WRZEŚNIA					
TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
04.50 Wichrowe wzgórze (257) - serial 05.50 Akacjaowa 38 (690) - telen., Hiszp. 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Agape blisko Ciebie - magazyn 08.00 Serwis Info - program inf., Polska 08.20 Okrasa lamie przepisy - magazyn 09.00 Ranczo 7 (86) - serial obycz., Pol. 10.00 Komisarz Alex 5 (63) - serial, Pol. 11.00 Ojciec Mateusz 28 (364) - serial 12.00 Serwis Info - program inf., Polska 12.10 Agrobiznes, Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.50 Życie z diabłami - film dok. 14.00 Wichrowe wzgórze (258) - serial 15.00 Serwis Info, Reporterzy 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (684) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Jaka to melodia? 18.10 Klan (4552) - telenowela, Polska 18.45 Akacjaowa 38 (703) - telen., Hiszp. 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.30 Zaraz wracam (7/45) - serial, Pol. 21.10 Komisarz Alex 23 (293) - serial 22.10 Sekielski wieczorową porą 23.15 Czarny mercedes - film kryminalny, Polska 2019, wyk. Maria Dębska 01.25 Rocky 2 - dramat obycz., USA 1979 03.35 Sekielski wieczorową porą	04.35 Na dobre i na złe (886) - serial 05.30 M jak miłość (1590) - serial, Pol. 06.20 Anna Dymna - spotkajmy się 06.55 Barwy szczęścia (3211) - serial 07.30 Pytanie na śniadanie 11.45 Jedzenie ma znaczenie 12.25 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Zawsze z Wami chciałbym być - 30 lat Ich Troje - koncert, Polska 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (740) - serial, Polska 15.05 La Promesa - pałac tajemnic (227) - serial obycz., Hiszpania 15.50 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.20 Miłość i nadzieja (277) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (3211) - serial 19.55 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025 20.05 Barwy szczęścia (3212) - serial 20.45 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 21.45 Tak to leciało! - teleturniej muz. 22.45 To jest grane - muz., Polska 2025 23.25 Pozdrowienia z Moskwy - film sensacyjny, Wielka Brytania 1963 01.30 Film fabularny 03.15 Akacjaowa 38 (57, 58) - telen. 04.50 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.30 Gliniarze (770): Miłość aż po grób - serial paradok., Polska 12.30 Gliniarze (771): Druga fala 13.35 Gliniarze (772): Szkolni kumple 14.40 Dlaczego ja? (1464): Łowczyni majątku - serial paradok., Polska 15.50 Wydarzenia - program inf. 16.15 Pogoda - program informacyjny 16.20 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (1062): Utonięcie 17.00 Gliniarze (1098): Zaufany - serial 18.00 Pierwsza miłość (4050) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Gość „Wydarzeń” - public. 19.25 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 22.00 Krew (8) - serial krym., Polska 23.10 Dracula: Historia nieznana - horror, USA/Japonia 2014, reż. Gary Shore, wyk. Luke Evans 01.00 Rytuał - horror, Włochy/USA/Węgry 2011, reż. Mikael Hafström, wyk. Anthony Hopkins, Colin O'Donoghue 03.35 Nasz nowy dom - reality show	05.40 Uwaga! - magazyn reporterów 05.55 Ukryta prawda (1398) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Palce Liżać, Łódź - program rozr., Pol. 2021 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Kuchenne rewolucje: Olsztyn - Calabria - program rozr., Pol. 2022 12.50 Kuchenne rewolucje: Cztery Smaki, Libiąż - rozr., Polska 2021 13.55 Ukryta prawda (1465) - serial, Pol. 15.00 Ukryta prawda (1698) - serial, Pol. 16.10 The Floor - teleturniej, Polska 2025 16.50 Szpital św. Anny (36/50) - serial 17.55 Detektywi (216) - serial, Polska 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.50 Uwaga! - magazyn reporterów 20.00 John Wick - film sensacyjny, USA 2014, wyk. Keanu Reeves 22.15 Ciche miejsce - horror, USA 2018 00.00 Kuchenne rewolucje: Włocławek - Biały Kredens - rozr., Pol. 2025 01.00 Kuba Wojewódzki - talk-show 02.15 Selma Blair. Nieuleczalna optymistka - film dok., USA 2021 04.00 Uwaga! - magazyn reporterów 04.15 Łowcy staroci (8/12): Rodzina 05.05 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.55 Bogaty dom - biedny dom 08.55 Policjantki i Policjanci (98) 09.55 Policjantki i Policjanci (99) 10.55 Na ratunek 112 (1063): Obojnak 11.25 Na ratunek 112 (867): Ołowica 11.55 Trudne sprawy (1016) - serial, Pol. 12.55 Trudne sprawy (1017) - serial, Pol. 13.55 Trudne sprawy (1018) - serial, Pol. 14.55 Ktoś tu kłamie? (9): Porno zemsta - serial fab-dok., Polska 15.55 Ktoś tu kłamie? (10): Cena vs jakość - serial fab-dok., Polska 16.55 Policjantki i Policjanci (1314) 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1315) 20.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 21.05 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 22.05 Tożsamość Bourne'a - thriller, USA/Niemcy/Czechy 2002 00.35 STOP Drogówka - magazyn, Polska 01.35 Hardkorowy lombard (149) 02.05 Hardkorowy lombard (150) 02.40 Interwencja - mag. reporterów 02.55 Śmierć na 1000 sposobów (8) 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.30 Szkoła (390) - serial paradok., Pol. 06.25 Szkoła (622) - serial paradok., Pol. 07.20 Szkoła (623) - serial paradok., Pol. 08.20 Ukryta prawda (1467) - serial, Pol. 09.20 Ukryta prawda (1334) - serial, Pol. 10.25 Ukryta prawda (1335) - serial, Pol. 11.25 W-11 - Wydział Śledczy (1101): Dużo do stracenia - serial, Polska 12.10 W-11 - Wydział Śledczy (1102): Romantyczna przesyłka - serial 12.55 Detektywi (63/100): Ukochany dziadek - serial fab-dok., Polska 13.55 Detektywi (64/100): Dobry żart 14.55 Szpital św. Anny (10/26) - serial 15.55 Sąd rodzinny (34/52): Ucieczka z piekła - serial fab-dok., Polska 16.55 Zapisane w gwiazdach (10/24): Za cudze grzechy - serial, Polska 17.55 Opowieści małżeńskie 2 (16/24) 19.00 Ukryta prawda (1543) - serial, Pol. 20.00 Dzień Matki - komedia, USA 2016 22.30 Ślub od pierwszego wejrzenia 11 23.35 xXx: Reaktywacja - film sensacyjny, Chiny/Kanada/USA 2017 01.50 Hotel Paradise 11 - reality show 02.45 Oczami ofiary 4 (9/10) - serial 03.35 Osadzone. Blok F (18/26) - serial 04.00 Usterka 12 (11/15) - serial, Polska 04.25 Druga strona medalu - talk-show
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Policjanci z Miami 4 (9, 10) 08.00 Kobra - oddział specjalny (6, 7) 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (36) 10.55 Zbuntowany anioł (85, 86) 12.50 Zaklinaczka duchów 2 (37) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 11 (558, 559) 15.50 Ranczo 8 (103, 104) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (902, 903) 20.00 Liberat 2 - film sensac., USA 1995 22.05 Rambo 2 - film sensac., USA 1985 00.00 Ninja 2: Cień lży - film sensac., Tajlandia/USA 2013 02.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (547) 03.00 Zobacz to!: Dyżur 3 (32)	14.30 Marta mówi (34) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (22, 23) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (10) 16.35 Świnka Peppa (7, 8, 6) 16.50 Bing (9, 10) 17.00 Blue 3 (19, 18) 17.25 Masza i Niedźwiedź 5 (2, 3) 17.45 Grizy i lemingi 3 (76, 77) 18.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 (4, 5) 19.00 Gigantozaur (36, 37) 19.30 Psi Patrol 10 (1010) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (893) 21.00 Dzielnica strachu 9 (388, 389) 23.00 Pech to nie grzech - komedia, Pol. 2018 00.30 Sinister 2 - horror	07.50 Komisarz Rex 6 (7, 8) 10.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 10.40 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 11.05 Jakubiak rozgryza Polskę 2 11.45 Jakubiak rozgryza Polskę 2 12.10 Robert Makłowicz 13.00 Robert Makłowicz 14.00 Katastrofy w przestworzach (5, 3) 16.00 MacGyver (7, 8) 18.05 Komisarz Rex 10 (12) 19.05 Hudson i Rex 2 (14) 20.00 Motylem jestem, czyli romans czterdziestolatka - komedia, Pol. 1976 21.55 Carrie - horror, USA 2013 00.00 Resident Evil - horror SF	08.25 Kartoteka 8 (8, 9) 10.35 Detektywi (211) 11.35 Zakup w ciemno 2 12.35 Zakup w ciemno 4 13.40 Szpital (681, 682) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (1) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Orzeł czy reszka? 3 19.05 Życie na kredycie 7 19.45 Express, Pogoda 20.05 Życie na kredycie 7 20.45 Gogglebox. Przed telewizorem 22 21.45 Express, Pogoda 22.00 Damy i wieśniaczki. PL 10 (2) 23.00 Orzeł czy reszka? 3 00.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22	06.00 Strażnik Teksasu (12, 13) 07.55 Policjantki i Policjanci (1301) 08.55 Kobra - oddział specjalny (62, 63) 10.55 48h. Zaginieni (199, 200, 201) 14.00 Policjantki i Policjanci (992) 15.00 Kobra - oddział specjalny (64, 65) 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (55) 18.00 Strażnik Teksasu (14, 15) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (30, 31) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (99, 100) 23.55 Nagła śmierć - film sensac., USA 1995 02.10 Krejzi patrol (17, 18) 03.10 Włatcy móch (117)	06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 08.00 Handball Arena 09.00 Kosa na Kosę 10.00 Piłka nożna: Eliminacje MŚ 11.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - mecz: Filipiny - Tunezja 14.30 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Francja - Islandia 17.00 Tenis: Puchar Davisa - mecz: Polska - Wielka Brytania 19.00 Tenis: Puchar Davisa - mecz: Polska - Wielka Brytania 20.25 Piłka nożna: Liga niemiecka - mecz: VfB Stuttgart - FC St. Pauli 23.00 Magazyn eliminacji MŚ 00.00 Tenis

SOBOTA 13 WRZEŚNIA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
04.45 Czyścić - film religijny, Pol. 2020 06.20 Balans bieli - program religijny 07.00 Transmisja mszy świętej 07.40 Rok w ogrodzie - magazyn 08.20 Pełnosprawni - magazyn 08.55 Ranczo 7 (87) - serial obycz., Pol. 09.55 Komisarz Alex 5 (64) - serial, Pol. 10.50 Ojciec Mateusz 33 (427) - serial 11.55 Lekkoatletyka: Mistrzostwa świata - Tokio 2025 - 1. dzień - sesja popołudniowa 15.30 Okrasa łamie przepisy - magazyn 16.05 Dziedzictwo (685) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.35 Pan Mama (23) - serial kom., Pol. 18.00 Pan Mama (24) - serial kom., Pol. 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.25 Profilerka Jastrzę (2/13) - serial 21.25 Filip - dramat wojenny, Polska 2022 23.40 Point Break: Na fali - film sensacyjny, Włochy/Kanada/Austria/USA/Niemcy/Chiny 2015 01.40 Czarny mercedes - film kryminalny, Polska 2019, wyk. Maria Dębska 03.50 Jaka to melodia? 04.45 Tacy byliśmy - cykl reportaży 05.15 Zakończenie programu	05.10 Barwy szczęścia (3208) - serial 05.45 Barwy szczęścia (3209) - serial 06.25 M jak miłość (1872) - serial, Pol. 07.30 Pytanie na śniadanie 11.30 Górna półka smaku - magazyn 12.10 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 13.05 Miłość i nadzieja (277) - telen. 14.00 Familiada; Koło fortuny 15.15 Szansa na sukces. Opole 2026: Zwycięzcy „The Voice of Poland” - widowisko, Polska 2025 16.20 Na dobre i na złe (960): Nasze mniemanie - serial obycz., Polska 17.20 Miłość i nadzieja (278) - telen. 18.15 Va banque - teleturniej, Polska 18.45 Słowo na niedzielę: Węże i św. Franciszek - program religijny 19.00 Informacje kulturalne - magazyn 19.25 Rodzinka.pl (288): Srebrzysta wróżka - serial komediowy, Polska 20.00 Rodzinka.pl (289): Kompensacja 20.30 The Voice of Poland 16: Przesłuchania w ciemno - widowisko 21.45 The Voice of Poland 16 22.55 Wyrwa - thriller, Polska 2023 00.45 Fatalna układanka - thriller, USA 2020, reż. Deon Taylor 02.40 Akacyjowa 38 (59) - telen., Hiszp. 03.30 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.00 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2025 11.30 Awantura o kasę - teleturniej 12.45 Pogromcy duchów: Imperium lodu - komedia przygodowa, USA/Kanada/Wielka Brytania 2024 15.15 Siatkówka mężczyzn: Mistrzostwa świata - Filipiny 2025 - mecz: Polska - Rumunia 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Prezydenci i premierzy - public. 19.30 Sport, Pogoda 19.55 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni. Nad mętną rzeką - rozr. 22.00 Niezniszczalni - film sensacyjny, USA/Bulgaria/Hispania/Niemcy 2010, wyk. Sylvester Stallone 00.10 Leon zawodowiec - dramat sensacyjny, Francja/USA 1994 02.35 Świat według Kiepskich (202): Hiperferdex - serial kom., Polska 03.25 Świat według Kiepskich (467): Powrót Kopcińskiego - serial, Pol. 04.00 Świat według Kiepskich (468): Ping Pong - serial kom., Polska	05.35 Uwaga! - magazyn reporterów 05.50 Ukryta prawda (1399) - serial, Pol. 06.45 Kobieta na krańcu świata (1/8) 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 12.00 Na Wspólnej (4077) - serial, Pol. 12.30 Na Wspólnej (4078) - serial, Pol. 13.00 Na Wspólnej (4079) - serial, Pol. 13.30 Na Wspólnej (4080) - serial, Pol. 14.05 MasterChef - rozr., Polska 2025 15.20 U Pana Boga w ogródku - komedia obyczajowa, Polska 2007, reż. Jacek Bromski, wyk. Wojciech Sołar, Emilian Kamiński 17.55 Ugotowani - reality show, Pol. 2025 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.35 Raport Speedway Grand Prix 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.45 Afryka Express - reality show 21.40 Kac Vegas - komedia, USA/Niemcy 2009, reż. Todd Phillips, wyk. Bradley Cooper, Ed Helms 23.50 Blade: Wieczny łowca - horror, USA 1998, reż. Stephen Norrington 02.25 Szpital (944) - serial paradok., Pol. 03.20 Co za kabaret! (2/8) - serial, Pol. 04.10 Uwaga! - magazyn reporterów 04.25 Celnicy na straży Europy (5/20) 04.50 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 08.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 09.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 11.05 #Jesteśmy dla dzieci - mag. 11.30 Miodowe lata (102): Informator 12.25 Wyspa piratów - film przygodowy, USA/Francja/Włochy/Niemcy 1995 14.55 Policjantki i Policjanci (1311) 15.55 Policjantki i Policjanci (1312) 16.55 Policjantki i Policjanci (1313) 17.55 Policjantki i Policjanci (1314) 19.00 Policjantki i Policjanci (1315) 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (940) - serial krym., Polska 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (941) - serial krym., Polska 22.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (942) - serial krym., Polska 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (943) - serial krym., Polska 00.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 01.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 02.05 STOP Drogówka - magazyn, Polska 03.15 Interwencja - mag. reporterów 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.05 Szkola (506) - serial paradok., Pol. 06.00 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie - program rozr., USA 2021 06.55 Nowe Zwiariowane Melodie 2 (39/52) - serial animowany, USA 07.10 Kto tu mieszka? 3 - reality show 07.55 Dziedzic maski - komedia przygodowa, USA/Niemcy 2005 09.55 Ukryta prawda (1326) - serial, Pol. 10.55 Ukryta prawda (1327) - serial, Pol. 11.55 Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025 13.00 W-11 - Wydział Śledczy (1093): Obciach - serial fab.-dok., Polska 13.40 W-11 - Wydział Śledczy (1094) 14.20 Top Model - reality show, Pol. 2025 15.50 Jestem na tak - komedia romantyczna, USA/Wielka Brytania 2008 18.00 Anatomia piękna 2 - rozr. 19.00 Idź na calość - rozr., Polska 2025 20.00 Harry Potter i Komnata Tajemnic - film przygodowy, USA/Wielka Brytania/Niemcy 2002 23.25 Zabójcza broń - film sensacyjny, USA 1987, reż. Richard Donner 01.40 Oszukać przeznaczenie 2 - horror, USA 2003, reż. David R. Ellis 03.25 Usterka 12 (12/15) - serial, Polska 03.55 Fachowcy (6/20) - serial, Polska 04.30 Druga strona medalu 2
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Kobra - oddział specjalny (3, 4, 5) 09.00 Taki jest świat 10 10.00 Lombard. Życie pod zastaw 11 (550, 552, 554, 556, 558) 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (899, 900, 901) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (902) 19.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (903) 20.00 Rambo 3 - film sensacyjny, USA 1988 22.00 Uprawdazona - film sensac., Fr. 2008 23.55 Detektyw Knight: Odkupienie - film sensacyjny, USA 2022 01.55 Lombard. Życie pod zastaw 11 (549) 03.00 Reporterzy. Z życia wzięte (35)	10.30 Tomek i przyjaciele: Tajemnica Niebieskiej Góry - film anim., Wlk. Brytania 2012 12.00 Wojciech Cejrowski. Boso - Etiopia (1) 12.30 Wojciech Cejrowski. Boso - Luizjana (3, 4) 13.40 Gwiazdy Mazurskiej Nocy Kabaretowej 15.45 Wodnik i córka młynarza - baśń film., Czechy 2010 17.00 Trzy księżniczki - baśń film., Czechy 2024 19.00 Balerina - film anim., Fr./Kanada 2016 20.50 Fugary na tropie - komedia, USA 2010 23.00 Niewesołe miasteczko - horror kom., USA 2021 00.35 Wstydlive choroby 6 (4, 5)	06.00 Jednostka Specjalna „Dunaj” 15 (14) 07.00 Komisarz Rex 11 (1, 2, 3) 10.00 Hudson i Rex 2 (15, 16) 12.00 Motyłem jestem, czyli romans czterdziolatka - komedia, Pol. 1976 14.00 Starsza pani musi zniknąć - komedia, USA/Niem. 2003 15.50 K-911 - komedia, USA 1999 17.45 Cztery pancerni i pies (5, 6) 20.00 Wykądajło - dramat, USA 1989 22.30 Predator 2 - film sensacyjny, USA 1990 00.40 Sztos 2 - komedia, Polska 2011 02.55 Czerwony kapitan - film kryminalny, Czechy/Słowacja/Polska 2016	10.05 Usterka 16 (6) 10.35 Nic do zgłoszenia 5 (2) 11.35 Nic do zgłoszenia 2 (7) 12.40 Zakup w ciemno 6 13.40 Zakup w ciemno 6 14.40 Zakup w ciemno 6 15.45 Express, Pogoda 16.05 Goglebox. Przed telewizorem 16 17.05 Usterka 16 (4) 17.45 Express, Pogoda 18.05 Usterka 16 (5) 18.45 Damy i wieśniaczki. PL 10 (2) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Zakup w ciemno 6 21.00 Idź na calość 22.00 Orzeł czy reszka? 3 23.00 Goglebox. Przed telewizorem 01.00 Diabelnie boskie 3	06.00 Jeźdźcy smoków: Obrońcy Berk (4, 5, 6) 07.30 Na fali - film animowany, USA 2007 09.05 Cobra Kai (50, 1, 2) 11.15 Gwiazdy Kabaretu 11.35 Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (51, 52, 53, 54, 55) 16.25 Columbo (1, 1) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (32, 33) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (101) 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (102) 23.55 Nieuchwytny cel - film sensacyjny, USA 1993 02.00 Włatcy móch (8) 02.30 Włatcy móch (9) 03.00 Miodowe lata (30)	06.00 Tenis: Puchar Davisa 08.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 11.00 Tenis: Puchar Davisa 13.00 Tenis: Puchar Davisa 14.30 Siatkówka mężczyzn: studio 15.20 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - mecz: Polska - Rumunia 16.30 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - studio 18.00 Tenis: Puchar Davisa - mecz: Polska - Wielka Brytania 20.30 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - mecz: Polska - Rumunia 23.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 00.00 Sporty walki

NIEDZIELA 14 WRZEŚNIA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
05.25 Sprawa dla reportera - magazyn 06.20 Cudowny krucyfiks Baryczkowski - film dok., Polska 2025 06.50 Słowo na niedzielę - pr. religijny 07.00 Transmisja mszy świętej 08.00 Tydzień - magazyn rolniczy, Polska 08.40 Kariera Nikodema Dyzmy (3/7) 09.50 Pan Mama (23, 24) - serial kom. 10.55 Komisarz Alex 23 (293) - serial 11.55 Miedzy ziemią a niebem - mag. 12.00 Anioł Pański - program religijny 12.15 Miedzy ziemią a niebem - mag. 13.00 Dożynki Prezydenckie - inf. 14.20 Lekkoatletyka: MŚ - Tokio 2025 - 2. dzień - sesja popołudniowa 15.35 Fascynująca Kanada. Dzikie lato - film dokumentalny, Niemcy 2019 16.05 Dziedzictwo (686) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.35 Daję słowo - Maciej Orłoś 2 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Program informacyjny 19.30 - inf. 19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda 20.25 Drelich (1/7) - serial krym., Polska 21.25 Rolnik szuka żony 12 (1) 22.30 Tulipanowa gorączka - dramat kostium., Wielka Brytania/USA 2017 00.25 Kleopatru, do dzieła - komedia 02.00 Point Break: Na fali - sensacyjny	04.00 Barwy szczęścia (3210) - serial 04.35 Barwy szczęścia (3211) - serial 05.05 Barwy szczęścia (3212) - serial 05.45 M jak miłość (1873) - serial, Pol. 06.45 Operacja zdrowie: Stres 07.30 Pytanie na śniadanie 11.00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn, Polska 2025 11.35 The Voice of Poland 16: Przesłuchania w ciemno - widowisko 12.35 The Voice of Poland 16 13.35 The Voice - widowisko 14.00 Familiada; Koło fortuny 15.10 Szansa na sukces. Opole 2026 16.15 Program rozrywkowy - rozr. 17.15 Harry Wild (2/8) - serial 18.20 Rodzinka.pl (289) - serial, Polska 19.05 Pozdrowienia z Moskwy - film sensacyjny, Wielka Brytania 1963 21.10 Myslovitz na dobry wieczór - koncert, Polska 2025 22.20 Protektor - dramat sensacyjny, USA 2012, reż. Boaz Yakin 00.05 Teoria wszystkiego - dramat biograficzny, Wielka Brytania/Japonia/USA 2014, reż. James Marsh 02.20 Lokatorka 3 (3/4) - serial, Polska 03.10 Wyrwa - thriller, Polska 2023 04.50 Zakończenie programu	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf. 08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025 11.05 Aladyn - film fantasy, USA 2019, reż. Guy Ritchie, wyk. Marwan Kenzari, Naomi Scott, Mena Massoud, Navid Negahban, Will Smith 13.55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 16.15 Nasz nowy dom - reality show 17.30 Awantura o kasę - teleturniej 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Sport 19.25 Pogoda - program informacyjny 19.35 Państwo w państwie - public. 19.55 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami - rozr., Polska 2025 23.00 Teściowie (51) - serial kom., Polska 23.35 Druhny - komedia romantyczna, USA 2011, reż. Paul Feig, wyk. Kristen Wiig, Rose Byrne, Melissa McCarthy, Maya Rudolph, Ellie Kemper 02.10 Życie toczy się dalej - komediodramat, USA 2022, reż. Paul Weitz, wyk. Jane Fonda, Lily Tomlin, Malcolm McDowell, Catherine Dent, Sarah Burns 04.00 Świat według Kiepskich (469): Grzyb - serial komediowy, Polska	05.30 Uwaga! - magazyn reporterów 05.45 Batwheels (20/40) - serial, USA 05.55 Ukryta prawda (1400) - serial 06.50 Bitwa o gości - reality show 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 12.00 Kobieta na krańcu świata (2/8) 13.10 Co za tydzień - magazyn, 2024 13.55 Afryka Express - reality show 15.50 Film o pszczołach - film animowany, USA 2007, reż. Steve Hickner, Simon J. Smith 17.55 Pogromcy chaosu - rozr., Pol. 2025 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.35 Kronika Speedway Grand Prix 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.45 MasterChef - rozr., Polska 2025 21.25 Teściowie - komedia, Polska 2021, reż. Jakub Michalczuk 23.05 John Wick - film sensacyjny, USA 2014, wyk. Keanu Reeves 01.10 Kuchenne rewolucje: Łębork - Nusma - program rozr., Pol. 2023 02.10 Superwizjer - mag. reporterów 03.00 Szpital (947) - serial paradok., Pol. 03.50 Uwaga! - magazyn reporterów 04.05 Celnicy na straży Europy (7/20) 04.35 Celnicy na straży Europy (8/20) 05.00 Kto was tak urządził? - magazyn	06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07.00 The Americas (3) - serial 07.55 The Americas (4) - serial 08.55 Galileo - pr. popularnonaukowy 09.55 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.55 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2022 11.25 Uroczysko (143) - serial krym., Pol. 11.55 Uroczysko (144) - serial, Polska 12.30 Robin Hood: Książę złodziei - film przygodowy, USA 1991, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner 15.30 Królową być - komedia, Francja 2005, reż. Valérie Lemercier, wyk. Valérie Lemercier, Lambert Wilson 17.45 Gliniarz w przedszkolu - komedia sensacyjna, USA 1990, reż. Ivan Reitman, wyk. Arnold Schwarzenegger 20.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (57) 21.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (58) 22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (59) 23.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (60) 00.00 STOP Drogówka - magazyn, Polska 01.00 The Americas (5) - serial 02.00 The Americas (6) - serial 03.00 Pełna chatą: Zamek w Gniewie 03.15 Interwencja - mag. reporterów 03.25 Lubię disco! - program muz., Pol. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	05.05 Szkola (507) - serial paradok., Pol. 06.00 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie - program rozr., USA 2021 06.55 Nowe Zwiariowane Melodie 2 (40/52) - serial animowany, USA 07.10 Nowe Zwiariowane Melodie 2 (41/52) - serial animowany, USA 07.25 Bella i Sebastian - film familijny, Francja 2013, reż. Nicolas Vanier 09.30 Ukryta prawda (1329) - serial, Pol. 10.35 Ukryta prawda (1330) - serial, Pol. 11.40 Ukryta prawda (1331) - serial, Pol. 12.40 Ukryta prawda (1332) - serial, Pol. 13.40 Detektywi (55/56) - serial, Polska 14.40 Detektywi (56, 57) - serial, Polska 16.40 Harry Potter i Komnata Tajemnic - film przygodowy, USA/Wielka Brytania/Niemcy 2002 20.00 World War Z - horror SF, USA/Malta 2013, reż. Marc Forster 22.40 Bohaterowie z Fukushima - dramat katastroficzny, Japonia/Hongkong 2020, reż. Setsurō Wakamatsu 01.05 Inni ludzie - dramat obyczajowy, Polska/Francja 2021 03.00 Historie o duchach - rozr. 03.50 Fachowcy (7/20) - serial, Polska 04.25 Druga strona medalu 2 04.50 Druga strona medalu 2
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT 1
06.00 Taki jest świat 10 06.55 Kobra - oddział specjalny (6, 7) 09.00 Ranczo 8 (104) 10.00 Ranczo 9 (105, 106, 107, 108) 11.00 Nasza niania jest agentem - komedia, USA 2010 16.00 Powiedz tak - komedia, USA/Niem. 2001 18.20 Taxi - komedia, Fr. 1998 20.00 Uprawdazona 2 - film sensac., Fr./USA/Tur./Wlk. Brytania 2012 21.50 Eskort - film sensac., Chiny/USA/Kolumbia 2018 23.50 Kryptonim Banshee - thriller, USA 2022 01.30 Zobacz to! Dyżur 3 (42-ost., 30) 03.00 Taki jest świat 10 04.00 Dyżur 3 (31)	09.15 Wojciech Cejrowski. Boso - Luizjana (3) 11.05 Młode strzelby 2 - western, USA 1990 13.25 Trzej muskietierowie - film przyg., USA/Austr./Wlk. Brytania 1993 15.30 Balerina - film anim., Fr./Kanada 2016 17.20 Szkola dla książąt - baśń film., Czechy 2010 18.45 Księżniczka na ziarnku grochu - film familijny, Niem. 2010 20.00 Sahara - film przyg., Fr./USA/Hiszp/Niem./Wlk. Brytania 2005 22.25 Dzielnica strachu 9 (385-389) 03.25 Lombard. Życie pod zastaw 5 (215)	06.00 Jednostka Specjalna „Dunaj” 15 (15) 07.00 Komisarz Rex 11 (4, 5, 6) 10.00 Hudson i Rex 3 (1, 2) 12.00 Hudson i Rex 3 (3) 13.00 K-911 - komedia, USA 1999 15.00 Bitwa o Anglię - dramat, Wielka Brytania 1969 17.55 Cztery pancerni i pies (7) 18.55 Cztery pancerni i pies (8) 20.00 Dzień zagłady - film katastroficzny, USA 1998 22.30 Czerwony świt - film wojenny, USA 2012 00.30 To nie jest kraj dla starych ludzi - dramat, USA 2007 03.00 Milion dolarów - komediodramat, Polska 2010	10.05 Idź na calość 11.05 Zakup w ciemno 6 12.05 Zakup w ciemno 4 13.05 Usterka 16 (3) 13.40 Goglebox. Przed telewizorem 23 14.40 Orzeł czy reszka? 3 15.45 Express, Pogoda 16.05 Idź na calość 17.05 Życie na kredycie 7 17.45 Express, Pogoda 18.05 Życie na kredycie 7 18.45 Żony Podlasia 2 (6) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Zakup w ciemno 6 21.00 Goglebox. Przed telewizorem 23 22.00 Żony Podlasia 3 (1) 23.00 Ślub od pierwszego wejrzenia 11 00.00 Nic do zgłoszenia 5 (2)	06.00 Miodowe lata (115, 114, 120) 08.35 Columbo (1, 1) 12.10 Miłość i przeprowadzki - komedia, USA 2017 14.00 Policjantki i Policjanci (21-26) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (34, 35) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (103) 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (104) 23.55 Za linia wroga - film woj., Wlk. Brytania 2020 01.50 Włatcy móch (10) 02.20 Włatcy móch (11) 02.50 Miodowe lata (117) 03.40 Święty (27, 28) 04.40 Kochane pieniądze (13) 05.45 Telezakupy TV Okazje	07.00 Tenis: Puchar Davisa 07.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 14.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - studio 14.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - mecz: Brazylia - Chiny 17.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - studio 17.30 Tenis: Puchar Davisa - mecz: Polska - Wielka Brytania 20.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 - mecz: Polska - Rumunia 22.30 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025 01.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ - Filipiny 2025

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Dwie działki gruntu z prawem zabudowy położone obok siebie o łącznej powierzchni 6600m2 zabudowane budynkiem parterowym murowanym o powierzchni 50m2 do rozbiórki lub generalnego remontu. Dojazd drogą asfaltową. Centrum wsi - gmina Chelm, cena: 195.000zł (za całość) – do negocjacji.



2. PILNIE SPRZEDAM: dom piętrowy o powierzchni 140 m2, działka 280 m2, ogrodzona, osiedle Dyrekcyjna Dolna, ul. Jedność, cena: 399.000zł – do negocjacji.



3. Lokal użytkowy o powierzchni 34,50m2, położony na parterze w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, cena: 175.000zł



4. Działka inwestycyjna o powierzchni 1,30ha ogrodzona. W MPZP przeznaczona pod składy, magazyny, produkcja związane z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja w ulicy. Chelm – dzielnica przemysłowa, cena: 1.100.000zł – możliwy podział;



5. Budynek mieszkalny murowany w części z poddaszem o pow. 100m2 w całości podpiwniczony. Działka 2046m2, budynek gospodarczy 100m2, gmina Wierzbica, cena: 299.000zł – do negocjacji



Wybrane oferty

- M-2, 38 w tzw. "bloku kolejowym" 38m2, parter. Działka w użytkowaniu o pow. ok. 200m2, os. Dyrekcyjna Górna, c. 159.500;
- M-3, 39m2, 4 piętro, wspólnota mieszkaniowa, wolne, os. Dyrekcyjna, c. 235.000;
- M-3, 49m2, 4 piętro, w cenie zabudowa kuchni z agd, Wspólnota. Teren ogrodzony, parking, os. Bazyłany, 308.000;
- M-3, 51m2, 3 piętro, ul. Grota Roweckiego, c. 315.000;
- M-4, 60m2, 1 piętro, os. Kościuszki, c. 365.000;
- M-4, 62m2, parter z odrębnym wejściem. Lokal po częściowym remoncie. C.o. własne węglowe. Działka gruntu (ogródek), Chelm, 175.000;
- M-4, 64m2, 1 piętro. Lokal środkowy, balkon od południa. Pełne wyposażenie i meblowanie w cenie. Mieszkanie do zamieszkania od zaraz, os. Śródmieście, c. 450.000;
- M-4, 75m2, 3 piętro, wolne, centrum Chelma, c. 350.000;
- M-4, 76m2, parter, os. XXX-lecia, c. 420.000;
- Budynek mieszkalny w zabudowie bliźniaczej 110 m2, piętrowy, murowany. Budynek gosp. 26 m2. Działka 403 m2, ogrodzona. os. Rejowiecka, c. 400.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy 140 m2, działka 280 m2, ogrodzona, os. Dyrekcyjna Dolna, ul. Jedność, c. 399.000; – do neg.
- Budynek mieszkalny piętrowy, dwurodzinny – zabudowa bliźniacza 250m2. Działka gruntu 711m2, ogrodzona. Na działce budynek mieszkalny typu „oficyna”, budynek garażowy (dwa oddzielne garaże), os. Działki, c. 700.000;
- Dom piętrowy murowany, dwupoziomowy 165m2, działka 1700m2. Wiata murowana - drewniana 65m2 w tym dodatkowy garaż., osiedle Wygon, c.765.000zł – pilnie!
- Dom po kompletnym, kapitalnym remoncie (wszystkie elementy nowe) pow. 125m2 po kapitalnym remoncie – stan deweloperski. Działka 478m2- nowe ogrodzenie, kostka brukowa, wiata 2-stanowiskowa. os. Działki, c. 720.000; Wartiant z: fotowoltaiką, magazynem energii, pompą ciepła, c. 770.000;
- Dom piętrowy 240 m2, garaż w bryle budynku -24m2. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c. 820.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c. 600.000;
- Lokal handlowo – usługowy 35m2, parter, duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Centrum Chelma, c. 238.000zł/ brutto.
- Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c. 249.000;
- Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelma, c. 285.000; Lokal użytkowy

- 34,50m2, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c. 175.000;
- Budynek murowany 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. Gosp., os. Ceramiczna, c. 39.500;
- Budynek użytkowy, parterowy, 300m2. Garaż, pom.gosp. Działka 900m2 ogrodzona. Dodatkowo bud. gosp. 25m2, centrum c. 690.000;
- Budynek mieszkalno usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 -7 lokali mieszkalnych od 50m2 objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c. 2.450.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m2, media, okolice ul. Metalowej, c. 350.000;
- Działka budowlana 3016m2, media, ul. Poleska, c. 136.000;
- Działka budowlana 2344m2, okolice ul. Metalowej, c. 79zł/m2
- Działka budowlana 1631m2, okolice ul. Budowlanej, c. 110.000;
- Działki budowlane 1100m2, 1600m2, ul. Jarzębinowa, c. 100zł/m2;
- Działki budowlane o pow. od 1000m2 pod składy, bazy, Wolwinów, c. 100zł/m2- do neg.
- Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.000.000;
- Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c. 1.100.000;
- Działka komercyjna 2677m2, utwardzona. Przeznaczenie- usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m2, os. Rejowiecka, c. 420.000zł
- Działka ogrodnicza „ROD” 475m2, budynek drewniany, os. Dyrekcyjna, c. 14.000;
- Działka ogrodnicza „ROD” 480m2 ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, Wygon, c. 26.500;
- Gotowy projekt o symbolu "Z64" - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 (2 sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pomieszczenie gospodarcze, garaż 28m2, c. 990zł;
- Kompleks nowych garaży (14 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże wynajęte, c. 966.000; - możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 66.000;

gmina Chelm

- Działka budowlana 6600m2, budynek

- murowany 50m2, c. 200.000zł
- Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, c. 260.000;
- OFERTA SPECJALNA DLA INWESTORÓW: Grunt o pow. 2,30 ha z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową, Janów I, cena: 570.000;
- Działka gruntu 2,26ha (klasa III, IV,V) uprawiana, pod lasem, Stare Deputycze, c. 94.920; (42.000zł/ha)
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c. 27zł/m2
- Działka gruntu 1,09ha (klasa IV,V, Ls) pod lasem, Stare Deputycze, c. 45.780; (42.000zł/ha) (42.000zł/ha)

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Działka gruntu o pow. 9500m2 z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c. 120.000;
- Działka gruntu 8700m2, przy drodze asfaltowej, media, Rudka, c. 350.000;
- Działka gruntu o pow. 7920m2 z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c. 102.000;
- Działka gruntu 0,69ha, Stare Deputycze, c. 29.000;
- Działka budowlana 5400m2, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c. 120zł/m2
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c. 180.000;
- Działka budowlana 3649, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Nowe Deputycze, c. 25zł /m2 całość, po podziale 62zł/m2
- Działka budowlana- usługowa 3130m2, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c. 120zł/m2
- Działka budowlana 3008m2, trasa Chelm – Włodawa, c. 180.000;
- Działki budowlane po 1600m2 położone na nowopowstającym osiedlu domów jednorodzinnych, 5 minut drogi od Chelma, Deputycze, c. od 50zł/m2 brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c. 40zł/m2
- Kilkanaście atrakcyjnych działek budowlanych o pow. od 1200m2. Media: energia elektryczna, woda, gaz w pasie drogowym, Janów I c. od 66zł/m2 brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow.1000-1250 m2. Oksów, c. od 100zł/m2
- Działki budowlane po 1044m2, Żółtań-

- ce Kolonia, c. 130zł/m2
- Działki budowlane od 868m2, Staw, c. 56zł/m2;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c. 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową 3600m2, Brzeźno, c. 60.000; – do neg.
- Działka leśna z możliwością zabudowy przy drodze asfaltowej o pow. 5 ha w tym staw rybny 500m2, c. 135.000;
- Dom mieszkalny drewniany do gen. remontu, działka 4800m2. Na działce bud. gosp – stodoła. Doskonała lokalizacja na letnisko - blisko las, zalew, c. 39.500; – do neg.

gmina Dubienka

- Działka budowlana- 3000m2, Rogatka, c. 40.000;
- Działki budowlane-1352m2-1640m2, Starosiele, c. od 24zł/m2
- Działki budowlane - 798m2 - 1412m2, Dubienka, c. od 24zł/m2
- Działka gruntu - 7500m2, usługi, turystyka, Siedliszcze, c. 60.000;

gmina Kamień

- Działka budowlana- 661m2 (szer. 9m-12m) przy drodze asfaltowej, media, c. 39.000;
- Działka budowlana-2909m2, możliwość podziału na dwie, c. 160.000;/ działka;
- Działka rolno-budowlana - 8600m2, c. 95.000;

gmina Rejowiec Fabryczny

- Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c. 90zł/m2;
- Działka budowlana-usługowa - 1250m2, media, Wólka Rejowiecka, c. 65.000;
- Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c. 19.800;
- Dom murowany 80 m2. Działka o pow. 2000m2 częściowo ogrodzona, budynek gospodarczy 60m2, c. 195.000;
- M-3, 51m2, 2 piętro. Na tym samym poziomie znajduje się suszarnia, 2 komórki. Możliwość korzystania z działki ogrodniczej, c. 112.000;
- Lokal użytkowy prawie „za darmo” 33,70m2 (1 pomieszczenie – do własnej aranżacji), 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c. 29.500;

gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha w 1 kawałku (klasa IV, V, VI), dopłaty, c. 300.000;

gmina Siedliszcze

- Działka budowlana o pow. 700m2, 200m od zalewu, Majdan Zahorodnyński, c. 25.000;
- Dom parterowy, murowany 95m2. Budynek gosp. murowany 90m2, stodoła drewniana 140m2. Działka gruntu 1,20ha (możliwość podziału na działki budowlane) położona bezpo-

średnio przy drodze Chelm- Lublin, c. 390.000;

gmina Włodawa

- Luksusowy nowy dom letniskowy z poddaszem użytkowym 70m2, murowany, ocieplony. Komin, klimatyzacja, alarm. Działka 1000 m2, ogrodzona. Okuninka - Jezioro Białe, c. 470.000;
- Wyjątkowa, piękna działka gruntu o pow. 2ha ogrodzona, przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów, las, studnia głębinowa. W cenie domek holenderski, obok jez. Białe, c. 715.000;

gmina Wierzbica

- Budynek mieszkalny murowany w części z poddaszem o pow. 100m2 w całości podpiwniczony. Działka 2046m2, budynek gosp. 100m2, c. 299.000;

DO WYNAJĘCIA:

- Działka 1400m2 na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chelm ul. Jagiellońska, czynsz najmu 700zł/mc
- Lokal użytkowy w dobrym standardzie, 45m2, parter, oddzielne wejście z ulicy. System alarmowy, wc. Bliskie okolice Placu Łuczukowskiego, czynsz najmu 1.100zł + media.
- Prestżowy lokal użytkowy 50m2, 1 piętro w nowo wybudowanym budynku. (do własnej aranżacji – dwa miesiące brak opłat), Ogrzewanie podłogowe (indywidualne liczniki). Lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych (windy), parking. Możliwość zwiększenia powierzchni do 100m2, Centrum Chelma, c. 2.500zł netto + media wg zużycia.
- Lokal użytkowy 128m2, wysoki parter, duże witryny, dwa wejścia.. Centrum Chelma, c. 35zł/m2 + media wg zużycia.
- Lokal użytkowy 64,50m2, parter, os. Słoneczne, c. 2000zł netto (czynsz najmu) + opłaty eksploatacyjne + media wg zużycia;
- Lokal handlowo-usługowy piętrowy 900m2, parking, c.o. gazowe, okolice Centrum, c. 20zł netto/m2. Dodatkowo część biurowa 200m2;

Z OSTATNIEJ CHWILI

Lokal mieszkalny 3 pokojowy o pow. 62m2 parter budynek parterowy o konstrukcji drewnianej. Odrębne wejście. Wydzielona i ogrodzona działka gruntu (ogródek). Wspólnota mieszkaniowa. C.o. własne węglowe. os. Lubelska, c. 175.000zł



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące, uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Audi 80 B5, 1,6td, 1991r, zabytek, 9.500zł; Opel Vectra 1,8b+g, 1991r., zabytek, 8.500zł; Renault Clio 1,2b, 3.500zł, tel. 784 195 660
- Audi A3, A4, Q5, Q7 oraz inne modele, diesel i benzyna, Chełm, tel. 786 879 777
- Chevrolet Aveo 2012r., 1,2b, 91500km, +koła zimowe, nowy

- akumulator, 12.900zł, tel. 5025 565 600
- Citroen C5, 2,0hdi, 140KM, 2011r., exclusive, 250000km, wym. rozrząd, alu 17, koła zimowe, cz, 19.900zł, tel. 516 462 227
- Citroen Xsara Picasso 2,0b, automat, 2005r., sprawny, zadbane, garażowany, 9.500zł, tel. 793 735 144
- Citroen Xsara Picasso 2010r., 1,6hdi, srebrny, szyby przyciemnione, OC i PT ważne, stan dobry, 7.600zł, tel. 507 396 073
- Fiat Ducato L3 H2, L4 H2 oraz inne wersje Chełm, tel. 786 879 777
- Ford Mondeo kombi 1,8b, 1996r., stan dobry, tel. 698 244 210
- Honda Civic Ufo 2007r. 1,8b, szary metalik, stan bdb., 15.500zł, tel. 516 612 009
- Hyundai Getz 2008r., kombi, 1,1b, dod. wyposażenie kamera przód-

- tył nowa, 7.200zł, tel. 660 101 093
- Motocykl MZ, SHL oraz inne, tel. 505 379 192
- Nissan Qashqai 2009r., 2,0b, 140KM, 170000km, biały, kamera cofania, nawigacja, telefon, 25.000zł, tel. 507 183 122
- Opel Astra 1,6b, 2000r., 2.100zł, tel. 504 899 537
- Opel Astra III H, 1,6 kombi, 2012r., z salonu, 1 właściciel, serwisowany, +4 opony, +blok. skrzyni biegów, 22.000zł, tel. 602 469 322
- Opel Astra IV, 2011r., salon, 1,6b, 162000km, 2 kpl. kół, stan bdb., cz, Cosmo, 21.000zł, tel. 691 398 745
- Opel Meriva 2003r., 1,7 isuzu, srebrny, hak, stan dobry, OC i PT ważne, 2 komplety kół, 4.700zł, tel. 507 396 073
- Polonez Caro Plus 1998r.,

- 124000km, b+g, nowa butla, sprawny, pierwszy właściciel, 5.500zł, tel. 603 528 889
- Przyczepka sam. zarejestrowana, przyczepa 1oś. 270x140x50, przyczepka samochodowa bez rejestru, tel. 691 742 826
- Renault Kadjar, suv, 2015r., 140000km, salonowy, super stan, piękny kolor, 39.900zł, tel. 515 089 521
- Rover 400, 1,4b+g, hak, 1998r., stan dobry, tel. 573 571 001
- Seat Alhambra, 1999r., 1,9tdi, przegląd ważny do 15.04.26r., komplet kół, hak, 2.500zł, tel. 601 804 855
- Seat Altea XL, 2009r., 1,9tdi, szary metalik, bez nakładowy, stan bdb. 19.900zł, tel. 516 612 009
- Toyota Corolla Verso, 1,8b, tel. 883 906 621

- Volkswagen Golf Plus, 1,6 mpi, 2009r., klima, hak, 2 komplety kół, kolor szary, garażowany, 170000km, 21.000zł, tel. 509 609 976

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- Alufelgi do Passata B5, reflektor przedni prawy, centraliki do otwierania okien i wiele innych części, Citroen C5 - centraliki do otwierania okien; klamki do drzwi, Reflektor Fiat 126p i inne, tel. 518 935 177
- Części do Poloneza GL z 1997r., tel. 573 571 001
- Felgi stalowe na oponach zimowych 4szt. 175/65/14, pasują do: Astra G II, Daewoo, BMW E30, stan dobry+, 400zł, tel. 577 967 757
- Opony używane bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia, od 30zł, tel. 663 502 292
- Rozrusznik plus alternator do Citroena Berlingo 1,6hdi, chłodnica nowa do Peugeotta 106, tel. 507 377 277
- Smart koła: 1 komplet letnie, 1 komplet zimowe, tel. 575 324 398

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 28m2 kawalerka ul. Wołyńska, piękna, po remoncie, 219.000zł, tel. 515 959 229
- 29m2 lp. ul. Sienkiewicza, ładne, tel. 502 225 587
- 35m2, 2 pokoje ul. Wiejska, pilnie, 195.000zł, tel. 507 982 778
- 38m2 parter ul. Jana Kazimierza, pilnie, 193.000zł, tel. 502 225 587
- 39m2 parter 2 pokoje ul. Młodowskiej, tel. 507 982 778
- 45m2 parter 2 pokoje ul. Siedlecka, 185.000zł, tel. 515 959 229
- 48m2 parter 2 pokoje ul. Obłowska, balkon, tel. 507 982 778
- 4ha z budynkami, tel. 579 143 732
- 57m2 Al. Żołnierzy i AWP os. Konieczynka, pilnie, tel. 515 959 229
- 65m2, 3 pokoje ul. Narutowicza, 289.000zł, tel. 515 959 229
- Budynek mieszkalny 150m2 w centrum Włodawy z działką 120m2, wszystkie media, parter, tel. 500 594 653
- Budynek mieszkalny piętrowy 140m2 działka 280m2 ogrodzona os Dyrekcja Dolna, 399.000zł, tel. 601 169 899
- Budynek murowany parterowy 88m2, media, działka 6a, w centrum miejsc. Bukowa Wielka gm. Sawin, 195.000zł, tel. 508 366 797
- Dom 110m2, Karolinów, pilnie, tel. 502 225 587
- Dom 130m2 + garaż 45m2 działka 1203m2, Żółtańce-Kol. gm. Chełm, tel. 792 464 275
- Dom drewniany do remontu lub zburzenia, budynek gospodarczy, działka 40a, gm. Kamień, 70.000zł, tel. 577 775 818
- Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242
- Dom murowany obora murowana do remontu (siedlisko) w tym 11ha spokojna okolica gm. Chełm, tel. 605 490 938
- Dom murowany stan surowy, na działce 20a, Pawłów gm. Rejowiec Fabr., tel. 796 394 173
- Dom ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 502 225 587
- Dom w Chełmie ul. Botaniczna, tel. 504 589 487
- Dom w Chełmie, boczna ul. Litewskiej, tel. 504 589 487
- Dom zab. szer. narożny 110m2, garaż, dz. 426m2 - lub zamienić na M-4, O-lp., os. Słoneczne, Bazyłany, Wolności, tel. 517 490 156
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 11a Okszów gm. Chełm, 39.000zł, tel. 513 010 121
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, pilnie, tel. 517 740 079
- Działka budowlana 2342m2 przy ul. Bolesława Chrobrego, wszystkie media, tel. 666 714 337
- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka 48a, Żalasocze k/ Dorohuska, zabudowania do rozbiórki (dom, stodoła), dojazd asfalt, prąd na działce, 39.500zł do negocjacji, tel. 603 225 000
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka o pow. 0,24ara, na działce budynek zamieszkały o pow. 79m2 użytkowej 58,54m2, tel. 509 189 501
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działki budowlane 10a, Janów ul. Żeromskiego, tel. 601 516 804
- Działki i ziemia Janowie, tel. 724 321 632
- Garaż murowany 16m2 +działka obok, ul. Wojsławicka, 100.000zł, tel. 507 322 319
- Grunty rolne 1ha, 3ha, 5ha, Czułczyce przy drodze Chełm - Sawin, tel. 507 183 122
- Grunty rolne w gm. Chełm oraz Siedliszcze, tel. 505 379 192
- Kawalerka 36,65m2 llp. Chełm ul. Polaniecka, środkowe, słoneczne, ciepłe, zab.kuch. +AGD w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Łąka 1,87ha w Macoszynie Małym, z dopłatami rolno-środowiskowymi, tel. 790 505 943
- Łąka 2,75ha w Żółtańcach, tel. 600 177 020
- M-4, 60m2 IVp. ul. Wolności, wolne, tel. 794 673 489
- M-4, 60m2, 3 pokoje, os. Słoneczne ul. Wieniawskiego, tel. 607 938 380
- Mieszkanie 46m2 IIIp. 3 pokoje, tel. 502 539 428
- Mieszkanie IVp. ul. Grota-Roweckiego, tel. 531 401 515
- Mieszkanie w okolicach centrum miasta 75m2 IIIp., wolne, do zamieszkania od zaraz, 350.000zł, tel. 601 169 899
- Parter piękne 3 pokoje ul. Żwirki i Wigury, tel. 883 156 315
- Sprzedam partycypację mieszkaniową TBS 52,55m2 meble w zabudowie lp. os. Zachód blok z 2014r., 219.000zł, tel. 516 462 227
- Stawy rybne wraz z budynkami po dawnym PGR w Świętym o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532
- Ziemia rolna 3,4ha, Żalin-Kol., tel. 511 702 611

USŁUGI

- Pomoc osobom poszkodowanym w wypadkach: drogowe, w pracy, błędy medyczne, tel. 883 156 315

**Wynajmę lokal o powierzchni 13,5 mkw
NA GABINET LEKARSKI**
w budynku Przychodni Lekarskiej
Chełm, ul. Adama Mickiewicza 41
tel. 82 565 62 70

**Sprzedam/wynajmę
HALA SPRZEDAŻOWA 370 m²**

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada: centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, monitoring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszowskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.
Sprzedam - 720 000 zł brutto do negocjacji.
Wynajmę - 4200 zł netto do negocjacji.
tel. 508 380 810

**Kawalerka – 33 m kw., parter
ul. Szymanowskiego 7 w Chełmie**

Przytulne mieszkanie
jednopokojowe
o powierzchni 33 m kw.,
usytuowane na parterze
w spokojnej okolicy.
Lokal bez balkonu,
w dobrej cenie – 220 000 zł.
**tel. 665 222 058,
508 847 301**

SPOŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. M. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14,0 m kw.;
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - 2 boksy handlowe o powierzchni (2 x 21,8 m kw.);
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 m kw.;
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o powierzchni 51,5 m kw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejtana 8; budynek 197 m kw., działka gruntu 637 m kw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- ul. Rejowiecka 66 - lokal 202 m kw., działka 790 m kw.
- działka o pow. ok 1600 m kw., w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie GAMA)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

SPRZEDAM LOKAL UŻYTKOWY 122 m²
w bardzo dobrym stanie, na osiedlu Słoneczne
w Chełmie (ul. Szymanowskiego 4).
OKAZJA! 595 000 zł
Lokal przystosowany na działalność medyczną,
kancelarie prawne, biura, sklepy. Parking przed lokalem,
trzy odrębne wejścia, system alarmowy.
tel. 606 635 417

**WYNAJMĘ MAGAZYN o pow. 512 mkw
z zapleczem socjalno-biurowym i przyległym
placem ok. 500 mkw w Pokrówce ul. Gminna 23.**
Dostępne media: woda, kanalizacja, energia rozliczane na podst. podliczników. Doskonała lokalizacja - plac Gminnej Spółdzielni Chełm z tradycjami handlowymi i usługowymi. Sąsiedztwo sklepów i warsztatów usługowych. Cena 4500,00 zł netto. **tel. 604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940

• Pozycjonowanie w Google -
www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

MALOWANIE DACHÓW,
TEL. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez
integracyjnych, przejażdżki
quadem. NST Sp. z o.o.,
tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocie-
plenia i elewacje, tynki
wewnętrzne i zewnętrzne,
malowanie, gipsowanie
i gładzie - bardzo solidnie,
tel. 730 658 803

Tłumacz przysięgły
j. niemieckiego
tel. 604 210 111

TYNKI MASZYNOWE - gip-
sowe, cementowo-wapien-
ne, elewacje, wykończenia
wnętrz, posadzki mixokre-
tem, tel. 506 396 999

Wynajmę ponton 3,6m, sztywna
podłoga, mocny silnik elektryc-
zny 5HP. Możliwy dowóz.
Tel. 794 294 251

**Malowanie dachów,
mycie kostki,
tel. 516 964 592**

BUDOWA I NAPRAWA

- Deski sosnowe 1 cal z oflism
2cm, tel. 507 377 277
- Drzwi drewniane zewnętrzne
w klepkę lewe, tel. 507 377 277
- Drzwi łaz. 60L, drzwi płytowe 70P

WYKOPY MINIKOPARKA Kubota KX018-4

- równanie terenu
 - wywerty Ø30 • drenaż
- tel. 884 511 807

NAGROBKI
CHELM KRASNYSTAW WŁODAWA
**BLATY
SCHODY
PARAPETY**
PRODUKCJA - MONTAŻ
KAMIENIARSTWO
GRANBUD
84 641 16 50
502 375 884
ZAMOŚĆ - CHYŻA 71

- z futryną, drzwi pok. 80L i P z fu-
tryną, umywalka, grzejnik łaz.,
grzejnik żeliwny, tel. 508 901 693
- Drzwi nowe wewnętrzne 80cm,
drzwi łazienkowe 70cm ciemne
bordo, drzwi wejściowe 90cm
z futryną prawe, tel. 727 390 795
 - Drzwi zewnętrzne drewniane,
bez futryny, prawe, brązowe, szer.
90cm, szkło zespolone, potrójne,
kpl. zamek, tel. 510 104 191
 - Farba fasadowa silikonowa 2x 10l
ciemny brąz, świeżo zakupiona,
dowód zakupu, 350zł, tel. 508
400 937
 - Gotowy projekt o symbolu „Z64”
- wersja lustrzana, pracowni Z500
- dom parterowy 83m2 z gara-
żem 28m2, 989zł, tel. 605 963 913
 - Kabina prysznicowa, używana,
na działkę, narożna, 200zł, tel.
785 462 775
 - Kolano kominkowe nastawne
„Darco” 150x90 + rura kominkowa
fi.150-70cm, 80zł, tel. 503 030 024
 - Kofki i zaślepki do styropianu, tel.
512 495 004
 - Narzędzia różne z PRL: klucze,
wiertarki, lewarki i inne, od 3zł,
tel. 515 089 521
 - Okna plastikowe białe z bloku
kolejowego wys. 170 szer. 130,
2szt., cena symboliczna, pilne,
tel. 507 396 073
 - Okno zewnętrzne z łuczkami wys.
138cm wys. łuczku 40cm, szer.
97cm, podwójne, bez futryny,
brąz, drewniane, tel. 510 104 191
 - Piec centralnego ogrzewania
12kW, tel. 507 072 852
 - Zlewozmywak 2-komorowy, stal
nierdzewna, wym. 60x80cm, tel.
510 104 191
- MEBLE, AGD, RTV**
- CB radio nowe w pudełku bdb.

SPRZEDAM
• piasek płukany do mixokreta
• piasek budowlany, podsypkowy
• kruszywa drogowe
• żwir płukany, pospółka
• ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chelm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

- parametry + antena, 160zł, tel. 515
089 521
- Drukarka - ploter HP Designjet
111 stan bdb., 950zł, tel. 604 458
377
 - Konsola Xbox 360S zasilacz habel
hdmi sprawna, brak padów,
Chelm, 150zł, tel. 660 898 033
 - Kuchenka gazowa 4-palnikowa
bez piekarnika i butli gazowej
biała, tel. 510 104 191
 - Kuchenka gazowa z piekarnikiem
roczna z gwarancją ubezpiecze-
nie komfort do 2029r., 1.000zł, tel.
606 956 638
 - Lodówka Candy 150 klasa energii
„A” wys. 100cm, zużycie prądu
0,39kWh/doba, 170zł, tel. 513
877 363
 - Lodówka Mińsk 160cm, lod.-zamr.
110, kuchnia gaz. 2pal. i 4pal.,
krzesło tapic., krzesło twarde PRL,
piekarnik el., tel. 508 901 693
 - Łóżko drewniane 120x200cm
nowe, tel. 691 517 696
 - Meble niemieckie - regały, stoły,
szafy, krzesła, łóża, szafki, ławy,
materace i inne, tel. 506 094 800
 - Mini pralka, wsad 3kg, z moż-
liwością odwirowania, tel. 691
517 696
 - Pralka wirnikowa z funkcją

- wypompowania wody, 120zł, tel.
515 089 521
- Rattanowe meble ogrodowe
(metal - szkło) lekko używane, tel.
785 953 947
 - Robot kuchenny wielofunkcyjny,
tel. 512 495 004
 - Stolik okolicznościowy, tel. 796
273 327
 - Stół IZA kolor rusical 160x90+40
+7 krzeseł stan bdb., 2.500zł, tel.
795 470 544
 - Telewizor kolorowy LG 32” antena
przewód zasilacz, 200zł, tel. 793
851 381
 - Urządzenie do pieczenia chleba
na 12 programów, nowe, tel. 516
182 404
 - Wersalka dwa fotele, stół okrągły
śr. 120cm, materac nowy 80cm
i 120cm, pralka automat i półau-
tomat, tel. 727 390 795
 - Wersalka zielona stan dobry
- oddam, Żółtańce-Kol., tel. 780
024 853

SPORT, ZDROWIE I URODA

- Masz problem z alkoholem?
Chcesz przestać pić? Zadzwonić.
Czekamy codziennie w godz. 18-
21, tel. 518 757 967
- Mata masująca do kręgosłupa,
tel. 512 495 004
- Rower górski 26”, tel. 508 901 693
- Rower męski solidny, cena przy-
stępna, tel. 796 273 327
- Rowery: składak, damka, dziecię-
cy, hollendry, koła 26 cali, tel. 507
377 277
- Spotkania Dorosłych Dzieci
Alkoholików, poniedziałek godz.
18:00, ul. Reformacka 24, Chelm.
Zapraszamy, tel. 606 588 208

ODZIEŻ I OBUWIE

- Garnitury, marynarki na 176cm
wzrostu, z bdb. materiałów, różne
kolory, jak nowe, tel. 504 377 961
- Tanio sprzedam różną odzież

**PRZEPROWADZKI
TRANSPORT**
PK.TRANS TEL: 500-152-192



OLEK-TRANS
HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

+48 698 613 642
+48 82 575 72 69

**PRZEWÓZ OSÓB
i PACZEK**



www.olek-trans.pl

**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY,
STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE,
kantówki, listwy wykończeniowe**
PRODUCENT tel. 609 413 767
530 125 079

i obuwiu, tel. 609 630 390

- Wyprawiona skóra srebrnego
lisa wraz z pazurkami i pysz-
czkiem, do noszenia jako kołnierz
np. przy palcie, tel. 516 182 404

SPRZEDAM INNE

- Blacha trapez na bory, krajzega
2szt., 2 wałki krajzega, 2 osie wozu,
1 osł przyczepki, tel. 691 742 826
- CB radio nowe w pudełku bdb.
parametry + antena, 160zł, tel. 515
089 521
- Cyrklatka do cięcia drewna,
mała z silnikiem jednofazowym
230w, napęd pasek klinowy 300zł,
krajzega do drewna masywna
z silnikiem 1,5kw., krajzega z sil-
nikiem siłowym 2,5kw - 750zł, tel.
607 663 639
- Drewno na opał, tel. 507 377 277
- Drewno opałowe c.o. kominkowe,
cięte łupane, transport, tel. 504
860 159
- Drewno opałowe rąbane, odbiór
w Okszwie, 150zł/m3, tel. 603
205 707
- Drewno opałowe różne, podpałka
w workach sucha, od 220zł, tel.
887 918 886
- Drzwi łazienkowe 60x196, Alcatel
15 komplet, fotelik samochodowy,
przewijak, dodatki, kask rowero-
wy, tel. 504 364 830
- Kolekcja niekasowanych polskich
znaczków z lat 1988, 91, 94-2003
oraz znaczki Mongolii wraz z kla-
serami 8szt., tel. 516 182 404
- Kupon materialów wełnianych,
różne kolory, tel. 504 377 961
- Maszynka łucznik, akordeon, tel.
503 824 172
- Narzędzia różne z PRL: klucze,
wiertarki, lewarki i inne, od 3zł, tel.
515 089 521
- Nowy werbel marszowy firmy
Stala66, śr. 40cm, wys. 30cm, kolor
biały, tel. 516 182 404
- Piła elektr. do drewna, wiertarka
elektr. większa, szlifarka silnik
220, nożyce do krzewów, opryski-
wacz Hydronetka, tel. 696 536 387
- Podpałka sosnowa korzenna
worki bardzo sucha sosna kawałki
do pieca c.o. i kuchni kaflowej, tel.
662 208 232
- Silnik elektryczny 1,5kW 3-fazowy
250zł, silnik 0,8kW 3-fazowy 200zł,
tel. 502 211 941
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel.
504 377 961
- Skóry licowe ciemne, zamszowe

- jasne, tel. 504 377 961
- Słoiki 1 raz użyte czyste różnej
wielkości, prodiż, piekarnik 2
blachy, maszynka do mięsa, po-
jemnik do pieczenia mięsa, stol-
nica, lampka nocna, żyrandol,
kinkiet i inne, tel. 798 020 263
 - Tanio sprzedam różną odzież
i obuwiu, artykuły gospodarstwa
domowego, tel. 609 630 390
 - Traktorki, kosiarki, piły spalinowe,
elektr., podkaszarki, ukośnice,
myjki, agreg. prądu, elektrona-
rządza, inne rzeczy, tel. 721 536
080
 - Walizki tekturowe, zegarki dam-
skie, żelazka z lat 40/50 ubiegłego
wieku, tel. 504 377 961

KUPIĘ

- Absolutnie i zdecydowanie miesz-
kanie w Chelmie I-IIlp., gotówka,
tel. 798 869 013

WYWÓZ ZŁOMU

sprzętu AGD, RTV, gruzu,
mebli, ubrań, sprzętanie
piwnic, strychów, garaży,
domów po lokatorach
i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW

podcinanie, karczowanie,
koszenie i sprzętanie
działek, wywóz lub
zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły,
komórki, szklarnie itp.)

MYCIE

malowanie elewacji,
dachów itp.

GAŁĘ

WOJEWÓDZTWO

od 8 do 21

514-299-106

ŚWIAT OKIEN I DRZWI

POMIAR • DORADZTWO • MONTAŻ



- OKNA
- PARAPETY
- DRZWI WEWNĘTRZNE
i ZEWNĘTRZNE

DOŚWIADCZENIE
OD 1997 ROKU

CHEŁM, ul. Okszowska 39
tel./fax 82 562 10 98 email: drzwiokna6@wp.pl



MARIUSZ USYDUS
Usługi Remontowo-Budowlane

**DOCIEPLANIE WEŁNĄ
CELULOZOWĄ**

► STROPÓW ► PODDASZY
► STROPODACHÓW ► SZCZELIN



501 063 908
e-mail: usydus@gazeta.pl

Barchaczów 40
tel. 531 30 20 10
stalovysp@gmail.com

- Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416
- Antyki, monety, odznaki, zdjęcia, widokówki, obraz, figury, inne staroza, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnyety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne - kupię, tel. 796 273 327
- Dom w Chelmie lub okolicy (do 10km) może być do remontu, adaptacji, stan surowy, tel. 513 010 121

**Kupię stare MONETY
MEDALE, SZABLE
i inne STAROCIA**
tel. 606 945 577

- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie do 500.000zł w Chełmie, tel. 507 982 778
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Mieszkanie o małym metrażu na os. „Zielone” ul. Muzyki w Chełmie, bez pośredników, tel. 508 366 797

- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846
- Tanio kupię małą butlę gazową 3kg. tel. 603 448 267

- **Tos. pokój dla studentki, osoby pracującej, uczennicy, z osobną łazienką, wifii, ul. Lwowska, tel. 698 607 603**
- **Kwatery pracownicze pokoje w mieszkaniu do 8 osób dla firm, tel. 883 516 315**
- **Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chelm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270**
- **Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomeleku, tel. 508 380 810**
- **M-3, 45m2 lp. umeblowane Chelm ul. Połaniecka, odstępné 1.300zł +kaucja +czynsz, tel. 609 743 864**
- **M-4, 60m2 parter 3pok. os. Słoneczne, cz. umeblowane, 1.300zł +czynsz +media +kaucja, tel. 502 104 450**
- **Mieszkanie 50m2, 2p+k+l bezczynszowe w centrum, częściowo umeblowane, tel. 500 565 614**
- **Mieszkanie 75,5m2, 4p+k+l+wc, balkon, Wierzbica-Os. centrum, tel. 510 692 627**
- **Mieszkanie umeblowane 2 pokoje kuchnia łazienka, dobra lokalizacja, przystępna cena, dla 2 lub 3 osób, tel. 516 194 007**
- **Oficina p+k+l z wyposażeniem, tel. 881 300 164**
- **Pokój 1- lub 2-osobowy w pełni wyposażony w centrum miasta w budynku niezależnym, tel. 600 556 618**
- **Pokój ul. Wieniawskiego, 500zł, tel. 796 394 173**
- **Pokój umeblowany ul. Lotnicza, tel. 515 959 229**

• Pan 32 l., bez nałogów, uczciwy, pracujący - pozna panią z możliwością stałego związku, tel. 577 775 818

- Odbiorę złom własnym transportem, każda ilość, tel. 509 063 790
- Przewiozę różne rzeczy własnym transportem, tel. 509 063 790
- Przewóz różnych rzeczy Mercedes Sprinter, tel. 887 918 886

- Brony 5 - 2.700zł; wały posiewne ciężkie podnoszone - 7.900zł; przyczepa „ruska” sztywna solidna z nadstawkami ład. 6t - 7.500zł, tel. 600 077 521
- Brony 5-3, pługi 3-2, kultywator 14łap., wał pierścieniowy, młynek, 2 kółka kultywatora, pługi 5 podorywka, tel. 691 742 826
- Brony ciąg. 2+3, krajcega 5kW met. z przesuwanym stołem, przyczepa met. tzw. landara 10ś., tel. 605 490 938
- Brony ciężkie zawieszane 6m składane hydraulicznie, tel. 600 854 147
- Ciągnik C330 z 1984r., 1 wł. stan dobry, zarejestrowany, opłacony, 27.000zł - lub zamienię na większy, tel. 516 565 411
- Ciągnik C360, pług 3, kultywator, brony 5 składane na 3, Rejowice Fabr., 2.300zł, tel. 660 070 674
- Ciągnik T25 Władek bez rejestru, wóz platforma, przyczepa 10ś. 270x140x50, przyczepka sam. z rejestracją, tel. 691 742 826
- Ciągnik Zetor 8011 z 1978r., spawarka wirowa 300amp. ciągnik Władimirec T-25 z 1993r., kombain zboż., śrutownik. tel.

tel./fax 82 564 22 69 www.zdz.chelm.pl e-mail: ck@zdz.chelm.pl

Prawo jazdy kat. B	wrzesień 2025 r.
Operator żuraw samojezdných	wrzesień 2025 r.
Szkolenia okresowe BHP pracowników administracyjno-biurowych	wrzesień 2025 r. - po zebraniu grupy
Szkolenia okresowe BHP pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych	
Monter instalacji elektrycznych do 1 kV	wrzesień 2025 r.
Kurs kroju i szycia	wrzesień 2025 r.
Fryzjerski z egzaminem czeladniczym	wrzesień 2025 r.
Specjalista ds. kadrowo-płacowych	wrzesień 2025 r.
Kierowca wózków jezdniowych w egzaminie UDT Egzamin UDT	wrzesień 2025 r.
Kucharz małej gastronomii	wrzesień 2025 r.
Tokarz, ślusarz, frezer	wrzesień 2025 r.
Księgowość z obsługą komputera	wrzesień 2025 r.
Magazynier z obsługą wózka widłowego w egzaminie UDT	
Obsługa kas fiskalnych	wrzesień 2025 r.
Opiekunka osób starszych i niepełnosprawnych	wrzesień 2025 r.
Obsługa pił spalinyowych i kosiarek	wrzesień 2025 r.
Palacz kotłów wodnych i parowych opalanych węglem, koksem, olejem i gazem	wrzesień 2025 r.
Glazurnik, murarz, tynkarz	wrzesień 2025 r.
Kurs przygotowujący do egzaminu na uprawnienia SEP do 1 kV	wrzesień 2025 r.
Spawanie E, G, MAG, MIG, TIG	wrzesień 2025 r. Zapisy na odnawianie uprawnień spawalniczych
Drwal - operator pilarki	wrzesień 2025 r.

506 390 764

- Części do C-330, lampa uliczna, beczki na paliwo, drewno opałowe, tel. 787 498 304
- Działka ROD im. H. Jordana przy ul. Lipowej, działka zadbane, tel. 572 275 449
- Działka 313m2, ROD „Malwa” ul. Bursztynowa, ogrodz. siatką, woda, prąd, domek mur.3,3x3m, drzewa, 16.000zł, tel. 501 806 737
- Działka 3a, ROD „Relax” (wjazd od Castoramy) ogrodzona +siatka cieniująca, domek +podst. wyposaż. meble narzędzia ogrod. kosa spal., drzewka owoc. krzewy kwiaty, tel. 663 066 337
- Działka ogrodnicza 300m2 na terenie ROD „Raj” k. Kumowej Doliny i Amfiteatru, domek drewniany stary, tel. 605 650 838
- Gniotownik do zboża i kukurydzy Rzemieślnik nowy, hydrofor 200l może używany, krązająca mała 230V, silnik 11kW, tel. 505 379 990
- Gorczyca, 2zł, tel. 691 733 249
- Groch ozimy Dexter, jary Astronaute, 120zł, tel. ???
- Jęczmień ozimy drugi rok po centrali, gm. Sawin, 80zł/100kg, tel. 508 366 797
- Kombajn Bizon sprawny, siano w belach 120, ze stodoły, tel. 782 387 060
- Krazjeca, parnik elektryczny, przyczepa 1-osiowa, maszynka łucznik, akordeon, tel. 503 824 172
- Kultywator 14łap., fabryczny, stan bdb., 750zł, tel. 691 398 745
- Łubin 1,50zł/kg, Dubienka, tel. 607 483 490
- Marchew, buraczki, ziemniaki, tel. 507 788 879
- MF 255 z 1987r. z kabiną, zarejestrowany, ubezpieczony, ważny przegląd techniczny, wyremontowany, 34.000zł, tel. 609 318 926
- Miód różnego rodzaju w słoiakach 0,9l okolice Hanny, 40zł, tel. 515 006 740
- Miód z własnej pasieki, 30zł, tel. 603 583 234
- Obsypniki 5 radelek 700zł, owies 60zł/100kg, Dach C-330 kabiny osiny 100zł, Oleśnic gm. Trawniki, tel. 504 541 998
- Owies pszenica śruta z dowszem, tel. 662 208 232
- Owies, siano w belach ze stodoły, przyczepa samobieżająca, przetrząsacz wiałowy do siana, tel. 793 851 381
- Przyczepa D-47 po kapit. remoncie, prawie jak nowa, wzmocnione obie ramy, nadstawki, ład. 6t, Pobołowice gm. Żmudź, 29.000zł, tel. 600 077 521

- Przyczepa dwukółka ład. 5t, wywrot z tyłu, zrobiona na zamówienie, jak nowa, Pobołowice gm. Żmudź, 16.000zł, tel. 600 077 521
- Siano bele w stodole bdb. jakości zielone jak barwinek gospodarstwo ekologiczne z dowozem, 100zł, tel. 662 208 232
- Siewnik do buraków Gama, wał uprawowy 4,5m Conskilde, tel. 609 093 356
- Siewnik Kos, kultywator 14-zębowy, pług 2-skbowy Grudziądz, tel. 883 906 621
- Siewnik poznianiak, brona wirowa, pługi obrotowy, zgrabiarka przetrząsacz, przyczepa wóz, rozsiewacz, bele, tel. 533 795 747
- Siewnik, zgrabiarka słoneczko 5, śrutownik, krazega, silnik 5kW, kable siłowe, sanie, wóz platforma ze skrzynią, tel. 797 168 554
- Słoma bele owsiarna i pszenna w stodole extra sort z dowozem, tel. 662 208 232
- Sprzedam prawa do ogródka działkowego w Józefinie, 8 km od Chelma, tel. 507 653 145
- Śliwki węgierki do zerwania, gm. Kamień, 2,50zł/kg, tel. 796 839 120 (po godz. 20)
- Talerzówka szer. 3,15m, sieczkarnia do kukurydzy 1-rzędowa Hegela, tel. 602 875 462
- Talerzówka szer. 3m sprawna z wałem, nie wymaga remontu, 13.000zł, tel. 605 055 521
- Urządzenia magazynu zbożowego, silniki, motoreduktory, przenośniki kubełkowe, ślimakowe, tel. 605 055 521
- Waga metalowa 1t, 1.200zł, tel. 605 055 521
- Wózek do przewożu zwierząt, pielacz konny, tel. 507 072 852
- Wyka jara, 2,50zł, tel. 691 733 249

- Buda dla dużego psa (dwuczęściowa - przedsiónek) nieużywana, tel. 785 953 947
- Kaczory na chów z dowozem, tel. 662 208 232
- Klatki po królach, rafa na gołębie, kaczki na mięso i rosół, tel. 505 395 686
- Koguty 4-miesięczne rasy Jersey Giant, tel. 606 349 718
- Konie zimnokrwiste, żrebaki i klacze ze żrebackami, ogier bez licencji, 13.500zł, tel. 883 561 625
- Kozy dojne, okolice Hanny, tel. 515 006 740
- Kozy z mlekiem, owce kameruńskie, kozioł anglonubijski, tel. 512 396 552
- Kozłeta półroczne, okolice Hanny, 200zł, tel. 515 006 740

- Zamienię koźliczki na kozły, tel. 512 396 552

- **Angielski** - matura, egzamin 8-klasisty, pomoc w nauce, 40zł/h, tel. 663 191 059
- **Angielski dla każdego** (tych zdolnych i opornych) - nauczyciel z wielolet. dośw., 45zł/h, tel. 661 323 565
- **Chemia, matematyka, fizyka** - korepetycje, doświadczenie, tel. 692 961 635
- **Korepetycje z j. polskiego i j. angielskiego u nauczyciela z doświadczeniem, dojazd w Chełmie, dla uczniów SP, od 50zł, tel. 570 701 051**
- **Korepetycje z matematyki u nauczyciela, możliwość nauki na wakacje, tel. 661 082 907**
- **Matematyka - matura, nauczyciel LO, egzaminator, tel. 503 029 730**
- **Matematyka - szkoła podstawowa, średnia i wyższa, doświadczenie, tel. 698 862 533**

- Szukam kierowcy kat. B i kogoś do pomocy w gospodarstwie rolnym, możliwość zamieszkania w miejscu pracy, tel. 662 208 232
- Szukam pracowników do wykończeń, tel. 601 342 404
- Zatrudnię pracownika na umowę o pracę przy konstrukcji dachu (dekarz, ew. pomocnik dekarza), tel. 506 153 826



Zatrudnię
pracownika
na umowę o pracę
przy konstrukcji dachu
(dekarz, ew. pomocnik dekarza)
tel. 506 153 826

- Koszenie traw i zarośli kosą spalinową, a także rowy, stawy i nieużytki, tel. 600 857 328
- Pilnie szukam pracy na kierowcę B+E+C+T uprawnienia na spawacza elektrycznie gazowy migomat - z doświadczeniem, tel. 784 195 660

Adresy skrzynek ogłoszeniowych „Nowego Tygodnia”
Kupony wybieramy ze skrzynek w poniedziałki (gminy) i czwartki (Chełm)

CHELM: •market Carrefour •targowiska przy al. Armii Krajowej i al. Piłsudskiego oraz przy pl. Kupieckim •Dom Handlowy CRS •sklep GAMA przy ul. Hrubieszowskiej •sklep przy ul. Trubakowskiej 3

BIAŁOPOLE: sklep Lewiatan

DOROHUSK: obok sklepu Stokrotka

KAMIENÍ: sklep GAMA

LEŚNIEWICE: sklep Groszek

REJOWIEC: • Budynek przedszkola miejskiego • sklep
GAMA ul. Słoneczna

RUDA-HUTA: sklep Gama

SIEDLISZCZE: sklep Ekspres Market, ul. Szpitalna 3

ŻMUDŹ: sklep Lewiatan

KRASNYSTAW: • ul. Zawieprze 1• Plac 3 Maja 25 (Alior Bank)• sklep GAMA przy ul. Królowej Śońki

GORZKÓW: sklep Rogalik - ul. Nowa 3

SIENNICA RÓŻANA: sklep Groszek

WŁODAWA: Apteka naprzeciwko Urzędu Miasta

WOLA UHRUSKA: • sklep ABC • Sklep Auto-Dom

**JEDEN KUPON = JEDNA EMISJA
OGŁOSZENIA**

KUPON OGŁOSZENIOWY

nowy tydzień

- ☐ Sprzedam Auto-Moto ☐ Wynajmę ☐ Sport, Zdrowie i Uroda ☐ Kupię
☐ Sprzedam Nieruchomości ☐ Budowa i Naprawa ☐ Rolnictwo ☐ Szukam Pracy
☐ Sprzedam Inne ☐ Meble, AGD-RTV ☐ Zwierzęta ☐ Inne...

TREŚĆ OGŁOSZENIA (należy wypełnić DRUKOWANYMI literami)

[illegible]

Imię, nazwisko, adres ogłoszeniodawcy (do wiadomości redakcji):

Jeep Wrangler Rubicon 4xe 375 KM

Jeep Wrangler Rubicon 4xe to udane połączenie klasycznej terenówki z nowoczesnym, ekologicznym napędem. Choć nie jest samochodem idealnym do codziennej jazdy po mieście, oferuje coś, czego nie znajdziemy w żadnym innym SUV-ie typu plug-in – prawdziwe właściwości terenowe połączone z możliwością jazdy wyłącznie na prądzie. Wysoka cena znajduje uzasadnienie w bogatym wyposażeniu, możliwościach personalizacji oraz legendarnym terenowym charakterze Wranglera.



Nadwozie i wnętrze

Jeep Wrangler Rubicon 4xe to przykład samochodu, który mimo upływu lat pozostał wierny swojej terenowej tożsamości. Nadwozie wciąż zachowuje charakterystyczne, kanciaste linie, wystające zawiasy drzwi, szeroki grill z siedmioma szczelinami oraz koło zapasowe montowane na tylnej klapie. Wersja na rok 2024 została lekko odświeżona – zmodyfikowany grill stał się nieco węższy, a paleta lakierów zyskała nowe, bardziej wyraziste kolory, w tym limitowane barwy edycji specjalnych. We wnętrzu widać już większy postęp – centralne miejsce zajmuje teraz ekran dotykowy o przekątnej 12,3 cala, zintegrowany z systemami Apple CarPlay i Android Auto. Materiały wykończeniowe są solidne, a w wersjach wyższych oferowane są skórzane fotele, podgrzewana kierownica, a także system nagłośnienia premium. Co ciekawe, Jeep wciąż daje kierowcy możliwość pełnej

personalizacji wnętrza i nadwozia – dach można zdemontować, a drzwi wymienić na połówkowe. Wrażenia z jazdy potęgają detale, jak terenowe wskaźniki kąta natarcia i przechyłu czy militarne akcenty stylistyczne dostępne w specjalnych edycjach, takich jak Willys 4xe. Jeep celowo pozostawia surowy charakter, ale uzupełnia go nowoczesnymi technologiami – w tym pakietem systemów bezpieczeństwa oraz bocznymi poduszkami powietrznymi, które podnoszą poziom ochrony pasażerów.

Silnik i skrzynia biegów

Wrangler 4xe korzysta z układu hybrydowego typu plug-in. Jego sercem jest czterocylindrowy, turbodoładowany silnik benzynowy o pojemności 2.0 litra, wspierany przez dwa silniki elektryczne. Łączna moc zestawu to 375 koni mechanicznych i 637 Nm momentu obrotowego. Dzięki temu Rubicon 4xe potrafi nie tylko płynnie poruszać się



w trybie elektrycznym, ale również zaskoczyć osiągami – przyspieszenie od 0 do 100 km/h zajmuje mu około 6,4 sekundy. Zasięg na samym prądzie to około 30 kilometrów w sprzyjających warunkach. Choć to nie jest wynik imponujący w porównaniu z miejskimi hybrydami, to w przypadku terenówki o masie ponad 2 ton jest to rezultat całkiem satysfakcjonujący – szczególnie dla osób, które poruszają się na krótkich dystansach lub chcą eksplorować przyrodę w absolutnej ciszy. Całość współpracuje z 8-stopniową automatyczną skrzynią biegów i klasycznym reduktorem, który umożliwia jazdę w trybie 4x4 przy niskich przełożeniach – nieodzownym podczas pokonywania stromych wzniesień czy błotnistych tras.

Zawieszenie i komfort jazdy

Jeep Wrangler Rubicon 4xe pozostał wierny swojej konstrukcyjnej tradycji – nadal wykorzystuje ramę nośną, sztywne mosty napędowe i duży przeswit. W wersji Rubicon zastosowano dodatkowo blokady mechanizmów różnicowych, rozłączany przedni stabilizator i większe koła z agresywnym bieżnikiem. Zawieszenie w tej wersji zostało wzmocnione, a tylny most Dana 44 przystosowano do większych obciążeń i trudniejszych warunków. Fabryczny zestaw może być doposażony m.in. w wyciągarkę WARN o ciągu ponad 3,5 tony, co podkreśla gotowość

auta do ekstremalnych wypraw. Na utwardzonych drogach Wrangler nie ukrywa swoich off-roadowych korzeni – bujanie nadwozia i szumy powietrza przy wyższych prędkościach to naturalne konsekwencje terenowego charakteru. Natomiast w warunkach miejskich hybrydowy napęd pozwala na płynną, cichą jazdę, a instant moment obrotowy poprawia komfort poruszania się po ciasnych ulicach.

Wposażenie i cena

W standardzie Jeep Wrangler 4xe oferuje bardzo bogate wyposażenie. Wersja Rubicon zawiera m.in. system multimedialny Uconnect z dużym

ekranem dotykowym, zestaw kamer wspomagających manewrowanie, podgrzewane fotele i kierownicę, klimatyzację automatyczną, bezkluczykowy dostęp oraz zestaw zaawansowanych asystentów jazdy. Dostępne są również pakiety dodatkowe, takie jak Off-Road+, pakiety bezpieczeństwa z adaptacyjnym tempomatem i asystentem pasa ruchu, a także różne konfiguracje dachu – od klasycznego twardego hardtopu, po zdejmowany soft top lub wersję z elektrycznie składanym poszyciem typu Sky One-Touch. Ceny prezentowanego modelu 4xe w Polsce rozpoczynają się od około 406 tysięcy złotych za wersję Rubicon.



DOSTAWCY PRĄDU www.akumulatorypolska.pl

AKUMULATORY

 Doradzamy  Montujemy  Ładujemy

CENTRUM AKUMULATORÓW I KLIMATYZACJI 
ANDRZEJ MARCINKOWSKI 

Chełm, ul. Kolejowa 5, tel. 797 91 00 91 Pn.-Pt. 8-17 Sob. 8-14

CHEŁM OPON SERWIS

Baza

OPONY CAŁOROCZNE

82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

CHEŁM. Katastrofa ekologiczna czy incydent?

Wędkarze jednoznacznie o martwych rybach w Stańkowie

Śnięte ryby w Uherce i Stańkowie znówu na tapecie. Temat wrócił podczas posiedzenia Komisji Rodziny, Zdrowia i Ochrony Środowiska Rady Miasta Chełm. Marcin Łopacki, powiatowy radny i pracownik Wód Polskich, którego zaproszono na komisję stał się z prezesem MPGK Jakubem Oleszczukiem. A wypowiedzi prezesa MPGK komentują wędkarze. I obalają teorię o zwykłej przyduście.

Nagłośniona przed media, także te ogólnopolskie, sytuacja z lipca, kiedy w rzece Uherce i zbiorniku w Stańkowie doszło do śnięcia ryb, wróciła na posiedzeniu komisji. Prezes MPGK, Jakub Oleszczuk nazwał zajście incydem i tłumaczył awarię sondy w kolektorze. Prezes tłumaczył, że przez deszcze nawalne, które dostały się także do kanalizacji sanitarnej ilość ścieków zwiększyła się prawie dwukrotnie w krótkim czasie i doszło do zrzutu mieszaniny ścieków z oczyszczalni i wód opadowych. J. Oleszczuk przyznał, że to sytuacja awaryjna, która nie powinna się

wydarzyć, ale przekonywał, że w próbach ścieków, pobranych do kontroli nie stwierdzono uchybień. Żeby zapobiec takim incydemom spółka zamontowała w oczyszczalni dodatkowe urządzenia kontrolne (sondę, lampy ostrzegawcze i system dźwiękowy). W ocenie prezesa do śnięcia ryb w Stańkowie doszło z powodu zwykłej przyduchy.

M. Łopacki przekonywał, że sytuacja w Uherce i Stańkowie nie była incydem a katastrofą ekologiczną, w której zginęło nawet 10 ton ryb. - 3,5 tony wyciągnięto z samego Stańkowa, podobna ilość spoczęła na dnie i w zaroślach a kolejną zjadły ptaki - mówił. Radny sugerował, że wykorzystano intensywne opady do zrzutu zanieczyszczeń i pytał czy to przypadek, że kiedy rzeka i zbiornik są teraz pod specjalnym nadzorem mieszkańców, to nagle w mieście jest większy odór.

Na nazywanie zajścia katastrofą nie zgadzał się z kolei prezes Oleszczuk. - Dziwnym trafem Wody Polskie w swoim protokole nie stwierdziły żadnych uchybień - mówił i zarzucił Łopackiemu, że podważa kompetencje inspektoratu

ochrony środowiska i szerzy teorii spiskowe. Pytał też, w jakim charakterze M. Łopacki był na kontroli Uherki - czy jako pracownik Wód Polskich, które nie stwierdziły nieprawidłowości, czy jako radny? - Dla pana protokoły, komisje, przeglądy, które wykazują, że wszystko jest tip-top są najważniejsze, dla mnie najważniejszą rzeczą jest sygnał od mieszkańców, którzy mówią, że płyną martwe ryby i śmierdzi w mieście - odpowiadał radny.

O refleksje po obejrzeniu komisji pokusił się sami wędkarze. I wykazują na kilka sprzeczności w wypowiedziach prezesa MPGK, który najpierw sam potwierdził, że na Oczyszczalni ścieków Bielawin doszło do awarii. Przez to do Uherki i zbiornika Stańków przedostały się nieprzetworzone ścieki. Zresztą fakt ten potwierdza WIOŚ, który za naruszenie przepisów ochrony środowiska nałożył na Oczyszczalnię mandat karny.

- Prezes Oleszczuk twierdzi jednak, że śnięcie ryb na Stańkowie nie było efektem awarii na oczyszczalni a było spowodowane przyduchą. Ale czy to przypadek, że w tym samym czasie kiedy na oczyszczalni dochodzi do awarii i następuje

niekontrolowany zrzut nieprzetworzonych ścieków w nieznanej ilości, na zb. Stańków występuje przyducha? Początkowo prezes Oleszczuk twierdzi, że awaria trwała kilkadziesiąt minut, po czym sam stwierdza, że tak naprawdę nie wiadomo czy była to tytko chwila czy może kilka godzin - mówią wędkarze, którzy obalają teorię o zwykłej przyduście.

- Zgadza się, ryba zaczęła „padać” w zbiorniku Stańków wskutek niedoboru tlenu w wodzie - tylko nie przez tzw. przyduchę a przez przedostanie się nieprzetworzonych ścieków z oczyszczalni. Surowe ścieki zawierają najczęściej: resztki żywności, odchody, związki naturalne, środki chemiczne oraz mikroorganizmy, które po przedostaniu się do zbiornika, w ciągu kilku godzin znacznie pogarszają jakość wody. Mikroorganizmy wodne zaczynają wówczas intensywnie rozkładać materię organiczną, do czego potrzebują dużej ilości tlenu. A gdy ilość tlenu w wodzie znacznie się obniża, to wówczas procesy beztlenowe w wodzie i w mulę zaczynają dominować. Powstaje siarkowodor - trujący gaz o bardzo nieprzyjemnym zapachu, amoniak- bardzo

toksyczny dla ryb oraz metan i dwutlenek węgla, który dodatkowo pogarsza jakość wody- co było widoczne na zb. Stańków. Woda stała się wtedy czarna i gęsta, co opisywali świadkowie. Dowodem na to jest dokumentacja fotograficzna wykonana przez pracowników nadzoru Wodnego w Chełmie oraz pracowników PZW - tłumaczy Zarząd Okręgu PZW w Chełmie.

Ponadto zjawisku tzw. letniej przyduchy towarzyszą: upały, brak wiatru, brak opadów, masowe zakwity glonów. A w czasie kiedy doszło do śnięcia ryb występowały obfite opady deszczu, temperatura była umiarkowana, a nocą spadała nawet poniżej 10 stopni, nie było masowego rozkwitu glonów. W tym czasie przyduchy nie zaobserwowano w pobliskich zbiornikach - Horodyszczy, Stawie, Sawinie ani Rudzie-Hucie. Bo żadna z tych wód nie jest zasilana z rzeki Uherki. A zalew Żółtańce, który zasila Uherka, jest powyżej oczyszczalni.

Zarząd Okręgu wynajął kancelarię prawną i będzie domagać się odszkodowania za poniesione straty. Oddzielne postępowanie prowadzi Prokuratura Rejonowa w Chełmie. **(reb)**



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK



Walczyli o Puchar Wójta

W niedzielę (15 sierpnia) zarząd koła PZW w Woli Uhruskiej zorganizował Feederowe Zawody o Puchar Wójta Gminy Wola Uhruska. Zawody odbyły się nad malowniczą rzeką Bug w Woli Uhruskiej i zgromadziły osiemnastu zawodników, którzy rywalizowali w duchu sportowej rywalizacji i wędkarskiej pasji. Mimo spadku poziomu wody w rzece, ryby brały całkiem dobrze, co zapewniło uczestnikom emocjonującą i pełną wrażeń rywalizację. Najczęściej odławiano karpie, leszcze, płocie i ukleje, a wśród nich pojawiły się również dawno nie łowione świnki. Największą rybę zawodów

- leszcza ważącego 1600 gramów - złowił **Rafał Wojewoda**. Zawody sędziowali **Andrzej Polak i Robert Borysiuk**. Wyniki: 1. **Marek Kupisz** - 4940 pkt., 2. **Rafał Wojewoda** - 4450 pkt., 3. **Wojciech Kowalczyk** - 4260 pkt. Tuż za czołówką uplasowali się: **Michał Kapała** (3600 pkt.), **Dariusz Jurkowski** (3360 pkt.) oraz **Adam Żukowski** (3350 pkt.).

Zarząd Koła PZW w Woli Uhruskiej serdecznie podziękował wójtowi gminy Wola Uhruska, **Jackowi Kozyrze**, za patronat i wsparcie finansowe imprezy. Organizatorzy już zapowiadają kolejną edycję zawodów w przyszłym roku, licząc na równie liczne i emocjonujące uczestnictwo.

Puchar Dyrektora i 60-lecie koła

W sobotę (30 sierpnia) nad Bugiem w Woli Uhruskiej odbyły się wyjątkowe zawody wędkarskie zorganizowane przez zarząd Koła PZW Sum Cementownia. Impreza połączyła rywalizację sportową, czyli Puchar Dyrektora Cementowni Cemex z obchodami 60-lecia powstania koła, co przyciągnęło licznych wędkarzy i sympatyków wędkarstwa. Zawody rozgrywano zarówno w klasyfikacji indywidualnej, jak i drużynowej, w trzech kategoriach: spławik, feeder i spinning. Uczestnicy rywalizowali w duchu sportowej pasji, starając się złowić jak największe okazy ryb. Po zakończeniu zawodów wędkarskich na stacji wędkarskiej w Bytniu odbyło się uroczyste podsumowanie jubileuszu. Organizatorzy zadbałi o wyjątkową oprawę - serwowano pieczonego dzika, aromatyczną grochówkę oraz wiele innych regionalnych przysmaków, a atmosfera była pełna radości i wspólnego świętowania. W klasyfikacji indywidualnej w poszczególnych kategoriach wyniki przedstawiały się następująco: Spławik: 1. **Radosław Nowicki** - 3280 g, 2. **Mateusz Dawidek** - 2790 g, 3. **Marek Sitarz** - 2240 g. Grunt (feeder): 1. **Marek Stocki** - 2460 g, 2. **Stanisław Bielak** - 2290 g, 3. **Rafał Sobczuk** - 2160 g. Spinning: 1. **Grzegorz Maksymiuk**, 2. **Robert Kozak**, 3. **Mikołaj Pietrzak**.

W rywalizacji drużynowej najlepsza okazała się ekipa w składzie: **Marcin Adamczyk, Stefan Adamowski i Robert Kozak**. Drugie miejsce zajęli: **Artur**



Wróblewski, Antoni Nowosad i Grzegorz Maksymiuk, a podium uzupełnili: **Mateusz Dawidek, Marek Stocki i Artur Wołoszkiewicz**. Organizatorzy podkreślili, że jubileusz 60-lecia koła był doskonałą okazją do integracji środowiska wędkarskiego oraz wspólnego świętowania pasji, która od lat łączy członków koła PZW Sum Cementownia. **(b)**

I Puchar Komendanta

W niedzielę (31 sierpnia) na rzece Bug w Siedliszcu odbyły się Gruntowe Zawody Wędkarskie o Puchar Komendanta Społecznej Straży Rybackiej, organizowane przez zarząd koła PZW w Woli Uhruskiej. Zawody zgromadziły 23 uczestników, którzy przez pięć godzin rywalizowali w jednej turze, sprawdzając swoje wędkarskie umiejętności i cierpliwość. Po zsumowaniu punktów zwycięzcą zawodów został **Wojciech Król** z wynikiem 6500 pkt. Drugie miejsce zajął **Krzysztof Józefczuk** (5280 pkt.), a podium uzupełnił **Arkadiusz Pajor** (5230 pkt.). Tuż za czołówką uplasowali się: **Marek Kupisz** (3550 pkt.), **Wojciech Kowalczyk** (3420 pkt.) oraz **Mateusz Książek** (3070 pkt.). Zawody sędziowali: **Dariusz Łagowski, Grzegorz Zalewski** oraz **Robert Borysiuk**.



Pomocne informacje od Sanepidu

Na grzyby z koszykiem i z... głową

Ostrożności nigdy za wiele. W związku z rozpoczęciem sezonem grzybowym zamieszczamy materiał informacyjny dotyczący bezpiecznego zbierania, rozpoznawania i przechowywania grzybów. - Zależy nam na zwiększaniu świadomości wśród mieszkańców regionu oraz zapobieganiu przypadkom zatrucia grzybami - mówi Agnieszka Dądosz z Oddziału Promocji Zdrowia i Komunikacji Społecznej Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lublinie.

Co zrobić, jeśli nie jesteśmy pewni, czy zebraliśmy grzyby jadalne?

Jeśli nie jesteśmy pewni, czy zebrane grzyby są jadalne, najlepiej jest powstrzymać się od ich spożycia. Nie należy ryzykować zdrowia, ponieważ spożycie trujących, niejadalnych grzybów może prowadzić do poważnych konsekwencji zdrowotnych, a nawet śmierci. W razie wątpliwości zawsze warto skonsultować się z ekspertem, który oceni zebrane

okazy. Gdy nie jesteśmy pewni gatunku grzyba jeszcze w trakcie zbierania w lesie, najlepiej go nie zbierać i nie łączyć z innymi zebranymi grzybami w koszyku - po prostu pozostawić go w lesie.

Do kogo i gdzie możemy się zgłosić ze zbiorami?

Ze swoimi zbiorami możemy zgłosić się do lokalnej stacji sanitarno-epidemiologicznej. W sezonie grzybowym zarówno w powiatowych, jak i wojewódzkich stacjach sanitarno-epidemiologicznych dyżurują grzyboznawcy i klasyfikatory, którzy bezpłatnie ocenią przyniesione zbiory.

Czym się zajmują klasyfikatory/grzyboznawcy grzybów w Sanepidzie?

Ich zadaniem jest odróżnianie grzybów jadalnych od trujących. Posiadają oni specjalistyczną wiedzę i doświadczenie, które pozwalają na dokładne określenie gatunków grzybów.

Czy każdy może zgłosić swoje zbiory i jak długo trzeba czekać na wyniki (czy też jak się odbywa taka procedura)?

Poradnictwo grzybowe prowadzone jest wyłącznie dla osób prywatnych, zbierających grzyby na własne potrzeby lub w celu ich sprzedaży. Ocenie podlegają tylko gatunki grzybów świeżych dopuszczonych w Polsce do obrotu. Do konsultacji należy przynieść całe owocniki, ponieważ istotne cechy diagnostyczne znajdują się często na trzonie owocnika. Procedura polega na dostarczeniu grzybów do stacji sanitarno-epidemiologicznej, gdzie klasyfikatory przeprowadzają bezpłatną identyfikację. Czas oczekiwania na wyniki może się różnić w zależności od ilości zgłoszeń, ale zazwyczaj proces ten odbywa się szybko. W przypadku zamiaru sprzedaży zbiorów klasyfikatory lub grzyboznawcy wydają bezpłatnie atest na grzyby.

Atest na grzyby świeże obejmuje badaną partię, której maksymalny okres przechowywania wynosi 48 godzin w temperaturze do 10 stopni C. Należy zaznaczyć, że grzyby świeże rosące w warunkach naturalnych można sprzedawać wyłącznie w placówkach handlowych lub na targowiskach pod warunkiem posiadania ważnego atestu.

Z jakimi grzybami niejadalnymi oraz trującymi najczęściej przypadkowo

zgłaszają się amatorzy grzybów?

Wśród grzybów rurkowych, jakie mieszkańcy przynoszą do naszej stacji, najczęściej spotykamy pomyłkowo zebrane goryczaki żółciowe mylone z borowikiem szlachetnym oraz krowiaki podwinięte, czyli olszówki mylone z rydzem.

Wśród grzybów blaszkowych najczęściej mieszkańcy przez pomyłkę zbierają:

- lisówki pomarańczowe (fałszywe kurki) mylone z pieprznikiem jadalnym, czyli kurkami,
- pieczarki karbolowe mylone z pieczarką,
- czubajniki ogrodowe - mylone z czybajką kanią oraz najbardziej niebezpieczne muchomory zielonawe, dawniej zwane muchomorami sromotnikowymi również najczęściej mylone z czybajką kanią i gąską zieloną.

Zebranie grzybów niejadalnych i trujących nie jest jedynym zagrożeniem. Równie ważne dla zdrowia jest odpowiednie przechowywanie grzybów, ponieważ nawet zebrane grzyby jadalne, w wyniku niewłaściwych warunków transportowania i późniejszego przechowywania czy niewłaściwego przyrządzenia, mogą wywołać zatrucia.

Zatrucia wystąpią również, gdy spożyjemy grzyby przejrzałe, zepsute lub stare.

Grzybów nie należy zbierać do reklamówek i plastikowych wiaderek ponieważ w wyniku braku dostępu powietrza ulegają zaparzeniu, a zawarte w nich białko ścina się i ulega rozkładowi. W ten sposób przechowywane grzyby jadalne mogą wywołać poważne zatrucia pokarmowe.

Grzyby należy zbierać wyłącznie do przewiewnych koszyków lub łubianek.

Nie zbierajmy także młodych grzybów, których cechy charakterystyczne nie są jeszcze odpowiednio wykształcone. W ten sposób łatwo zebrać grzyby niejadalne lub trujące, które są łudząco podobne do jadalnych, np. śmiertelnie trującego muchomora zielonawego można pomylić z gąską zieloną czy czybajką kanią.

W przypadku wątpliwości co do gatunku grzyba już na etapie zbierania - najlepiej go nie zrywać i nie wkładać do koszyka z innymi grzybami. Najbezpieczniej pozostawić go w lesie.

Jeśli po powrocie do domu nie mamy pewności, czy grzyby są jadalne - należy powstrzymać się od ich spożycia.

Przypominamy, że każda osoba zbierająca grzyby na własny użytek może zgłosić się do najbliższej stacji sanitarno-epidemiologicznej, gdzie możliwa jest bezpłatna konsultacja z grzyboznawcą lub klasyfikatorem grzybów.

CHEŁM. Na „Plonie” obrodziło Skarby z działki

Późne lato to dla działkowców czas zbiorów. Imponującymi okazami może pochwalić się pan Janusz Kozorys z Chełma, który wraz z żoną Danutą od prawie 30 lat uprawia działkę na ROD „Plon” na osiedlu Słoneczne.

Pan Janusz odwiedził naszą redakcję, aby zaprezentować wyjątkowe ogórki, jakie udało mu się wyhodować w tym roku. Jeden z nich przekracza 30 cm długości i waży 1,3 kg. Ten i inne „giganty” nie trafią jednak na stół, a zostaną przeznaczone na nasiona.

- Latem i wiosną praktycznie mieszkam na działce - przyznaje Pan Janusz.

Wspólnie z żoną uprawiają wiele warzyw, m.in. fasolę Jaś (na tyczkach i bez), fasolkę szparagową, buraki, szpinak, marchew oraz cebulę letnią i zimową. Oczkiem w głowie państwa Kozorysów są jednak pomidory - aż 200 krzaków, na których dojrzewa dziewięć różnych odmian. W tym roku obrodziły wyjątkowo.

Jak podkreśla chełmianin, kluczem do sukcesu jest odpowiednia pielęgnacja. Rośliny wymagają nawożenia wapnem, które wzmacnia ich kondycję i chroni przed niektórymi chorobami. Pan Janusz przygotowuje też własne naturalne nawozy, np. z liści żywokostu. Największy pomidor, jaki zebrał w tym roku, ważył około kilograma.

- Część pomidorów zjadamy sami, część rozdaliśmy znajomym, ale najwięcej poszło na przetwory. Już przygotowaliśmy sto butelek



soku pomidorowego o pojemności 0,33 l i planujemy jeszcze około pięćdziesięciu - zdradza działkowiec. (w, fot. skarby z działki)

Kto ma większe? Pomidor: 1,17 kg



Zapraszamy Czytelników do dzielenia się zdjęciami największych pomidorów. Na razie na pierwszym miejscu jest pomidor z uprawy pana Krzysztofa z Chełma. Smakowity okaz (niestety, nieco nierówny) ważył 1,17 kg. Najwyraźniej służyło mu miejsce w amatorskim tunelu, nawiezione kompostem i wysłomowane dla zatrzymania wilgoci w glebie.

Zdjęcia można nadsyłać mailem: redakcja@nowytydzien.pl.

Koniec wakacji z wędką w rękę

24 sierpnia na starorzeczcu Bugu Pompka II odbyły się zawody wędkarskie dla młodzieży z Okazji Zakończenia Wakacji. Organizatorem był Kapitanat Sportowy wspólnie z Radą ds. Młodzieży przy Zarządzie Okręgu PZW w Chełmie.

W zawodach uczestniczyło 20 młodych zawodników: 6 juniorów oraz 14 kadetów, reprezentujących różne koła wędkarskie. Rywalizacja przebiegła w sportowej atmosferze i zgodnie z zasadami fair play, a młodzi wędkarze wykazali

się dużym zaangażowaniem i pasją.

Wydarzenie miało na celu integrację młodych pasjonatów wędkarstwa oraz promocję aktywnego i odpowiedzialnego spędzania wolnego czasu nad wodą. Zwycięzcy otrzymali pamiątkowe nagrody i dyplomy, a każdy uczestnik - drobny upominek na zakończenie wakacji. Szczególne podziękowania organizatorzy kierują do Tomasza Witowskiego za wsparcie upominków dla młodych zawodników. A oto wyniki.

Klasyfikacja juniorów: 1. Jakub Żołnierz (Wodnik) 1100

g, 2. Damian Woźnicki (Wola Uhruska) 840 g, 3. Jakub Kozłowski (SUM Cementownia) 760 g, 4. Piotr Młynarski (Wola Uhruska) 660 g, 5. Dominik Delmacyński (Wola Uhruska) 460 g, 6. Przemysław Polak (Wola Uhruska) 440 g. **Klasyfikacja kadetów:** 1. Wojciech Jatczuk (Wojskowe) 1340 g, 2. Laura Piwońska (Włodawa) 1170 g, 3. Kacper Jatczuk (Wojskowe) 860 g, 4. Szymon Gruszecki (Wojskowe) 700 g, 5. Oliwia Wojewoda (Wola Uhruska) 640 g, 6. Jagoda Modzelewska (Wojskowe) 585 g. (reb)



Nasi karatecy na Suumer Camp

Reprezentanci Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori oraz Klubu Karate Kyokushin Kanku w Chełmie, wzięli udział w kolejnej edycji IKO Summer Camp, która odbyła się w Lublinie.

Tegoroczny IKO Summer Camp zgromadził blisko 400 karateka z Polski jak i z innych krajów Europy. Gośćmi tegorocznej edycji byli Shihan **Katsuhito Gorai** (7dan) – dyrektor Międzynarodowego Komitetu Organizacyjnego oraz Sensei **Yuzo Suzuki** (4 dan) – zdobywca złotego medalu w Wago-wych Mistrzostwach Świata w 2009 roku. Reprezentanci Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori oraz Klubu Karate Kyokushin Kanku, wzięli udział w zgrupowa-

niu, które zawierało 9 jednostek treningowych.

- Podczas tego seminarium doskonalone były techniki podstawowe, uderzenia, bloki, przechwy-cenia. Zwrócona została uwaga na sposób poruszania się w walce z wykorzystaniem technik obrony i ataku. Doskonalone były również układy kata dbając o odpowiedni balans ciała jak i dynamikę ruchu w połączeniu z dokładnością i precyzją. I oczywiście nie zabrakło treningów w parach, gdzie ćwiczone były kombinacje do walki sportowej – relacjonuje **Barłomiej Zakrzewski**, prezes Satori. Na koniec odbył się trening kumi-te, gdzie uczestnicy stoczyli blisko 50 pojedynków między sobą. (kg)



Biegali dla niepełnosprawnych

W Lublinie nad Zalewem Zemborzyckim odbyła się impreza charytatywna „Biegiem po Wózek – ruch dla zdrowia, serce dla dzieci”, której celem było wsparcie dzieci z niepełnosprawnościami.

W bogatym programie wydarzenia nie zabrakło biegów, a na starcie pojawili się zawodnicy Chełm Biega. Na 5 km uzyskali następujące wyniki: **Kamil Mackiewicz** 19:20 (3. miejsce open, 3.M), **Tadeusz Brzezicki** 27:44 (29. miejsce open, 21.M), a na 10 km: **Daniel Abramowicz** 47:00 (12. miejsce open, 10.M), **Sebastian Delmaczyński** 55:50 (43. miejsce open, 37.M).

(kg, fot. Agnieszka i Dominik Foto)



Nasi na triathlonie w Kraśniku

Nad Zalewem Kraśnickim rozegrano 12. Triathlon Kraśnik. Na starcie pojawili się przedstawiciele Chełm Biega, GKK Peleton Okszków i grupy 8 Ball Cross Gym Chełm.

Uczestnicy Triathlon Kraśnik musieli dnia zmagać się z potwornym upałem. Na dystansie olimpijskim fantastycznie spisali się startujący w barwach GKK Peleton **Kamil Borowski**, który przepląnął 1500 m, pokonał 40 km na rowerze i przebiegł 10 km, w łącznym czasie 2:15:16, co dało mu 3. miejsce w klasyfikacji open. Na tym samym dystansie rozegrano 6. mistrzostwa Polski strażaków PSP w triathlonie. Wziął w nich udział zawodnik Chełm Biega **Krzysztof Mazurek**, który również świetnie sobie poradził. Uzyskał wynik 2:36:51 i zajął 30. miejsce open, 15. miejsce wśród strażaków i 12. miejsce w kat.M40.

W sprincie (750 m pływania, 20



km jazdy na rowerze, 5 km biegu) wystartowali zawodniczkę z zaprzyjaźnionej grupy 8 Ball Cross Gym Chełm i wywalczyły miejsca na podium w kat.wiekowej: **Krzyszyna**

Golec - 32. miejsce open, 2. miejsce wśród kobiet, 1. miejsce K40, **Marta Klajnert** - 46. miejsce open, 5. miejsce wśród kobiet, 3. miejsce K40. (kg)

Dragon z drużynowym brązem

Dragon Chełm zajął trzecie miejsce w klasyfikacji drużynowej otwartych mistrzostw Polski LOK juniorów i seniorów w strzelctwie sportowym, które odbyły się w Tarnowie.

Udany debiut zaliczyły **Zofia Pałyga** i **Martyna Nowosad**. Jak zwykle dobrze strzelali **Miłosz Drozda**, **Damian Siedlecki** i **Przemysław Czeryna**. Indywidualnie Dragon zdobył dwa medale, a w klasyfikacji klubowej był trzeci. Oto wyniki poszczególnych zawodników i zawodniczek: karabin pneumatyczny 60 strzałów, seniorzy - 1. **Damian Siedlecki**, 4. **Miłosz Drozda**, karabin dowolny trzy postawy 3x20 strzałów, juniorzy - 3. **Przemysław Czeryna**, 5. **Kamil Rybczyński**, 8. **Bartosz Komorowski** - Dragon Chełm, karabin pneumatyczny 60 strzałów, juniorzy - 5. **P. Czeryna**,

6. **K. Rybczyński**, 8. **B. Komorowski**, karabin dowolny trzy postawy 3x20 strzałów, seniorzy - 5. **D. Siedlecki**, 7. **M. Drozda**, karabin dowolny trzy postawy 3x20 strzałów, juniorzy - 7. **Martyna Nowosad**, karabin 60 strzałów leżąc, juniorzy - 7. **P. Czeryna**, 9. **K. Rybczyński**,

10. **B. Komorowski**, karabin pneumatyczny 60 strzałów, juniorzy - 8. **M. Nowosad**, 14. **Zofia Pałyga**, karabin dowolny 60 strzałów leżąc, juniorzy - 9. **M. Nowosad**, 10. **Z. Pałyga**, karabin dowolny 60 strzałów leżąc, seniorzy - 16. **Miłosz Drozda**, 26. **Damian Siedlecki**. (kg)



Trenuj z Kanku!

Klub Karate Kyokushin Kanku w Chełmie zaprasza na zajęcia karate dzieci, młodzież i dorosłych z Chełma i powiatu chełmskiego.

Treningi pod okiem wykwalifikowanych trenerów, posiadają-

cych stopnie mistrzowskie karate i kwalifikacje pedagogiczne, prowadzone są w sali gimnastycznej SP nr 5 w Chełmie. - Trenując w Kanku zasady grzeczności, poszanowania starszych i powstrzymywanie się od gwałtowności, staną

się twoimi zasadami – zachęca **Waldemar Kozioł** z Kanku. Więcej informacji pod numerami tel. 504 917 251 lub 505 465 149. Treningi w Kanku prowadzą: **W. Kozioł** (4 dan), **Krzysztof Kozioł** (2 dan) oraz **Szymon Pawłowski** (2 dan). (k)



Agros rywalizował w Stalowej Woli

16-osobowa reprezentacja lekkoatletów MKS Agros Chełm wzięła udział w mityngu lekkoatletycznym w Stalowej Woli.

Zawodnicy i zawodniczki Agrosu Chełm zaliczyli udany start, okraszony nowymi rekordami życiowymi i trzema medalami. **Aleksandra Torończak** zajęła pierwsze miejsce w rzucie dyskiem. Osiągnęła rezultat 49.27 m. **Gabriela Sadło** była drugą w rzucie oszczepem 500 g w kat. U14,

bijąc swój rekord życiowy (29.57 m). **Gabriela** zajęła też 3 miejsce w biegu na 300 m, rezultatem 47.56 sek. także bijąc rekord życiowy. Pozostałe wyniki Agrosu: 6. **Franciszek Jóźefczak** – 600 m U16 – 1 min 36.70 sek. (PB), 10. **Lena Kogut** – 600 m U16 – 1 min. 52.82 sek., **Dagna Obydź** – 100 m U14 – 14.44 (PB), **Nina Osza** – 100 m – 14.35, 200 m – 28.74, **Amelia Kogut** – 600 m – 1 min. 44.58 sek., **Lena Pilipczuk** – 600m – 1 min.

53.86 (PB), **Gabriela Kubacka** – 600 m U16 – 1 min. 59.38 (PB), **Zuzanna Tomasiak** – skok wzwyż U14 – 1.25 (PB), **Karolina Mękal** – skok wzwyż – 1.25 m, **Szymon Witkowski** – 100 m – 12.64, **Ma-teusz Skórzewski** – 100 m – 12.66 (PB), 200 m – 25.12 (PB), **Eryk Echa** – 600 m U14 – 2 min. 15.77 sek. (PB), **Marcel Rojek** – pchnięcie kulą 5 kg U16 – 9.21 m (PB), **Denis Kalisz** – pchnięcie kulą 5 kg U16 – 6.62 (PB). (kg)



Aktywny sierpień krasnostawskich zapaśników

Pod koniec sierpnia młodzicy i kadeci LMKS Krasnostaw wzięli udział w obozie kadry wojewódzkiej w Okuninie. Był to czas intensywnej pracy nad przygotowaniem do startów w nadchodzącym sezonie jesienno-zimowym.

Obóz miał charakter taktyczno-techniczny – zawodnicy szlifowali swoje umiejętności na macie i doskonalili elementy, które będą kluczowe w najbliższych startach. Tuż po zakończeniu obozu część naszej ekipy udała się od razu

na Mistrzostwa Krajowego Zrzeszenia LZS. LMKS Krasnostaw reprezentowało tam trzech zawodników, a świetny występ zaliczył **Konrad Olech**, który wywalczył 1. miejsce w kategorii 48 kg! (kg)



Olimp zaprasza dzieci na treningi bokerskie

MKS Olimp Chełm zaprasza na treningi bokerskie dzieci w wieku 8-11 lat. Klub przekonuje, że uczą one dyscypliny, emocjonalnej inteligencji i radzenia sobie ze stresem.

Boks doskonale wpływa na: koordynację ruchową i myślową, refleks i intuicję,

pracę obu półkul mózgu, współpracę w grupie oraz szacunek do drugiej osoby. W MKS Olimp Chełm zapewniają, że dzieci trenujące boks rozwijają się szybciej i stają się bardziej dojrzałe emocjonalnie od rówieśników – dzięki współpracy i rywalizacji ze starszymi zawodnikami. Spor-

towa pasja chroni je przed nałogami i nieodpowiednimi wpływami, a przebywanie w środowisku ambitnych sportowców motywuje do rozwoju i dążenia do sukcesów. Olimp Chełm zaprasza na zajęcia dzieci w wieku 8-11 lat. Więcej informacji pod numerem tel. 515 581 960. (kg)

Gajosz zmieniła barwy klubowe!

Wiktoria Gajosz, wychowanka Agrosu Chełm, potem zawodniczka Tomasovii Tomaszów Lubelski, dołączyła do sekcji lekkoatletycznej AZS UMCS Lublin.



- Do AZS-u dołączam ponieważ chciałam rozwijać tutaj swoje skrzydła. Klub oferuje ogromne wsparcie dla sportowców startujących pod jego brawami dlatego też liczę, że będę mogła wspomóc dziewczyny w sztafecie i stworzyć naprawdę mocną ekipę oraz wywalczyć dla AZS-u jak najwięcej medali - cytujemy za oficjalną stroną AZS UMCS Lublin wypowiedź **Wiktarii Gajosz**.

Gajosz, która niedawno zdała maturę i skończyła 19 lat, to jedna z najbardziej utalentowanych polskich lekkoatletek. Urodzona w Chełmie karierę zaczynała w miejscowym MKS Agros. Potem przez kilka lat reprezentowała barwy Tomasovii Tomaszów Lubelski. W lipcu 2024 r. w Warszawie ustanowiła rekord Polski U20 i uzyskała najlepszy czas na świecie w biegu na 300 m (36,82 s.). Kilka tygodni później w Radomiu

zdołała tytuł mistrzyni Polski U20 w biegu na 400 m, uzyskując rekord życiowy 52,98 s. Na tych samych zawodach była częścią zespołów sztafetowych, które sięgnęły po złoto w biegu 4 razy 400 m oraz ustanowiły nowy klubowy rekord Polski U20 w sztafecie 4 razy 100 m. Gajosz może się też pochwalić sukcesami międzynarodowymi. Zdobyla srebrny mistrzostw świata U20 roku w sztafecie mieszanej 4 razy 400 m, a także brązowy medal mistrzostw Europy juniorów w sztafecie 4 razy 100 m. Przypomnijmy, że Wiktoria zwyciężyła w kategorii Odkrycie Roku w naszym plebiscycie na najlepszych sportowców Ziemi Chełmskiej w 2023 r. Teraz 19-latką będzie reprezentować barwy AZS UMCS Lublin. Wiktoria, niezmiennie trzymamy za Ciebie kciuki! (kg, fot. AZS UMCS Lublin)

Darterzy rywalizują w Misiu

Za nami 7. turniej letniego Grand Prix Chełma w darcie. Zawody odbywają się w Barze Miś. W klasyfikacji generalnej prowadzi **Grzegorz Cieślak** przed **Damianem Zalewskim** i **Adamem Wąsikiem**.

Na starcie 7. turnieju zameldowały się trzy darterki oraz szesnaście darterów. W pierwszym półfinale **Wiktor Nurzyński**

pokonał **Grzegorza Cieślaka** 3:2, a w drugim **Karol Konig** wygrał 3:2 z **Grzegorzem Bądarukiem**. W meczu o trzecie Bądaruk pokonał 4:3 Cieślaka, a w finale Nurzyński ograł Koniga. W klasyfikacji generalnej po 7 turniejach prowadzi **Grzegorz Cieślak** przed **Damianem Zalewskim** i **Adamem Wąsikiem**. (kg)



Chełmianka gubi punkty

W sobotę (6 września) w 7. kolejce III ligi, Chełmianka walczyła na wyjeździe z ostatnią w tabeli Świdniczką. I nie dała rady wygrać. – Niestety, druga połowa była w naszym wykonaniu zupełnie nie taka, jak byśmy chcieli – przyznał po ostatnim gwizdku Ireneusz Pietrzykowski, trener Chełmianki.

ŚWIDNICZANKA ŚWIDNIK – CHEŁMIANKA CHEŁM 1:1 (0:1) 0:1 – Tomczyk (5 karny), 1:1 – Wojciechowski (81).

CHEŁMIANKA: Wilk – Sarnowski, Derkacz, Adamski, Urban, Kiebzak (82 Karbownik), Krawczun (82 Mydlarz), Jabłoński (84 Babor), P. Cichocki, Baidoo (62 Kobiąłka), Tomczyk (62 Branecki).

Chełmianka, mająca w tym sezonie powalczyć o II ligę, dobrze zaczęła starcie z ostatnią w tabeli Świdniczką, która przed pierw-

szym gwizdkiem miała zaledwie 2 punkty w sześciu meczach. W 5 minucie po zamieszanu w polu karnym gospodarzy, sfaulowany został Krystian Derkacz. Arbitr nie wahał się i wskazał na jedenasty metr. Do piłki podszedł najlepszy strzelec Chełmianki, czyli Paweł Tomczyk, który i tym razem nie zawiódł. W 10 minucie mogło być 1:1, ale Piotr Cichocki w ostatniej chwili wybił piłkę na rzut różny. 10 minut później to Chełmianka mogła podwyższyć prowadzenie. Dobrą centrą w pole karne zespołu ze Świdnika popisał się Maciej Jabłoński, ale Tomczyk nie sięgnął futbolówki. Goście mieli optyczną przewagę, ale brakowało „kropki nad i”. W drugiej połowie niespodziewanie to Świdniczanka przejęła inicjatywę spychając Chełmiankę do defensywy. Już w 47 minucie z rzutu wolnego strzelał Tomasz Tymosiak, jednak dobrą

interwencją wykazał się Adam Wilk. W 56 minucie z dystansu próbował z kolei Bartłomiej Poleszak. Oddał strzał, lecz piłka minęła bramkę biało-zielonych. W 71 minucie okazję miała Chełmianka. Po rzucie różnym głową strzelał Hubert Krawczun, jednak nie trafił w bramkę. W 81 minucie gospodarze dopiepli swego. W zamieszanu pod bramką Chełmianki najlepiej odnalazł się Maciej Wojciechowski, który z bliska huknął w samo okienko. Wilk nie miał szans. 1:1, goście nie potrafili już strzelić zwycięskiej bramki. – Jeżeli do zespołu, który bije się o utrzymanie i zajmuje ostatnie miejsce w lidze przyjeżdża drużyna walcząca o awans, to wiadomo, że oczekuje się od nas, iż przywieziemy trzy punkty – przyznał po ostatnim gwizdku Ireneusz Pietrzykowski, trener Chełmianki (cytat za stroną klubu). Pietrzykowski pochwalił ze-

spół za grę w pierwszej połowie, ale zgał za drugą. – Niestety, druga połowa była w naszym wykonaniu zupełnie nie taka, jak byśmy chcieli. Nie potrafiliśmy poprawić wyniku na 2:0, co dodatkowo wzmocniło determinację goniących gospodarzy, którzy spychali nas coraz niżej. Mieli kilka groźnych sytuacji z rzutów wolnych i niestety w zamieszanu podbramkowym zdobyli gola. Taka sytuacja nie byłaby dla nas zagrożeniem przy wyniku 2:0, nie byłoby „stykowo”, dlatego jesteśmy rozczarowani rezultatem – przyznał szkoleniowiec. Z drugiej strony Pietrzykowski uspokaja. Drużyna od niedawna gra w takim składzie personalnym, a sam sezon dopiero co się zaczął. – Nikt we wrześniu ligi nie wygrał ani nie przegrał, więc pracujemy i mamy po prostu punktować w nadchodzących meczach – podsumował. (kg)

III LIGA

Wyniki 7. kolejki: ŚWIDNICZANKA ŚWIDNIK – CHEŁMIANKA CHEŁM 1:1 (Wojciechowski 81 – Tomczyk 5 karny), Cracovia II Kraków – Avia Świdnik 4:5 (Dawid Kaczor 17, Wiktor Mamrół 36, Adam Wierzbicki 65, 70 - Dominik Pisarek 12, 55, Andrij Reme-niuk 16, Rafał Kursa 28, Kacper Orzechowski 58), Podlasie Biała Podlaska - Wiślanie Skawina 2:2 (Marcel Dobruk 68, 90 - Błażej Radwanek 26, Jakub Gut 66), Pogoń-Sokół Lubaczów - Naprzód Jędrzejów 1:0 (Oskar Majda 18), Siarka Tarnobrzeg - Korona II Kielce 3:1 (Paweł Mróz 21, Kacper Marszałik 24, Mikołaj Szkiela 76 - Karol Turek 37), Sparta Kazimierza Wielka - Stal Krasnik 0:4 (Rafał Król 11, 89, Mateusz Wyjadłowski 56 karny, Karol Kalita 65), Wisła II Kraków - Czarni Połaniec 2:4 (Wiktor Staszak 17, Karol To-

karczyk 19 - Mateusz Chmielowiec 1, Adam Kramarz 12, 84, Javier Mateo Ortíz 73 karny), Wisłoka Dębica - Sokół Kolbuszowa Dol-na 1:0 (Dominik Kulon 10), mecz KSZO Ostrowiec Świętokrzyski – Star Starachowice zakończył się po zamknięciu tego wydania gazety.

TABELA				
1. Avia	7	18	18-9	
2. KSZO	6	16	14-5	
3. CHEŁMIANKA	7	16	14-9	
4. Wiślanie	7	13	17-16	
5. Pogoń-Sokół	7	11	14-10	
6. Podlasie	7	11	14-12	
7. Stal	7	10	14-9	
8. Korona II	7	10	12-14	
9. Wisłoka	7	9	10-9	
10. Star	6	8	10-10	
11. Siarka	7	8	10-13	
12. Cracovia II	7	8	13-17	
13. Sokół	7	7	8-10	
14. Sparta	7	7	11-16	
15. Naprzód	7	6	9-11	
16. Czarni	7	6	9-13	
17. Wisła II	7	6	13-22	
18. Świdniczanka	7	3	8-13	

Pierwsza wygrana Bugu!

HURAGAN MIĘDZYRZEC PODLASKI – BUG HANNA 1:5 (1:1)

0:1 – Hoyos (26), 1:1 – Anthony Bernardo (41), 1:2 – Hoyos (52), 1:3 – Adamczyk (81), 1:4 – Borcon (83 karny), 1:5 – Oniszczyk (87).

BUG: Miatliński - Boiarчук (46 Rodrigo), Tomasiak (83 Oniszczyk), Chilimoniuk, Kocyła, Masztaleruk (63 Syszłów), Wójcik (75 Gryczuk), Borcon, Białasz (61 Adamczyk) Świeca (65 Gzregorczyk), Hoyos (83 Mileszczyk). Trener – Bartosz Bodys.

Do piątej kolejki musieli czekać kibice Bugu na pierwszą wygraną

swoich pupili w IV lidze. Zespół z Hanny rozbił w sobotę na wyjeździe ostatni w tabeli Huragan Międzyrzec Podlaski aż 5:1. Goście otworzyli wyniki w 26 minucie. Bramkę głową, po dośrodkowaniu z rzutu rożnego, zdobył Kolumbijczyk Nicolas Hoyos. Gospodarze odpowiedzieli pięknym strzałem z dystansu Brazylijczyka Anthony'ego Bernardo w 41 minucie. Do przerwy 1:1, ale druga połowa należała już do podopiecznych Bartosza Bodysa. Już w 52 minucie, po składnej akcji całego zespołu, Hoyos trafił na 2:1 dla Bugu. Międzyrzec

próbował odrabiać straty, ale goście mieli wszystko pod kontrolą i w końcówce wbili rywalom jeszcze trzy gole. W 81 minucie po kolejnej szybkiej i koronkowej akcji bramkę dobył Jakub Adamczyk, na 4:1 dwie minuty później z rzutu karnego podwyższył Dawid Borcon, a wynik ustalił Kamil Oniszczyk. - Zagrałiśmy dziś dobre zawody i zasłużenie zdobyliśmy trzy punkty – ocenia Hubert Kowalik z Bugu. Kolejny mecz zespół z Hanny znów zagra na wyjeździe. W sobotę, 13 września o 17.00, w Bychawie zmierzy się z Granitem. (kg)

Trzy punkty pojechały do Krasnegostawu!

RUCH RYKI – START KRASNY-STAW 1:4 (0:1)

0:1 – Leszczyński (43), 1:1 – Nakonieczny (64), 1:2 – Strug (66), 1:3 – Leszczyński (75), 1:4 – Boczuliński (90).

START: Krupa – Lenard, Saj, Bro-nowicki, Kanarek, Charlasz, Leszczyński, Drzazga, Florek, Strug, Boczuliński. Trener – Dawid Soldecki.

Start przystępował do starcia z Ruchem jako drużyna niepokonana. Zadania łatwego jednak nie miał. Nie dość, że grał na wyjeździe to z zespołem, który co prawda ligę zaczął od dwóch porażek, ale kolejne dwa spotkania pewnie wygrał. Niedzielną (7 września) rywalizacja w Rykach od początku była zawzięta. Goście nie odstawali jednak, mało tego w końcówce pierwszej połowy po koronkowej akcji wyszli na prowadzenie. Na listę strzelców wpisał się Adrian Leszczyński. - Chłopa-

ki zostawiają serducho na boisku i walczą o każdy centymetr murawy! – relacjonowała na żywo oficjalna strona Startu. Po zmianie stron podopieczni Dawida Soldeckiego wciąż

IV LIGA

Wyniki 5. kolejki: HURAGAN MIĘDZYRZEC PODLASKI – BUG HANNA 1:5, RUCH RYKI – START KRASNYSTAW 1:4, Motor II Lublin – Granit Bychawa 2:3, Janowianka Janów Lubelski - Tanew Majdan Stary 1:0, Orleńta Radzyń Podlaski - Lewart Lubartów 2:1, Orleńta Łuków - Łada Biłgoraj 0:1, Hetman Zamość - Lublinianka Lublin 5:2, Tomasovia Tomaszów Lubelski – Tur Milejów 1:1.

grali bardzo ambitnie. I na do datek skutecznie! Co prawda w 64 minucie wyrównał Mateusz Nakonieczny, ale odpowiedź gości była zabójcza. Minutę później do siatki Ruchu trafił niezawodny Łukasz Strug. Start się nie zatrzymywał. W 75 minucie po mocnym strzale Leszczyńskiego zrobiło się 3:1 dla zespołu z Krasnegostawu, a w samej końcówce wynik ustalił Mateusz Boczuliński. Taki Start kibice chcą oglądać! Brawo panowie! (kg)

TABELA				
1. Hetman	5	13	18-5	
2. Lewart	5	12	14-4	
3. START	5	11	12-7	
4. Orleńta	5	10	11-10	
5. Janowianka	5	9	9-8	
6. Łada	5	9	8-6	
7. Lublinianka	5	8	13-9	
8. Tomasovia	5	8	5-4	
9. Tur	5	7	8-8	
10. Granit	5	7	7-12	
11. Ruch	5	6	11-14	
12. BUG	5	5	11-9	
13. Motor II	5	4	9-11	
14. Orleńta	5	4	5-8	
15. Tanew	5	0	4-13	
16. Huragan	5	0	4-21	

Bieluch Cup 2025



Nad urokliwym zalewem Maczuły w gminie Leśniowice rozegrano turniej siatkówki plażowej Bieluch Cup. Zwyciężył Team Dubienka.

Zawody otworzyli: wójt gminy Leśniowice Joanna Jabłońska, która podziękowała za tak liczny udział drużyn, podkreśliła znakomitą współpracę z firmą Bieluch oraz życzyła wszystkim udanej gry i przyjemnego pobytu nad zalewem Maczuły oraz Paweł Rysak – prezes Bielucha, który zaznaczył, że Spółdzielnia aktywnie angażuje się w działania społeczne i wspiera inicjatywy obywatelskie. Podkreślił również owocną współpracę z Astrą i gminą Leśniowice. Do rywalizacji przystąpiło 11 drużyn, które najpierw zmierzyły się w fazie grupowej, a następnie najlepsze zespoły awansowały do ćwierćfinałów. Ostatecznie zwyciężył Team Dubienka, który w finale pokonał drużynę Urzędasów. Trzecie miejsce zajęł zespół PBG, który wygrał w „małym finale” z Astrą I.

Organizatorami zawodów byli: SM Bieluch, urząd gminy Leśniowice, Astra Leśniowice oraz Stacja Paliw Politéwka Leśniowice. (kg)

Ruszyły zapisy na Bieg Sobiborski

W niedzielę 12 października, odbędzie się 24. edycja Biegu Sobiborskiego, organizowanego jest przez włodawski MOSiR. Tegoroczny limit uczestników biegu głównego wynosi 140 osób. Zapisy trwają do końca września przez stronę www.mosir.wlodawa.eu.

Dyrektor MOSiR we Włodawie Marta Wawryszak jest przekonana, że impreza zgromadzi maksymalną liczbę uczestników. Już do piątku (5 września) zapisano się do biegu głównego 80 biegaczy, zatem

miejsc z każdym dniem jest coraz mniej. Bieg Sobiborski jest formą uczczenia pamięci ofiar Holokaustu, w szczególności pamięci tych, którzy podjęli dramatyczną próbę ucieczki z obozu w Sobiborze, by świadczyć o grozie tego miejsca i jego ofiarach. Impreza dedykowana jest dla dzieci i młodzieży szkolnej, począwszy od wieku przedszkolnego po uczniów szkół średnich, którzy rywalizują na krótszych dystansach oraz biegu głównego na dystansie 13 km na

trasie Sobibór - Włodawa dla dorosłych zawodników-amatorów. Zapisy trwają do 30 września. Opłata startowa w biegu głównym wynosi 80 złotych. Osoby, które dokonają opłaty do 30 września otrzymają w pakiecie pamiątkową koszulkę. Biegi szkolne odbywać się będą kilku w kategoriach wiekowych i na kilku dystansach: od 50 do 1200 m. Opłata startowa wynosi 20 zł. Zapisy trwają również do końca września. Zachęcamy do udziału w wydarzeniu. (z)

Nowosad na zgrupowaniu kadry

Alicja Nowosad, zawodniczka Cementu Gryf Chełm. Bierze udział w zgrupowaniu kadry narodowej przed mistrzostwami świata w zapasach, które za dwa tygodnie odbędą się w Zagrzebiu, stolicy Chorwacji.

Zgrupowanie kobiecej kadry Polski w zapasach rozpoczęło się 5 września i potrwa do 14 września. Odbywa się w niewielkiej miejscowości Poreč w Chorwacji. Alicja Nowosad w mistrzostwach świata w Zagrzebiu, które rozpoczyna się zaraz po zgrupowaniu, rywalizować będzie w kat. 62 kg. Oprócz zawodniczki Cementu Gryf Chełm w polskiej reprezentacji znalazły się w kat. 53 kg – Roksana Zasina (ZTA Zgierz), w kat. 57 kg – Magdalena Głodek-Liszewska



(KS Błoczek Team Pelplin), a w kat. 65 kg - Natalia Kubaty (ZKS Slavia Ruda Śląska). Panie trenują pod okiem sztabu szkoleniowego w skła-

dzie: Petar Kasabov, Taybe Yusein i Anna Żuk. Trzymamy kciuki za całą kadrę, a zwłaszcza za Alicję! (kg, fot. Polski Związek Zapasniczy)

Piękne gole w Leśniowicach

ASTRA LEŚNIEWICE – OGNIWO WIERZBICA 3:0 (0:0)

1:0 – **Ostapenko** (64), 2:0 – **Patoka** (74), 3:0 – **Nowakowski** (85 z wolnego).

ASTRA: Jabłoński – Nowakowski, Panas (50 Bereda), Patoka, Rakowski (35 Oryszczuk), Sobolewski, Kudlai, Ostapenko, Cole, Rząd, S. Dąbrowski (55 Jurga). Trener – **Artur Dąbrowski**.

OGNIWO: Zagrabą – Sobiesiak, Pilipczuk, Sitarczuk, Knot (72 M. Bąk), P. Bąk. K. Klimowicz (89 Bobrzyński), Pawlak (68 Karwat), Stańczuk, Jusiuk, Damian Orłowski (72 Sas). Trener – **Tomasz Śasia-dek**. Czerwone kartki: **Sobolewski** (ASTRA) w 17 minucie za faul oraz **Stańczuk** (OGNIWO) w 90 minucie za dwie żółte.

W sobotę (6 września) w samo południe w Leśniowicach wyrzmiął pierwszy gwizdek starcia między miejscową Astrą, a Ogni-
wem. Mecz zapowiadał się nie-
zwykle ciekawie, lider chełmskiej

okręgówki podejmował zawsze solidną ekipę z Wierzbicy. W 15 minucie **Szymon Sitarczuk** wy-
rwał się obrońcom Astry i gdy już był metr przed polem karnym sfaulował go **Łukasz Sobolewski**. Zawodnik gospodarzy ujrzał za to zagranie czerwoną kartkę i wyle-
ciał z boiska. Do końca pierwszej połowy było nerwowo. Żółtą kartką ukarany został m.in. trener Astry **Artur Dąbrowski**. Wydawało się, że upływający czas będzie korzystny dla gości. Grali w końcu z przewa-
gą jednego zawodnika, co mogło się przełożyć na to, że będą mieli więcej sił. Nic z tego. Zespół z Leś-
niowic pokazał, że ma charakter i dobrze wyszkolonych zawodni-
ków. Najpierw w 64 minucie **Borys Ostapenko** huknął zza pola karne-
go w samo okienko tak, że **Rafał Zagrabą** nie miał szans na sku-
teczną interwencję. 10 minut póź-
niej po składnej akcji do siatki trafił **Damian Patoka**, a w 85 minucie **Krystian Nowakowski** precyzyj-

nym uderzeniem z rzutu wolnego z ok. 25 m, ustalił wynik na 3:0 dla gospodarzy. Podopieczni A. Dą-
browskiego wygrali zasłużenie i po 4. kolejkach z kompletem punktów prowadzą z chełmskiej okręgówce. Ogniwo zagrało dobrze tylko przez pół meczu. - Mimo przeciwności losu pewna wygrana naszej druży-
ny – komentuje **Artur Dąbrowski**, trener Astry. - Chciałbym też pod-
kreślić, że ten mecz pokazał nasze dobre przygotowanie taktyczne i fizyczne. Po czerwonej kartce dalej konserwancie graliśmy swoją piłkę realizując założenia. W dru-
giej połowie poprawiliśmy tempo i to przyniosło efekty. Zawodnicy świetnie się uzupełniali, grali bar-
dzo zdyscyplinowanie i cierpliwie czekali na swoje sytuacje. Takie mecze budują zespół i pokazują, że nawet w trudnych warunkach po-
trafimy być drużyną, która domi-
nuje i zasłużenie wygrywa. Dzięki-
ję piłkarzom za mecz, za charakter i walkę – dodaje. **(kg)**

Bez bramek w Rożdżałowie

KŁOS GMINA CHEŁM – GKS ŁOPIENNIK 0:0

KŁOS: Pawlak – K. Rak, Wyrostek, P. Poznański, Gierczak, Ł. Wójcicki, Rakowski, P. Wójcicki, Alkowski, Mazur, M. Wójcicki. Trener – **Michał Antoniak**.

ŁOPIENNIK: Kasperek - Szabat, Karol Wojciechowski, Pachuta, Suszek (75 Sysa), Matycz, Korze-

niowski, Chruściel, Wójtowicz (60 Sołdecki), Kacper Wojciechowski, Mazurkiewicz. Trener – **Paweł Ma-tycz**.

Po słabym, choć meczu walki, Kłos tylko zremisował w Rożdżało-
wie z GKS Łopiennik 0:0. - Po bez-
barwnej pierwszej połowie, w drugiej
części spotkania stworzyliśmy sobie
kilka naprawdę dogodnych sytuacji

do strzelenia gola. Niestety, bramka
była jak zaczarowana, biliśmy głową
w mur. Paradoksalnie to nawet go-
ście mogli w końcówce objąć prowa-
dzenie, ale strzał ich napastnika za-
trzymał się na poprzeczce – czytamy
na facebooku Kłosa Gminy Chełm.
Zawodnicy GKS-u Łopiennik grali
bardzo ambitnie i zasłużenie zdobyli
punkt na ciężkim terenie. **(kg)**

Sparta i Vitrum wciąż bez wygranej

**SPARTA REJOWIEC FABRYCZ-
NY – VITRUM WOLA UHRUSKA 1:1 (0:0)**

0:1 – **Wałczyk** (76), 1:1 – **Olek-
siejuk** (90 karny).

SPARTA: Wikło – Barabasz, M. Gabrełski, Wiewióra (52 B. Ma-
zurek), Oleksiejuk, Psuja (58 P. Gabrełski), Mucha (70 Chybiak), Adamiec, Sulowski (63 Terlecki), Tomaszewski (46 Guz), Melnyk (80 Charmast). Trener – **Kamil Góra**.

VITRUM: Haftaniuk - Bryk, Pol-
lak, Zbarachewicz, Czmielowski (90 Nowosad), Szczerbakow, Marczuk, Wałczyk, D. Dąbrowski, K. Dą-
browski, Wezgraj (68 Hawryluk). Trener – **Arkadiusz Stasiejko**.

Po 4. kolejkach chełmskiej okrę-
gówki i Sparta i Vitrum wciąż nie
mają wygranej w lidze. W sobotę
w Rejowcu Fabrycznym to go-
ście jednak byli bliżsi odniesienia
zwycięstwa. - Jak w poprzednim
mecz, tak i teraz, nastawiliśmy
się na grę obronną i czekaliśmy
na kontrataki – opowiada **Domi-
nik Dąbrowski**, zawodnik zespołu
z Woli Uhruskiej. Przez większą
część spotkania taktyka ta była
dla gości korzystna. Mało tego,
w 76 minucie, właśnie po szybkiej
kontrze i asyście naszego rozmów-
cy, **Arkadiusz Wałczyk** w akcji
„sam na sam” pokonał **Tomasza
Wikło**. - Mieliśmy okazje by pod-

wyższyć prowadzenie i zamknąć
mecz – mówi Dąbrowski. - Dwa,
trzy razy wychodziliśmy na ry-
wała w przewadze, ale brakowało
wykończenia – dodaje. Ta niesku-
teczność zemściła się na gościach
w końcówce spotkania. W zamie-
szaniu podbrakomkowym **Łukasz
Haftaniuk** zsfaulował jednego z za-
wodników Sparty i sędzia pokazał
na „wapno”. Jedenastkę pewnie
wykorzystał **Dawid Oleksiejuk**
i mecz zakończył się podziałem
punktów. - Nie jesteśmy do końca
zadowoleni z wyniku bo byliśmy
bliscy wywalczenia trzech punktów
– podsumowuje zawodnik Vitrum
(kg)

Beniaminek zdobył Izbicę!

**RUCH IZBICA – SPS EKO RÓ-
ŻANKA 1:5 (0:1)**

0:1 – **Chwedoruk** (40), 0:2
– **Chwedoruk** (55), 0:3 – **Chwe-
doruk** (63), 1:3 – **Gałka** (66), 1:4
– **Tołpyho** (80), 1:5 – **Polo** (85).

RUCH: Janda - Bożko, Babiarz
(60 Frącek), Knap, Wliżło, Kędzie-
ra (80 Dudek), P. Lewandowski
(75Buk), Banach (65 Binek), Ja-
siński (87 Zaprawa), Wojewoda (87
Swatowski). Trener – **Roman
Blonka**.

RÓŻANKA: Blachani – Staszew-
ski (66 Gwardiak), Szejno, Błasz-
czuk, K. Mikulski (70 Jankowski),
Kuczyński (70 Polo), Mahdysh,
Staszczak (65 Bliźniuk), Chwe-
doruk, Lejko (75 Tołpyho), Gołąb
(89 E. Mikulski). Trener – **Patryk
Błaszczuk**.

Rzadko zdarza się by Ruch tak
wysoko przegrywał na własnym
teren. Wynik sobotniego starcia
jest tym bardziej zaskakujący, że

lekcję gry miejscowym dał benia-
minek - SPS Eko Różanka. Goście
od początku do końca mieli inicja-
tywę i na niewiele pozwalał pod-
opiecznym **Romana Blonki**. Na
prowadzenie wyszli jednak dopie-
ro w 40 minucie, kiedy po składnej
akcji na listę strzelców wpisał się
Mateusz Chwedoruk (asystował
Krystian Mikulski). W drugiej
połowie Eko zagrało jeszcze sku-
teczniej. - Graliśmy z rozmachem,
wymieniając wiele podań. Zawod-
nicy gospodarzy za nami biegali,
ale nie potrafili odebrać nam piłki
– mówi **Emil Mikulski**, kierownik
drużyny SPS Eko Różanka i zara-
zem jej zawodnik, który pojawił się
na murawie w końcówce zmienia-
jąc **Jakuba Gołębia**. Losy spot-
kania ostatecznie rozstrzygnęły
się między 55, a 63 minutą gdy
Chwedoruk zdobył dwie kolejne
bramki (obie po asystach **Vladys-
lava Mahdysha**). Co prawda Ruch

opowiedział trafieniem **Michała
Gałki**, który po stracie piłki przez
Michała Kuczyńskiego i szybkiej
kontrze wpisał się na listę strzel-
ców, ale końcówka znów należała
do gości. Po kolejnych koronko-
wych akcjach na 1:4 i 1:5 trafili
kolejno **Michał Tołpyho** (asysta
Luisa Polo) oraz Polo (asysta Go-
łębia). - W większości spotkania
to my byliśmy przy piłce i kontro-
lowaliśmy jego przebieg. Bramki
padały po ładnych, składnych
akcjach drużyny, co pokazuje, że
nasza gra nabiera coraz większej
jakości. Cieszy skuteczność Mate-
usza Chwedoruka, ale też fakt, że
kolejni zawodnicy dołożyli swoje
trafienia. Widać dobrą atmosferę
i rywalizację w drużynie, każdy
wnosi coś pozytywnego, niezale-
żnie czy zaczyna w pierwszym skła-
dzie, czy wchodzi z ławki. Gratula-
cje dla całej ekipy – podsumowuje
E. Mikulski. **(kg)**

Trzy punkty rezerw Chełmianki

**CHEŁMIANKA II CHEŁM – FRAS-
SATI FAJSŁAWICE 3:1 (1:1)**

1:0 – **Malichani** (19), 1:1 – **Kilia-
nek** (39 samobójcza), 2:1 – **Grączew-
ski** (54), 3:1 – **Grączewski** (90).

CHEŁMIANKA II: Dadas – Wiatrak
(46 Roczon), Killanek, Czerech, W.
Mazurek (75 D. Mazurek), Luchow-
ski (75 Oszwa), Wronka (46 Bis),
Krawiec, Malichani (86 Zhadan),
Babor (46 Grączewski), Branecki
(46 Karwonik). Trener – **Andrzej
Krawiec**.

FRASSATI: R. Kostka – K. Kostka,
Korchut, Leszczyński (70 Dothan)
Dunda, Dzida (55 Zagrabą), Żmuda,
Kowalczuk (65 Suszek), P. Błaziak,
Stefaniak. Trener – **Rafał Robak**.
Czerwona kartka: **Korchut** (FRASSA-
TI) w 85 minucie za dwie żółte.

Rezerwy Chełmianki zasłużenie
pokonały Frassati i po trzech kolej-
kach są wiceliderem V ligi. Gospoda-
rzy na prowadzenie w 19 minucie po
ładnej akcji zespołowej wyprowadził
Daniel Malichani. Zespół z Fajsla-
(kg)

Pewny triumf Włodawianki

**WŁODAWIANKA WŁODAWA
– UNIA REJOWIEC 4:0 (3:0)**

1:0 – **B. Staszewski** (17), 2:0 –
Bartnik (22 karny), 3:0 – **Andrusen-
ko** (27), 4:0 – **Latała** (71).

WŁODAWIANKA: Polak – Wit-
kowski, Nielipiuk, Bartnik (56 P.
Kruk), Pogonowski (77 Czuj), Her-
nas (46 Latała), Koval, Valentyn Fe-
doruk, B. Staszewski, Andrusenko,
Mashkovcev. Trener – **Arkadiusz
Gaj**.

UNIA: Pastuszek – A. Czerwiń-
ski (70 Myszor), J. Czerwiński (75
Włodarczyk), Kozioł, Nowaczek, B.
Palonka (46 Karaś), Górny, Karauda
(72 R. Rossa), W. Rossa, Brzeżicki,
Krupicz. Trener – **Roman Rossa**.

Włodawianka nowy sezon chełm-
skiej okręgówki rozpoczęła gorzej
niż by się można było spodzie-

wać, od dwóch remisów i porażki.
Dopiero w 4. kolejce podopieczni
Arkadiusz Gaja zgarnęli trzy punk-
ty. W sobotę pewnie pokonali we
Włodawie Unię Rejowiec, która
też gra poniżej oczekiwań (jedno
zwycięstwo, trzy przegrane). Już
w 17 minucie **Bartosz Staszewski**
ładnym strzałem pokonał **Adriana
Pastuszaka**, a niespełna pięć minut
później **Łukasz Bartnik** podwyższył
wynik wykorzystując rzut karny.
Gospodarze nie zamierzali się za-
trzymywać, wciąż atakowali i w 27
minucie, po kolejnej składnej akcji
na 3:0 trafił nowy nabytek zespołu
z Włodawy **Nikita Andrusenko**.
Wysokie prowadzenie pozwoliło
gospodarzom by po przerwie nieco
zwołnić tempo i kontrolować prze-
bieg spotkania. Unia próbowała

Derby dla Brata

**BRAT CUKROWNIK SIENNICZA
NADOLNA – HETMAN ŻÓŁKIEWKA 3:1 (2:0)**

1:0 – **Suduł** (26), 2:0 – **Arnold
Kister** (36), 2:1 – **Krzysztoń** (55),
3:1 – **P. Szadura** (90+2).

BRAT: Mróz – Malinowski, Igna-
ciuk, Dubaj, Arnold Kister, Wędzina

(78 Antoniak), Kniażuk (75 Monia-
kowski), Suduł, Szadura, Ciecharń-
ski(73 Typiak), Arkadiusz Kister.
Trener – **Andrzej Ignaciuk**.

HETMAN: Mariusz Pobiega
– Szura (90 Basiak), Koprucha,
Wldz, Małek, P. Prus (46 Zajęc),
Konik, Wangelista, Szymonek (75

KLASA „A”. Orzeł odlatuje rywalom

**Po 3. kolejkach „A” klasy Orzeł
jest jedyną drużyną z kompletem
zwycięstw. Tym razem ekipie ze
Srebrzyszcza nie dał rady MKS
Siedliska. Na drugą lokatę awanso-
wał Znicz, który w Siennicy Różanej
pokonał rezerwy Astry Leśniowice.
Trzecia jest Granica Dorohusk, któ-
ra pewnie pokonała Victorię Żmudź.**

Komplet wyników 3. kolejki:
**MKS SIEDLISKA – ORZEŁ SRE-
BRZYSZCZE 1:3 (0:0)**
0:1 - **A. Olender** (51), 0:2 - **Hal-
chun** (60), 0:3– **Halchun** (64), 1:3
– **Krzak** (88).

**START REGENT PAWŁÓW – HUT-
NIK DUBECZNO 2:1 (1:0)**
1:0 – **Poliszuk** (16), 1:1 – **M. Stał-**

owski (72), 2:1 – **Koman** (89).
**GRANICA DOROHUSK – VICTO-
RIA ŻMUDŹ 3:0 (1:0)**
1:0 – **Pieczykolan** (2 samobój-
cza), 2:0 – **Ziarkowski** (61), 3:0
– **Ziarkowski** (78).

**ZNICZ SIENNICZA RÓŻANA –
ASTRA II LEŚNIEWICE 4:2 (2:2)**
0:1 – **Brzezowski** (10), 1:1 – **Drze-
wicki** (25), 2:1 – **Kondraciuk** (33),
2:2 – **Brzezowski** (42), 3:2 – **Drzewi-
cki** (70), 4:2 – **K. Mazurek** (90).
**TATRAN KRAŚNICZYN – SPÓŁ-
DZIELCA SIEDLISZCZE 3:2 (1:1)**
0:1 – **Stefaniączuk** (5), 1:1
– **Chwaszcz** (34), 2:1 – **Jeleń** (60),
3:1 – **Chwaszcz** (73), 3:2 – **Czerniak**
(76).

**UNIA BIAŁOPOLE – RUCH II IZBI-
CA 2:2 (0:0)**

0:1 – **Hawryluk** (61), 1:1 – **Sz.
Sarzyński** (69 karny), 2:1 – **Leśnicki**
(75), 2:2 – **Wróbel** (85). **(kg)**

TABELA				
1. Orzeł	3	9	9-1	
2. Znicz	3	7	12-9	
3. Granica	3	6	9-1	
4. Tatran	3	6	5-6	
5. Unia B.	3	5	11-5	
6. Spółdzielca	3	4	12-10	
7. Ruch II	3	4	8-7	
8. Victoria	3	4	7-5	
9. Siedliska	3	3	5-7	
10. Start	3	3	2-11	
11. Astra II	3	0	3-12	
12. Hutnik D.	3	0	2-11	

KLASA B. Dobry start Pławaniec

**Pławaniec Kamień pokonały
Sawenę Sawin 4:1 i po 2. kolej-
kach z kompletem punktów prowa-
dzą w „B” klasie. Dwie wygrane,
ale gorszy bilans bramkowy, ma
wicelider Bug II Hanna. Podium
zamykają rezerwy Unii Rejowiec.
Oto wyniki 2. kolejki:**

**PŁAWANICE KAMIEŃ – SAWE-
NA SAWIN 4:1 (0:0)**
0:1 – **Łopąg** (58), 1:1 - **S. Dud-
ko** (60), 2:1 - **Grabowski** (81), 3:1
- **Kupracz** (85), 4:1 - **Grabowski**
(90).
KS BEZEK – AGROS SUCHAWA 2:3 (2:1)

1:0 – **Małocha** (2), 1:1 – **Woj-
tak** (24), 2:1 – **Małocha** (43), 2:2
– **Wojtak** (54), 2:3 – **Humeniuk**
(65).

**ORZEŁ II SREBRZYSZCZE
– UNIA II REJOWIEC 1:4 (0:3)**
0:1 – **Niemiec** (10 samobójcza),
0:2 – **Kozioł** (22), 0:3 – **Marcyniuk**
(38), 1:3 – **Bazela** (55), 1:4 - **Wło-
darczyk** (67).

**BUG II HANNA – FRASSATI II
FAJSŁAWICE 3:0** (walkower, go-
ście w związku z problemami ka-
drowymi nie pojechali na mecz).

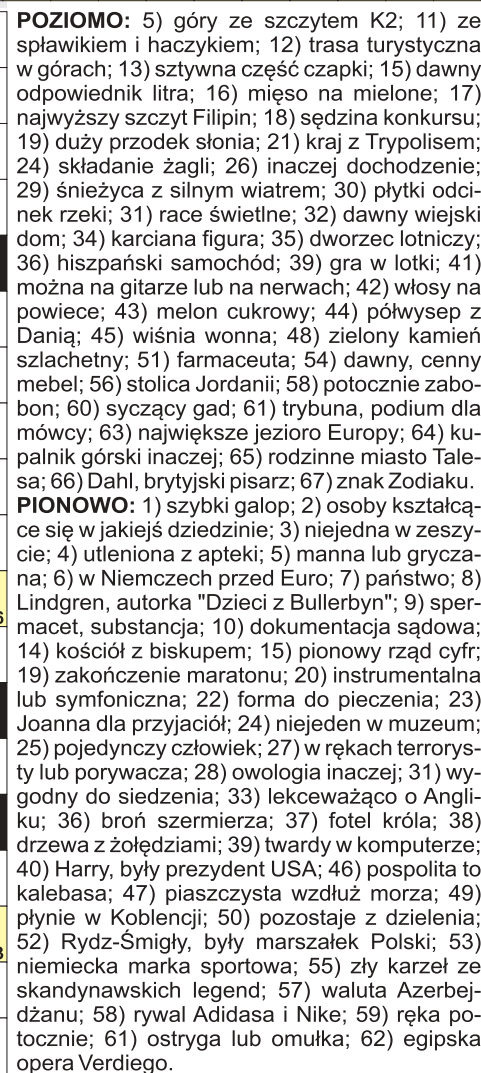
**VOJSŁAWIA WOJSŁAWICE
– HUTNIK RUDA-HUTA 4:3 (2:3)**

0:1 – **Bury** (2), 1:1 - **Steciuk**
(23), 2:1 - **Żurek** (28), 2:2 – **Bul-
wan** (32), 2:3 – **Haponiuk** (43), 3:3
– **Steciuk** (56), 4:3 - **Koguciuk** (78). **(kg)**

TABELA				
1. Pławaniec	2	6	7-3	
2. Bug II	2	6	8-4	
3. Unia II R.	2	4	5-2	
4. Bezek	2	3	10-5	
5. Agros	2	3	7-7	
6. Wojsławia	2	3	5-6	
7. Sawena	2	3	4-5	
8. Hutnik RH	2	1	4-5	
9. Frassati II	2	0	2-6	
10. Orzeł II	2	0	3-12	

KRZYŻÓWKA Nr 36

Litery z pól od 1 do 34 (2025)
utworzą rozwiązanie krzyżówki



imię i nazwisko

adres

krzyżówka 36/2025

Rozwiązania obu krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru **34/2025** otrzymuje **Klaudia Kaszczuk** (Włodawa), a nagrody-niespodzianki: **Ryszard Rodzaj** (Chełm) i **Monika Walczuk** (Dorohusk).

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 36

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) rys stepowy inaczej; 7) dziki koń z amerykańskich preri; 11) druga największa wyspa Szwecji; 12) ajer, bylina; 13) wystawiają recepty; 14) oddział chorób wewnętrznych potocznie; 15) stolica nad Tamizą; 18) argentyński taniec towarzyski; 21) bierze udział w spotkaniu; 26) zakład produkujący piwo; 28) wynik dzielenia; 29) ostatnia wola na papierze; 33) Góry Czerwonomorskie inaczej; 36) inna nazwa śliwy wiśniowej; 40) stolica Serbii; 42) i wspólnik, i współmałżonek; 43) nawęd, ryba morska; 44) kombinazon lub garnitur; 45) rułon ze śledzika w marynacie; 46) Mandela, były prezydent RPA.

PIONOWO: 1) fartuch laboratoryjny inaczej; 2) Ru dla chemika; 3) boiska do tenisa; 4) pukle, kędziory na głowie; 5) ciężarki do ćwiczeń; 6) wycofywanie się wojska; 7) państwo z Lilongwe; 8) Jan Duns ..., słynny filozof; 9) starszy brat moźesza; 10) El, malarz hiszpański; 16) z marynarzami na pokładzie; 17) szybki prąd w korycie rzeki; 19) najwyższy szczyt Filipin; 20) zawodnik na boisku; 22) orzeł przedni krócej; 23) szybka muzyka z Jamajki; 24) biblijny budowniczy arki; 25) ogon lisa; 27) rzeka w Świeciu; 30) najwyższy szczyt Kaukazu; 31) głęboki na zupe; 32) stolica Komorów; 33) A dla elektryka; 34) pierwiastek Be; 35) "... muzykant", książka Henryka Sienkiewicza; 37) inaczej lupinus; 38) graniczy z Argentyną i Boliwią; 39) zespół towarzyszący Markowi Grechucie; 41) owocowy przetwór w słoiku.